imburgs agblad

Flessenpost

Vrijdag 7 november 1986. 68e jaargang nr. 263.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Automatiseren in de kunst heeft een lage graad in verhouding tot andere takken. Schouwburgen, theaters, musea lopen niet stormachtig voorop. Vanaf boekhouding tot kaartverkoop blijkt het kunstbedrijf nauwelijks in onderlinge samenhang met de gehele sector op elkaar afgestemde aktiviteiten te ontplooien, die het mensenwerk verminderen. In een landelijke enquête zegt de onderzoekende instantie veelbetekenend: „Het lijkt er op alsof telkens opnieuw weer het wiel wordt uitgevonden" Nu zal niemand zeggen: „Wat erg, in de kunst gaat het slecht met de automatisering". De individuele types, die kunstcentra beheren zijn er niet de mensen na om klakkeloos over te nemen wat een ander al toepast. Zo werkt dat niet in die wereld. Toch blijft het exploiteren van kunst ook een economische bezigheid, die weliswaar de creativiteit niet mag aantasten, maar ook weer niet geldverslindend kan zijn. Het Raadgerend Bureau voor de Kunst (STOA) signaleert bovendien dat na de automatisering in bedrijven er grote teleurstelling bestaat over het effect ervan. De nieuwe werkwijze komt over als een handicap op het normale patroon. Nu wijken theaters, bioscopen, musea en schouwburgen terdege af van een doorsnee arbeidsproces in andere bedrijfstakken. Voor een belangrijk deel beslaan de aktiviteiten de avond en heel vaak ook het avondlijke weekeinde. Dat geldt dan wel niet voor de totale personeelsbezetting. Maar voor de begeleidende werkzaamheden ten behoeve van de bezoeker dient het personeel aanwezig te zijn. Volgens het Raadgevend Bureau voor de Kunst bedraagt het kostenpercentage voor automatisering bij de doorsnee bedrijven in Nederland 18 procent. In de kunstsector ligt dat getal veel hoger. Goede Morgen, automatiseren is g e e n kunst.

Het weer

Aanvankelijk opklaringen, later toenemende bewolking gevolgd door regen. Middagtemperatuur rond 11 graden. Tot krachtig toenemende zuidwestenwind.

VANDAAG:

zon op:	**07.45**	**onder:**	**17.01**
maan op:	**14.10**	**onder:**	**21.28**

MORGEN:

zon op:	**07.47**	**onder:**	**16.59**
maan op:	**14.39**	**onder:**	**22.57**

Hot-dog

Inwoners van de Sovjetunie zullen binnenkort voedsel met weinig calorieën kunnen kopen. Het Sovjetblad Izvestia meldde dat de regering een contract heeft gesloten met het Amerikaanse voedingsconcern Ralston Purina voor de levering van hot-dogs, worstjes en deegwaren die eenderde minder calorieën bevatten dan normaal in deze artikelen zit. Daarentegen heeft men het gehalte aan vitaminen en eiwitten verhoogd. Volgens Isvestia heeft een groep Sovjetonderzoekers de nieuwe produkten een maand lang tot zich genomen waarna bleek dat hun gewicht en cholesterolgehalte waren gedaald. Eenzelfde effect dus als een onvrijwillig verblijf in Siberië.

Winkelpersoneel steelt meer dan consument



...halve prijs...

Van onze Haagse redactie

DRANKZUCHT BIJ POST; DIRECTIE PTT GRIJPT IN

DEN HAAG – De PTT gaat de komende jaren gerichter optreden tegen alcoholmisbruik door het personeel. In twee districten loopt al een proefcampagne 'Alcohol en werk', gericht op het vroegtijdig ontdekken van drankproblemen. Het bedrijf wil werknemers de kans geven via een therapie de drank de baas te worden. Dit bleek op een bijeenkomst van de PTT-Bedrijfsgezondheidsdienst (BGD) in Den Haag.

De proef 'Alcohol en werk' wordt uitgevoerd in het postdistrict Den Haag en het telefoondistrict Haarlem. Daarbij wordt leidinggevend personeel, van directeur tot voorman, getraind in het tijdig ontdekken van drankproblemen bij hun ondergeschikten, zegt bedrijfsarts drs. H. Roelofs.

De aandacht richt zich vooral op het personeel in de buitendienst (de monteurs en de postbestellers). Zij hebben in hun werk vaker de gelegenheid tot het nuttigen van een pilsje of borreltje dan de lokettist, meent Roelofs.

Werknemers met alcoholproblemen worden door de PTT in staat gesteld om, met hulp van de plaatselijke consultatiebureaus voor alcohol en drugs (CAD's), hun drankzucht te bestrijden.

- Rinus Michels selecteert.
- Knie-operatie Wim Kieft.
- Gemakkelijke zege McEnroe in Antwerpen.
- Succes in Jumping Amsterdam.

Toedracht ramp bij Shetland-eilanden onverklaarbaar

Helikopter in zee gestort: 45 doden

Van onze correspondent

LONDEN/DEN HAAG – Een voor Shell vliegende Chinook-helikopter met 47 inzittenden aan boord is gisteren bij de Shetland-eilanden verongelukt. De ramp heeft met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid 45 mensen het leven gekost. Aanvankelijk was gemeld dat 18 mensen omgekomen waren en dat 27 inzittenden van de helikopter vermist werden. De kans dat de vermisten het ongeluk overleefd hebben, is miniem. Slechts twee mensen konden worden gered. Zij werden door andere hefschroefvliegtuigen uit de Noordzee opgepikt. Volgens Shell bevonden er zich geen Nederlanders aan boord van de helikopter.

De Chinook bracht personeel van twee booreilanden in het Brentveld op de Noordzee halverwege Schotland en Noorwegen naar land. Maar slechts drie kilometer voor de landing in Sumburgh, het zuidelijkste punt van de Shetland-eilanden, stortte het toestel door nog onverklaarde oorzaak in zee, brak in diverse stukken en zonk. De temperatuur van het zeewater ter plekke bedraagt slechts vijf graden, zodat iemand zonder speciale uitrusting er volgens deskundigen niet langer dan een uur in kan overleven.

Een ooggetuige zei: „Overal drijven lijken. Het is een verschrikkelijk gezicht."

De ramp is een van de zwaarste die zich totnogtoe met hefschroefvliegtuigen heeft voorgedaan. Een soortgelijk ongeluk met een helikopter met personeel van de Braziliaanse oliemaatschappij Petrobras, die in maart 1980 in zee stortte, kostte alle 14 inzittenden het leven. Het zwaarste ongeluk met een helikopter tot dusver is dat met een Nicaraguaanse legerhelikopter die in september 1982 tegen een berg opvloog. Het toestel vervoerde voornamelijk kinderen, die uit het grensgebied werden geëvacueerd. Er kwamen 84 mensen om, van wie 75 kinderen en negen vrouwen.



● *De massa balken ligt half van de verongelukte vrachtwagen af, op de rijbaan richting Geleen. Op de achtergrond vormt zich een file.*

Ravage op autoweg

NUTH – Een enorme ravage en een behoorlijke opstopping ontstond gisteravond om kwart voor zes op de autoweg Heerlen-Geleen toen een Rotterdamse vrachtwagen daar een lading balken verloor.

De vrachtwagen, die in de richting Geleen reed, kreeg ter hoogte van Nuth een klapband, begon te slingeren en kwam tegen de vangrail in de middenberm tot stilstand. Bij die onvrijwillige stop vloog de lading palen van de oplegger en kwam op de rijbaan naar Heerlen terecht. Twee auto's konden niet meer op tijd remmen en reden tegen de 'houtwal' aan. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. Wel raakte het verkeer gedurende lange tijd ontregeld. De rijbaan van Geleen naar Heerlen werd volledig afgesloten en de andere kant op moest het verkeer gebruik maken van de vluchtstrook. De stremming duurde tot acht uur.

Ontwapeningsoverleg in Wenen muurvast

Van de redactie buitenland

WENEN – Het overleg tussen de supermogendheden over nucleaire ontwapening zit muurvast. Dat is de algemene conclusie na de mislukte besprekingen tussen de Sovjetminister van buitenlandse zaken, Edoeard Sjevardnadze, en zijn Amerikaanse collega, George Shultz. Na vijf uur met elkaar gesproken te hebben in de Oostenrijkse hoofdstad Wenen concludeerden beide ministers dat er „geen vooruitgang" is geboekt.

De twee ministers, die woensdag in hun redevoeringen op de CVSE-toetsingsconferentie de top in Reykjavik tussen president Reagan en partijleider Gorbatsjov omschreven als een „historische kans" op het bereiken van akkoorden over een drastische beperking van de nucleaire bewapening, moesten een dag later erkennen dat het kennelijk verre van eenvoudig is de IJslandse bijna-akkoorden om te zetten in echte overeenkomsten.

Shultz kon alleen zeggen dat men geduld moet betrachten. „Het ritme en de voortgang van de onderhandelingen kunnen door geen van beide partijen geforceerd worden," aldus de minister.

Bijna een maand na de topontmoeting in Reykjavik zijn beide partijen het zelfs niet eens over wat zij daar nu in principe overeengekomen waren. Voorts blijkt president Reagans SDI-onderzoek naar een ruimtedefensiesysteem tegen raketten een vooralsnog niet te overwinnen obstakel op weg naar akkoorden over de strategische bewapening en de middellange-afstandsraketten (INF) in Europa. Zelfs afspraken over voortzetting van de dialoog lijken moeilijk te maken.

Sjevardnadze zei dat hij met Shultz geen overeenstemming heeft bereikt over een nieuwe ontmoeting. Een nieuwe top tussen Gorbatsjov en Reagan ligt nog verder uit het blikveld van de supermogendheden. Shultz zei dat deze kwestie niet aan de orde was gekomen in de gesprekken en Sjevardnadze verklaarde: „Als we al geen akkoord kunnen bereiken over een nieuwe ministeriële ontmoeting, kunnen we zeker geen overeenstemming hebben bereikt over een ontmoeting op topniveau."

Zie adv. op pag. 18

Verplichte bijscholingscursussen

Saneringsexperiment in de bouwsector

Van onze Haagse redactie

WOERDEN – Bouwvakkers in Friesland en Zuid-Holland zullen vanaf 1 januari verplicht bijscholingen moeten volgen. Werkgevers en werknemers zijn de afgelopen week akkoord gegaan met een experiment, dat uiteindelijk moet leiden tot een regulering van het arbeidsbestand in de bouw. Voorlopig geldt de regeling alleen nog voor de twee genoemde provincies, maar uiteindelijk moet die tot het hele land worden uitgebreid.

De bouwvakkers in deze twee provincies zullen in de toekomst een inschrijvingsbewijs krijgen, dat bewijst dat ze tot het zogenaamde arbeidsbestand in de bouw horen. Werkgevers in Zuid-Holland en Friesland mogen sollicitanten zonder een dergelijk bewijs niet meer aannemen.

Test

Het inschrijvingsbewijs wordt automatisch verstrekt aan bouwvakkers die op 1 januari werk hebben. Degenen die als werkloos zijn ingeschreven, moeten door het volgen van bijscholingscursussen de nodige vakbekwaamheid verwerven. Eventueel kunnen ze ook een test afleggen om te bewijzen dat ze voldoende vakbekwaam zijn om voor een inschrijvingsbewijs in aanmerking te komen.

Volgens de Bouw en Houtbond FNV snijdt de afspraak aan twee kanten. Werkgevers zijn verzekerd van vakbekwaam personeel, werknemers hebben in het vervolg een grotere zekerheid wat werk en inkomen betreft.

De bedoeling is dat een aantal ingeschreven werklozen door de maatregel daalt tot 3 a 4 procent.

OVERVAL IN BOCHOLTZ: BUIT VAN 6000 DM

BOCHOLTZ – Gisteravond om 10 uur is een inwoner van Bocholtz in zijn woning aan de Julianalaan overvallen door twee mannen. Die gingen er vandoor met een bedrag van zesduizend mark.

De overval werd gepleegd door twee mannen, die er in een grijsblauwe auto vandoor gingen. Automerk noch richting waarin zij vertrokken zijn bekend.

Henk Riem kapt met herindeling

MAASTRICHT – De PvdA-fractie in Provinciale Staten heeft besloten dat PvdA-gedeputeerde Henk Riem tot de verkiezingen van volgend jaar maart geen verantwoordelijkheid meer zal dragen voor herindelingszaken. Dit naar aanleiding van het besluit van GS de gemeentelijke herindeling van Noord- en Midden-Limburg tot na de verkiezingen in de ijskast te zetten.

Fractievoorzitter Ger Kockelkorn maakte dat gisteren bekend op de eerste dag van de begrotingsbehandeling. Vermoedelijk zal gedeputeerde Hilhorst van het CDA, die zelf uit de nog niet her in te delen streken afkomstig is, nu herindelingszaken in zijn portefeuille krijgen. Voor beide gedeputeerde houdt een en ander overigens weinig in: deze herindeling was de enige die op stapel stond: nu hij in de ijskast zit valt er niets meer te doen. Het gaat dus voornamelijk om het gebaar.

● Zie voor uitvoerig verslag van de Statenvergadering pagina 17.

Blank lid van ANC krijgt 20 jaar cel

JOHANNESBURG – Marion Sparg, de eerste blanke Zuidafrikaanse die voor de rechter verschenen is wegens lidmaatschap van de verboden guerrillabeweging ANC, is gisteren tot 20 jaar gevangenisstraf veroordeeld. De rechtbank achtte haar schuldig aan verraad, en voegde er vijf jaar aan toe wegens misdadige brandstichting.

De 28-jarige Sparg had zich schuldig bekend aan de tenlastelegging. In februari en maart van dit jaar heeft zij kleefmijnen gedeponeerd op drie politiebureaus. Ook stichtte zij brand in het bureua van de (oppositionele) blanke Federaal-Progressieve Partij.

Helderste zeewater

TEXEL – Nederlandse wetenschappers van het NIZO (Nederlands Instituut Onderzoek ter Zee) uit Texel, die zich aan boord van het Duitse onderzoekschip Polar Stern van het Alfred Wegener Instituut bevinden, hebben op 13 oktober in de Oostelijke Weddelzee op 71 graden zuiderbreedte en 15 graden westerlengte te Antarctica het helderste zeewater van de wereld gemeten.

De Seccihi-schijf (een wetenschappelijk instrument om de helderheid van water te meten) was tot 80 meter zichtbaar, wat een verbetering van het wereldrecord van 1985 met 25 meter oplevert. Dit nieuwe record komt overeen met wat men veronderstelt dat haalbaar is in gedestilleerd water.

Weer blues in Ospel?

OSPEL – In het Middenlimburgse Ospel, schertsend (?) ook wel 'de parel van de Peel' genoemd, wordt na het succes van dit jaar ook in 1987 getracht een bluesfestival van de grond te krijgen. De stichting Rhythm & Blues Ospel wil graag in kontakt komen met bluesgroepen die voor een optreden in aanmerking komen. Zij kunnen een recente demo en enige gegevens opsturen naar Bert Vossen, Meeuwenstraat 7, 6035 GC Ospel.

New Model Army & het podiumplan van Pinkpop:

De eerste klap is een daalder waard!

Met het contracteren van de rockgroep New Model Army zet buro Pinkpop zijn nieuwe podiumplan (zie het LD van gisteren), zoals dat overmorgen, zondag, in het Sittardse Donkiesjot wordt gelanceerd, extra luister bij.

Wat deze Engelse driemansformatie betreft is de eerste klap een daalder waard, want New Model Army heeft pas een nieuwe elpee uit ('The Ghost of Cain') waarboven 'de deskundigen' een lawine van superlatieven hebben uitgestort.
De naam New Model Army is afgeleid van het revolutionaire modelleger van de Engelse republikein Oliver Cromwell. De groep werd opgericht in Bradford waar zij nog steeds domicilie heeft. De musici gaan er prat op een live-band te zijn, één van de weinige die ooit live speelde in Top of The Pops.

● *New Model Army bestaat uit Slade the Leveller (zang, gitaar), Jason 'Moose' Harris (basgitaar) en drummer Robb Heaton.*

Springsteenbox kost 90 gulden

Binnenkort filevorming bij je platenboer, want maandag ligt de livebox van Bruce Springsteen en zijn E-Street Band in de winkel. Op de vijf albums (of 3 cassettes, of 3 ceedee's) omvattende Springsteendocument staan de volgende songs. Thunder Road, Adam Raised A Cain, Spirit In The Night, 4th Of July Asbury Park (Sandy), Paradise By The 'C', Fire, Growin' Up, It's Hard To Be A Saint In The City, Cover Me, I'm On Fire, Bobby Jean, My Hometown, Born To Run, No Surrender, Tenth Avenue Freeze-Out, Jersey Girl, Born In The U.S.A., Seeds, The River, War, Darlington County, Working On The Highway, The Promised Land, Badlands, Because The Night, Candy's Room, Darkness On The Edge Of Town, Racing In The Streets, This Land Is Your Land, Nebraska, Johnny 99, Reason To Believe, Backstreets, Rosalita (Come Out Tonight), Raise Your Hand, Hungrey Heart, Two Hearts, Cadillac Ranch, You Can Look (But You Better Not Touch) en Independence Day.
Het zijn veertig nummers, maar daar betaal je dan ook negentig piek voor...!



Vanavond dondert het in Vorst Nationaal, het concertcentrum van de Belgische hoofdstad. Niemand minder dan Francis Rossi, Rick Parfitt, Rhino Edwards, Jeff Rich en Andy Brown, beter bekend als Status Quo, zullen de boel op stelten zetten. Toen iedereen verwachtte dat de Quo naar het bejaardenhuis zou worden gereden kwamen de op-en-neer-rockers verrassend terug, onder andere met Rollin' Home en In the Army Now, een song van het Nederlandse duo Bolland & Bolland. Het concert begint vanavond om 20 uur. Zondagavond speelt Quo in Den Bosch.



POPAGENDA

NOVEMBER

- 7-11: 't Salvator Roermond: AA & the Doctors
- 7-11: De Fuu Swalmen: Grandpa's Waltz & Rud a Dub Dub
- **7-11: VORST NATIONAL BRUSSEL: STATUS QUO**
- 8-11: Muziekcentrum Utrecht: Bluesestafette (★)
- 8-11: Carna Einighausen: Booze
- 8-11: 't Salvator Roermond: Muck a Muck
- 8-11: Donkiesjot Sittard: Tekkie's Clan.
- 8-11: Cosy Corner Kerkrade: Ravage.
- **9-11: MAASPOORT DEN BOSCH: STATUS QUO (★)**
- 9-11: 't Salvator Roermond: Michigan Red & the Blueskids
- 9-11: Donkiesjot Sittard: New Model Army & The Massacre
- **10-11: RELEASE NIEUW ALBUM BRUCE SPRINGSTEEN**
- 11-11: Doelen Rotterdam: Patti Labelle
- 11-11: Muziekcentrum Utrecht: Elvis Costello (★)
- 12-11: De Tramhalte Roermond: The Run
- 13-11: Muziekcentrum Utrecht: Elvis Costello (★)

★ kaarten verkrijgbaar bij alle Limburgse VVV-kantoren.

Heb je toevoegingen voor deze agenda? Bel vóór donderdag ☎ 04494-46868 (tijdens kantooruren).

Binnen- en buitenlandse artiesten naar Limburg

Folkclub Heerlen in nieuw jasje

door frank vaartjes

Bijna zes jaar lang genoot collectief café De Nor in de Heerlense Geerstraat zowel binnen als buiten de provincie grote bekendheid door de concerten die de toenmalige folkclub De Vlier er met grote regelmaat organiseerde. Folkgroepen vanuit alle werelddelen kwamen er voor het voetlicht. Drie jaar geleden besloot men echter te stoppen. De financiële middelen bleken niet meer toereikend te zijn.
Dank zij een groepje van 25 personen dat zich financieel garant wil stellen, is onlangs de club 'Folk op Donderdag' opgericht.

De organisatie bestaat naast initiatiefnemer Pipus Hoeymakers uit Paul Baten en John Janssens, leden van de voormalige groep Get Paraat. „Wij willen de folkmuziek weer nieuw leven inblazen en het toenmalige aanbod verder vergroten en verbreden. Zo zullen er naast de maandelijkse live-optredens van bekende nationale en internationale groepen in de zaal van De Nor ook thema-avonden en 'singing pubs' plaatsvinden in het café op de resterende donderdagavonden", aldus Hoeymakers.
In februari 1987 wil men een nieuwe stichting ten behoeve van het folkgebeuren oprichten die dan de aktiviteiten zal voortzetten. Men heeft voor de Latijnse naam voor 'wilgen' gekozen, dus 'stichting Salix'.
Wat de live-optredens betreft kan men in De Nor terecht voor Ti Jaz (27 november), De Stoopkes uit Hasselt (18 december) en het Schotse folktrio Cilla Fisher, Artie Trezise en Gary Coupland (22 januari). De thema-avonden zijn gepland op 6 november (Iers), 20 november (Frans-Bretons), 11 december (Vlaams) en 15 januari (Schots). Tenslotte vinden op 13 november, 4 december en 8 januari de 'singing pub'-avonden plaats. Alle aktiviteiten beginnen om 21.00 uur en vinden plaats in De Nor aan de Geerstraat 302 te Heerlen.

★ LD ELPEE ★

1 (4) **Somewhere in time**
Iron Maiden
2 (1) **Peter Case**
Peter Case
3 (3) **Baby the stars shine bright**
Everything buth the girl
4 (—) **Shelter**
Lone Justice
5 (10) **Drums along the Mohawk**
Jean Beauvoir
6 (9) **Get Close**
The Pretenders
7 (6) **Tuff enuff**
The Fabulous Thunderbirds
8 (8) **Live trouble**
Stevie Ray Vaughan & Double Trouble
9 (5) **Graceland**
Paul Simon
10 (—) **Live**
George Thorogood & the Destroyers

(tussen haakje de stand van twee weken geleden).

Oplossing van gisteren

-gm---i-
-rebekka
-arena-r
-deling-
gul-gard
-e-i-aai
deel-lat
-lila-no

Nieuwe Thriller wordt thriller

Volgens platenmaatschappij CBS komt de nieuwe elpee van Michael Jackson – als opvolger van het gigantische succes 'Thriller' – medio januari volgend jaar uit. Maar, wispelturig als Jackson is, voegt CBS eraan toe dat het best 'n poosje later kan worden. De nieuwe elpee wordt wederom geproduceerd door Quincy Jones. Momenteel 'werkt' Jackson aan een lange videoclip (een soort minifilm), die de release van zijn langverwachte elpee moet ondersteunen.

Wie jamt mee met Tekkie's Clan?

Wie toevallig nog 'n gitaar, toetsenbord of saxofoon in de hoek heeft staan moet dit instrument morgenavond meenemen naar Donkiesjot in Sittard waar Tekkie's Clan optreedt in het kader van een 'te gekke rock and lolnight'. Tekkie's Clan bestaat uit Tekkie (gitaar en zang), Gino Renmassie (gitaar), Ron Lieberton (bas) en drummer Eddie Rokx. En wie dat wil wordt hierbij uitgenodigd om samen met the Clan op het podium te kruipen.

puzzel van de dag

lusteloos / omgekeerd	▼	id est / zuidvrucht	▼	▼	pl. in Frankrijk / garnituur	▼	gevaarte
▶		▼			▼		
domina ▶ / het bieden			deel van het oor ▶				naaigerei
▶			pl. in Engeland ▶ / vervelend				▼
riv. in Rusland ▶			▼		sine anno ▶ / vet		
hertachtig dier ▶					▼	errore excepto	
stijf		dierentehuis ▶				▼	
▶				paardje ▶			

de hellegathonden



c Standaard Uitgeverij Antwerpen-Weesp

panda en de overdaad



recept

h. meijer

Haringtartaar

Benodigdheden voor 4 personen: 4 haringen, 4 eieren, 1 ui, 2 zoetzure augurken, ¼ bosje peterselie, 4 theelepels kappertjes.

Snijd de staarten van de haringen en verwijder alle nog eventueel aanwezige graatjes.
Snijd de haringen in de lengte in zeer dunne repen en deze repen weer overdwars in zeer kleine blokjes.
Maak vier balletjes van de haringtartaar en leg ieder balletje op een bord.
Druk in elk balletje een kuiltje.
Splits de eieren en leg in ieder kuiltje een dooier.
Pel de ui en hak deze ragfijn.
Snijd de augurk in minuscule dobbelsteentjes.
Was de peterselie en snijd ze ragfijn.
Leg nu op ieder bord rondom de tartaar een bergje ui, augurk, peterselie en kappertjes.
Elk van uw gasten kan nu naar eigen smaak zijn tartaar aanmaken.
TIP: Serveer hierbij wittebrood, roggebrood en ijskoude jenever.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen:
045-739881
advertenties:
045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:

bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 69,40
per maand	ƒ 23,15

Hardnekkige geruchten blijven circuleren

Reagan: geen akkoord tussen de VS en Iran

Van de redactie buitenland

WASHINGTON – De VS en Iran hebben geen geheime overeenkomst gesloten over de vrijlating van Amerikaanse gijzelaars in Libanon. Speculaties daarover bemoeilijken de inspanningen om hen vrij te krijgen. Dit heeft president Reagan gezegd in het Witte Huis bij de ceremoniële ondertekening van een wet.

Geen van de regeringsfunctionarissen in Washington wilde iets kwijt over de initiatieven die worden genomen om de resterende Amerikaanse gijzelaars vrij te krijgen. „Het is niet in hun belang of in het belang van hun veiligheid om commentaar te geven op geruchten," aldus woordvoerder Peter Roussel.

Toch blijven er hardnekkige geruchten circuleren dat de VS hebben geprobeerd een akkoord te sluiten met Iran, mogelijk met een Amerikaans aanbod Iran wapens en militaire onderdelen te leveren. Geen van de functionarissen en evenmin president Reagan spraken de speculaties echter categorisch tegen.

Abolhassan Bani-Sadr, voormalig president van Iran die nu in Parijs in ballingschap leeft, zei in een vraaggesprek met het Amerikaanse televisiestation ABC dat een Amerikaans vliegtuig begin september militaire onderdelen naar Iran heeft vervoerd en dat er geruime tijd daarvoor ook al wapenzendingen hebben plaatsgevonden.

Medewerkers van het Witte Huis en vertegenwoordigers van Iran hebben 14 maanden geleden al geheime contacten gehad over de vrijlating van de gijzelaars in Libanon, zo berichtte de Washington Post gisteren. Volgens de krant zouden als gevolg daarvan de gijzelaars David Jacobson (2 november) en de religieuzen Lawrence Jenco (juli) en Benjamin Weir (14 september 1985) zijn vrijgelaten, nadat er in Iran militaire goederen waren aangekomen.

In Kopenhagen heeft een zeeman van het Deense vrachtschip Morso gezegd dat zijn schip 26 containers ammunitie had verscheept van de Israëlische haven Eilat naar de Iraanse haven Bandar Abbas. „De hele bemanning wist dat er ammunitie aan boord was en dat we door de oorlogszone zouden varen," aldus de zeeman, die niet bij naam genoemd wilde worden.

„Israëlische havenautoriteiten gaven ons opdracht alle merktekens te verwijderen, waaruit afgeleid zou kunnen worden dat we in Israël waren geweest, zei de zeeman. De Israëlische autoriteiten gaven tevens opdracht de naam van het schip tijdelijk te veranderen in Solar en drongen er op aan geen rode vlaggen en lichten mee te voeren, de internationale merktekens voor het vervoer van explosief materiaal.

Minister distantieert zich van 'grijze circuit'

Braks gaat vissers harder aanpakken

MINISTER BRAKS
...harde maatregelen...

(Van onze Haagse redactie)

DEN HAAG – De Nederlandse vissers worden harder aangepakt. Minister Braks van landbouw denkt aan het instellen van een veilplicht om gerommel met vis te voorkomen. Vissersschepen zullen vanuit de lucht scherp worden gecontroleerd om het risico te vermijden dat vis op zee wordt verkocht.

Om de vissers te dwingen zich te houden aan de hun toegestane vangsthoeveelheid, zal binnen korte tijd de Visserijwet worden gewijzigd. Vrijwel direct daarna zullen maatregelen worden genomen om het motorvermogen te beperken en de boomkor te verkorten. Beide maatregelen verkleinen de vangstcapaciteit van de schepen. De bewindsman heeft inmiddels ook toegestaan dat visserij-inspecteurs van de EG in ons land komen controleren. Braks kondigde een en ander aan tijdens een commissie-overleg in de Tweede Kamer.

Dit overleg was gevraagd om eventuele betrokkenheid van het ministerie met het zogenoemde 'grijze circuit' vast te stellen. Met nadruk ontkende Braks deze betrokkenheid. „Steeds als er geruchten opdoken van een grijs circuit, werden de maatregelen aangescherpt," zo maakte hij duidelijk. Op dit moment worden alle visafslagen door de Algemene Inspectie Dienst van het ministerie gecontroleerd. Zodra de gegevens van deze controles binnen zijn, zal het ministerie die bekend maken.

Braks zei dat pas vorig jaar echt duidelijk werd dat ondanks alle maatregelen een 'zwarte markt' was ontstaan: vissers die zich niet hielden aan de voorschriften, afslagen die rommelden via een dubbele boekhouding, waardoor teveel aangevoerde vis toch kon worden verhandeld maar niet in de officiële lijsten voorkwam.

„Dit werd wel duidelijk uit het feit dat het de Nederlandse vissersvloot erg goed ging ondanks de vangstbeperkingen," aldus Braks. „De vloot is in verhouding veel te groot voor de aan ons land toegestane vangsthoeveelheden. En nog steeds worden er nieuwe schepen gebouwd."

De minister had problemen met de sancties die aan de vissers en de afslagen opgelegd kunnen worden, omdat Nederlandse rechters de afgelopen jaren zaken aanhielden om eerst van het Europese Hof van Justitie een standpunt te krijgen over Europese bepalingen op het vlak van de visserij. Enkele weken geleden is dat nog door de rechter in Zwolle gedaan.

Toch maakte Braks aan de hand van de cijfers duidelijk dat er door de AID steeds scherper wordt opgetreden tegen overtredingen. Werden er in 1984 nog slechts enkele tientallen processen-verbaal opgemaakt; in 1985 waren dat er honderden. Dit jaar ligt het aantal processen-verbaal nog hoger.

Boetes halen niets of weinig uit. Het in beslag nemen van teveel gevangen vis ook niet. Daarom was Braks bijzonder blij met de deze week in Brussel genomen maatregel dat een visser in de komende jaren een lagere hoeveelheid vis toegewezen krijgt als duidelijk is dat hij eerder zijn toegestane hoeveelheid heeft overschreden.

Met nadruk ontkenden Braks en zijn topambtenaren dat het 'grijze circuit' met hun medeweten, laat staan met hun stilzwijgende toestemming, zou zijn ontstaan of in stand worden gehouden. Braks zegde de kamercommissie toe rapporten die de afgelopen vijf jaar door ambtenaren op de afslagen zijn opgesteld, vertrouwelijk ter inzage te geven.

Ruim 100 doden bij natuurramp in Indonesië

JAKARTA – Bij overstromingen en aardverschuivingen zijn de afgelopen twee weken op de Indonesische eilanden Java en Sumatra zeker 116 mensen gedood.

Volgens het dagblad Jakarta Post kwamen eind oktober in de Sumatraanse provincie Lampung zeker 88 mensen om bij een aardverschuiving die het gevolg was van zware regens. Dertien mensen verloren het leven bij overstromingen in andere delen van het eiland. In West-Java werden 11 mensen gedood, toen zij bedolven raakten onder modderstromen.

De overstromingen richtten zware schade aan in Midden-Java.

Volgens een eerste schatting van het ministerie van publieke werken heeft het natuurgeweld voor meer dan 9 miljoen gulden schade veroorzaakt en moesten zeker 6.000 mensen worden geëvacueerd.



● *De nieuwe Mozambikaanse president, Joaquim Chissano, schudt handen met de bevolking van Maputo na zijn beëdiging tot staatshoofd en tot leider van de Frelimopartij.*

Volgens Z-Afrika

'Machel wilde Malawi hard aanpakken'

Van de redactie buitenland

PRETORIA/MAPUTO – Zuid-Afrika heeft bekendgemaakt over een document tebeschikken, waaruit blijkt dat Mozambique en Zimbabwe vorige maand plannen beraamden om de regering van Malawi ten val te brengen en de wegverbindingen van dit land met zijn buurlanden te verbreken. Mozambique beschuldigt Malawi ervan guerrillastrijders te herbergen die vechten tegen de regering in Maputo.

Het document, in het Portugees, is gevonden in het wrak van het vliegtuig, dat op 19 oktober met de Mozambikaanse president neerstortte in Zuid-Afrika, zo zei de Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken, Roelof Botha. Machel keerde terug van een bijeenkomst in Zimbabwe met leiders van de zogeheten frontlijnstaten in de confrontatie met Zuid-Afrika.

In Maputo vond gisteren de beëdiging plaats van zijn opvolger, Joachuim Chissano. In een rede beschuldigde Chissano Zuid-Afrika ervan een onverklaarde oorlog te voeren tegen Mozambique, Zimbabwe, Zambia, Botswana an andere landen in het gebied.

Huurlingencomplot in VS gevonnist

Van de redactie buitenland

NEW ORLEANS – De rechtbank in New Orleans heeft de vier leiders van een complot dat tot doel had een invasie in Suriname te organiseren, veroordeeld tot gevangenisstraffen van zes maanden tot 2,5 jaar.De overige tien verdachten kregen een voorwaardelijke straf en een boete. Tom Denley, de leider van de groep, kreeg met de zwaarste straf. Zijn voornaamste helper, Hector Tellez, kreeg 18 maanden. De twee anderen, Barbara Johnson en Jonh Ambrielli, werden tot respectievelijk een jaar en een half jaar veroordeeld.

In zijn vonnis legde de rechter er de nadruk op dat de buitenlandse politiek wordt bepaald door de president, en dat privéburgers niet het recht hebben op eigen houtje gewapende acties te ondernemen. Hij sprak in zijn vonnis van een absurd complot, maar zag toch in het feit dat Denley en zijn helpers bereid waren geweest mensen te doden aanleiding hun onvoorwaardelijke gevangenisstraffen op te leggen.

De groep van 14 werd eind juli op het vliegveld van New Orleans gearresteerd, toen zij op het punt stond aan boord te gaan van een vliegtuig op weg naar Suriname.

De huurlingen gaven zich uit als vertegenwoordigers van Amerikaanse banken die met de Surinaamse leiding wilden praten over leningen. Daarbij wilden zij de Surinaamse legerleider Desi Bouterse ontvoeren.

Akkoordje

Tien van de 14 verdachten sloten later een akkoord met het Openbaar Ministerie, waarbij het OM de aanklacht wegens het organiseren van een complot liet vallen in ruil voor hun bekentenis ten aanzien van het lichtere vergrijp van illegale wapensmokkel en hun getuigenis tegen de vier overblijvende leiders.

Niet lang daarna bekende de vier leiders het complot te hebben georganiseerd. Zij zegden toe mee te zullen werken aan het onderzoek naar de organisatoren en financiers van het komplot, kennelijk in Nederland. Denley had bij zijn arrestatie gezegd dat hij betaald werd door de vanuit Amsterdam opererende ANSUS-stichting. Als gevolg van de bekentenissen werd een juryproces overbodig. Begin september werden allen op grond van hun bekentenis schuldig bevonden. Tegen het vonnis is geen beroep mogelijk.

'Gorbatsjov nooit met Goebbels willen vergelijken'

Kohl betuigt 'diepe spijt'

Van de redactie buitenland

BONN – De Westduitse regeringsleider Helmut Kohl heeft gisteren spijt betuigd voor de impliciete vergelijking die hij kort geleden getrokken heeft tussen Michail Gorbatsjov, de leider van de Sovjetunie, en Joseph Goebbels, de minister van propaganda onder Hitler.

„Ik heb Gorbatsjov nooit willen beledigen." De bondskanselier verklaarde dat „de indruk die het vraaggesprek achterliet, dat ik Sovjetleider Michail Gorbatsjov persoonlijk met het hoofd van de nazi-propaganda Joseph Goebbels heb willen vergelijken onjuist is. Dat was nooit mijn bedoeling."

Alles draait om een zeer ongelukkige uitspraak van de CDU-voorzitter in een vraaggesprek met het Amerikaanse Newsweek. Hierin zegt hij op zeker moment: „Ik ben niet gek, ik beschouw Gorbatsjov niet als een liberaal. Hij is een moderne communistische leider die verstand heeft van public relations. Goebbels was op dat gebied ook zeer deskundig."

Kohl gaf de schuld van de opwinding over zijn opmerking aan het Amerikaanse weekblad, omdat dit geen correcte weergave bevat zou hebben van een gesprek dat bij elkaar anderhalf uur geduurd had.

De leider van de Westduitse oppositie, Hans-Jochen Vogel, had geen goed woord over voor het gedrag van de bondskanselier in deze kwestie. Terwijl de Bondsdagverkiezingen van eind januari hun schaduw vooruitwerpen, beet de SPD-fractieleider Kohl toe: „Het is uw plicht als bondskanselier, ons volk voor schade te behoeden. Maar u hebt door uw lichtzinnigheid juist schade veroorzaakt en die nog van dag tot dag groter laten worden."

Vogel zei verder dat Kohl met zijn uitlating zijn positie als gespreks-partner tegenover een wereldmogendheid op nauwelijks te herstellen wijze geschaad heeft.

Syrië ontkent schuld bij bomaanslag

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Syrië heeft in een uitvoerig document betrokkenheid van met name de ambassade in Londen bij de mislukte aanslag op een Israëlisch vliegtuig ontkend. De Syrische weerlegging van de Engelse beschuldigingen is volgens de Nederlandse ambassadeur in Damascus niet overtuigend, zo heeft minister Van den Broek de Tweede-Kamercommissie voor buitenlandse zaken gisteren meegedeeld. De minister heeft het stuk zelf nog niet gelezen.

Hoge ambtenaren van de ministeries van buitenlandse zaken van de EG-landen probeerden gisteren in Wenen tot een gemeenschappelijk standpunt te komen. Het is de bedoeling dat de ministers maandag in Londen definitieve besluiten nemen.

Minister Van den Broek legde er de nadruk op dat hoor en wederhoor moet worden toegepast, maar dat de Syrische regering zich kan niet kan beperken tot simpelweg ontkennen of tegenspreken om eventueel gemeenschappelijk Westeuropees optreden te voorkomen. Hij zegde met name Meijer (PvdA) toe te zullen nagaan of het vonnis van de Engelse rechter ter beschikking van de Kamer kan komen. Het is echter ten dele gebaseerd op rapporten van de Britse geheime dienst, die zeker niet openbaar zullen worden gemaakt.

Loongrens voor ziekenfonds ƒ 650 omhoog

AMSTELVEEN – De loongrens voor het ziekenfonds zal volgend jaar ƒ 650 hoger zijn. De grens wordt van ƒ 48.500 nu tot ƒ 49.150 opgetrokken. Hierbij gaat het om het maximum jaarinkomen dat men moet hebben om in het verplichte ziekenfonds verzekerd te zijn.

De staatssecretarissen Dees (WVC) en De Graaf (Sociale Zaken) hebben het advies van de Ziekenfondsraad overgenomen om de loongrens met ƒ 750 op te trekken per 1 januari 1987. Het maximum premiedagloon (het hoogste loondeel waarover premie moet worden betaald) wordt per 1 januari ƒ 161: dat is nu nog ƒ 159.

Bruiningskuur soms riskant

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Een miljoen Nederlanders doet jaarlijks een bruiningskuur met zonnehemels, zonnebanken, gelaatsbruiners, solaria en dergelijke.Ruim een op de zeven gebruikers krijgt na zo'n behandeling problemen met de huid of ogen.

Drie procent (4.000 mensen) komt dusdanig uit de kuur tevoorschijn, dat een arts geraadpleegd moet worden. Dat blijkt uit een onderzoek, dat de stichting Consument en Veiligheid liet uitvoeren naar het gebruik van deze apparaten met ultraviolette straling. In 1985 werden 100.000 UV-apparaten verkocht.



Waakzaam

● De brandweerkorpsen in de gemeenten langs de Schelde-Rijnverbinding en de rijkspolitie te water zijn in staat van extra waakzaamheid gebracht. Bij het geringste vermoeden van gevaar op de Schelde-Rijnverbinding wordt de alarmregeling van het speciale rampenplan voor het kanaal in werking gesteld. Rijkswaterstaat heeft bovendien een blus- en bergingsboot gecontracteerd om stand-by te zijn bij de ingang van het kanaal. Het scheepvaartverkeer op het Rijn-Scheldekanaal ondervindt veel hinder van een sterke stroming. Dat zal tot volgend voorjaar duren. Dan wordt de Philipsdam voltooid.

Misbruikt

● *Officier van justitie mr. P. Dorhout heeft voor de rechtbank in Groningen gisteren een gevangenisstraf van vijftien maanden geëist tegen de 23-jarige A.H. uit Hogezand. De man zou op 7 november vorig jaar in Veendam samen met een kameraad een 14-jarige meisje ettelijke keren sexueel te hebben misbruikt. Het slachtoffer verkeerde tijdens dat gebeuren in een bewusteloze of daarmee vergelijkbare toestand. De twee mannen – een van hen is intussen door de kinderrechter veroordeeld – hadden het meisje 's avonds in een cafetaria ontmoet en haar dronken gevoerd. Toen zij later buiten in elkaar zakte en niet meer kon lopen, werd zij door de twee weggesleept en achter een paar containers diverse malen beurtelings door de mannen misbruikt.*

Steekpartij

● **Een 40-jarige gedetineerde heeft gisteren de procureur-generaal bij het Arnhems gerechtshof bedreigd met de helft van een schaar. Toegesnelde parketpolitie kon niet voorkomen, dat de man zichzelf vervolgens met de schaarpunt in zijn buik stak, waarna hij hevig bloedend werd afgevoerd. De uit het Almelose Huis van Bewaring afkomstige gedetineerde werd daarop in allerijl naar een Arnhems ziekenhuis overgebracht. Later op de dag werd hij naar een gevangenishospitaal vervoerd. De inwoner van het Overijsselse Losser verscheen gistermorgen voor het Arnhemse gerechtshof, omdat hij een verzoek had ingediend tot onderbreking van zijn detentie. Dit in verband met door hem aangevoerde gezondheidsredenen. Op het moment, dat de procureur-generaal zijn verzoek afwimpelde, haalde de man de in zijn kleding verstopte schaarhelft te voorschijn.**

Onderzoek

● De Leidse hoogleraar Louwe Kooymans krijgt de beschikking over de door de wetenschap vals verklaarde Hoogersmilde-vondsten van Tjerk Vermaning. Louwe Kooymans wil de stenen samen met zijn studenten onderzoeken. Van de provincie Drenthe mag hij de stenen lenen. Louwe Kooymans, verbonden aan het Instituut voor de Prehistorie van de Leidse Universiteit, zegt dat het onderzoek niet bedoeld is om een nieuw licht te werpen op de geruchtmakende vervalsingsaffaire rond Tjerk Vermaning. Het onderzoek moet worden gezien als onderdeel van een algehele studie over de oude Steentijd.

Onvrede

● *Om zijn onvrede over het beleid van het gemeentebestuur van Staphorst en burgemeester F. Niemeijer in het bijzonder, kracht bij te zetten heeft de 28-jarige agrariër Gerard Sterken het plan opgevat op een braakliggend stuk grond naast het huis van de burgemeester een museum te beginnen. In het documentatiecentrum, zoals hij het zelf noemt, wil hij materiaal tentoonstellen, waaruit zou moeten blijken dat de heer Niemeijer hem onrecht heeft aangedaan. In juni werd de stacaravan van het gezin Sterken verwijderd van het erf van Sterkens vader. Het gezin zou er illegaal wonen. Sinds die tijd botert het niet tussen de familie en de gemeente.*

Staking

● De staking bij het persbureau Belga wordt voortgezet tot vannacht 12 uur. Dit is gisteren besloten op een algemene personeelsvergadering. Er wordt bij Belga al sinds maandag actie gevoerd. Volgens het personeel van Belga heeft het conflict met directie en Raad van Beheer zich verhard. De herrie is ontstaan rond het ontslag van een stagiair, enkele weken geleden. De dieperliggende oorzaak is de onvrede bij het personeel over de gebrekkige organisatie van het persbureau.

Aangeb. betrekkingen

St. Tropez-Bar, Putstr. 40, Sittard. Iedere dag geop. 21-5 u. zoekt BARDAMES.

Café-bar La Tropical vraagt nog enkele BARDAMES, tel. 045-421641, na 20.00 uur.

CHAUFFEURS: Chauffeursdiploma halen, aanvang cursus 8-11-'86. Piet Hillebrand, 045-415597, Nico Zoet 045-456772.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

BARMEISJE gevr. Mog. tot enkele dg. p.wk. Tev. voor weekend. 045-463943.

Wij zoeken voor zo spoedig mogelijk een enthousiaste BINDSTER/verkoopster voor een moderne bloemenzaak. Vereiste: vriendelijkheid, goede omgangsvormen, ervaring en in bezit van vakdiploma. Telef. reacties Bocholtzer Bloemenhuis, tel. 045-444106.

Part-time MEDEWERKER gevraagd voor de afdeling AGF. Inl. tel. 045-241731.

CO 2-LASSERS, vaste baan, hoog loon. Aken Duitsl. 09-4924116916.

Stadspost De Mijnstreek zkt. ser. BEZORGERS voor Sittard, Geleen, Stein, Born en omstr. Brieven naar Benzenraderweg 69, 6417 SK Heerlen.

Café-bar In der Hook zkt. nog enkele BARDAMES. Tel. na 20.00 u. 045-750924.

Gevr. parttime TAXI-CHAUFFEUR voor enkele dagen per week. Taxibedr. dmg. Nuth. Br. o. no. HO 097 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Erv. THUISNAAISTERS gevr. Zonder erv. onn. te bellen. Geen zwartwerk. 045-461844.

PRIVECLUB Tamara in Geleen vraagt met spoed meisjes. Werkt. van ma. t/m vrijd. Info 04494-42313.

TEGELZETTERS gevraagd, tel. melden tussen 18-19 uur, 045-218579.

Gevr. zelfst. GASFITTER. Install.bedr. J. Daniels b.v. Tel. 045-751591 tussen 13 en 17 uur of 045-751221 na 18.00 uur.

Het dagblad De Telegraaf zoekt op korte termijn AGENT(E) voor Sittard-Munstergeleen. Vereisten goede kont. eigenschappen, auto + rijbew., telefoon. Het werk omvat hoofdzakelijk het begeleiden van bezorgers(sters) in de ochtenduren. Geen compl. dagtaak. Soll. De Telegraaf, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel. 045-460683 tussen 11.00-12.30 uur of 15.30-17.00 uur.

Gevr. ACCORDEONIST voor duo met veel werk, tel. 045-457553.

Gevr.

dierenartsassistente

Mavo of Havo vereist. Br.o.nr. HK 656 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wij zoeken met spoed ONDERHOUDSMONTEURS/DRAAIERS. Voor inlichtingen: ASB Uitzendbureau, Dr. Poelsstraat 15, Heerlen. 045-719600.

LEERLINGBLOEMBINDER(STER) - verkoopster, part-time, gevraagd. Schriftelijke sollicitaties aan bloemenhuis Peschen, Veldhofstraat 41, 6471 CD Eygelshoven.

Gevraagd zelfstandig werkende KRACHT voor cafetaria-snackbar m/v, liefst in bezit van eigen vervoer. Tel. contact tussen 10 en 12 u. 043-644645 Ulestraten.

Dames opgelet! NATURA-BIA heeft een leuke bijverdienste voor u. Met eigen indeling van tijd. Wilt u wat extra voor de feestdagen-wintersport of al voor de zomervakantie? Neem de tel. en bel vrijblijvend 013-563261.

Privé-club PARADISO in Haelen vraagt met spoed enkele gastvrouwen. Bel voor info. 04759-3203.

DRUMMER gevr. met zang v. country-orkest. Tel. 045-320805.

HULP in de keuken gevr. voor de weekends en avonduren m/v, lft. ± 18-20 jr., voor alle voorkomende werkz., heden soll., na tel. afspr. 045-228858.

Nette spontane JONGEMAN gezocht voor marktwerkzaamheden in vishandel lfst. omg. Vaals of Geleen. Tel. na 18 uur 04494-43352.

Gevraagd:

part-time verkoopster

met ruime ervaring in de textielbranche. Voor nadere afspr. 045-441389 tussen 10.00 en 12.00 uur.

Schoonmaakbedrijf „Euro Clean" vraagt met spoed ervaren GLAZENWASSERS, lft. ± 21 jr. Tel. 043-610979.

Gevraagd: ervaren vrouwelijke FRITUREHULP voor in dancing Peppermil. Aanmelden vanavond v. 20.30 tot 22.00 u. Beitel 90 Heerlen.

Dringend gezocht goede CV-MONTEURS en autogeenlassers v. langdurig project. Hoog loon. Mld. tijd. kantooruren. 045-319232 of privé 045-723533.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Aannemersbedrijf kan nog VERBOUWINGEN, timmerwerken aannemen, tel. 045-325389.

SCHILDERS kunnen nog behang- + schilderwerkzaamheden aann. 045-210020.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Cultureel Centrum
'de Stadsschouwburg' Sittard
telefoon: 04490-10616

Vr. 14, za. 15 zo. 16 nov. 20.00 uur	**Komplemente oet Zitterd** Zittesje revuuj met meer dan 250 medewerkers. Entree ƒ1 16,00
di. 18 nov. 20.00 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. Ed Spanjaard. Solist: Valter Despalj, cello. Entree ƒ 11,50/8,50
Vr. 21, za. 22, zo. 23 nov. 20.00 uur	**Komplemente oet Zitterd** Zittesje revuuj met meer dan 250 medewerkers. Entree ƒ 16,00
Di. 25 nov. 20.00 uur	**Een Midzomernachtsdroom** Alexander Roy London Ballet Theatre Entree ƒ 22,50/19,25
Wo. 26 nov. 20.00 uur	**Een nieuwe dood** Toneelstuk van Jos Brink en Frank Sanders. Entree ƒ 20,50/17,25

Voor de Zittejse revuuj zijn nog kaarten verkrijgbaar.

Expositie:
t/m 21 november: **André Lubbers,** etsen, tekeningen, linosneden, lichtdrukken, schilderijen.

Attentie: gewijzigde kassa-openingstijden:
ma. t/m vr. 10.00-13.00 en 14.00-16.00 uur, za. 10.00-12.00 uur en een uur voor het begin van elke voorstelling.
132174

Gevr. betrekkingen

Kl. aann. kan nog OPDRACHTEN aann. Ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

„G.V.L." GEVELVERZORGING. Gespecialiseerd in alle gevelwerkzaamheden. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. tel. 045-251467.

Uw WASAUTOMAAT defect. Vriesko komt direct. Tel. 045-727342.

Aannemersbedrijf kan nog kleine VERBOUWINGEN aannemen b.v. garages + tuinmuren, tel. 045-318154.

Voor TUINAANLEG, snoei- en spitwerk. Bel. 045-272093. Na 18.00 uur.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 195,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

Alle merken KTV's en video's. Bijv. de nieuwste KTV ster. telet. 66 cm ƒ 1698,-, video VHS af-st.bed. ƒ 998,- Financ. mog. v.a. ƒ 50,- per mnd. Ook gebr. KTV v.a. ƒ 150,-, RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

GRINDTEGELS rechtstreeks van fabriek 60×40 ƒ 3,40 p.st.; 40/40 ƒ 2,60 p.st.; tuinbandjes 15×5 ƒ 2,70 p.st.; klinkers 8 cm dik 17.60 m². Alles incl. BTW. Ook betonplaten en -palen. Voor schuttingen e.d. Bielsen en houten vaten. Crueger Beton, Economiestr. 46. Ind.terr. H'broek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Te k. prof. Russisch BILJARTSPEL. Vr.pr. ƒ 275,-. Tel. 045-258025.

Bovenlader WASAUTOMAAT Philips, smal model ƒ 250,- m. 6 mnd. gar. 045-250198.

Te k. vaatwas- en WASAUTOM. Philips en wasautom. Miele m. garantie. Tel. 045-325819.

Te k. magere KOLEN. Nu voordeliger per ton. Beperkte voorraad. 045-319784.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, gevelkachel en bijzet. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. SKI-OVERALL grijs-/rood mt. 38-40 merk Schlem z.g.a.n. Tel. 045-424606.

Te k. KLEURENTEEVEE Philips, goed in orde, pracht beeld. Tel. 045-222084.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. vanaf ƒ 0,35 per kg, afgeh. met 100 kg ƒ 0,30 per kg; poeder gratis; uien 5 kg ƒ 2,50. Veendrick ing. Kasteel Amstenrade.

Te k. DIEPVRIESKIST 250 L 4 sterren ± 2 jr. oud, vaste prijs. ƒ 250,-; Italielaan 168 Vrieheide-Heerlen.

Te k. GASHAARD (huisjesmodel). 04490-27465. na 6 uur.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Te k. Zibro OLIEKACHEL, aanhangwagen 2 x 1 m z.g.a.n. Mulitplex platen afm. 122 x 244, houten balken alle maten. 04490-26527.

Te k. aangeb. stalen BALKEN, uit voorraad leverbaar tegen concurrerende prijzen. Hoenen Staal, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

ZONNEHEMELS. Natuurlijk bij speciaalzaak Brozon, Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

Bruiningsstudio ZONNEKUUR 12× voor ƒ 60,-, koffie gratis. Tel. 045-727742.

WINTERAARDAPPELEN Bintjes ƒ 0,25 p. kg; kleibintjes met frite ƒ 0,28 p. kg, gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Holterweg 2A, Amstenrade. Tel. 04492-1859, na 17.00 uur.

Wijn-bier-kaasbereiding PUUR O SANA tel. 045-312575, Heigank 112, Nieuwenhagen, geopend wo., vri., 13-17.30 uur, zat. 10-16 u.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

WINTERAARDAPPELEN Rode Irene, tel. 045-441427.

Te k. ORGEL merk Iminent, type F 219, i.z.g.st., pr. ƒ 4500,-. Tel. 04406-14529.

Goede KLEUREN-TV'S. Zeer grote sort. Alle bek. merken va. ƒ 195,- met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Vloerpl., veldbrandstenen, alu. puien, balken, GOLFPLATEN etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. Mechelse KAST; aanhangwagen 1.30x1.00, en 2x raamventilator en 2x electromotor + hengeluitrusting. Tel. 04490-18708.

Voor snelle kopers

Rundleder 3-1-1, bankstel 3950,– nu 2495,– eiken eethoek 1695,– nu 1195,–, moderne slaapkamer zeer mooi 1695,– nu 975,– grote partij losse kussens voor uw bankstel nu v.a. 45,– p. st. alleen deze week.

C.C. Kleba

Akerstr. 230, Hoensbroek, tel. 045-222870. Bij de meubelbeurs z.g.a.n. inruilmeubels extra lage prijzen, Akerstr. 250.

EEN NIEUWE FIAT V.A. F 150,-* P.M.

Fiat maakt 't nu echt voor iedereen mogelijk om in een gloednieuwe auto te rijden. Met een financiering die voor iedereen betaalbaar is.

Vanaf f 150,– per maand kunt u voortaan komfortabel, warm en droog, geriefelijk en zorgenvrij in uw eigen Fiat Panda 750L rijden! Zó werkt 't.

U betaalt ca. 35% van de nieuwwaarde. De inruilprijs van uw huidige auto is daar waarschijnlijk hoog genoeg voor.

Daarna betaalt u 48 maanden een zéér laag bedrag. Voor de Fiat Panda 750L is het maandbedrag slechts f 150,–. Voor de Fiat Uno f 200,–, de Fiat Ritmo f 230,– en een Fiat Regata rijdt u al voor f 320,– per maand.

Na die 48 maanden resteert er nog f 4.000,–: die u dan betaalt en indien u wilt, kunt u uw auto inruilen waarbij de inruilprijs waarschijnlijk hoger zal zijn.

Zeg nou zelf: autorijden wordt met Fiat wel érg voordelig!

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE. FIAT

* DEZE UNIEKE AANBIEDING IS SLECHTS TIJDELIJK EN GELDT T/M 29 NOVEMBER 1986. UW NIEUWE FIAT MOET VOOR 9 DECEMBER OP KENTEKEN STAAN. DE FINANCIERINGSREGELING GAAT IN SAMENWERKING MET FIAT CREDIT NEDERLAND OP DE GEBRUIKELIJKE VOORWAARDEN VAN EEN HUURKOOPOVEREENKOMST. DE GENOEMDE FINANCIERINGSBEDRAGEN GELDEN PER MAAND. EFFEKTIEVE JAARRENTE 12%. HET TE FINANCIEREN BEDRAG IS MIN. F 7.000,- EN MAX. F 20.000,-. UITGEZONDERD VAN DEZE AKTIE ZIJN DE FIAT BESTELAUTO'S EN FIAT CROMA.

FIAT PANDA V.A. F 12.390,–, FIAT UNO V.A. F 16.450,–, FIAT RITMO V.A. F 16.790,–, FIAT REGATA V.A. F 22.350,–. PRIJZEN ZIJN EXCLUSIEF AFLEVERINGSKOSTEN, INKLUSIEF BTW. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

FIAT PANDA
VANAF F 150,- PER MAAND.*

FIAT UNO
VANAF F 200,- PER MAAND.*

FIAT RITMO
VANAF F 230,- PER MAAND.*

FIAT REGATA
VANAF F 320,- PER MAAND.*

BRUNSSUM: AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75 **ECHT:** AUTO ECHT, RIJKSWEG ZUID 1B, TEL. 04754 - 13 24 **EIJSDEN:** GARAGE JEAN BROUWERS, IR. ROCOURSTRAAT 1, TEL. 04409 - 14 33 **GELEEN:** SITTYCAR GELEEN B.V., RIJKSWEG NOORD 84, TEL. 04494 - 4 31 77 **HEERLEN:** BASTIAANS AUTOBEDRIJF B.V., SPOORSINGEL 50, TEL. 045 - 72 41 40 **KERKRADE:** AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16 **MAASTRICHT:** AUTOBEDRIJF MOLENAAR MAASTRICHT B.V., DR. BAKSTRAAT 82, TEL. 043 - 47 02 00 **SITTARD:** SITTYCAR B.V., KENNEDYSINGEL 8-12, TEL. 04490 - 1 75 44/1 75 45 **STEIN:** AUTOBEDRIJF DRIESSEN, HOUTEREND 52, TEL. 04495 - 13 74.

Veel geld

geven wij terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuwe meubels. Wij hebben de beste kwaliteit tegen de zachtste prijs. Dat kan alleen bij de Nobel Meubelen, Nobelstr./Kap. Berixstr. 2 Heerlen. Tel. 045-717496.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Eiken MEUBELEN, geloogd in de was of gekleurd naar wens. De grootste van Nederland! Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. 's Maandags gesloten.

KACHELS, gas- en kolenhaarden, allesbranders, Dru, Etna, Efel enz. met 30 en 40% korting weg. verbouwing. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111 Brunssum.

Was- en DROOGAUTOMATEN. Miele, AEG, Velo, Zanussi, Philips, Plu-aire, Erres enz. Met 20-30% korting. Wegens verbouwing extra hoge inruilprijzen. Reclame: Bovenlader van 895,- nu 599,-. Centrfiguge v.a. 169,-. Ook in termijnen. Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum.

Philips WASMACHINE toplader, type 444, pr. ƒ 175,-; computerscanner Puma 20 kan. pr. ƒ 350,-. Voskuilenweg 40, Heerlen.

Te k. eiken KAMERKAST, 3.00 m breed en 2.00 m hoog, vr.pr. ƒ 550,-. De Vossekuil 247, Heerlen.

OPENHAARDHOUT gezaagd, gekloven, stookklaar ƒ 65,- p. m3. Voorsterstr. 84, Nuth. Tel. 045-243674 of 241266.

Te k. Oud-Hollandse DAKPANNEN (± 5000 stuks) na 17 u., 04493-2633.

Splinternieuwe klasse MEUBELS spotgoedk. o.a. 2-zits bankjes in velours v.a. 495 in Engels linnen v.a. 595, massief eiken bankstellen v.a. 995, in echt rundl. v.a. 1595, zilverkasten v.a. 595, toogkasten v.a. 995, schitt. fauteuilles in velours v.a. 495, in echt rundl. v.a. 595. Op 1000 m2, grote keuze, klasse en spotgoedk. en! ook wij ruilen oude meubels in. Het witte huis, Rijksweg Centrum 86-88, Geleen. Vlakbij Alb. Heyn.

Te k. DANSMARIEKESPAKJES div. maten, prinsencape enz. Tel. 045-724886.

„Piccolo's . . ."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar . . .

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43
Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80A
Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22
Sittard
Dekker v.d. Vegt Boekverkopers, Brandstraat 23
Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Eiken HALBANK, prijs ƒ 250,-. Voskuilenweg 40, Heerlen.

Te k. Hammond ORGEL. Tel. 045-314269.

Antieke eiken TOOGKAST, weg. overcompl., i.z.g.s. Tel. 045-251937.

Te k. 1 INDUSTRIENAAIMACHINE, 1 leren fauteuil. Tel. 045-310497.

Te k. compl. eiken KEUKEN, vergadertafel + 8 stoelen, aquarium m. toebeh., na 18.00 uur, tel. 04450-1992.

Mass. eik. EETK.TAFEL 160x75, petrol. hanglamp en bontjas mt. 36. Tel. 045-414333.

Te k. goed onderh. WOONKAMERMEUBELEN, bankstel, salontafel, wandmeubel 2.9×2 m. past. Spiertsstr. 21, Kerkrade-W., 045-419098.

Sibro ENERGIEPETROLEUMKACHEL nieuw en kolenhaard, tel. 045-726389.

Te k. gr. partij KERSTBOMEN per 100 à ƒ 4,25, tel. 045-413486 of 315802.

Naebers elektrotechniek

Ganzeweide 183, Heerlen. Tel. 045-211941

Voordelige aanbiedingen

op hout- en metaalbewerkingsmachines, o.a. draaibanken, freesmachines, compressors, elektromotoren, vlak- en vandiktebanken, lasapparatuur enz. Ook inruilmachines. Eigen service- en reparatiewerkplaats.

Te k. antieke SLAAPKAMER. Tel. 045-421767.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER met ombouw. Pr. ƒ 150,-. Tel. 04490-27332.

Te k. eiken BANKSTEL, eiken eethoek, gasfornuis met oven en grill, gashaard (huisjesmodel), eiken salontafel. 04490-10994.

Te k. mooi oud KOLENFORNUIS met 2 bakovens, iets aparts ƒ 850,-. Pr. Hendriklaan 147 Brunssum.

APPELS Golden Del. 25 en 50 ct. per kg. Boskoop vanaf 35 ct. thull 18c Schinnen.

TL-BUIZEN 40 watt, compl. met stekker en contrastekker, waterd. en explosievrij. Z.g.a.n. Tel. 04405-3520.

Te k. BANKSTEL 3+2-zits ƒ 100,-; donk.bruin gasfornuis met grill ƒ 250,-; gaskacheltje ƒ 50,-; Tel. 045-724933.

Open HAARDHOUT, eiken, berken e.d. gez. en gekloofd, droog, ƒ 70,-/m³. 045-270585.

Te k. INZETKACHEL Barabas met 2 ventilatoren, kacheltje, alles-brander, verw. opp. 50 m2, afm. 30×30×85, Thull 19 C, Schinnen.

Te k. BETONMOLEN ƒ 175,-; 4 profielen ƒ 50,-; 5 steigerblokjes ƒ 60,-; 1500 gebr. metselstenen (schoon) ƒ 300,-; bouwstutten ƒ 75,-. Ridder Hoenstr. 120, H'broek.

Te k. vijfdel. DRUMSTEL m. bekkens, merk Pearl Maxwin. Tel. 045-216693.

Te k. café TAFELVOETBALKAST ƒ 800,-, tel. 045-221041, na 17.00 uur.

Te k. kleine COMPRESSOR 10 atm., 1× gebr., tev. platte 4 W. Kar. Mgr. Feronstr. 70, Heksenberg-Hrl.

Atag KOOKPLAAT, vr.pr. ƒ 150,-; nog geen 3 jr. oud. Tel. 04490-16666.

Te k. 2 paar Alpine SKI'S met Tirolia bindingen + schoenen. Tel. 045-244095.

Ant. noten SLAAPKAMER, compl. met 2 kasten met kuif, en mechel toogkast, tel. 045-225036.

Te k. mod. AANBOUWKEUKEN rood/wit ca. 175x190 cm, met o.a. koelkast, gaskookpl., wasemkap, vaatwasmach., en inbouw heteluchtbakoven, compl. ƒ 1500,-, electr. orgel Cosmovox F 20 m. ritmicboxen, z.g.a.n. ideaal voor beginners ƒ 650,-, 04492-1932.

CONIFEREN, Columnaris, 1.40-1.60 m, ƒ 11,-. Raadhuisstraat 29, Hulsberg, tel. 04405-2101.

Te k. ant. BED en ant. eethoek. Te bevr. 045-711541.

Te k. TRAININGSAPPARATUUR: halters, schijven, banken enz. Tel. 045-426110.

12 nieuwe badkamers

Onze verbouwing is klaar

Primeur: sanitair Edelweiss

Speciale aanbieding:
wandtegels vanaf ƒ 9,50 p.m² (incl.)
vloertegels vanaf ƒ 24,50 p.m² (incl.)

Van de Venne Van der Sluis
In de Cramer 7, 6411 RS Heerlen
Tel. 045-718008

Wij zijn open van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur; zaterdag van 9.00 tot 12.30 uur.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te koop Winkler Prins ENCYCLOPEDIE. 04406-12875.

Laatste week, Limb. KLEIBINTJES met friet à ƒ 0,27 p. kg. Gepoederd en thuisbezorgd. Bel. 045-724620.

Te k. CAMP.KOELKAST Electrolux, antieke kast, eik. eethoek, 1 pers. bed m. matras. Tel. 045-310673.

Te k. grenen KAST en 3-2-1-zits. Tel. 045-715516.

Te k. LINTZAAG 380 V. Tel. 04459-1360.

Te k. oranje-bruin leren BANKST. 3 jr. oud. Bellen na 18.00 uur 045-257084 voor ƒ 1050,-.

Aandrijfmotor 1/2 pk. Merk: VECTOR 380, kan eventueel op 220. ƒ 98,-. IJzerwaren Jongen, Valkenburgerweg 8, 6411 BN Heerlen.

KEYBOARD met gratis lesmethode (5 boeken + 2 cass.) voor ƒ 299,-. Orgels nieuw v.a. ƒ 995,-, gitaren v.a. ƒ 89,50, drumstellen v.a. ƒ 399,-. Blaasinstrumenten nieuw voor 'n redelijke prijs. Donderdag koopavond. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. AQUARIUM 160 × 50 × 50 met toebeh. + vissen en planten. Kienhout, lavasteen. Pr. n.o.t.k. Meesstr. 19, Kerkrade-Hopel.

Uit faillisementen te k. eik. BANKSTELLEN ƒ 375,-, eik. bankstel ƒ 550,-, eik. salonkast ƒ 575,- enz. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. LASAPPARAAT 220 en 380 volt + Franse kolenhaard Godin, 04492-1138 b.g.g. 1574.

Te k. ZX-SPECTRUM computer incl. alle toebeh. i.g.st. + zwart-wit tv, groot beeld + ongev. 500 Spectrumprogramma's w.o. tekstverw., files, compilers, veel spellen, ook recente schaakprogr., etc. incl. handleid. ƒ 375,-; + AVT 80 Alfa Dot Matrix printer met veel mogelijkh., i.g.st. en incl. handl., printerlinten en kettingpapier + Kempston micro centronics printerinterface, incl. bijbeh. software ƒ 650,-; + div. boeken en tijdschriften, i.g.st. ƒ 50,-; Op gen Steen 26, Schaesberg. Tel. 045-310263 (liefst na 18.00 uur).

Aparte mode

gewone prijzen
en... veel koopjes
Mode Haan
Hoogstraat 98
Nieuwenhagen-Landgraaf

Te k. BREIMACHINE. Tel. 045-727045.

TRANSPORTKOOIEN voor in de auto v. vervoer van uw hond enz. bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

KOLEN v.allesbranders, tev. 1 kolenkachel. Wil. v. Oranjestr. 16 Schaesberg.

Te k. antieke oma KEUKENKAST en antieke klok. De Wendelstr. 11 Schaesberg.

DSM-bedrijf in VS verkocht

HEERLEN – Het chemieconcern DSM heeft zijn kunstmestbedrijf Columbia Nitrogen Corporation (CNC) in de Amerikaanse staat Georgia verkocht aan een nieuwe onderneming, Andlinger & Company. Het bedrijf is gesticht door de leiding van CNC en de Andlinger Groep, een particuliere beleggings- en beheersmaatschappij in New York. DSM maakte eerder al bekend de onderneming van de hand te doen. Als een van de belangrijke oorzaken werd toen de overproduktie op de markt voor meststoffen genoemd.

Verder zijn de redenen: de gang van zaken in de landbouw in de VS en de kosten voor de grondstof (aardgas), die hoger zijn dan die van concurrerende bedrijven, die dichter bij de gasvelden zijn gevestigd.

In augustus maakte DSM bovendien bekend de capaciteit in de divisie meststoffen met 20 tot 30 procent terug te brengen door niet alleen CNC af te stoten maar ook de ureum-fabriek in Pernis te sluiten. Volgens een woordvoerder van DSM wordt nu niet een nog verdere inkrimping in de divisie meststoffen voorzien. Ook heeft de verkoop „geen wezenlijke invloed op de resultaten van DSM in dit jaar."

FNV-bestuurder H. van Winkel betwijfelt dat de capaciteitsvermindering geen gevolgen zou hebben voor de kunstmestacitiviteiten in Geleen. „Concrete aanwijzingen zijn er niet. Maar er is een sterke geruchtenstroom op gang gekomen omdat op alle vestigingen van deze divisie de duimschroeven worden aangehaald".

Bij CNC werken ook na de verkoop nog ongeveer 400 mensen. De fabriek maakt onder meer ammoniak, ammoniumnitraat, ureum, salpeterzuur en vloeibare meststoffen. De verkoop van CNC heeft geen gevolgen voor de andere activiteiten van DSM in de plaats Augusta. Daar is ook gevestigd NIPRO, dat een onderdeel is van de divisie chemische producten en gespecialiseerd is in caprolactam, een grondstof voor nylon. In Augusta komt bovendien begin volgend jaar een farbiek voor poederharsen in bedrijf, die behoort tot de divisie harsen van DSM.

Stijgend olieverbruik in westerse landen

ARIJS – Het olieverbruik in de westerse industrielanden is de eerste negen maanden van dit jaar bijna 2,5 procent oter geweest dan in dezelfde periode van vorig jaar. In het atste kwartaal zal het verbruik ook twee à 2,5 procent gror zijn dan in de laatste drie maanden van 1985, zo heeft het ternationale Energie Bureau (IEA) laten weten.

24 landen van de OESO (Orgaatie voor Economische Samenerking en Ontwikkeling) hebben in de eerste drie kwartalen gemiddeld 34,5 miljoen vaten (van 159 liter) ruwe olie verbruikt. In dezelfde periode van het afgelopen jaar was dat 33,7 miljoen vaten.

Dat er meer ruwe olie is verbruikt komt volgens het IEA vooral door de toeneming van het gebruik van lichte en zware stookolie. Ook werd er meer auto- en vliegtuigbrandstof verbruikt. De toeneming bij lichte stookolie is een gevolg van de vroege bevoorrading voor de winter in verband met de lage prijzen. In het tweede kwartaal van dit jaar bedroeg die toeneming negen procent ten opzichte van het tweede kwartaal van 1985.

In het tweede kwartaal werd er aan zware stookolie acht procent meer verbruikt. Zware stookolie werd vooral in de Verenigde Staten meer gevraagd, namelijk 27 procent meer in het tweede en dertig procent meer in het derde kwartaal.

Eerste onbemand platform

MSTERDAM – De Q/8 Groep eft als eerste een onbemand platm op de Noordzee in gebruik gemen voor de produktie van gas. uit dit platform wordt gas geerd aan het distributienet van Gasunie. In de Q/8 Groep heeft DSM divisie Aardgas het groot belang (40 procent) waarin ver BP en Chevron zijn vertegenordigd.

exploitatie van het gasveld, met reserve van één miljard kubieke ter en een levensduur van zes r, ligt in handen van de BP Exitatiemaatschappij. Het offshoplatform wordt vanaf de wal beurd, waar een zogeheten gasbedelingsstation gebruik maakt een straalverbinding. Ontwerp, structie en inbedrijfstelling zijn nen één jaar gerealiseerd. Het oject was twee maanden eerder gepland gereed; ook de investegen, in totaal f 110 miljoen, blebinnen budget.

BEURS-OVERZICHT
Opleving

AMSTERDAM – De Amsterdamse ffectenbeurs heeft donderdag en lichte opleving te zien gegeven. Bij een wat hogere aandelenmzet dan de laatste dagen van f 681 miljoen konden veel koersen tijgen. Kon. Olie, die woensdagmiddag flink begon op te lopen, moest echter f 1,30 terug naar f 208,10. De wat sombere verwachtingen voor het laatste kwartaal van het jaar waren hieran duidelijk debet. KLM trok ich weinig aan van de publikatie van de cijfers en sloot twee kwartjes hoger op f 46,30.

Akzo won f 3,50 op f 157 en Unilever f 8,50 op f 497. Hoogovens en Philips voegden een paar dubbeltjes aan de koers toe.

Bij de grote banken kwamen er winsten uit de bus van tussen de en en twee gulden. Iets kleiner waren zij bij de verzekeraars. Van e grote uitgevers ging Elsevier en rijksdaalder omhoog naar f 237 n Kluwer f 1,70 naar f 248,50. Heineken ging geleidelijk omhoog en het slot kwam f 3,30 hoger op f 173,50. Océ-van der Grinten ging f 5 omhoog naar f 451. Winsten van ond de een en twee gulden kwamen voor bij fondsen als Nijverdalen Cate, Bührmann-Tetterode, Internatio-Müller en Ahold.

Toch waren er uiteindelijk enkele verliezen. Fokker zakte in het begin van de middag weg en sloot f 1,50 lager op f 66,50 en ook Pakhoed moest eenzelfde bedrag prijsgeven op f 76,80.

Aangezien hoop doet leven putten sommige mensen hoop uit de samenwerkingsbesprekingen die Leidsche Wol en Van Schuppen zijn begonnen. Tot handel in de twee moeizaam draaiende wolfabrikanten kwam het niet, maar vooral op Van Schuppen werd geboden. Men bleek bereid eventueel f 8 meer voor dit fonds te betalen op f 81.

Van Beek werd f 7 duurder op f 117 en Crédit Lyonnais een rijksdaalder op f 92,50. Goed in de markt bleken ook fondsen als Brink Molyn, Van der Giessen-de Noord, houthandel Holdoh, IBB-Kondor en Nagron te liggen. Uit de gratie bleken Pont, Sarakreek en Schuttersveld.

Op de parallelmarkt ging Van Mele f 17,50 omhoog naar f 250. Hes Beheer verloor nu f 7,50 op f 307.



● *De nieuwe staatssecretaris voor buitenlandse handel, mr Y. van Rooy (dochter van de voormalige gouverneur in Limburg), verrichtte haar eerste officiële daad in die functie. Ze opende in Aalsmeer de 24ste nationale bloemen-vaktentoonstelling, die overigens tot en met zondag a.s. is geopend.*

HUIDIG WINSTNIVEAU ONVOLDOENDE

Herstructurering Philips verwacht

(Van onze redactie economie)

AMSTERDAM – Op de langere duur is het huidige winstniveau van Philips onvoldoende om noodzakelijke investeringen te doen. Daarom moet de organisatie efficiënter worden gemaakt en de produktiviteit worden verhoogd. Ook het afstoten van activiteiten die niet tot het „speciale terrein" van Philips behoren (bijvoorbeeld meubels in de Verenigde Staten, kabel, farmaceutische produkten) maken deel uit van de „herstructurering".

Nu de resultaten over de hele linie tegenvallen, zal Philips dit proces aanzienlijk moeten versnellen. Het doel is om de winst in 1991 op te voeren tot 3,5 a 4 procent van de omzet. In de periode juli tot en met september was de winst f 127, slechts 1,2 procent van de omzet.

Philips hoopt dat de winst in het laatste kwartaal van 1986 niet zal onderdoen voor die van het vierde kwartaal 1985. Toen werd f 308 miljoen verdiend. Als dit uitkomt, zou de jaarwinst op minstens f 787 miljoen uitkomen, want in de eerste negen maanden van dit jaar is er f 479 miljoen winst gemaakt (f 611 miljoen in dezelfde periode vorig jaar). Indien de belastingdruk behoorlijk mee zal vallen is het, aldus Philips-topman R. C. Spinosa Cattela, niet „onmogelijk" dat het totale jaarresultaat toch in de buurt van dat van 1985 komt, maar de winst toen bedroeg wel f 919 miljoen.

Hogere winst Shell groep

DEN HAAG – In het derde kwartaal van dit jaar is de nettowinst van de Koninklijke/Shell Groep 20 procent hoger uitgevallen dan in de overeenkomstige periode van vorig jaar, maar in de eerste negen maanden achttien procent lager. De winst over het derde kwartaal kwam dit jaar uit op 525 miljoen pond sterling vergeleken met 439 miljoen verleden jaar en over de eerste negen maanden op 1788 miljoen tegen 2169 miljoen pond.

In het nettoresultaat komen voorraadverliezen van naar schatting 29 miljoen pond over het derde kwartaal en van 984 miljoen pond over de eerste negen maanden tot uitdrukking, in beide gevallen na belastingen. Deze verliezen hebben betrekking op voorraden die zijn gewaardeerd op basais van „first in first out" (FIFO). In 1985 bedroegen die voorraadverliezen respectievelijk 114 miljoen en 21 miljoen pond. Het resultaat over het derde trimester van 1985 werd gedrukt door lasten ten bedrage van ongeveer 200 miljoen pond die voornamelijk voortvloeiden uit herstructurering.

Arbeidsmarkt accountants onder druk

AMSTERDAM – Het NIVRA, het Nederlands Instituut voor Registeraccountants, signaleert spanning op de arbeidsmarkt voor accountants. De vraag naar accountantsdiensten groeit, aldus NIVRA-voorzitter prof. L.C. van Zutphen donderdag tijdens een toelichting op het jaarverslag van de accountantsorganisatie.

Er werd dit jaar een recordaantal nieuwe studenten ingeschreven van 1070. In 1984 meldden zich 429 eerstejaars, vorig jaar waren dat er 884. Bovendien kiest een toenemend aantal afgestudeerde economen na het doctoraal examen voor de accountantsopleiding. De toestroom van nieuwe studenten biedt op korte termijn echter geen verlichting van het tekort aan accountants, omdat de opleiding acht jaar duurt en bovendien maar ongeveer 30 tot 35 procent van degenen die aan de studie beginnen de eindstreep haalt.

Ook op lange termijn vreest Van Zutphen geen werkloosheid onder accountants gezien de groeiende vraag naar accountantsdiensten. Van de 5702 leden van het NIVRA is 51 procent werkzaam bij op de openbare markt werkende accountantskantoren. De rest is als accountant of in een andere functie in dienst van de overheid of het bedrijfsleven. Bovendien heeft de overheid moeite voldoende accountants aan te trekken of te houden, omdat zij in het bedrijfsleven over het algemeen meer verdienen.

Ondanks druk Hollandia Kloos

Omstreden boek niet nog eens uit de handel

HOUTEN – Uitgeverij Unieboek heeft niet toegegeven aan de druk van Hollandia Kloos, het staalconstructiebedrijf van de familie van premier Lubbers, om het boek „De Elite Zwijgt" uit de handel te nemen. Volgens Hollandia Kloos geeft het boek een verkeerd beeld van de betrokkenheid van bedrijf bij de bouw van een garnizoenstad in Saoedi-Arabië. Het bewuste boek werd al eens uit de handel genomen, omdat in een hoofdstuk over de ABP-affaire ten onrechte staat, dat een met name genoemde architect veroordeeld was wegens valsheid in geschrifte.

De uitgever heeft na overleg met de auteurs, de journalisten F. Salverda en L. Runderkamp, donderdag besloten de verspreiding van het boek gewoon te laten doorgaan. De journalisten verklaren zich „uitdrukkelijk bereid" om met de onderneming te spreken, zodat „met gedocumenteerde bezwaren bij een volgende druk rekening te houden." Volgens de journalisten heeft Hollandia Kloos tot nu toe geweigerd hen te woord te staan.

Volgens het boek kreeg het werkkamp bij de bouw van de garnizoenstad de bijnaam Dachau en heette de lijfwacht al gauw Gestapo. Hollandia Kloos stelt, dat deze onderneming niet meer heeft gedaan dan vanuit Nederland de staalconstructies leveren, die nodig waren om ter plaatse een fabriek te bouwen voor de betonelementen, die nodig waren voor de opbouw van de stad. Ten onrechte is volgens Hollandia Kloos gesuggereerd dat deze onderneming betrokken is geweest bij de werkomstandigheden.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 30.210-f 30.710, vorige f 30.430-f 30.930; bewerkt verkoop f 32.310, vorige f 32.530.

ZILVER: onbewerkt f 385-f 455, vorige f 395-f 465; bewerkt verkoop f 500, vorige f 510.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,27-2,39
Engelse pond	3,18-3,48
Belgische frank (100)	5,26-5,56
Duitse mark (100)	110,75-114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,30-17,30
Portugese escudo (100)	1,25-1,75
Canadese dollar	1,62-1,74
Franse franc (100)	33,00-36,00
Zwitserse frank (100)	133,00-137,50
Zweedse kroon (100)	31,50-34,50
Noorse kroon (100)	29,25-32,25
Deense kroon (100)	28,00-31,00
Oostenr. shilling (100)	15,85-16,35
Spaanse peseta (100)	1,57-1,82
Griekse drachme (100)	1,25-1,85
Finse mark (100)	44,75-47,75
Joegoslav. dinar (100)	0,30-0,70
Ierse pond	2,93-3,23

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2,33525-33753
Brits pond	3,3315-3365
Duitse mark	112,940-990
Franse frank	34,605-655
Belg. frank	5,4415-4465
Zwits. frank	135,385-435
Japanse yen	142,60-42,70
Ital. lire	16,335-385
Zweedse kroon	33,205-255
Deense kroon	29,980-30,030
Noorse kroon	30,995-1,045
Canad. dollar	1,68325-68575
Oost. schill	16,0530-0630
Iers pond	3,0790-0890
Spaanse pes	1,6890-6990
Gr. drachme	1,6100-7100
Austr.dollar	1,5060-5100
Hongk.dollar	29,85-30,10
Nieuwz.dollar	1,1825-1925
Antill.gulden	1,2875-3175
Surin. gulden	1,2950-3350
Saoedi rial	62,20-62,45
Ecu gulden	2,3615-3665

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	278.1	280.9
Algemeen-lokaal	291.8	294.3
Internationals	263.2	266.3
Industrie	276.2	278.6
Scheep- en luchtv	223.6	225.8
Banken	393.7	397.2
Verzekering	635.9	639.1
Handel	301.7	303.9
CBS-oblig. index	116.7	116.6
Rendem.staatslen.	6.11	6.13
waarvan 3-5 jaar	5.97	5.99
waarvan 5-8 jaar	6.21	6.22
waarvan 5 langste	6.22	6.23
Rendem. BNG-len.	6.80	6.79
Rendem. banklen.		–
Rendem. pandbr.	5.87	5.87

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van donderdagmiddag):

Akzo 156,50-157,00 (157,00)
Kon. Olie 207,50-208,70 (208,10)
Philips 44,80-44,90 (44,90)
Unilever 496,00 (497,00)
KLM 46,20 (46,30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1891.73	849.00	210.04	748.93
Hoogst	1907.48	857.50	211.77	755.52
Laagst	1868.95	839.25	208.26	740.44
Slot	1891.59	849.25	210.56	749.25
Winst/verlies	-7.45	-0.38	+ 0.12	- 1.69

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen (hoofdfondsen)		
AEGON	90,50	90,80
Ahold	105,10	107,30
Akzo	153,50d	157,00
A.B.N.	546,50	547,50
Alrenta	150,50	151,40
Amev	74,50	75,00
Amro-Bank	96,00	97,30
Ass. R'dam	123,80	124,00
Bols	169,50	170,80
Bührm.Tet.	208,40	210,00
Dordtsche P.	195,00	195,50
Elsevier	234,50	237,00
Fokker	68,00	66,50
Friesch Gr.H.	40,20	40,20
Gist-Broc. c.	44,40	45,00
Heineken	170,20	173,50
Hol.Bet.Gr.	137,00e	138,00
Hoogovens	54,00	54,60
Hunter Dougl.	59,90	60,00
Int.Müller	82,50	84,50
KLM	45,80	46,30
Kluwer	246,80	248,50
Kon.Ned.Pap.	153,20	155,00
Kon. Olie	209,40	208,10
Nat. Nederl.	78,50	79,50
N.M.B.	205,50	207,50
Nedlloyd Gr.	179,50	180,20
Nijv. Cate	134,80	136,30
Océ-v.d.Gr.	447,00	451,00
Ommeren Van	37,00	37,20
Pakhoed Hold.	78,30	76,80
Philips	44,60	44,90
Robeco	92,40	92,70
Rodamco	136,60	136,80
Rolinco	84,00	84,10
Rorento	49,60	49,60
Stork VMF	27,50f	28,00
Unilever	489,50	497,00
Ver.Bezit VNU	324,50	325,00
Wessanen	79,50	81,50
Binnenl. aandelen		
ACF-Holding	64,30	67,00
Ahrend Gr. c	142,00	142,70
Asd Rubber	11,40	11,70
Amst.Rijtuig	860,50	866,00
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	212,00	212,00e
Aut.Ind.R'dam	121,50	120,00
BAM-Holding	96,00	95,50
Batenburg	2100,00	2100,00
Beek, Van	110,00	117,00
Beers' Zonen	238,00	239,00
Begemann	54,00	52,00
Belindo	412,00	415,00
Berkel's P.	34,00	33,80
Blyd.-Will.	62,50	63,20
Boer De, Kon.	190,00	212,00
Borsumy Wehry	141,50	142,00
Boskalis W.	11,00	10,50
Boskalis pr	7,50	7,30

Braat Bouw	257,00	257,00
Bredero	131,00	130,20
Bredero c	126,00	125,00
Br./Molijn c	8,50	10,00
Burgman-H.	2850,00	2900,00
Calvé-Delft c	674,00	684,00
Calvé pref.c	3740,00	3750,00
Centr.Suiker	64,00	65,50
C.S.M. cert	66,70	65,60
Ceteco	306,00	306,00
Ceteco cert.	305,00	306,00
Chamotte Unie	60,30	60,30
Cindu-Key	88,00	88,70
Claimindo	409,00	409,00
Cred.LBN	90,00	92,50
Desseaux	189,50	189,50
Dordtsche pr.	190,00	190,50
Dorp-Groep	310,00	310,00
Econosto	128,00	128,50
EMBA	797,00	793,00
Enraf-N.c.	52,00	53,50
Eriks hold.	285,00	283,00
Furness	40,00	40,40
Gamma Holding	318,00	321,00
Gamma pref	25,30	25,40
Gelatine D.	242,00	235,00
Gerofabriek	115,00	115,00
Geveke El.	128,00	127,50
Geveke T.H.	43,70	43,70
Giessen-de N.	106,00	107,00
Goudsmit Ed.	139,00	145,00
Grasso's Kon.	153,00	148,00
Grolsche B. c	82,00	83,00
GTI-Holding	128,00	128,00
Hagemeyer	72,50	72,50
Hoek's Mach.	190,50	193,00
Holdoh Hout	460,00	497,00
Holec	36,20	36,80
Holl.Am.Line	836,00	830,00
H.A.L. Tr. b	835,00	818,00
Heineken Hld	148,00	152,50
Holl.Sea S.	2,90	2,90
Holl. Kloos	397,00	390,00
Hunter D.pr.	4,90	4,90
ICA Holding	36,00	36,00
IGB Holding	35,00	34,50
IHC Caland	17,80	18,10
Industr. My	155,00	156,50
Ing.Bur.Kondor	470,00	480,00
Kas-Ass.	67,00	67,50
Kempen & Beg.	187,00	187,00
Kempen & Co	385,00	385,00
Klene's Suik.	1020,00	1030,00
KBB	128,20	127,70
KBB (cert.)	127,50	127,50
KBB (pref.)	32,00	32,00
Kon.Sphinx	66,30	69,00
Koppelpoort H.	379,50	375,00
Krasnapolsky	136,00	136,00
Landré & Gl.	655,00	650,00
Leidsche Wol	93,20	94,00b
Macintosh C.	91,30	91,50
Maxwell Petr.	472,00	475,00
Medicopharma	73,00	72,50

Meneba	94,50	98,00
MHV Amsterdam	8,80	9,10
Moeara Enim	915,00	915,00
M.Enim OB-cert	11300,00	11300,00
M.Enim WI-cert	2410,00	2425,00
Mulder Bosk.	61,50	62,00
Multihouse	25,60	25,60
Mynbouwk. W.	310,50	301,00
Naarden Int.	90,00	90,00
Naeff	225,00	–
NAGRON	55,20	57,70
NBM Bouw	11,10	11,20
NEDAP	355,00	355,00
Ned.Springst.	15600,00	16000,00
Norit	318,50	318,20
Nutricia	275,00	274,00
OTRA	428,50	427,50
Palthe	97,00	107,50
Pont, Kon.	77,00	80,00
Porcel. Fles	136,00	137,00
Pronam	104,80	104,00
Proost en Br.	50,80	51,40
Ravast	52,00	51,00
Reesink	57,00	57,00
Riva	77,00	76,90
Riva (cert.)	76,90	76,20
Rommenhöller	3080,00	3080,00
Samas Groep	117,20	118,00
Sanders Beh.	390,00	390,00
Sarakreek	38,50	37,00
Schuitema	923,00	925,00
Schuppen	73,00	81,00b
Schuttersv.	114,00	110,00
Smit Intern.	31,00	31,50
Sporth.Centr.c.	142,00	142,50
St.Bankiers c.	46,90	46,90
Telegraaf De	306,00	307,00
Text.Twenthe	152,00	153,00
Thomass.Dr.-V.	27,40	28,40
Tulip Comp.	60,00	60,20
Tw.Kabel Hold	840,00	840,00
Tw. en Gudde	94,50	94,50
Ubbink	180,50	182,50
Ver.Glasfabr.	177,00	178,00
Verto	39,80	39,30
Volker Stev.	27,70	27,60
VRG Gem.Bez.	139,90	139,80
Wegener's	107,00	109,00
Westhaven Asd	241,00	243,50
Wolters Samsom	111,50	112,00
Wyers	64,00	62,00
Beleggingsinstellingen		
ABN Aand.f.	323,50	332,50
ABN Beleg.f.	53,70	53,90
Alg.Fondsenb.	235,00	237,00
America Fund	260,00	265,50
Amro Neth.F.	69,00	69,80
Amvabel	115,90	115,90
Bemco Austr.	65,50	66,50
Bever Belegg.	31,00	31,00
BOGAMIJ	164,80	164,70
Chemical Fund	21,20	21,00
DP Am. Gr.F.	21,50	21,50

Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	64,00	65,00
Eurinvest(1)	75,00	75,00b
Eur.Ass. Tr.	10,00	10,00
Goldmines (1)	1030,00	1040,00
Hend.Eur.Gr.F.	218,00	221,00
Holland Fund	73,00	73,30
Holl.Pac.F.	65,00	64,70
Interbonds	570,00	570,00
Intereffekt	33,20	33,20
Japan Fund	37,50	37,50
MK Int.Vent.	59,00	58,00
NMB Dutch Fund	35,20	35,20
Obam. Belegg.	181,90	182,00
OrcoAust.M.F.	39,50	40,00
Orcur.Ned.p.	49,50	49,50
Rentalent Bel.	1242,00	1241,50
Rentotaal NV	27,30	27,30
Rolinco cum.p	103,70	103,50
Sci/Tech	14,80	14,75
Technology F.	31,30	31,50
Tokyo Pac. H.	165,50	164,50
Trans Eur.F.	61,50	61,70
Transpac.F.	370,00	375,00
Uni-Invest	169,00	169,00
Unico Inv.F.	85,10	85,50
Unifonds	33,40	33,50
Venture F.N.	47,30	47,30
VIB NV	83,00	83,30
Viking Res.	33,50	34,00
Wereldhave NV	179,00	180,00
Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	109,70	109,70
3½ EngWarL	37,00	38,00
7¾ EIB 72	101,00	101,00
5¾ EIB 65	99,20	99,20
4 Norsk Hyd37	95,00	–
6¼ Rothmans	123,00	–
Orig. n.amerik. aandelen		
Allied Signal Ind	41,20	41,50
Amer. Brands	47,00	46,50
Amer. Expres	58,75	59,50
Amer. Motors	3,30	3,65
Am.Tel.& Tel.	25,00	25,20
Ameritech	132,40	132,50
Amprovest Cap.	176,50	176,50
Amprovest Inc.	320,00	320,00
ASARCO	16,50	17,00
Atl. Richf.	57,50	58,20
BAT Industr.	4,75	4,80
Bell Atlantic	67,70	67,60
Bell Res.Adlr	4,20	4,20
Bell South	58,00	58,00
Bethl. Steel	6,90	6,70
Boeing Comp.	52,10d	51,00
Burroughs	77,40	77,90
Chevron Corp.	44,00	44,20
Citicorp.	50,80	50,20
Colgate-Palm.	40,30	40,00
Control Data	26,00	26,20e
Dow Chemical	56,40	55,80
Du Pont	86,60	87,00

Eastman Kodak	63,10	63,30
Exxon Corp.	69,00d	69,40
First PacInt	0,73	–
Fluor Corp.	13,00	12,60
Ford Motor	58,60	59,10
Gen. Electric	78,20	79,25
Gen. Motors	73,00	73,50d
Gillette	51,50	53,50
Honeywell	72,50	74,00
Int.Bus.Mach.	124,50g	123,00
Intern.Flavor	41,60	41,10
Intern. Paper	74,00	74,60
ITT Corp.	54,20	54,60
Litton Ind.	80,50	81,00
Lockheed	47,00	45,70
LTV Corp.	2,10	2,10
Minnesota Mining	109,00	109,20
Mobil Oil	37,70	38,75
N.Am.Phill.	38,70	39,20
Nynex	65,00	65,00
Occ.Petr.Corp	27,80	27,50
Pac. Telesis	54,20	53,60
Pepsico	27,60	29,00
Philip Morris C.	72,00b	71,85
Phill. Petr.	10,60	10,50
Polaroid	72,00	72,30
Quaker Oats	82,50	82,00
RJR Nabisco	51,50	51,50
Saralee	72,50	73,80
Schlumberger	31,70	34,00
Sears Roebuck	43,85	43,60
Southw. Bell	106,90	107,50
Tandy Corp.	39,80	41,00
Texaco	35,50	35,95
Texas Instr.	115,80	116,80
Union Carbide	21,10	22,90
Union Pacific	60,50	60,70
USX Corp	25,20	24,50
US West	55,60	55,40
Warner Lamb.	56,50	57,10
Westinghouse	58,00	58,30
Woolworth	43,70	44,10
Xerox Corp.	58,00	58,00
Certificaten buitenland		
AMAX Inc.	32,00	32,50
Am. Home Prod.	178,50	181,00
Am. Motors	7,90	8,50
ATT Nedam	57,30	61,00
ASARCO Inc.	31,00	–
Atl. Richf.	130,00	–
Boeing Corp.	121,00	118,00
Burroughs	179,00	181,50
Can. Pacific	24,80	25,50
Chevron Corp.	100,50	104,50
Chrysler	89,70	90,10
Citicorp.	117,50	117,20
Colgate-Palm.	94,00	93,50
Control Data	55,00	56,50
Dart & Kraft	130,00	134,00
Dow Chemical	130,00	130,00
Eastman Kodak	146,00	147,00
Exxon Corp.	159,50	162,00
Fluor Corp.	30,20	30,20

slotkoersen/optiebeurs

Gen. Electric	180,50	183,50
Gen. Motors	167,00	171,50
Gillette	122,00	125,00
Goodyear	109,00	112,00
Inco	28,00	28,50
I.B.M.	299,50	293,00
Int. Flavors	95,00	95,50
ITT Corp.	123,40	125,00
Kroger	77,00	77,20
Lockheed	109,00	109,00
Merck & Co.	255,00b	260,50
Minn. Min.	253,00	254,00
N.Am.Philips	89,00	90,10
Pepsi Co.	61,70	65,00
Philip Morris C.	164,00	–
Phill. Petr.	23,50	23,50
Polaroid	159,00	161,00
Procter & G.	176,00b	184,00
Quaker Oats	184,00	184,00
Schlumberger	72,50	78,20
Sears Roebuck	100,40	100,50
Shell Canada	37,30	37,60
Sperry Corp.	161,00	–
Tandy Corp.	90,00	94,50
Texas Instr.	267,00	271,00
Union Pacific	136,70	139,70
USX Corp	58,00	57,50
Varity Corp	4,50	4,50
Westinghouse	133,00	135,00
Woolworth	100,00	101,50
Xerox Corp.	136,00	138,00
Certificaten buitenland		
AEG Telef.	13,00a	–
Deutsche B.	790,00	797,00
Dresdner B.	398,00	406,00
Hitachi (500)	900,00	900,00
Hoechst	260,50	262,00
Mits.El.(500)	350,00	350,00
Nestlé	8800,00	–
Siemens	710,00	705,00
Warrants		
Ahold	1450,00	1510,00
Akzo	58,50	60,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	36,80	38,40
Asia Pac Gr F.	4,20	4,30
Bever Bel.	2,60b	2,80
Begamij	60,00	59,50
Bredero	30,50	30,50
Falcons Sec.	10,40	10,20
Honda motor co.	765,00	760,00
K.L.M. B	440,60	450,00
K.L.M. 85-92	262,00	265,00
MK Int. Vent.	7,80	8,40
Nat.Nederl. 76	3220,00	3220,00
Nat.Nederl. 78	2900,00	2900,00
Philips Gem.B	51,80	54,30
Philips 85-89	273,00	278,00
St.Bankiers a	18,40	18,30
St.Bankiers b	17,10	17,20
Tulip Comp.	89,00	89,00
VNU Ver. Bez.	1185,00	1188,00

Euro-obligaties & conv.		
10¼ Aegon 85	106,80	106,80
11⅞ Aegon84	107,60	107,50
15½ Aegon82	104,00	104,00
Aegon warr.	34,50	34,00
13Amev 85	100,90	100,90
13Amev 85	102,80	102,80
10 Amev85	109,80	109,80
11 Amev 86	100,00	99,90
13 Amro-Bank82	113,75	113,75
10¾ Amro 83	106,50	106,50
10½ Amro 86	98,25	98,25
5¾ Amro 86	97,25	97,75
Amro Bank wr	119,50	120,50
Amro zw 86	68,90	69,15
9 BMH ecu 85-92	103,40	104,00
11 CC Rabo83	110,50	110,50
9 CCRabo 85	105,40	105,40
7 CCRabo 84	108,50	108,70
11 DSM 84	107,20	107,20
10½EEG-ecu 84	102,00	102,00
9¾EIB-ecu 85	108,75	109,00
12½ HlAirl.F	94,00	94,00
12¼HlAirl.F	107,50	107,50
HollAirl.warr.	51,50	51,50
KLM warrant	9,00	9,00
12 NIB(A)85-90	105,50b	103,00a
12 NIB(B) 85-90	112,00	112,00
11¼ NGU 83	111,75	111,75
11¼ NGU 84	108,75	108,75
10 NGU 83	109,25	109,25
8¾ Phil. 86	103,75	103,75
6¾ Phil.83	98,00	98,00
14¼Un.Becumy 86	101,00	101,40
12¼ Unil.	97,00	97,00
4¾ Akzo 69	189,00	191,50
5½ Amro 69	384,00	–
5¾ Gist 69	430,00	430,00
5¼ Hoog.68	110,00	–
Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Breev. aand.	38,00	35,00
Breev. cert.	38,00	35,00
Rademakers	16,00	16,00
RSV. cert	3,98	3,90
7⅛ RSV 69	50,50	50,50
Parallelmarkt		
Alanheri	16,20	16,00
Asd Opt.Tr.	60,50	60,50
Crown v.G.	141,50	140,00
Datex Hold.	55,50	56,00
De Drie Electr.	27,00	26,00
Dentex Groep	39,50	40,00
DOCdata	98,00	97,20
Hes Beheer	314,50	307,00
Melle	232,50	250,00
Pie Med.	22,80	20,50
Polynorm	103,00	103,00
Text Lite	15,00	15,00

OPTIEBEURS

akzo	c	jan	150,00	940	8,70	11,40
akzo	c	jan	160,00	1988	4,30	5,70
akzo	c	jan	170,00	748	2,10	2,70
akzo	c	jan	180,00	238	0,60	1,00
akzo	c	apr	160,00	228	8,20	10,30
akzo	c	apr	170,00	192	4,80b	5,80
akzo	p	jan	150,00	276	3,90b	2,70
akzo	p	jan	160,00	373	8,60	7,00
amro	c	jan	100,00	317	3,20b	4,00
p/fl	c	mrt	335,00	200	4,50a	4,50
d/fl	p	mrt	230,00	874	5,50	5,70
goud	p	nov	420,00	200	13,00	14,50a
goud	p	feb	420,00	260	21,00b	21,00
gist	c	jan	45,00	211	2,50	2,70
hoog	c	jan	55,00	435	3,50b	4,50
hoog	c	jan	60,00	334	1,80	2,20
hoog	p	jan	50,00	584	2,90	2,40
hoog	p	jan	55,00	367	4,50	3,80
klm	c	jan	45,00	269	3,50	3,30
klm	c	jan	50,00	588	1,50	1,20
klm	p	jan	45,00	370	2,30	1,80
nla	p	nov	142,50	200	3,40a	3,20
nln	p	feb	115,00	1000	2,10a	1,70
nly	c	mei	102,50	1500	1,50a	1,00
nly	p	mei	100,00	1500	1,30a	0,90
phil	c	jan	45,00	609	2,40	2,30
phil	c	jan	50,00	795	1,00	0,90
phil	c	jan	55,00	235	0,40	0,40
phil	c	apr	50,00	1706	2,30	2,10
phil	c	o91	55,00	515	9,90	10,20
phil	p	jan	45,00	2435	2,80	2,30
phil	p	jan	50,00	205	6,20	6,00
phil	p	apr	40,00	198	2,20	1,90
phil	p	apr	45,00	666	4,30	3,80
phil	p	apr	50,00	1695	7,80	7,00b
olie	c	jan	190,00	414	20,00	19,20
olie	c	jan	200,00	605	13,40	12,00
olie	c	jan	210,00	2114	7,20	6,00
olie	c	jan	220,00	1281	2,70b	2,00
olie	c	jan	230,00	263	1,20	0,80
olie	c	apr	220,00	364	6,30	5,90
olie	c	apr	230,00	194	2,60	2,80
olie	p	jan	190,00	1341	1,40	1,00
olie	p	jan	200,00	798	3,20	3,00
olie	p	jan	210,00	502	6,20	6,50
olie	p	apr	200,00	488	5,00	5,30
olie	p	apr	210,00	386	8,50	9,10
unil	c	jan	480,00	201	25,00	29,10
unil	c	jan	500,00	406	16,60	19,00
unil	c	jan	520,00	421	10,10	12,70

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 Het kind van de rekening. Vierdelige serie over kindermishandeling. Afl. 1: Kinderen en volwassenen die mishandeld zijn vertellen over hun ervaringen.
14.30 Sons and daughters Australische tv-serie. Nieuwe verwikkelingen in de rumoerige gezinnen Hamilton, Palmer en Healy. Fiona heeft een nieuwe stalhulp aangenomen op Woombai. Beryl heeft daar haar bedenkingen over. Martin hoort van zijn dochter Jennifer een schokkende mededeling die hard aankomt.
15.35 Rosco leest voor. Kinderprogramma. Afl. 6.
16.00 De Stop en Stap Show. Verkeersprogramma voor de kinderen. Afl.: Het geheim van de schommelstoel.
16.25 Mask. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Allemaal in de ring. Een vriend van Matt heeft drie ringen nodig om aan een kostbare schat te komen. Hij bezit er echter maar twee.
16.45 TROS Pop Formule 5. Vanuit discotheater 'Escape' presenteren Linda de Mol en Jeroen Soer hits en tips en een aantal live-optredes.
17.30 Journaal
17.46 TROS Sport
18.15 Omgaan met kleine huisdieren. Dierenserie. Afl.: Wanneer u zijn gedrag begrijpt, kunt u hem haast verstaan. Presentatie: Martin Gaus.
18.30 Kinderboeken. Les 3 (herh.)
19.00 Bassie en Adriaan. Afl.: Het Bassie en Adriaan Orkest.
19.05 Knight Rider Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Michael slaat toe. Michael en Kit moeten een gestolen vrachtwagenlading opsporen. Deze bestaat uit wapens die bestemd zijn voor een politie-opslagplaats.
20.00 Journaal
20.28 Dossier Verhulst Twaalfdelige Nederlandse dramaserie geschreven door Hans Keuls. Met o.a. Derek de Lint, Petra Lasseur, Dolf de Vries en Liz Snoyink. Afl. 1: De beëdiging. Advocaat Eric Hoogland, pas afgestudeerd, opent zijn kantoor. Hij wordt gesteund door zijn vriendin Nicole en geadviseerd door zijn patroon Mr. de Vos. Deze behartigt de zaken van de grote zakenman Verhulst, die besluit te scheiden. Hun zoontje Giel wordt de inzet van de zaak. Eric krijgt de zaak toegewezen en het dossier Verhulst wordt geopend.
21.25 De TROS TV-Show. Praatprogramma van Ivo Niehe.
22.20 TROS Aktua. Actualiteitenrubriek.
22.50 De moordschilder Thriller uit de Amerikaanse serie 'Fox Mystery Theatre'. Met o.a. Michelle Philips, James Laurenson, David Robb en Alan Lake. Kunstschilder Luke Lorenz pleegt zelfmoord op zee nadat hij een zelfportret gemaakt heeft. Dit portret speelt aan, waarna de weduwe benaderd wordt door een belangrijke kunsthandelaar. De schilderijen worden door de sensationele dood van de schilder heel veel waard. Op een gegeven moment lijkt het wel alsof er steeds meer schilderijen komen.
00.05 Journaal
00.10 -00.15 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

09.00 -11.30 Schooltelevisie. Met om 09.00 Herfst Herfst, afl. 2: Het regent, het regent. 09.30 Nieuws uit de Natuur, afl. 5. 10.00 Kijk, als je tekent zie je meer II, afl. 3. 10.30 Lief en leed, afl. 3: Made in Britain. 11.00 School-tv Weekjournaal, afl. 8.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort. Informatief programma voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Nationale Ideeënbus. Programma over de wereld van visionairen, uitvinders en ideeënmakers. Presentatie: Leo van der Goot.
20.00 De Grote Verwarring. Maandelijks informatief magazine.
20.25 De Heilige Koe. Auto- en motorsportmagazine.
20.50 Death in California Tweedelige Amerikaanse televisiefilm van Delbert Mann uit 1985. In de hoofdrollen: Cheryl Ladd, Sam Elliott, Alexis Smith en Fritz Weaver. Deel 1: Hope Masters brengt een weekend met haar minnaar door op een afgelegen ranche. Het paar wordt overvallen door een ontsnapte psychopaat, die haar vriend vermoord en Hope verkracht. Er wordt een massale klopjacht georganiseerd. Tijdens deze jacht raakt Hope verliefd op de moordenaar van haar minnaar.
22.30 Journaal
22.45 Een spannend bestaan. Zevendelige intieme familiereportage over een Nederlands gezin. Deel 5: Leven met verdriet. Presentatie: Violet Falkenburg.
23.28 Wilde Ganzen
23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.35 -01.15 Death in California. Tweede deel (slot) van deze Amerikaanse televisiefilm.

Duitsland 1

09.10 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
10.00 Heute
10.03 Ein Stück Himmel. Auf dem Weg in die Zukunft. (herh.)
12.10 Gesundheitsmagazine Praxis
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.30 ●● Teletekst
14.50 Lawinenpatrouille 7-delige gedramatiseerde documentaire serie van Theo Mezger. Met o.a. Siegfries Rauch, Werner Kreindl en Alfred Bernhard. Afl. 1. Station Weissfluhjoch.
15.50 Nieuws
16.00 Zirkusgeschichten. Zes leeuwen - zes temperamenten. Filmportret van een dompteur.
16.20 Ein Tag für meine Liebe. Tsjechische speelfilm uit 1976 van Juraj Herz. Met Marta Vancurova en Vlastimil Harapes. Marie heeft de fotografie opgegeven om zich aan haar gezin te wijden. Na de plotselinge dood van het dochtertje komt het huwelijk onder zware druk te staan. Ze wil zo gauw mogelijk een tweede kind, maar zal toch eerst het verleden moeten verwerken.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.25 ●● WWF-Club
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (TT-ondertiteling)
20.15 ■ Winchester 73 Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Anthony Mann. Met: James Stewart, Shelley Winters, Rock Hudson e.a. Lin McAdam en zijn vriend High Spade achtervolgen een bandiet. McAdam heeft een zeer persoonlijke rekening te vereffenen, bovendien wil hij een waardevol geweer terug, dat de schurk van hem heeft gestolen.
21.45 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Tagesthemen. Met Bericht aus Bonn.
23.00 Sportschau. Met o.a. Bundesliga-voetbal.
23.25 Zwei trickreiche Gauner (Truhanes). Spaanse speelfilm uit 1983 van Miguel Hermoso. Met Francisco Rabal, Arturo Fernandez, Isabel Mestres e.a. De fijnzinnige Gonzalo voelt zich nogal opgelaten als hij voor het eerst in de gevangenis belandt. Daarom zoekt hij steun bij zijn celmaat Gines. Als ze weer op vrije voeten zijn neestelt Gines zich bij Gonzalo en zorgt steeds voor nieuwe verrassingen.
01.00 Nieuws
01.05 Nachtgedanken. Een programma van Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.45 Programma-overzicht
14.50 Heute
14.55 ■ Das Privatleben Heinrichs VIII (The private life of Henry VIII). Engelse speelfilm uit 1933 van Alexander Korda. Met: Charles Laughton, Robert Donat, Lady Tree, e.a. Het huwelijksleven van Hendrik VIII was even wisselvallig als kortstondig. Na een leven van willekeur en tyrannie trouwt hij met een voormalig kindermeisje. Zij blijkt de wind er aardig onder te kunnen houden. Aansl.: **Heute-Schlagzeilen.**
16.30 Freizeit...und was man daraus machen kann. Informatief magazine met o.a. het zelf maken van marionetten en handpoppen.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte. Actuele thema's, sport en amusement.
17.45 Shaka Zulu. 10-delige serie over Zuid-Afrika als Engelse kolonie. Met: Henry Cele, Edward Fox, Robert Powell, e.a. Afl.: Die Prophezeiung. Luitenant Francis Farewell en zijn mannen zijn inmiddels gewend aan het leven in de kraal van Shaka. Vooral dr. Fynn ontwikkelt zich tot een kenner van de rituelen en zeden van de Zoeloes. Hij wordt alsmaar nieuwsgieriger naar het verleden van koning Shaka.
18.15 Heute-Schlagzeilen
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal. Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Aktenzeichen: XY...ungelöst. Programma waarin de medewerking van de kijkers wordt gevraagd bij het oplossen van misdaden. Presentatie: Eduard Zimmerman.
21.15 Hornrabenmenschen auf der Jagd. Reportage van Hans Jürgen Steinfurth over jachtgewoonten in Centraal Afrika.
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte. Cultureel magazine.
22.45 Aktenzeichen: XY....ungelöst. Reacties van de kijkers.
22.50 ■ Ich war eine männliche Kriegsbraut (I was a male war bride). Amerikaanse speelfilm uit 1948 van Howard Hawks. Met in de hoofdrollen: Cary Grant, Ann Sheridan, Marion Marshall, e.a. Duitsland is na de oorlog bezet door geallieerde troepen. De Franse kapitein Henri Rochard en de Amerikaanse luitenant Catherine Gates zijn van plan te trouwen maar moeten eerst de nodige bureaucratische hindernissen overwinnen.
00.30 Heute

Duitsland 3/WDF

07.55 Gymnastik im Alltag. (7)
08.10 -12.25 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II. Cursus Geschiedenis. Les 7. De arbeidersbeweging in de negentiende eeuw.
18.30 Hallo Spencer. Kinderserie.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, sport en 'Blickpunkt Düsseldorf'.
20.00 Nieuws met weerbericht
20.15 Abenteuer Natur. Expeditionen zum Meeresgrund. Reportage van Alfred Thorwarth en Sigurd Tesche vanaf 2500 m diepte over natuurlijke bodemschatten.
21.00 Zeitgeist-Maschine. Zesdelige documentaire over Westerse hedendaagse kunst. Afl. 3: Creativiteit en arbeid.
21.45 Die Spricht ja doch. Documentaire van Rolf Breuer.
22.15 In bester Gesellschaft Tv-film van Cesare Ferrario. Met: Giselle Pascal, Wolf Roth, Rachel Cathoud, e.a. Afl. 2: Hiebe und Diebe. Marcel laat de edelstenen in de nieuwe horlogecollectie verwisselen tegen waardeloze kopieën. Sophie misbruikt het vertrouwen van haar bazin en Jacqueline, de jaloerse vrouw van Bruno, vraagt zich af waarom hij nog nauwelijks thuis is.
23.00 Vier Frauen-Vier Leben. Serie van Hortense Dufour. Met: Nicole Courcel, Maurice Barrier, Gerard Darrieu, e.a. Afl. 4: Die Geschiedene. (Herh.) Als de man van Muguette plotseling leider van het expeditiebedrijf wordt en zeer snel een jongere vriendin vindt, laat hij zijn baan, vrouw en drie kinderen in de steek.
00.30 Nieuws

Duitsland 3/SWF

08.30 Telekolleg II. Cursus geschiedenis. Les 7. Probleme der Arbeiterbewegung im 19Jahrhundert.
09.00 -10.20 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.30 Telekolleg II. Cursus geschiedenis. Les 7. Probleme der Arbeiterbewegung im 19Jahrhundert. (herh.)
18.00 Träume, die keine blieben. Serie van Ernst von Khuon. Vandaag: Walter Bruch.
18.30 Schwarzes Theater
18.34 Mr. Merlin. Kinderserie. Afl.: Abschied ist schwer.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 Der Sternenhimmel im November. Programma van dr. Erich Übelacker.
19.45 Das Jahr im Garten. November, met Jan-Thilo Haux.
20.15 Nicht ist für die Liebe unmöglich. Casa Sant'Ana. Reportage over het eerste vrouwenhuis in Portugal.
21.00 Neues um 9
21.15 Kultur spezial. Schaff die Stadttheater ab!
21.45 Wortwechsel. Mensch ohne Welt. Gesprek met Günther Andel.
22.30 Erbe der Väter. Zesdelige Franse serie naar de roman van Claude Michelet. Met: Maurice Barrier, Sonia Volleraux, Bruno Devoldere, e.a. Regie: Philippe Monnier. Jean Edouard, oud geworden, smeekt zijn zoon en Mathilde terug te komen en het bedrijf over te nemen. Deel 4.
00.00 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Dagboek van een clown. Vertellenserie van Guido Staes. Afl.: Het lentejongetje. (herh.)
18.20 De Snorkels. Tekenfilmserie. Afl.: Walvis één en al vis.
18.45 Bingo. Hitparade gepresenteerd door Patty Brard en Pé Vermeesch.
19.15 Uitzending door derden. Programma van de Vlaams-Nationale Omroepstichting.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Zonnewagens (Chariots of Fire). Britse speelfilm uit 1981 van Hugh Hudson. Met o.a. Ben Cross, Ian Charleson, Nigel Havers. Zowel Harold Abrahams als Eric Liddell worden bekende namen in de atletiekwereld. Wanneer ze elkaar in een wedstrijd ontmoeten moet Abrahams het onderspit delven. Hij tilt daar erg zwaar aan.
22.20 Boekenbeursnieuws
22.25 Première. Filmnieuws met Jo Röpcke.
23.25 -23.45 Journaal en Coda: Gescheiden van Jan van Nijlen.

België/TV 2

14.25 -17.30 ECC Tennis. Rechtstreekse reportage vanuit het Sportpaleis te Antwerpen.
19.00 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische serie. Met o.a. Rowena Wallace, Pat McDonald en Peter Phelps. Afl.: 184. Waynes leugens waren een onderdeel van zijn plannetje tegen Gorden.
19.23 Muzikaal Intermezzo
19.25 Oshin. Japanse serie. Met o.a. Ayako Kobayashi en Shiro Ito. Afl. 4. (herh.)
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 -00.00 ECC Tennis. Vanuit het Sportpaleis te Antwerpen. Aansl.: **Tenuto.** Laureatenconcert uitgevoerd door het National Orkest van België o.l.v. Frederik Devreese. M.m.v.Baudouin Giaux en Sylvia Bernier. Presentatie: règine Clauwaert



● *MICHELLE PHILIPS als Sandra Lorenz in de laatste aflevering van Fox Mystery Theatre: "De moord schilder" - Nederland 1, 22.50 uur.*

België/RTBF 1

14.00 Schooltelevisie
16.25 Teletekst
17.15 Vacaturebank
17.30 Nouba nouba. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Plastinots; The Trollkins e.a.
18.00 Carrefours weekend. Gevarieerd programma voor het hele gezin. Met om:
18.02 Speciale weekagenda voor toneel, video, film enz.
18.30 Nieuwsoverzicht
18.33 Micro-défi. Spelprogramma
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilm.
19.30 Journaal
20.00 Minute papillon. Consumententips. Vanavond: Alimentatie bij echtscheidingen.
20.05 Le Nord et le Sud Amerikaanse zesdelige serie met o.a. David Carradine, Lesley-Anne Down en Genie Francis. Afl. 1. De familie Main leeft in South Carolina op het domein Mont Royal met zijn uitgestrekte katoenvelden. De familie bestaat uit Clarissa en haar man Tillet, hun 18-jarige zoon Orry en hun dochtertjes Ashton van 10 jaar en Breytt van zes jaar. Orry verlaat zijn familie om naar de militaire academie West Point te gaan. Tijdens de reis erna toe maakt hij enkele avonturen mee die zijn toekomst zullen beïnvloeden.
21.35 Camarades. Documentaire serie over het dagelijks leven in de Sovjet-Unie. Vanavond: Mélodie en sous-sol ou les marginaux de la musique à Leningrad. Illegale Jazz- en Rockconcerten.
22.20 Nieuws
22.45 -23.45 Rox box. Gevarieerd jongerenprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

België/RTBF 2

14.25 Europese Tenniskampioenschappen. Rechtstreekse uitzending van twee kwartfinales vanuit het Sportpaleis te Antwerpen. (Eurovisie-BRT)
18.30 Eventuele onderbreking
19.00 Spreek met ons mee. Cursus Nederlands met 'Op tijd betalen' en 'Herken je nog kat...leen'.
19.30 Journaal met gebarentaal
20.10 -00.00 Europese Tenniskampioenschappen. (Eurovisie-BRT)

TV 5

16.05 Thalassa. Het magazine van de zee. Afl.: Ras le bol offshore.
16.30 Charles d'Orleans. Jeugdprogramma in de serie 'La memoire des siècles.
17.00 Pollen. Show met Bernard Lavilliers en Philippe Léotard.
18.00 Boite aux lettres. Documentaire. Afl.: Faut-il brûler Hallier? De schrijver Jean-Edern Hallier is een niet te negeren schrijver.
18.55 Prélude
19.00 Thalassa. Het magazine van de zee. Vanavond met beelden van de ronde van Frankrijk plankzeilen.
19.25 Madame de Sévigné. Jeugdprogramma.
19.55 Le soldat Fransez. Tv-film met Jean-François Poron, Sandra Goulven en Th. Pouliguen.
20.50 Murailles de France. Documentaire over forten.
21.45 Prélude
22.00 -22.30 Nieuws

SKY Channel

07.30 The DJ Kat show. Gevarieerd amusementsprogramma voor het hele gezin, met tekenfilmpjes, tv-series, spelletjes en muziek.
08.30 -13.10 ●● Sky Trax, met om:
08.30 First run.
09.15 Heartline.
10.15 German Musixbox.
11.20 Young, free and single.
12.10 All American hot 100.
13.10 Skyways. Dramatische tv-serie over het leven en werk van piloten.
14.00 City lights. Talkshow waarin Brian Linehan bekende persoonlijkheden uit de showbusiness ontvangt.
14.30 Fashion TV - FTV. Jeanne Beker presenteert een wervelend programma met mode en muziek.
15.00 -17.00 ●● Sky Trax - Here comes the weekend. Gevarieerd programma met Anthea Turner en Gary.
17.00 The DJ Kat show. Amusementsprogramma voor het hele gezin met tekenfilmpjes, tv-series, muziek en spelletjes. Presentatie: Linda de Mol en DJ Kat.
18.00 I dream of Jeannie. Komische serie met Larry Hagman en Barbara Eden.
18.30 Hazel. Komische tv-serie met Shirley Booth. Afl.: The retiring milkman.
19.00 Hogan's heroes. Komische serie. Afl.: The swing shift.
19.30 The Making of 'Dutch treat' Special over de Nederlandse groep the Dolly Dots. De reportage laat zien hoe ze de film 'Dutch treat' hebben gemaakt op locatie in Amsterdam en Los Angeles. Ook komt de muziek van hun nieuwe album aan bod.
20.25 From here to eternity. Nieuwe serie vervolgafleveringen op de Amerikaanse mini-serie van Buzz Kulik uit 1979, naar de bestseller van James Jones. In de hoofdrollen Barbara Hershey, William Devane, Don Johnson en Kim Basinger. Afl.: Images.
21.20 The untouchables. Tv-serie. Met Robert Stack, Michael Connors en Robert J. Wilke. Afl.: The Eddie O'Gara Story.
22.15 ●● Sky Trax - Monsters of rock.
23.00 ●● Sky Trax - Here comes the weekend.
00.00 -00.45 ●● Sky Trax - Young free and single.

SSVC

12.45 Teetime and Claudia
12.55 Schools: Think about, afl. Noodles in the air.
13.10 Schools: Starting science.
13.25 Star memories. Een nostalgische terugblik op 50 jaar televisie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.25 -14.50 Give us a clue. Spelprogramma met Michael Parkinson.
16.10 Birthday time Aansl.: **Chock-a-block.** Kinderprogramma's.
16.30 Play school en Birthday time
16.55 The Roman holidays. Tekenfilmserie.
17.15 C.A.B. Tv-serie.
17.35 Animals in action. Natuurserie. Afl.: Animal oddities.
17.55 Chocky's challenge. Tv-serie.
18.20 The Flintstones. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: The split personality.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 The Krypton factor. Quizprogramma met Gordon Burns.
19.25 Top of the pops. Popprogramma gepresenteerd door Peter Powell en Steve Wright.
19.55 Airwolf. Tv-serie. Afl.: Break-in at Santa Paula.
20.40 Slinger's day. Tv-serie. Afl.: The night shift.
21.05 Dempsey & Makepeace. Engelse detectiveserie. Afl.: The Burning.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -00.30 The apprenticeship of Duddy Kravitz. Dramatische speelfilm met in de hoofdrollen Richard Dreyfuss, Micheline Lanctot en Jack Warden.

Music Box

01.00 07.00, 16.00 en 21.00 ●● Timmy Mallett
02.00 08.00, 13.00 en 18.00 ●● The Amanda Redington Show
03.00 09.00, 14.00 en 19.00 ●● The Nino Show. Popmuziek en videoclips gepresenteerd door Nino Firetto.
04.00 11.00, 15.00 en 20.00 ●● The Martin Buchanan Show. Popmuziek en videoclips.
05.00 10.00, 17.00 en 22.00 ●● The Simon Potter Show. Met o.a. Born in the USA.
06.00 en 24.00 ●● The Shadow. De mysterieuze man presenteert videoclips.
12.00 ●● First sight
23.00 ●● Boogie box

Europa TV

14.55 Sports reporter: Tennis. Rechtstreekse reportage vanuit Antwerpen van de kwartfinale van het ECC-tennistoernooi.
17.25 Weerbericht
17.30 Kinderprogramma. Met o.a. Ploom, Plastinots en The Partridge Family.
18.00 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Auto magazine. Nieuws uit de auto- en motorbranche.
19.10 Almanac. Serie korte programma's over historische momenten en/of personen. Afl.: F. Zurbaran.
19.15 Weerbericht en World Watch
19.30 Sports report. Reportage vanuit Antwerpen van het ECC-tennistoernooi.
20.30 Business News
21.00 Transport. Dramatische Nederlandse tv-serie met Thom Hoffman, Niek Pancras en Sylvia Millecam. Afl.: Het misverstand.
21.50 Weerbericht en World Watch
22.05 Sports report. Reportage vanuit Antwerpen van het ECC-tennistoernooi. Kwartfinale.
00.05 Programma-vooruitblik

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie van Harry Eggart met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen en Lezlie Dalton.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und der Schlips- und Kragenmann.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Wie geht's? Tips voor uw gezondheid. Afl.: So gesund sind grüne Bohnen.
18.15 Club-Hits. Hoogtepunten uit de muziekscène van 'Hallo RTL'.
18.35 Heute aus Hollywood. Informatie, aardigheden en ander nieuws uit de metropool van de showbizz. Presentatie: Peter Trunk.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, weerbericht en sport.
19.22 RTL-Spiel
19.30 Kinoparade. De kijkers kiezen hun favoriete speelfilm uit: 1. **Freddy und die Melodie der Nacht.** Duitse speelfilm uit 1960 van Wolfgang Schleif. In de hoofdrollen: Freddy Quin, Grethe Weiser en Heidi Brühl. De jonge taxichauffuer Freddy denkt zoals altijd een rustige nacht in zijn taxi te kunnen rijden. De rust wo[rdt] echter verstoord wanneer twee j[...]gens op de vlucht voor de politie [...] lijn zo snel mogelijk willen verlaten.
Coplan Agent Secret FX 18. Fra[ns]/Italiaans/Spaanse speelfilm [van] Maurice Cloche uit 1964. In de ho[ofd]rollen Ken Clar en Jany Clair. [De] Franse geheime dienst is op [de] hoogte van spionageactiviteiten [die] zich afspelen langs de hele Midd[el]landse Zee. Francis Coplan en [...] agenten vinden een spoor naar M[ar]seille. Het eerste aanknopingspu[nt] voert naar een jacht.
21.05 RTL-Spiel
21.10 Popeye. Amerikaanse teke[n]filmserie. Afl.: Popeye und Kl[...] Sweapea im Wunderland.
21.15 Rosenball De nood van Duitse kinderen [...] kanker hebben was voor Liz Mohn [...] vrouw van de president-directeur [...] Bertelsmann NV aanleiding om [...] rozenbal te organiseren. Meer [...] 60.000 rozen omringden de gas[ten] en artiesten. Die artiesten waren [...] Milva en Richard Clayderman. [...] werd meer dan 500.000 mark bije[en] gebracht.
21.40 ■ Der Bräutigam aus Teher[an] Hongaarse speelfilm van I. Balogh [...] 1944. Met o.a. Kalman Latabar, [...]noe Pataky, Piroschka Vaszary [...] Gustav Partos. De werkeloze acte[ur] Tobias zoekt voor zijn uit Iran te[...] gekeerde vriend diens correspo[n]dentievriendin Maria. Georg die z[...] Maria blond, jong en aardig voorst[...] wil haar graag persoonlijk leren ke[n]nen. Als Tobias haar vindt blijkt [...] een oude vrijster te zijn. Dit kan [...] zijn vriend niet aandoen. Maar Su[...] is blond, jong en aardig en dat zet T[...] bias aan het denken.
23.05 Die 7-Minuten-Nachrichten
23.12 Sender mit drei Buchstabe[n] Een kruiswoordraadsel op televisie[...]
23.55 Weerbericht
00.00 Horoskop
00.05 -00.10 Betthupferl
00.40 -ca. 01.40 Wallstreet Fin[...] Het laatste nieuws van de Beurs va[n] New York, gepresenteerd in het E[n]gels.

FilmNet

07.00 The pursuit of happine[ss] Drama met in de hoofdrol Micha[el] Sarrazin.
09.00 For whom the bell tolls. Am[e]rikaans romantisch drama met in [de] hoofdrol Gary Cooper.
11.15 Ordeal by innocence. Acti[e]film met Donald Sutherland e.a.
13.00 The executioner. Spionagefil[m] met George Peppard.
15.00 The producers. Amerikaans[e] speelfilm met Gene Wilder in een k[o]mische hoofdrol.
17.00 The pursuit of happines[s] Drama.
19.00 That's dancing. Dansfilm m[et] danssterren uit Hollywood.
21.00 Midnight express. Drama[ti]sche speelfilm met in de hoofdrol John Hurt.
23.00 Life of Brian. Komedie m[et] John Cleese in de hoofdrol.
01.00 Airwolf. Actiefilm met Jan M[i]chael Vincent.
03.00 Private manoeuvres. Komed[ie] met Zachi Noy.
05.00 Midnight express. Drama.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5I, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz). FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Het Gebouw: 7.03 Dorresteijn's Pers Agentschap (DPA) en Afdeling Binnenland. 8.08 Het ontbijt. 9.05 Het Spoor. 10:05 Muziek uit het gebouw. 11.05 Afdeling buitenland. 12.05 Afdeling binnenland, vervolg. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Hier en Nu. 13.35 Kerk Vandaag. 14.05 Van huis uit. 16.05 De Rode Draad. 19.02 Metropolis, componistenportretten. 20.02 Water en vuur. 21.02 Mengpaneel. 22.02 NCRV-Vrijdag-Sport. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02 Ook goeiemorgen.

Radio 2

7.03 Het levende Woord. 7.12 Ontbijtshow. 8.50 Pater Adri Maat. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.03 M/V - Magazine. 11.50 Pater Adri Maat. 12.03 Van Twaalf tot Twee. (13.03 Echo). 14.03 Ratel. 15.03 KRO-Hoorspel: Fokkonijnen. 15.30 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.03 De Nederlandstalige top tien. 18.03 Minjon magazine. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.02 Ook goeiemorgen. 9.02 Goud van oud. 11.02 Erik de Zwart. 13.02 Rinkeldekinkel. 15.02 De Top 40. 18.03 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.00 Countdown Café.

Radio 4

8.02 Vroeg Ochtendconcert. Openluchtmuziek. klassieke en moderne muziek. 9.00 Het Internationale Concertcircuit: Symphonie Orkest van de Bayerische Omroep met mezzo-sopraan. Moderne muziek. 10.30 Suites van Bach en Schönberg. 11.15 Joan Sutherland 60 jaar. Operafragmenten. 12.00 Jazz-op-vier-concert- Aad Bos. 13.02 Operette. 14.00 Orgelbespeling: Nederlandse orgelmuziek uit de Romantiek. 14.30 Klein bestek. Ramzi Yassa, piano. Werken van Prokofjev. 15.30 Uit de schat der eeuwen. 16.00 Crème du Baroque. 17.15 De cantates van Bach: Cantate BWV. 70. 18.02 Aspekten van de Kamermuziek. Raakvlakken Ensemble. 19.00 De Bovenbouw, hedendaagse muziek. 20.02 Europees Concert Podium. Orkest van de 18e eeuw o.lv. Frans Brüggen met pianoforte. (21.15-21.25 Muziekspiegel). 22.30 NOS-Jazz, waarin o.a. Jazzgeschiedenis, coprod. van SJIN en NOS. Vandaag het Freddie Hubbard Quintet.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Straf in Nederland. 9.50 Leergeld. 10.00 Meer dan Muziek. 11.00 Hobby-vitaminen. Overheidsvoorlichting. 11.45 Onder Anderen. 12.05 Toegift. 12.15 Wijzer op 5. 13.10 Vrijzinnig Vizier. 13.30 De berg, programma over geloof en samenleving. 14.00 De stofzuiger. Afl. 8. 14.25 De Muzieksleutel II, afl. 1. 14.45 Meet Mr. Mooney. afl. 4. 15.00 Sonja's Tip Tijd. 16.30 Welingelichte kringen. Overheidsvoorlichting. 17.46 De Nederlandse Antillen. 18.10 België totaal. 18.20 Uitzending van de PSP. 18.30 Taal en Teken. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 De Bijbel open. 21.00 Schoolagenda. 21.15 Zicht op Israël. 21.40 Theologische verkenningen.

ROZ

07.15-07.58 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Speulentere: licht informatief magazine met luisteraars. (043-435353).

BRT 2

5.30 Dag en dauw. Lichte muziek, verzoekplaten en de juiste tijd. 8.12 Happening. Brabants cultureel en artistiek affiche. 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Ha die Micha. Rechtstreeks uitgezonden liedjesprogramma, met Micha Marah. 14.00 De stemming. Muziek voor het weekeinde. 16.00 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. 17.00 Focus. 17.10 Radio twee. Een radioblok voor wie jong en/of jong van hart is. 22.05 Country-side. Folk-, country- en westernmuziek. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.15 Presseschau. 8.30 Besinnnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Landfunk. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Musik in der Primerschule. 14.15 Musikzeit Heute. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Euro-Tops. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell en Sportvorschau. 18.45-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

limburgs dagblad show



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273

Vanavond met de 'vlaaien-etende-fietsenmaker Jo Willems uit Elsloo

Inventiviteit op TV troef in 'Nationale ideeënbus'

(Van onze rtv-redactie)

ELSLOO – „Naast het officiële circuit wordt er door Nederlanders heel veel uitgevonden. Je hoort het toch vaak op verjaardagen, er leeft van alles onder de mensen". Michiel Praal, eindredacteur van het nieuwe Veronica-programma De Nationale Ideeënbus, heeft na afloop van de eerste uitzending en maand geleden honderden brieven gekregen van mensen die een uitvinding hebben gedaan. Vanavond is als uitvinder in de Nationale Ideeënbus onder anderen de 'vlaaien-etende-fietsenmaker' Jo Willems, Koolweg 114 uit Elsloo te zien. Al fietsend op zijn tweewieler verorbert hij een stuk vlaai.



● *JO WILLEMS uit Elsloo*
...die vanavond op TV al fietsend een stuk vlaai verorberd...

De reacties, die naar aanleiding van de eerste uitzending binnenkwamen, hadden met name betrekking op spelletjes, voorzieningen voor gehandicapten, het milieu en de constructie van toiletten.
Eenmaal per maand, op de vrijdag-/wisselavond van Veronica, „komt Willy Wortel tot leven", zoals de programmamakers het zelf uitdrukken. Tot nog toe was er op de Nederlandse televisie nog geen programma waarin uitvindingen en ideeën centraal staan. Michiel Praal heeft jaren rondgelopen met plannen voor een dergelijk programma. „Als journalist kom je bij heel veel mensen thuis en dan ontdek je dat er veel ideeën leven. Ik ben me toen gaan afvragen hoe uitvindingen hier in ons land gestructureerd worden".

Voorlichting

Bij de samenstelling van het programma wordt dan ook nauw samengewerkt met drie instellingen, die bij uitstek deskundig zijn op het gebied van uitvindingen en ideeën: het Uitvinderscentrum in Rotterdam, het Ideeëncentrum en de Octrooiraad in Den Haag. Een panel van deskundigen geeft commentaar op de in de uitzending geïntroduceerde uitvindingen. Zij kennen aan het eind van de uitzending tevens een stimuleringsprijs van 5000 gulden toe aan een van de getoonde uitvindingen. Bovendien geeft het panel voorlichting over rechten en plichten van ideeënmakers en uitvinders.
Veel mensen blijken niet te weten dat zij patent moeten aanvragen op hun uitvinding en hoe dat in zijn werk gaat. Praal: „Nederlanders zijn redelijk inventief in het bedenken van allerlei dingen, maar vervolgens heel bescheiden in het laten vastleggen ervan".

Paplepeltje

In de uitzending van de Nationale Ideeënbus van deze vrijdagavond zijn onder meer de volgende onderwerpen te verwachten: een ligstoel die een inwoonster van Heerhugowaard heeft bedacht voor mensen met rugklachten, een speciaal geconstrueerd paplepeltje voor babies, dat knoeien voorkomt, een ruimtebesparende draaikast en een milieuvriendelijke onkruidverwijderaar. Verder een door een Apeldoornse buschauffeur bedacht en uitgevoerd systeem dat blinden in staat stelt zelfstandig met de bus te reizen.

Vast onderdeel van de Nationale Ideeënbus is een reportage over iemand die bezeten is van uitvinden. Op deze vrijdagavond om 19.12 uur op Nederland 2 is dat dus Jo Willems uit Elsloo, die onder de plaatselijke bevolking bekend staat als „de vlaaien-etende fietsenmaker". Uitsmijter is een interview met een uitvinder van formaat, de Hongaar Rubik, bekend van de naar hem genoemde kubussen.
Inmiddels is vanuit Zweden, Israel en Engeland al serieuze belangstelling getoond voor de opzet van het programma. De Nationale Ideeënbus wordt gepresenteerd door Leo van der Goot.

Oudejaarsavondshow met Seth

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Cabaretier Seth Gaaikema zal op oudejaarsavond te zien zijn bij Veronica met een geheel nieuwe show. Volgens een woordvoerder van deze omroep staat nog niet vast hoe lang zijn conférence gaat duren.

Het is het derde jaar in successie dat Gaaikema op televisie het oud jaar uitluidt. Waarschijnlijk zendt Veronica op 31 december 's middags de film Xanadu uit met Olivia Newton John. Op Nederland 2 brengt de NOS op oudejaarsavond de opera Madame Butterfly, die begint om 20.20 uur en duurt tot 22.50 uur.



GORDON SMITH IN GELEEN

GELEEN – De zanger Gordon Smith luistert zondag 9 november de pauzes op tijdens de ijshockeywedstrijd tussen de Smoke Eaters en Panda's Rotterdam.
De wedstrijd begint om 20 uur en wordt gespeeld in de Geleense ijshal. Het is de bedoeling dat in de toekomst regelmatig artiester. uitgenodigd worden om de supporters tijdens de dweilpauzes te vermaken.

Xylofoon-virtuose met 12 jaar al op radio en tv

Betsy Rijsterborgh al 25 jaar op de planken

door paul vijgen

KLIMMEN – Deze week is het 25 jaar geleden dat de bekende Limburgse artieste Betsy Rijsterborgh voor het eerst haar xylofoonklanken liet opklinken. Haar eerste officiële optreden vond in 1961 plaats tijdens een talentenparade van fanfare St. Caecilia uit Bocholtz met een Hongaarse xylofoon. Dit driehoekig instrument met 42 houten staafjes van pallisanderhout, toen nog op strobundels, werd met lepelvormige hamertjes bespeeld. De in Simpelveld geboren Betsy kreeg haar eerste muzieklessen van haar vader, zelf muzikant bij de Simpelveldse harmonie en vaste begeleider op haar tochten door voornamelijk Limburg en de rest van Nederland. „Eigenlijk was dit instrument voor mijn vader bestemd", verklapt Betsy.

Haar eerste onofficiële optreden vond eigenlijk al op 10-jarige leeftijd tijdens een buurtfeest plaats. Op die leeftijd verwisselde ze al de gitaar voor de piano en tenslotte het 'belcarillon' met afwisselend bovengenoemde xylofoon. Om muziek voor deze 'vreemsoortige' instrumenten te bemachtigen moest haar vader vaak naar Duitsland reizen. Betsy's eerste grote nationale doorbraak vond plaats nadat ze als 12-jarige tijdens de finale van de 'Ontdek de Ster'-wedstrijd in Heerlen met het predikaat 'cum laude' als eerste uit de bus kwam. Met dit optreden was de aandacht van radio- en tv-scouts gewekt.

Het jeugdige sterretje had na verschillende finales en andere wedstrijden in Nederland al snel zoveel bekendheid dat haar eerste tv-optreden tijdens de Anti Hongeraktie van de AVRO in begin 1962 niet kon uitblijven. „Dit optreden beschouw ik voor mij persoonlijk als dé mijlpaal in mijn muziekcarrière", zegt de nu 'iets' ouders Betsy (Vermeeren)-Rijsterborgh. Na drie jaar verwisselde ze haar Hongaarse xylofoon voor een 'Marimba' waarvan de houten staven breder zijn en op dezelfde wijze geplaatst zijn als de toetsen van een piano. Haar successen stapelden zich op met diverse radioöpnamen voor verschillende omroepen. Omdat de 'onderwijscapaciteiten' van haar vader, die haar overal begeleidde en terzijde stond, uitgeput raakte omdat het wonderkind zeer leergierig was, volgde Betsy na haar MMS-studie vanaf 1967 het conservatorium in Maastricht met als hoofdvak slagwerk. Ook in die jaren trad ze veel op in tv-programma's, waarvan 'Jonge Mensen op weg naar het concertpodium' van Willem O. Duys en met 'Het oog op Limburg' er bijvoorbeeld enkele zijn. In 1968, de Simpelveldse muziekstudente was toen 17, werden haar muzikale kwaliteiten beloond met een eerste plaatje. Op het singeltje 'Betsy en haar xylofoon' speelt ze twee vlotte melodieën met op de A-kant 'Circus Renz' en B-kant de 'Petersburger Schlittenfahrt'. „Het singeltje staat bij de serie Gouden Successen", aldus de xylofoniste die vervolgt: "en André van Duyn gebruikte het zelfs vaker in zijn 'Dik voor mekaarshow' op zaterdagmorgen".

Hoewel ze veel in zogenaamde populaire programma's met sterren als Heino, Tony Marchal, Freddy Breck haar xylofoonklanken ten gehore bracht én brengt, is ze zelf erg geporteerd van klassieke muziek. "Tijdens mijn optredens, de laatste jaren veel in Duitsland, 'meng' ik deze muziek danook vaak door mijn programma, waarbij een lichtshow voor het nodige cachet zorgt", besluit de enkele jaren met dochter en echtgenoot Wim (Vermeeren) in Klimmen (Termaar 22) woonachtige xylofoniste, die haar jubileum aanstaande zaterdag in intieme kring viert.



● *BETSY RIJSTERBORGH nú en (zie inzetje) tijdens haar eerste TV-optreden in 1962 bij de 'Anti Hongeraktie'.*



● GERARD JOLING

★ Toppop, Enno en Roberto

VALKENBURG – Na een tragisch ongeluk, afgelopen zomer, is hij weer van de partij: SHAKIN' ENNO. De bekende Heerlense zanger is nu zaterdag 8 november van de partij bij AVRO's Toppop Disco Olympics in Scala Jumbo Dancing te Valkenburg. En niet hij alleen, maar ook ROBERTO JACKETTI & THE SCOOTERS zijn zaterdagavond in Valkenburg. Overigens: de eerder aangekondigde plaat van Shakin' Enno (☏ 045–710265) verschijnt iets later.



● SHAKIN' ENNO

★ Speulentere en vastelaovesleedjes

MAASTRICHT – Op deze vrijdagavond besteedt de ROZ tussen 18.20 en 19.00 aandacht aan het nu elf jaar bestaande 'Limburgs Vastelaovesleedjes konkoer. Mathieu Schlijper praat over die voorbije elf jaar met o.a. voorzitter Chrit Leenders van het Limburgs Vastelaovesleedjes Konkoer en met juryleden als Sjeng Kraft en Paul Baten alsook met Jean Innemee (winnaar eerste jaar met 'Van Eisde tot de Mookerhei').

★Sloveens feest

HEERLERHEIDE – Graag attenderen we ook nog even op het Sloveens Joegoslavisch feest 'Martinova Nedelja' van komende zondagavond 9 november in het Corneliushuis van Heerlerheide. Dit oogstdankfeest wordt door het toporkest 'Slavček' uit Novo Mesto Er zijn nog enkele kaarten verkrijgbaar. daarvoor kun je onder anderen bellen met Otto Zerdoner, Arendstraat 54, Heksenberg (☏ 045–221838) en Slavko Sterman (☏ 045–218150).



● CHARLES DOSQUET

★ Gerard Joling

SPAUBEEK – Zijn naam ligt op ieders lippen, die van Gerard Joling. Zijn debuut-elpee 'Love is in your eyes' bereikte in record tempo de platina status en Nederland was een superster rijker: GERARD JOLING. Het buitenland reageert inmiddels ook zeer gunstig. Echter voor een 'live'-optreden hoeft men zo ver niet te gaan. Morgenavond treedt Gerard Joling op in Spaubeek, in El Dorado. Iedereens is welkom.

★ Plat eweg

MAASTRICHT – De samenstellers van het ROZ-programma 'Plat eweg' ontvangen zondag tussen 11.02 tot 12.00 uur als studiogasten Hans Stelsmann en Pol Brounts om met hen over hun jongste boeken te praten. Ook zijn te gast Jos Daniels en Peter Nissen. Daniels presenteert op 2 december zijn boek over de Sittardse auteur Thuur Laudy, die dan precies een eeuw geleden geboren is. Peter Nissen zal vertellen over het 19de eeuwse literarire leven in Roermond. Daarin concurreerden het Frans, het Nederlands en het Roermonds met elkaar.

★ Eremedaille voor BRF-producer

EYGELSHOVEN – Presentator en producer Charles Dosquet van de Belgische Rundfunk BRF in eupen ontvangt zaterdagavond in het Socioproject van Eygelshoven een remedaille voor zijn goede inzet voor artiesten uit deze regio. Dosquet (bekend van 'Frisch Auf') krijgt de Caritas-standaard omdat hij heel wat groepen uit Limburg op de Belgische radio brengt. Tijdens deze avond (nog kaarten aan de kassa van het Socioprojekt in Eygelshoven verkrijgbaar) treden ook Die Moldau Madel op.

Te koop aangeboden

...k. IJSKAST met diepv..., 2 tons garagekrick, 1 ...rgievrije petroleumka-...l Sibro ƒ 400,- ; na 18 u. ...490-16518.

Massale opruiming na inbraak in Witte Hal in Sittard!

...mpprijzen voor stereo-...eoapparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautom., etc. etc. ...ie het eerst komt, wie het eerst maalt!

Wilt u stukken minder betalen? Kom dan nu naar De Witte hal!

...rzekering zet het licht op ...en, dus nú duizenden ...eciale koopjes in ons grote verkoopmagazijn.

U betaalt 30-40-50 of 60% minder

...or nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur.

Let op: videorecorder van ƒ 1598,– voor ƒ 898,–

De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
achter het station, over de ijzeren brug.
...evens witte pomp met ...ke dag de allerlaagste benzineprijzen.

...k. moderne kast + EET-...OEK. Asterstr. 24, Heer-...n/Nieuw-Einde.

...TOOFJE ƒ 250,-; potka-...el ƒ 350,–. Tel. 04459-1638.

...ken BALKEN op maat ...z. in alle afm. teg. lage ...ijzen bv. 10×10 ƒ 8,–/m; ...7 ƒ 5,–/m; 15×5 ƒ 6,–/m; ...ken tuinplanken ƒ 2,–/m ...es kan thuisbez. worden. ...outzagerij Windels, Industrieterr. Bouwberg ...runssum, 045-270585.

...xclusieve BOETIEKMO-...E maat 34-40 secondhand. ...el. 045-454231.

...AARDHOUT op maat ...ez. en thuisbez. ƒ 65,– ...m3. Impreg 045-...1787-226067.

...lectr. zig-zag NAAI-...ACH. in prima staat. ...95,–: 045-711656.

Te k. bewerkte SALONKAST weg. plaatsgebr. Schrieversheideweg 93a, Heerlen.

4 nieuwe AUTOBANDEN Michelin MXL Radial Tubeless 175/70 R14 en 175/70 R13. Tel. 045-716127.

Te k. BAROK inboedel + fluwelen slpk. + porselein weg. omst. Slotstr. 2 H'broek. Vrij na 18 u. en zat. na 14 u.

Te k. Biedermeier SPIEGELKAST. Vr.pr. ƒ 1250,-. 3 barkrukken ƒ 35, p.st. Tel. 045-713657.

Te k. Gibson transistor GITAARVERSTERKER 120 W 2 speakers, zeldzaam exemplaar i.z.g.st. ƒ 700,-. Tel. 045-315923.

Te k. eiken BABYKAMER 4 delig best. uit babybedje, 2-drs. kl.kast m. lade, commode met aparte opzet. Tel. 045-210575.

Te k. elec. ORGEL Cosmo fox F20. Tel. 045-257036.

Zware bielzen SALONTAFEL teg. elk aann. bod. Tel. 045-250275.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890. Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

IJSKAST ƒ 95,-; gasfornuis ƒ 50,-; diepvries ƒ 225,-; wasmachine ƒ 250,-; gasplaat nieuw ƒ 150,-. 045-725595.

Te k. 3 alcantara HERENCOLBERT mt. 50, 1 lange bontjas Bisam m. 40-42, 1 lange bontjas roodvos mt. 40, 1 leren korte damesjas mt. 36, als nieuw tegen aannem. prijs. Heesmekerkstr. 63, Heerlen.

Te k. enkelbeds BREIMACHINE Singer ƒ 325,–, antiek ijzeren kinderbedje ƒ 40,-, tel. 045-222447.

Nieuwe en gebruikte POTKACHELS, allesbranders, houtkachels, inzethaarden, voorzethaarden, kolenkachels, fornuizen, antieke kachels. Nergens beter, nergens goedkoper. Diverse aanbiedingen vanaf ƒ 250,–. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te koop gevraagd

Defecte KLEUREN TV'S vanaf 1976 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Hoogste prijs GOUD, munten, postzegels, ansichtkaarten, di. t/m vr. 4-6, zat. 10-5 uur, Akerstr. 208, Hoensbroek.

In- en verkoop gebruikte **GOEDEREN.** Ook faillissementen. 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S vanaf ƒ 100,-. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen; tel. 043-210830 tussen 13 en 18 uur.

Te k. gevr. BREIMACHINE met dubb. bed. Tussen 18-19.00 u. 045-727735.

Direct geld voor uw gebruikte DIEPVRIES, koelkast, stereo-inst., video, KTV's. Klein defect geen bezw., tel. 045-224225.

Cont. betaling, vrijbl. taxatie, GOUD, zilver, munten, postzegels etc. Groenstraat 109, Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-216856.

Te k. gevr. AUTO'S alle bouwj. met of zonder apk. 045-420572.

Gevr. IJSKAST, gasfornuis, diepvries, wasmachine, eik. meubels, slaapkamers en bankstellen. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. Exclusieve, Aparte en Haute Couture DAMESKLEDING. Tel. 045-317781.

Te k. gevr. FLEISCHMANN, Märklin en Trix Express sch. HO. Tel. 04746-2635.

Te k. gevr. exclusieve BOETIEKKLEDING. Tel. 045-454231.

Te koop gevraagd eiken KEUKEN ± 3.50 mtr. met of zonder apparatuur. Tel. 04490-16758.

Te koop gevraagd goede gebruikte eiken MEUBELEN, 04750-26708.

Wij kopen GOUD, zilv. munten. Wij betalen contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen 045-714666.

Ik betaal de allerhoogste prijs voor uw sloop of SCHADEAUTO'S. Bel nu 045-753459 ook 's avonds.

Te huur aangeboden

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te huur KAMER met volpension, was. warm en koud water, c.v.- en t.v.-aansl. Hotel Metropool, Putstraat 27, Eygelshoven, tel. 045-351283.

APPARTEMENT te h. centr. Brunssum. Kale huur ƒ 500,-. Tel. 045-258866.

KAMERS te h. voor 1 pers. Tel. 045-418308.

St.-Nicolaas en zw.p. KOSTUUM te huur, tevens kerstmankost. Mgr. Schrijnenstr. 31 Bekkerveld Heerlen tel. 717608.

KAMER te h. m. kitchenette ƒ 300,- all in voor serieuze huurder(ster) na 13.00 uur. 045-219222.

Te h. compleet SINTERKLAAS en 2 pieten pakken, ƒ 50,-. 04492-1632.

Te h. Valkenburg nabij station, zeer ruim, 1 pers. APPARTEMENT gestoff. en of gemeub. 04406-12491 na 20 u. 04405-1950.

Nog enkele vrije PARKEERVAKKEN en gar. Inl. pater Beatusstr. 30 Hrl. Dagel. geop. van 12-17 uur.

Grote gemeub. ZITSLAAPKAMER met alle comfort. Dorpstr. 34 Schinnen.

Te huur gemeub. KAMERS m. gebr. v. we, keuk., douche en tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Mooie KAMER te huur te Valkenburg. 04406-12875.

Te h. nieuwe STUDIO'S, geheel gestoff. (evt. gemeub.). Amerikaanse keuken en veel accommodaties. Huurpr. ƒ 700,- all-in in Ligg. Stationstr. 118-120 Hoensbroek, tel. 045-215876.

Te h. KAMERS en appartementen te Susteren, tel. 06-52107978 of 04499-1615.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

Te huur aangeb. KAMER met volpension. Tel. 04494-42669.

Te huur FRITURE te Hoensbroek, inl. tel. 045-226053 of 229093.

Te h. LOODS 70 m2. Oude Lindestr. 48 centr. Heerlen.

Te h. KAMERS centrum. Heerlen, eig. opg., keuken m. w+k water, gebr. v. we en bad. Ook gesch. v. oudere pers. Tel. 045-721147.

Gemeub. KAMERS te huur. Holzkuilenstr. 1 Eygelshoven.

KAMERS te h. in centr. v. Heerlen, tel. 045-718705.

Te h. in Hoensbroek i.z.g.st. gestof. ZIT/SLPK. met eig. ruime keuken, douche en toilet. 045-326231.

Te huur gemeub. KAMER. Tel. 045-420666.

KAMER te huur voor nette student(e). 045-713307.

Te huur BOVENWONING. Te bez. van 20.00-22.00 uur. Huur ƒ 700,- all-in. Pietersstr. 7 Schaesberg.

Te huur omg. Kerkrade gemeub. zit slpk. m. gebr. v. gemeens. keuk., badk. m. ligbad, aparte entree. Tel. 045-351294.

Tijdelijk te h. een- of tweepers. gemeub. APPARTEMENTEN, Valkenburg 04406-15177.

Gem. en gestoff. KAMERS te huur landgoed La Ferme. Lotbroekerweg 19 Hoensbroek. Inl. 045-227291 v. 11 tot 12.30 en v. 15 tot 17 uur.

KAMER te h. Hoogstr. 48 Nieuwenhagen. Tel. 045-727879 tel. afspr.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. EENGEZINSWONING met garage, ± ƒ 600,-, liefst gem. Landgraaf. Tel. 045-324624. B.g.g. 045-322424.

J.man zoekt KAMER met douche- en kookgelegenheid in centrum of directe omgeving centrum Maastricht. Huur ± 280,-. Reakties tussen 18.00-20.00 uur. Tel. 05210-11743.

WOONHUIS m. meerdere kmrs. gesch. voor kamerverh. Tel. 045-250208.

Te huur gevr. FRITURE met woning. Br.o.nr. Si 336 L.D., 6136 ER Sittard, Baandert 16.

SCHAAPHERDER v. St. Pietersb. zkt. woonr. te h. Wie helpt? M'tricht of omgev., 045-244322.

Te huur of te koop gevraagd, vrijstaande BUNGALOW, landhuis of luxe woning, liefst met kleine bedrijfsruimte. Tel. 045-226829.

Te huur gevr. WOONH. v. 2 pers. omgev. Hrl.-Hoensbroek. Huur ± ƒ 800,- excl. p. mnd. Tel. 045-721059.

Ruilen

Ruilen eengezinswon. m. 3 slaapk. te Kerkrade-West tegen oudere EENGEZINSWON. te Heerlen of omgev. Tel. 045-426078.

Onroerend goed

HEERLEN: bovenwoning te k. of op huurkoopbasis. Kans v. bijv. jong stel. Huren is duurder. Open keuken, huiskr., badk., 2 slaapkr., kelder, c.v. Inl. postbus 716 Sittard.

Veilig kopen in Spanje

Hevits laat u zien dat het kopen van een eigen huis in Spanje zonder risico kan verlopen

in samenwerking met de grootste Europese organisatie die Spaans onroerend goed verkoopt, nodigen wij u uit om geheel vrijblijvend naar onze presentatie te komen. Deze wordt gehouden in

Heerlen

motel Heerlen, Van der Valk, Ter Worm 10, zondag 9 november van 13.00 tot 17.00 uur. Ter plaatse kunt u ook informatie krijgen over onze voordelige inspectiereizen.

Voor verdere informatie of voor het maken van een afspraak voor een presentatie bij u thuis, kunt u bellen:

Hevits Holding B.V.
076-710877

Voor bemiddeling zoeken wij met

spoed

woonhuizen rond Geleen-Sittard, tussen ƒ 100.000,– en ƒ 500.000,–. Bel vrijblijvend Peters & Partners makelaars en taxateurs o.g. Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

BOUWGROND gezocht voor particulier in gem. Onderbanken, Amstenrade of rustiek woonhuis. Tel. 045-272349 na 18.00 u. b.g.g. 253328.

HEERLEN woonhuis m. tuin. Ind.: woonk., keuk., kelder, 3 slpk., badk., zolder. Vraagpr. ƒ 86.000,– k.k. BOPA O G 045-324133.

Alle hypotheken
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543

Halfvrijst. HUIS te k. kort bij centr. Hrln. 4 slpk., c.v., eiken aanb.k., houten laf., dubb. begl., alum. raamk. Br. o. no. HK 574 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. halfvr. WOONHUIS m. gr. tuin, carport, berging, ind.: gr. woonk., keuk., douche + wc. gr. kelder, 1e verd. 1 gr. + 2 kl. slpk., zolder via vliezotrap. Aanv. in overleg, vraagpr. ƒ 89.000,- k.k. Tel. 045-725528.

UBACH O. WORMS, Korte Hovenstraat 8 te koop een woonhuis boven winkel, zeer luxe, 3 slk., in centrum. Vr.pr. ƒ 95.000, k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543. Vraag de infofolder op kantoor.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O.G. 045-324133.

STEIN groot vrijst. woonh., gr. L-woonk., eetk., overdekt kl. zwemb., 2 garages, carport, inb.keuken, 3 gr. slpk., badk., gr. zolder. Pr. ƒ 260.000,–; Tel. 04454-4752.

Te huur in NIEUWSTADT, zakenpand met woning voor vele doeleinden geschikt. Vrij te aanvaarden. Huurprijs ƒ 1000,- p.m. Inl. 04498-53055.

Bij inschrijving te k. 0.975 ha GROND m. 114 kaprijpe populieren. Gel. te Heythuysen (L), sectie: N4-274, nabij K.I. centrum. K.k. rechten van niet toewijzen voorbehouden. Br. voor 24 nov. 1986 aan: mevr. Jacobs, Kampweg 58, 6083 BH Haelen.

Pr. gel. h.vrijst. WOONHUIS, gr. tuin, L-vorm. woonk., + open keuken, aan gr. balkon (21 m2), ruime hal + w.c. Sout. m. hobbykam., prov.k., 2 logeerkam., douche + w.c. aan gr. terras. 1e verd. 4 slpk. + badkam. m. ligbad + w.c. Pr. ƒ 192.000,– k.k. Recent tax.rapp. aanw. Bez. na tel. afspr. 04492-2197.

Ubach o. Worms, tussenligg. WONING m. voor- en achtertuin m. schuur. Ond.verd.: w.c., hal, 2 kelders, gr.woonk., inbouwkeuk., badk. m. douche en bad. Bov.verd.: 2 slpks., zolder m. mog.heid voor 3e slpk. Het pand is ged. voorz. v. verwarm. en rolluiken. Vr.pr. ƒ 104.000,- k.k. Tel. 045-326276.

Te k. geisol. TUSSENWON. met berging, tuin, achteringang in gem. Landgraaf, vr.pr. ƒ 82.500,-. Tel. 045-353430.

SITTARD te k. cafepand (opp. ca. 55 m2) met ruime bovenwoning (5 slpk.). Vraagpr. ƒ 152.000,– k.k. BOPA O G 045-324133.

UBACH O. WORMS drive-in-woning (3 gr. slpk., eiken keuk.) m. tuin en gar. Vraagpr. ƒ 98.000,–; BOPA O G 045-324133.

Huis kopen of verkopen
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543

Te koop gevraagd Bouwgronden en Oude panden
Tel. 04490-10792.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

1.000 soorten STEENSTRIPS va. ƒ 7,50 p. m²; stenen va. ƒ 0,25, wand- en vloertegels va. ƒ 16,- p. m². FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips. Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen! (Ook voor industrie). Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Golfplaten

Nergens goedkoper
Alle maten, Komo-keur.
Langen BV
Borrekuilstr. 84,
Geleen.
tel.: 04494-45900.

T.k. BOUWLIER 380 V. De Kissel 42, Heerlen.

Dieren

NIEUW. Vogel- en dierenspeciaalzaak Ton en Gertie Gerards, Keekstr. 49 Heerlerheide-Hrl. Nabij Wanerplein. Do. koopavond.

Te k. DWERGGEITEBOKJE en te k. gevr. koningsfazanthennen. Tel. 045-243202.

BELONING ƒ 300,- v. terugbrengen van mijn kater. Wie heeft zaterdagavond 25/10 per ongeluk mijn kater i.d. auto meegenomen omg. Slakstr. Kerkrade of gevonden. Hij is 10 jr. oud, zwart met witte bef. Tel. 045-461764 vragen naar Wiegers.

De Maastrichtse **HONDENSPORTVERENIGING** nodigt alle liefhebbers uit tot het inschrijven van hun rashonden voor haar clubmatch op zat. 13 en zond. 14 dec. '86, in de Dominican.kerk. te M'tricht. Inschrijven tot 1 dec. '86. Formulieren en inl. verkrijgbaar bij tel. 04405-2263 of 04406-13754.

Te k. nest bonte Duitse STAANDERS, langh. met stamb., geent en ontwormd, beide ouders aanwezig. 045-252036.

Te k. nest 6 wek. oude kortharige STANDAARDTEKKELS geent + ontw. Laurastr. 88, Eijgelshoven, tel. 045-352036.

Cavalier King Charles SPANIELPUPS te k. zeer lief karakter. Thull 30A Schinnen.

Ruwh. TECKELTJES te k. Thull 30A Schinnen.

Wegens omst. te k. Molukse KAKATOE pr. n.o.t.k. Tel. 045-727579.

In de aanbieding: DISCUS turquoise ƒ 20,– per st. bij de Aquariumspecialist Wagner Willemstr. 111 Heerlen, tel. 724499.

Weg. allergie 2 DWERGPAPEGAAIEN Agaporniden met kooi. Pijler 49, Schaesberg, tel. 045-316205.

Duitse HERDER Kennel biedt te k. aan betaalbare pups, 8 weken met stamboom, geent en ontwormd, kampioensafstamming op schoonheid en karakter. Beide ouders H.D.-vrij. Tulpstr. 16, Vaesrade-Nuth, tel. 045-241610.

Te k. GROENENDAELERS + Terveurse pups stb. St. Hub. getat. + gevac. z.g. kar. z.w. Sprinkelestr. 32, Zutendaal Dorp, tel. 09-3211359759.

Te k. DWERGPINCHER met stamb., ontw., 7 mnd. oud. St. Bernadettestr. 10, Kerkrade Gracht.

Te k. DOBERMANNPUP met stamb., tel. 04490-16174.

Te k. DOBERMANN met stamb. ƒ 350,–, tel. 045-353264.

Te k. nog 2 mooie M.H. PUPS m. stamb., ingeent + ontw. + M.H. reu, 10 mnd., allebei pr. afst. Tel. 045-270066.

NACHTHOKKEN in meranti bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

TRANSPORTKOOIEN voor in de auto v. vervoer van uw hond enz. bij Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82 Heerlen. Tel. 045-727045.

Terveurense HERDERPUPS met stamb. Vader int. kamp. Tel. 04k5-313817.

Mech. HEDER 6 mnd. oud, gesch. v. dressuur. Dr. Poelsstr. 32 Schaesberg-Kakert.

Te k. zwarte COCKERSPANIELPUPPIES. Tel. 045-314269.

Goed teh. gez. v. ALASKA MALAMUTE (poolhond), reu, 1½ jr., z. lief v. kind. en waaks. ± ƒ 350,–. Oranjestr. 46, Brunssum.

Te k. PUPS, 7 wk., moeder Mastino Napolitano (beige), vader Dobermann Pincher (bruin), ouders met pap. Vaste pr. ƒ 350,–, tel. 045-224676.

PAARDENSTALLEN te huur, met berging en buitenmanege, te Ransdaal, tel. 04459-2580.

Te k. DOBERMANN 1 jr. oud, reu ƒ 250,-. Vijverstr. 100 Brunssum. 045-272992.

GROENEND. TENTOONST. kwalit. gegarandeerd. Caumerhof. Tel. 045-321643.

LABRADOR retriever pups, blond en zwart met stamb. en garantie, tel. 04135-1931.

Te k. tamme PAPEGAAI Tel. 04754-6534.

Te k. nest Duitse HERDERS, zeer mooi, koopje. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. GROENENDAELERPUPS m. stamb. 8 wkn. oud. Vader res.wereldkamp. Tel. 045-312189.

Zeer mooie oranje DWERGKEESPUPS m. stamb. Tel. 045-316052.

RTV/muziek

PIANO of vleugel te k. gevr. door muziekstudent. 04490-16580 na 18.00 uur.

Caravans/tenten boten

Te k. STACARAVAN, 2 slaapkamers, douche, w.c., camp. Mooi Zutendaal, pr. ƒ 10.500,–. Tel. 045-218586 na 18.00 uur.

Te k. ALPENKREUZER, bwj. '78. Tel. 04492-1138 b.g.g. 1574.

Te k. KAMPEERAUTO Fiat 242, 18.D Hilton XLS, v. 1980, tel. 043-475662.

Te k. BURSTNER Flipper 320, '81, ijskast, i.nw.st., ƒ 4500,-, tel. 045-752747.

Te k. BURSTNER City 510, 2 seiz. gebr. met pvc tent, doucheruimte, ijsk., kachel, 2 rondzits i.st.v.nw.; ƒ 8500,-, 045-752747.

Te k. gevr. TOERCARAVANS, contant geld, 045-752747.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-750794.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Te k. VW GOLF type '77, APK gek. i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2000,–. Tel. 045-317967.

Te k. KAWASAKI Shopper 305 2 jr. oud, pr. ƒ 3400,–. Lupinestr. 51, Kerkrade-West.

Te k. MERCEDES 200 D aut. bj. '76, tel. 045-257036.

Te k. van 1e eig. **MERCEDES** 230 TE, bwj.'82, i.z.g.st., met stuurbekr., getint glas, armsteun, radio, etc. pr. ƒ 25.500,–, tel. 043-641453.

Kerp INBOUWSTATION voor: Blaupunkt, HI-FI, Bosch alarmsystemen. In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Wij betalen de hoogste prijzen voor uw sloop- en SCHADE-AUTO. Tel. 045-751399. Tev. gratis afhalen.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000, voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742 723076.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, hoogste prijs + vrijwaringsbew. Gratis afh. Tel. 752997.

Te k. TOYOTA Starlet type 80 i.z.g.st. Te bevr. 04498-52195.

Te k. ALFA GT 1600 bj. '78. Te bevr. Maaslandstr. 8, Limbricht.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 ltr. '79, automaat, in prima st. Cluysenaerstr. 31, Sch'berg.

Opel KADETT 1.2 S '81 groenmet. 4-drs. z. goed onderh., vr.pr. ƒ 8100,–. Tel. 045-258948.

Te k. gevraagd loop-, sloop- of SCHADE-AUTO'S van ƒ 50,– tot ƒ 4000,–, 04490-19679.

AUSTIN Allegro, bj. 1978, met APK, duurste uitv. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Gebr. ONDERDELEN van recente schadeauto's. Tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Officiele SUBARU-DEALER. Subaru 4 WD 1800 GL, '85; Subaru 1300 DL, '83; Subaru Pick-up 4 WD, '85; Subaru Mini Jumbo, '84; Subaru E 10 bus 4 WD, '84; Subaru Combi 4 WD, '84; Suzuki FX aut., '83; Fiat Panda 45 S, '83; Peugeot 205 GRD, '85; Nissan Sunny 1500 GL, '84; Opel Kadett luxe, '82; Ford Escort, 5-bak, '85; Datsun 100 A, met APK, '77; Autobianchi Abbart, met APK, '77. Erkend APK-keuringsbedrijf Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058 na 18.00 uur 04405-2074.

Te k. v. dame HONDA Civic in nieuwst. bj. '79, zien is kopen. Dr. Poelsstr. 42, Schaesberg Kakert.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,- tot ƒ 5000,. 04494-43481 of 04490-26242.

Te k. VOLVO 343, type '78, i.z.g.st., autom., ƒ 2500,–. Heulenderstr. 97, Brunssum.

Te k. Opel KADETT caravan, bwj.'82, i.z.g.st., op gas, Pr. Hendrikstr. 36, Lotbroek-Hoensbroek.

Te k. YAMAHA RD 350, watergekoeld, bwj.'82, i.z.g.st. ƒ 3500,–. Laurierstr. 491, Passart-Heerlen.

Te k. MAZDA 1000, bwj.'75, ƒ 550,–, APK-gek., tel. 04406-15643.

Te k. CITROEN Acadiane (bestel), bwj.'79, i.g.st., Napoleonstr. 26, Valkenburg, na 17.00 uur.

Te k. zeer mooie TRIUMPH TR 7, bwj.'78, kl. wit, m. APK. Vraagpr. ƒ 7250,–. Tel. 045-460734.

Te k. geh. uitgeb. zender Opel ASCONA excl. mooi, APK gek., vr.pr. ƒ 3250,–. Prof. v.d. Waalstr. 9, Hoensbroek Dem.

Ford FIESTA 1100 S '82 ƒ 8750,–. Tel. 045-751599.

Te k. PEUGEOT 305 diesel kl. wit, open dak, bj. '80, vr.pr. ƒ 3250,–. Tel. 045-725078 na 13.00 uur Sittarderweg 16, Heerlen.

OPEL Ascona 21 met lpg '80; VW Golf 1100 Luxe '78; BMW 320 6 cyl. '78; Mercedes 200 benz. '77; Opel Manta 1900 luxe '76; Opel Kadett coupé '75; Renault 5 GTL '79; Renault 14 lpg '78; Honda Accord '78 1e eig. 3-drs. 5 versn. 54.000 km. M. Hogenhout finc. en gar. mog. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

ASCONA 1900 bwj. '80. kasteelstr. 44 Brunssum.

Te k. JEEP 4×4 of renwagen, afstandsbed., batterij. Pijler 49, Schaesberg, tel. 045-316205.

JUBILEUMSHOW vanaf 15 november. As. zondag 9 november open huis geopend van 10.00-18.00 uur ter gelegenheid van ons 30-jarig bestaan. Ons feestkado is bij aankoop van een auto, nieuw of gebruikt vanaf ƒ 600,–, gratis autoalarminstallatie compleet gemonteerd. Autobedrijf Hensgens b.v. te Nieuwstadt, Kruisweide 3, Mazda-dealer. Steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan een keurcollectie inruilauto's. BMW 316 zilvermet. '85; VW Passat diesel 5-drs. blauwmet. '84; Toyota Corolla 1800 diesel HB GL groenmet. '85; Toyota Corolla 1600 GL liftback groenmet. '84; Toyota Carina 1600 zilver '80; Opel Ascona 1600 4-drs. + LPG groenmet. '83; Opel Rekord Berlina 2.0 roodmet. 4-drs. '81; Opel Rekord 4-drs. + LPG geel '81; Opel Kadett HB 1200 S bruin '83; Opel Kadett HB 1600 S aut. bruinmet. '82; Mazda 929 4-drs. DX zilvermet. '85; Mazda 929 4-drs. DX blauwmet. '83; Mazda 929 Legato hardtop zilvermet. '81; Mazda 929 Legato 4-drs. zilvermet. '80; Mazda 626 1600 GLX 4-drs. groenmet. '85; Mazda 626 1600 LX 4-drs. aut. groenmet. '84; Mazda 626 2.0 LX 4-drs. + LPG zilvermet. '84; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. groenmet. '83; Mazda 626 2.0 LX HB zilvermet. '83; Mazda 626 2.0 SDX 4-drs. + LPG blauwmet. '82; Mazda 626 1600 4-drs. blauwmet. '80; Mazda 626 1600 4-drs. + LPG goudmet. '79; Mazda 323 4-drs.1300 5-versn. goudmet.'85; Mazda 323 1300 3-drs. wit '84; Mazda 323 HB 1300 sport rood '83; Mazda 323 HB 1300 3-drs. groenmet.'82; Mazda 323 HB 1300 3-drs. zilvermet. '82; Mazda 323 HB 1100 3-drs. rood '82; Mazda 323 HB 1100 3-drs. bruinmet. '82; Mazda 323 HB 1300 5-drs. 5 versn. blauwmet. '81; Mazda 323 HB 1300 3-drs. groenmet. '81; Mazda 323 HB 1300 3-drs. groenmet. '80; Mazda 323 ES 3 1300 geel APK '78; Mitsubishi Galant 2300 GLX turbo diesel zilver '81; Mitsubishi Galant 2000 GLX met. blauw '83; Honda Prelude zilvermet. '85; Honda Accord aut. 3-drs. rood '80; Honda Civic 1300 DX blauwmet. '82; Honda Civic 1300 DX groenmet. '81; Ford Taunus Bravo 1600 4-drs. + LPG groenmet. '81; Ford Taunus 1600 4-drs. rood APK '78; Ford Escort 1300 luxe 2-drs. rood '79; Volvo 66 GL groenmet. APK '76; Datsun Cherry 1200 DX 3-drs. goudmet. '80; Daihatsu Charmant 1300 CL blauwgrijs '86; Fiat Panda 34 beige '83; Alfa Sud groenmet. '78; Chrysler Horizon 1100 APK rood '79; VW Jetta 1300 goudmet. '82; VW Polo APK geel '77. Inkoop - verkoop - inruil - garantie. Tel. 04498-53055. Tevens APK-keuringsstation.

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

GOLF diesel, alles vern. + uitgeb., APK, radio/cass. sp.velg. (zeer mooi), kl. wit, vaste pr. ƒ 7500,–. Dr. Schaepmanpln. 14, Molenb.-Heerlen.

Te k. Ford TAUNUS GLS, kl. rood m. zwart. vinyl dak, bwj.'80, i.z.g.st., pr. ƒ 5500,–, tel. 045-711056, na 18.00 uur.

Ford ESCORT 1.6 bravo '83, champ. met. getint glas, org. schuifdak, striping, heel mooi, eerl. prijs. Tel. 045-750980.

TOYOTA Corolla liftback 1600 cc GL 1984, trekhaak, goudkleur, 49.000 km, 5-deurs, 5 versn. tegen inruilprijs. Kerklaan 2, Neerbeek.

Te k. HONDA Civic bj. '76 APK gek. Tel. 045-271845.

Te k. RENAULT 4 F 6 sept. '80 pers. m. zijruit. ƒ 1550,-. Veldstr. 30, Brunssum.

RENAULT 18 TL stationw. 1981 ƒ 9500,–, nwe banden, grote beurt, nw. spatborden gespoten, iets moois. Pijler 49, Schaesberg, tel. 045-316205.

OPEL Ascona, bj. 1977, met APK. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Koopje: VOLVO 66, bj. 1976, met APK. Caumerweg 70, Heerlerbaan-Heerlen.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S ƒ 50,– tot ƒ 15.000,–. 045-416239.

Off.-dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W., tel. 045-410855.

Autobedrijf **G. SIMONS** biedt te koop aan:
1e klas inruilauto's met Bovaggarantie o.a.

Kadett 1.2 LS 3-drs. wit	'85
Kadett 1.2 S 3-drs. spEcial groenmet.	'85
Kadett 1.2 S special zilvermet	'83
Kadett 1.3 N 3-drs. luxe autom. blauwmet.	'81
Kadett 1.3 S Berlina blauwmet	'80
Corsa 1.3 SR 5 bak div. extra's	'85
Corsa 1.2 s 3-drs. roodmet.	'84
Corsa 1.2 S luxe 3-drs. bruinmet.	'84
Corsa 1.2 S TR Luxe wit	'84
VW Golf 1.3 CL Luxe 3-drs. goudmet.	'85
Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs.	juli '86
Escort 1.1 luxe Bravo groenmet	'83
Escort 1.1 luxe Bravo blauwmet.	'83
Nissan Stanza 1800 GL 5 bak roodmet	'84

Inr. en financ. mog. Eigen servicedienst Bovaggarantie. Bovagbedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Automobielbedrijf Loven Heerlen b.v., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda-dealer. MAZDA 323 HB 1.3 SN, '80; Mazda 323 HB 1.3 aut., '81; Mazda 323 HB 1.3 DX, '82; Mazda 323 HB 1.3 DX, LPG, '82; mazda 323 HB 1.3 DX, 5-bak, '83; Mazda 323 HB 1.1 X '83; Mazda 323 NB 1.3 DX, '81 (2×); Mazda 323 NB 1.5 DX, '81; Mazda 323 NB 1.3 DX, 5-bak, '82; Mazda 323 NB 1.3 DX, '83 (3×); Mazda 323 NB 1.5 DX, '83; Mazda 323 Estate 1.3, '83; Mazda 626 1.6 Sedan, '81; Mazda 626 2.0 LX Sedan, '83; Mazda 626 HB 2.0 GLX, '84; Mazda RX7 '84; Opel Kadett, 4-drs., '79; Opel Kadett HB 12N, '82; Opel Kadett 12S, '82; Opel Kadett HB 12S, 3-drs., '84; Opel Kadett 1.3 S, 5-drs., '85; Opel Ascona 2.0 diesel, '80; Opel Ascona 16S, 2-drs., '83; Opel Ascona 16 S, 4-drs., '83; Opel Manta 13N, '79; Opel Rekord 2300 diesel aut., '79; Citroën 14E, '84; Fiat Ritmo 65 CL, '83; Ford Escort 1600 GL aut., '85; Ford Sierra 1600, '84; Honda Civic, 3-drs., 1.5 Sport, '84; Nissan Stanza 1600, '84; Nissan Cherry 1300 GL, '84; Mitsubishi Lancer 1400 GLX, '82; Saab 900 GLS Sedan, '83; Skoda Rapid coupé, '85; Volvo 340 DL aut.,'83; Volvo 343 L '80. Goedkope inruilauto's: Mazda 1300, '76, ƒ 2250,–; Mazda 323 1.4 aut., '79, ƒ 4500,–; Mazda 818, '75, ƒ 750,–; Mazda 818 coupé, '78, ƒ 1000,–; Mazda 626, ƒ 1500,–; Mazda 929 aut., '78, ƒ 1000,–; Honda Civic aut., '76, ƒ 1750,–; Opel Kadett coupé, '77, ƒ 3500,–; Renault 20 TL, '79, ƒ 3500,–; Talbot 1510 GL, '80, ƒ 3500,–.

DATSUN F2 coupé bwj. '77 + apk. Pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-723039.

Te k. CITROEN GS Special bwj. '80. Pr. ƒ 2250,-. Moltweg 49 Schaesberg.

Te k. Ford TAUNUS 1600 bj. '79, pr. ƒ 1500,–. Tel. 043-613446.

Te k. gevr. Ford SIERRA 2.0 ltr. niet ouder dan '83, automaat. tel. 045-414825.

Te koop:

- ★ DAF 2800, trekker, 1977
- ★ DAF oplegger, 1977, met huif en laadklep,
- ★ FORD 1010, 1980, gesl. laadbak met laadklep
- ★ FIAT pers.bus, 1979, 9-pers.

045-210715

Auto-Info

Auto's en motoren

MINI 1000 van part., apk, nieuw gesp. '78. ƒ 2750,-. 045-440254 bgg 459530.

Mooie DATSUN Sunny 140Y '79, lpg. Vr.pr. ƒ 2750,-. 045-415528.

Te k. BMW 323 i wit, bj. '82, zenderuitv. Tevens BMW 323 i rood, bj. '83, veel extra's. Iets aparts. Pricksteenweg 90 Kerkrade.

Tek. TOYOTA carina bj. '81 4-drs., kl. grijsmet. i.z.g.st. Franciscanerstr. 5 kerkrade/bl.heide.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett coupé bj. '76 ƒ 1500,-. Pancratiusstr. 23 Bleijerheide-Kerkrade.

Te k. FORD Fiesta 1100 L bj. 23-22-'77 + apk ƒ 1950,-. 045-725884.

Te k. TOYOTA Celica ST bj. '77, apk t/m 5-11-'87 + access. ƒ 2150,-. 045-725884.

Te k. FORD Escort bj. '76, apk gek. tot 10-'87 ƒ 1150,-. Tel. 045-416961.

OPEL Rek. 2 L '79, 4-drs., trekh., lpg, apk gek. i.z.g.st. ƒ 3950,-. Tel. 045-313753.

Te k. GOLF GLS '78 div.extra's, apk gek. Mgr. Lemmensstr. 36 Nieuwenhagen.

TOYOTA type Starlet '80, zeer mooi. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

OPEL Rekord 2.0 inspuit combi, Berlina-uitv. Bwj. '84 en Opel Rekord 2.0 inspuit, bwj. '84. Te bevr. Eindstr. 27 Schinveld. Tel. 045-255443.

CITROEN Visa Super 2, bwj. '81. Delstr. 18 Hoensbroek. Na 17.00 uur.

Leijenaar's-autocentrals *Sinds 1961* het beste adres voor uw nieuwe gebr. AUTO van recent bouwjaar. VW Golf GTS, wit, '83; VW Golf 1.3 C, wit model, '86; VW Golf 1.6 CL, groen, '82; VW Golf 1.1, oud m., '82; VW Golf 1.1 div. extra's, '78; Ford Escort 1.1 CL, roodm., '6/'86; Escort 1.1 Laser, wit, '85; Escort 1.1 Laser, 5-deurs, veel extra's, rood, '85; Escort 1.1 Bravo, d.grijsm., '84; Escort 1.3 Laser, roodmet., '84; Escort 1.1 Luxe Bravo, bruinm., '82; Escort 1.1 Luxe Bravo, met zomerpakket, groenm., '82; Escort 1.3 L automatiek, '77; Fiesta 1.1 Festival, rood, '85; Fiesta 1.1 S, dure uitv., wit, '84; Kadett Hatchback 1.2 LS, wit, '86; Kadett hatchback 1.2 LS, mexicorood, '86; Corsa 1.0 TR, mexicorood, '86; Kadett Hatchback 1.6 LS, 4-deurs, almondbruin, '85; Ascona 1.6 S Hatchback, 5-drs., roodm., '84; Kadett Hatchback Flash 12S, zwart, '83; Kadett Hatchback 1.2 S, bruin, '83; Kadett Hatchback 1.2 S, 5-deurs, goudm., '83; Kadett Hatchback 1.2 N, groen, '80; Kadett 12 N, rood, '78; Kadett 12 N Special, oranje, '78; Kadett 1.6 diesel stationcar, 5-drs., rood, '83; Opel Rekord 19N met LPG, groen, '80; Rekord Classic 2.0 S, 4-deurs, LPG, bruinm., '82; Volvo 340 Winner 1.4, met LPG, marsrood, 11-'82; VW kleinbus, 8-pers.verv., 56.000 km, '80; VW bestel met LPG, '78; Suzuky Carry minibus, pers.verv., verh. dak, rood, '83; Daihatsu Cuore, 4-drs., bruin, '79. Aanhangwagens nieuw, afm. 100×180×40, afm. 130×225×40, met oploopprem. Inruil *Degelijke garanties* Alle leningen mogelijk* levering met APK *Erkende keuring toegestaan *Geen afleveringskst. *Voor compleet onderhoud * Lac, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153 te Hoensbroek. Infolijn: 045-212091.

GOLF diesel bwj. '86. Rimburgerweg 40 Brunssum. Tel. 045-273173. Na 18.00 uur 225803.

Te k. een zeer mooie en goede OPEL Ascona 20 diesel, 4-drs. bwj. '80. Vr.pr. ƒ 3750,-. Heerenweg 338 Heerlen.

Te k. VW Polo bj. '80. Vr.pr. ƒ 5500,-. Km.st. 67.500. 045-410369 of 462444.

FORD Taunus 2.0 L, bwj. '80, veel extra's, w.o. sunroof, trekh. e.d., zeer mooi, elke keur. toegest. Vr.pr. ƒ 5250,–. 045-219450.

MERCEDES 220 D, type '78, APK; inruil mog. Carboonplein 60A, Kerkrade-West.

MAZDA 626 coupé '79 ƒ 4800,-; Alfasud Super '79 ƒ 3600,-; Taunus 1600 L '80 ƒ 5600,-; Taunus 1600 kombi '79 ƒ 3500,-; Honda Civic '79 ƒ 3200,-; Matra Rancho '79 ƒ 5800,-; Toyota Tercel '79 ƒ 4700,-; Toyota Corolla sportswagen '78 apk ƒ 3100,-; Ford Escort 1300 L '77 automat, apk ƒ 3250,-; Taunus 1600 kombi '77, apk ƒ 1750,-; Honda Accord '78, apk ƒ 2900,-; VW Polo '76, apk ƒ 1750,-. Oude Landgraaf 101 Schaesberg. Tel. 311078.

Te k. RENAULT 18 GTL 1979 zeer mooi. Inr. mog. Tel. 045-460734.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '82,'84; BMW 316 '82, '84; BMW 316 aut. '82; BMW 318 I '81,'85; BMW I aut. '84; BMW 320 I '85; BMW 323 I '82, '84k; BMW 518 '79,'80,'84; BMW 520 I '83 '84; BMW 525 ETA '84; BMW 525 I '82,'83,'84; BMW 528 I '83; BMW 728 IA '81; BMW 524 turbo diesel '84,'85; Toyota Camry turbo D. '84; Opel Ascona 1.6 S '83; (lpg); Citroën Visa '82; Opel Kadett 1.6 S '83; Peugeot 505 STI aut. '83. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. MAZDA 929 Legato bj. '79 m. garagerapport ƒ 3950,–. Tel. 045-454790 Annastr. 36, Kerkrade.

Auto-huur-koop!

Kijken, beslissen, rijden!! Het kan uiterst voordelig zijn een auto voor 1 of 2 jaar te huren met een vastgesteld maandtarief en na 1 of 2 jaar te kopen voor een vastgestelde spotprijs. Kom eens vrijblijvend langs voor inlichtingen. Ruim keuze uit ± 80 top-occasions van diverse merken van 1982-1986.

Auto Limburg
Erkend
Bovag-garagebedrijf
Mauritsweg 126, Stein
Tel. 04495-8474/8413.

Automaat DATSUN Sunny 140 Y, bwj.'80, 65.000 km, blauwmetal., schadevrij, 1e lak, nw.st., 2-eig. ƒ 5450,–. Tel. 04402-72940.

Te k. FORD 1600 APK ƒ 1250,–; op gas. Tel. 04499-3398.

Te k. KEVER APK + Fiat 127 APK + Renault 5TL type '78 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. VISA CLUB bwj. '80 1e eigen. i.z.g.st., zeer zuinig. Tel. 04499-3398.

Wegens aanschaf grotere auto RENAULT 9TL 1e eig., schadevrij, 32.000 km mrt. '85 ƒ 14.500,–; Tel. 045-317456 b.g.g. 045-721268.

Autobedrijf Bert Aretz Barbarastr. 10 Palemig-Hrl. tel. 721268 biedt aan: Renault 9 TL aug. '85 ƒ 14.500,–; Polo c '84 30.000 km ƒ 12.500,–; Ford Escort 1600 CL 5-drs. okt. '83 ƒ 14.900,–; Ford Escort 1300 GL 5-drs. dec. '81 nw.st. ƒ 11.500,–; BMW 315 veel extra's '83 ƒ 14.500,–; BMW 318 dec. '81 ƒ 12.500,–; Ascona '76 ƒ 1950,–; Honda Civic '78 met APK ƒ 3500,–; Starlet '81 ƒ 7950,–; jaguar Daimler '78 topconditie; Ford Granada 2.0 4-drs. stuurbekr. ƒ 11.500,–; Ascona 2.0S Berlina deurschade ƒ 7950,–.

Te k. DAIHATSU Charade X6 '80; Ford Taunus 1.6 GL '80 i.pr.st. Auto Gabriël Schoolstr. Spaubeek.

Te k. weg. omst. BMW 320 '77 (met APK) Lavendelstr. 4 Geleen.

Te k. zeer mooie OPEL Ascona 19S bwj. '79 4-drs. Tel. 04490-18401.

Koopje. Koopje. HONDA Accord Sedan '79 i.z.g.st. Tel. 045-253522.

AUTOBIANCHI A112 '80, 3500,-; Porsche 924 T '77 10.950,-; Citro. CX 22D '78 2750,-. Evt. inr. mog. Keramieksingel 29 M'tricht.

PEUGEOT 104, bj. '78, APK; ƒ 1350,-. Carboonplein 60A, Kerkrade-West.

Ford Sierra 2000 Laser, 5-drs., '85, autom.; Ford Escort 1100 L, 5-drs., '83; Ford Taunus 1600 Bravo, autom., '82; Ford Taunus 1600 Bravo Ghia-uitv., '82; Opel Rekord 2000 S autom., nieuw model '83; Opel Ascona 1600 S, 5-drs., nieuw type '84; Opel Ascona 1600 S, '84; Nissan Sunny 1500 GL, 3-drs., '83; Nissan Cherry 1300 GL, 3-drs., '83; Mazda 626 LX, '84 en '85; Talbot Solara 1600 GLS, electr. ramen, 5-bak, '83; Honda Accord 1600, 3-drs., nieuw model '83; Peugeot 505 GL, electr. schuifdak, 5-bak, '83; Peugeot 104 SR, 5-drs., 5-bak, '83; Peugeot 104 SR, 5-drs., 5-bak, '83; Peugeot 505 CR, LPG, '81; Peugeot 505 SR, electr. ramen en schuifdak, '80; Mitsubishi Galant 1600 GL, 5-bak, '82; BMW 518, stuurbekr., '82; VW Jetta, '81; Volvo 244 GLE autom., '79; Ford Sierra 1600 Laser, '85; Ford Sierra 2300 Ghia, '83; Talbot Sunbeam 1600 TI, '80; Toyota Corolla, '79; Ford Taunus 2000 Bravo, LPG, '81. Inruil, financieren en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van DIJK en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert), tel. 045-311729; alle keuringen toegestaan.

FORD Taunus 1.6 L, i.z.g.st., bj. '81. Harmoniestraat 74, Hoensbroek.

MERCEDES 200, type '78, met gas, i.z.g.st., 4 nw. banden, APK-gekeurd, loopt 100%, op benzine of gas, ƒ 5900,-. Broekstraat 62, Schinveld (100 m verder dan manege).

Autom. HONDA Civic, i.st.v.nw., ƒ 1650,-. Kerkstraat 2, Schinveld.

Te k. TOYOTA Tercel DL, 4-drs., zeer mooi, bj. 29-9-'79, ƒ 3250,-. Tel. 045-326331.

Te k. ALFA GTV, bj. juli '77, vr.pr. ƒ 2500,-; event. inruil mog. Jul. van Stolbergstraat 36, Schaesberg, tel. 045-323823.

BEDRIJFSAUTO'S: Mercedes L 407 D, gesl. bestel, '78; Toyota Hi-Ace diesel, open bak, '79; Leyland Sherpa diesel gesl., '78; Mazda E 1600, gesl. bestel, '81; Talbot 1100 com. gesl. bestel, '80; Ford Transit 100, gesl. bestel, '79; Ford Transit 100, personenbus, '79; Landrover 109, open, met huis, 1968; Rover 3500 V8S autom., bronsmet., '81; Golf diesel, pers.auto, rood, '77. Moermans Beek, Wet. Sangerstraat 31, achter Miro-Makado.

Te k. VOLVO 340 GL sedan, donkerblauw, moet weg wegens omstandigheden, bj. '85, km.st. 32.000, vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-721566.

Doe-het-zelf-garage met verhuur CO2 LASAPPARATEN. Sportstr. 14, Kerkrade-West.

Gevr. las- en SPUITWERK en reparaties. Sportstr. 14, Kerkrade-West.

Fleischeuer Automobielen: BMW 323i rood sportvelg., verlaagd 1981; BMW 525 zilver 1981; BMW 315 groenmet. 1983; Opel Kadett E antracietgrijs 12S 1985; Toyota Corolla 4-drs. gas wit 1981; Opel Manta CC 3-drs. 1600 s bruinmet. 1980; Mitsubishi Tredia groenmet. gas 4-drs. 1983; Nissan Sunny diesel 1.7 4-drs. blauwmet. 1983; Citroen BX gas beige 1983; Fiat 127 5 speed nieuw 1500 km blauwmet. 1986; Renault 5 TL bronzenmet. 1982; Alfa Romeo spider 2000 Targa zilver 1980; MGB GT wit jubileumuitv. 1975; MGC Cabriolet 3000 6 cil. blauw 1969. Garantie-inruil-financiering. Amstenraderweg 81A Hoensbroek 045-217944.

Mooie OPEL Kadett '77, APK. Vraagpr. ƒ 2250,–. Tel. 045-225913.

Te k. voor liefhebber FORD Capri 2.0 S aut. bwj. okt. '78, APK met grijs i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 4800,–; Tel. 045-257248.

SKODA introductieshow. Een mooie ruime en degelijke nieuwe auto voor ƒ 9995,–; Vraag niet hoe het kan, kom met ons praten of proefrijden. De koffie staat klaar bij garage Central Geleen, Rijksweg C. 97.

Te k. OPEL Kadett 12 N incl. lpg-inst. bj. '77, apk gek. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2700,-. 045-213970.

Te k. STOCKCAR (F2) met 2 liter injectiemotor ƒ 1350,-. Tel. 045-229113.

Weg. omst. MERCEDES 300 D bj. '77, apk gek. i.z.g.st. Inr. kl. auto mgel. Vr.pr. ƒ 6750,-. Tel. 045-713657.

Te k. MAZDA 626 type '80 met trekh., km.st. 82.000; Vr.pr. ƒ 3250,- i.z.g.st. Heerlerweg 78 V'daal.

Te k. MAZDA 626 GLX 2.0 ltr. diesel sedan ƒ 19.250,-. Tel. 045-272998 na 18.00 uur.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds 50 stuks bussen en BESTELAUTO'S. Open laadbakken en ombouwers voor campers. Div. kleine en grote bestellers in alle merken en types. Ook div. luxe auto's. Alle typen en prijsklassen. Te veel om op te noemen. Let op adres! Donny Klassen B.V., in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 219, 043-627884 na 18 uur 043-645529 Maastricht.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

SAAB

Robots wriemelen als mechanische mieren in en rond kale carrosserieën. Kunstmensen aan een montagelijn. Trefzekere „bouwers". Die afgewisseld worden door échte, voornamelijk jonge, mensen. Even doelgericht leveren zij aan diezelfde „lijn" hun aandeel in de totstandkoming van personenauto's die zich in de automobielwereld „all over the world" blijven onderscheiden. Productie van sjieke voertuigen, qua moderniteit beantwoordend aan de eisen van deze tijd. Auto's luisterend naar de naam Saab.

Montagelijn in Trollhättan, een van Saabs vestigingen in Zweden. De 900 en de 9000 worden er geproduceerd. Er is grote vraag naar. Het topmodel 9000 turbo 16 bijvoorbeeld scoort alsmaar grotere interesse. Vooral in de States. Saab-dealer Harry Kompier (Heerlen) merkte een dezer dagen op: „Het grootste gedeelte van de 9000-productie gaat naar Noord-Amerika. Vrij vervelend voor Europa. In Nederland blijven we toch in staat deze wagen op vrij redelijke termijn te leveren". Hij schatte vervolgens de levertijd op „'n week of acht".

Zopas echter dirigeerde Saab alle verkochte auto's van een bepaalde serie van het model 9000 terug naar de dealer. Er was iets mis. Een pietsie maar. Een armpje van een ruitenwisser schuurde te kort langs een draadbundel. Bij slijtage zou kortsluiting kunnen ontstaan. Een missertje van een mens of een robot? Wie zal het zeggen. Hoe dan ook, de al met dat „losse armpje" rondrijdende Saabs meldden zich even bij de dealer, lieten het „armpje" vastzetten en reden weer de weg op. Fluitje van een cent.

Nog niet zo lang geleden vergeleek een West-Duits autoblad de Saab 9000 turbo 16 met twee andere „familie"-auto's. De Fiat Croma en de Lancia Thema namelijk. Niet zo verwonderlijk dit vergelijk. Per slot van rekening was er destijds, tijdens het ontwikkelingswerk, sprake geweest van een nauwe Zweeds-Italiaanse samenwerking.

Goed dan, welke auto kwam als eerste uit de vergelijkingsbus? De Saab! Daarna de Lancia, gevolgd door de Fiat. Nu kan men over deze vergelijkingen denken hoe men wilt, feit blijft wel dat de Saab tijdens deze „test" beantwoordde aan de faam die deze auto én deze fabriek bezit. Saab personenauto's zijn dan ook geheel uitgeruste gezinswagens die opvallen door prima prestaties, hoge veiligheid en bijzonder aangenaam comfort.



● *Show van Saab-modellen*

De automobielgeschiedenis van Saab begon tegen het einde van de tweede wereldoorlog. Svenska Aeroplan AB (Saab) keek rond naar een alternatief en aanvulling op haar produktie van militaire vliegtuigen. De keus viel op een transportmiddel dat „met beide benen op de grond stond": de auto.

Langzaam kreeg de Saab 92 gestalte. Een auto met een geheel nieuw soort stalen carrosserie die, ondanks laag gewicht, sterker was dan de meeste van zijn tijdgenoten.

Een auto óók met opvallende aerodynamische vormgeving, met voorwielaandrijving, met de motor vóórin, met een grote mate van veiligheid. De basis van Saab was gelegd. Sterk en veel perspectief biedend. In het Saab-museum bij de fabriek in Trollhattan staat een welgevulde prijzenkast. Méér nog dan de trofee, behaald tijdens een rally-cross van internationale allure in Valkenswaard, herinneren andere triomf-„tekens" aan grote overwinningen.

Verworven tijdens zware rally's. Zoals bijvoorbeeld de Rally Monte Carlo in 1962 en '63, met Erik Carlsson aan het stuur. En...in de RAC-rally in 1960-, 61 en '62.

In de loop der jaren verschenen onder meer de Saab 96 en de Saab 99 die de basis vormde voor een geheel nieuw en groter model: de Saab 900 dat voor het eerst in de jaren '78 werd gepresenteerd. Dat er, na de 900, een vlaggeschip van het kaliber 9000 zou komen, lag geheel in de lijn der verwachtingen. De Saab 900 en de Saab 9000: „spillen" waar de huidige Saab-produktie om draait. Het basismodel van de vier cilinders rijke 900-serie werd in drie varianten leverbaar en bezat een krachtbron die „aan de basis" een topsnelheid opbracht van 165 km per uur mèt een acceleratie van 0 tot 100 in 14 seconden. De uitrusting was vanaf het begin al bijzonder compleet: twee van binnenuit te bedienen buitenspiegels, een quartzklokje, koplampwissers en -sproeiers plus een elektrisch verwarmde bestuurdersstoel.

Citaat uit een officiële Saab-mededeling: „Saab is het eerste automerk geweest dat kans heeft gezien een bruikbare turbomotor in een in serie geproduceerde personenwagen onder te brengen. Maar Saab heeft het daarbij niet gelaten. Heeft niet lijdzaam toegezien hoe vrijwel alle grote --en ook de kleinere-- autofabrikanten in antwoord op de vermaarde Turbo's van Saab ook auto's met turbomotoren zijn gaan maken. Saab heeft de voorsprong die in 1977 werd genomen niet meer uit handen gegeven".

De mededeling is al enkele jaren oud. Maar nog steeds beantwoordt zij aan de huidige verwachtingen en normen. Het mag overigens nog wel eens gezegd worden: Saab was de eerste automobielfabrikant ter wereld die het turbosysteem op gewone auto's toepaste. Enkele dagen rondrijdend in 900 en 9000-modellen, versterkt opnieuw de wetenschap dat Saabs fijne, veilige, krachtige, comfortvolle auto's zijn. Wél of niét met turbo uitgerust. Saab gooit vooral hoge ogen als transportmiddel voor zakenmensen die niet zo maar in een auto zonder „uitstraling" kunnen rondrijden, voor lange afstandsrijders die het risico van opkomende vermoeidheid zo veel mogelijk willen beperken, voor gezinnen ook die een prettige auto willen en kunnen rijden. Zeker, Saab heeft zijn prijs. Allicht, kwaliteit dient nu eenmaal betaald te worden.

De Saab 900. Een auto die nog (opvallend) stevig in de markt zit. Neem de Saab 900i. Wel eens de „veelzijdige" genoemd. Te „hebben" in een serie waaruit de meest verwende automobilist zijn keuze maken kan. De 900i is standaard uitgerust met een handgeschakelde vijfversnellingsbak. In twee-, drie-, vier- en vijfdeursuitvoering, wel of niet met turbo en desgewenst ook als cabriolet. Alle modellen worden aangedreven door een viercilinder lijnmotor met vloeistofkoeling. Dat alle Saabs befaamd zijn om hun weggedrag, is een alom bekend feit.

De Saab 9000. Een van boven tot onder en van links naar rechts volledig nieuw ontwikkelde wagen. Hij is 4,62 meter lang, 1,76 meter breed en 1,43 meter hoog. De wielbasis is, zeker gezien de totale lengte, extreem lang: 2,67 meter. Met gevolg: het interieur biedt een zee van ruimte aan vijf inzittenden. En de kofferruimte is navenant. Onder de kap: een ultra moderne vier cilinder rijke, dwars geplaatste, vloeistofgekoelde motor „corresponderend" met een benzinetank van 68 liter. Een veilige, ruime, comfortvolle auto. De 9000 Turbo is razendsnel maar blijft, bij welke snelheid dan ook, makkelijk bestuurbaar. Hoe méér de automobilist zich aanpast aan weggedrag en voor hem te „controleren" snelheid, hoe méér hij gaat genieten van een auto die hem wérkelijk vervoert met een mimimum aan handeling. Saab 9000. Het nieuwe S-vlaggeschip. Behorend tot, wat men noemt, „grote automobielen".

MEER EN VERDER ZIEN MET KLEINERE KOPLAMPEN

Aerodynamische vormgeving van de auto's maakt het noodzakelijk om een aantal onderdelen ingrijpend te wijzigen. Luchtinlaten, spoilers, radiateur of koplampen om eens een paar zaken te noemen, hebben in de laatste jaren flinke opgang gemaakt of zijn sterk van vormgeving veranderd. Het laatste nieuwe op dit terrein is de DE-lamp van Hella, die naast een compacte afmeting niet alleen voor betere maar ook voor meer lichtopbrengst zorgt.

Koplampen van conventionele afmetingen hebben vaak de vorm van grote glazen borden en die kunnen in de steeds schuiner aflopende koetswerken niet meer geplaatst worden. In de heel sportieve auto's zoals bijvoorbeeld Porsche, Volvo 480 en Mazda RX 7 worden de koplampen zelfs achter de carrosserie weggewerkt middels een opklapbaar mechanisme. De lamp die Hella heeft ontwikkeld is gebaseerd op het lenzenoptiek dat is aangebracht. Eigenlijk moeten we spreken van het lampenhuis, want de „peer" wordt geleverd door een lampenfabrikant. En dat is veelal Philips in Europa, naast Siemand, Narva, Osram en Tungsram. In totaal gaat het in deze industrietak over de hele wereld verspreid om tien miljard lampjes per jaar!

Rolls Royce

Terug naar de werking van de Dynamic Energy Light van Hella, die bij eerste montage in de nieuwe BMW-serie wordt toegepast. Voor Rolls Royce was de primeur weggelegd. Die mochten eerder dit jaar hun prestigieuze automobielen er standaard mee uitrusten. Die regelrechte projectie van de lichtbundel op de weg is één voordeel. Naast de kompakte en ruimtebesparende constructie is de DE-lamp minder verblindend, zelfverblinding behoort ook tot het verleden en er ontstaat een breed lichtveld van gelijkmatige structuur.Door de ellipsvormige reflectoren is de verlichting naar de zijkanten sterker en het zicht naar voren is met 20 meter tot 140 meter ver toegenomen. De licht-donkergrens verloopt heel scherp, zodat er geen verblindend strooilicht ontstaat. De lichtbundel zèlf is breed en verreikend.

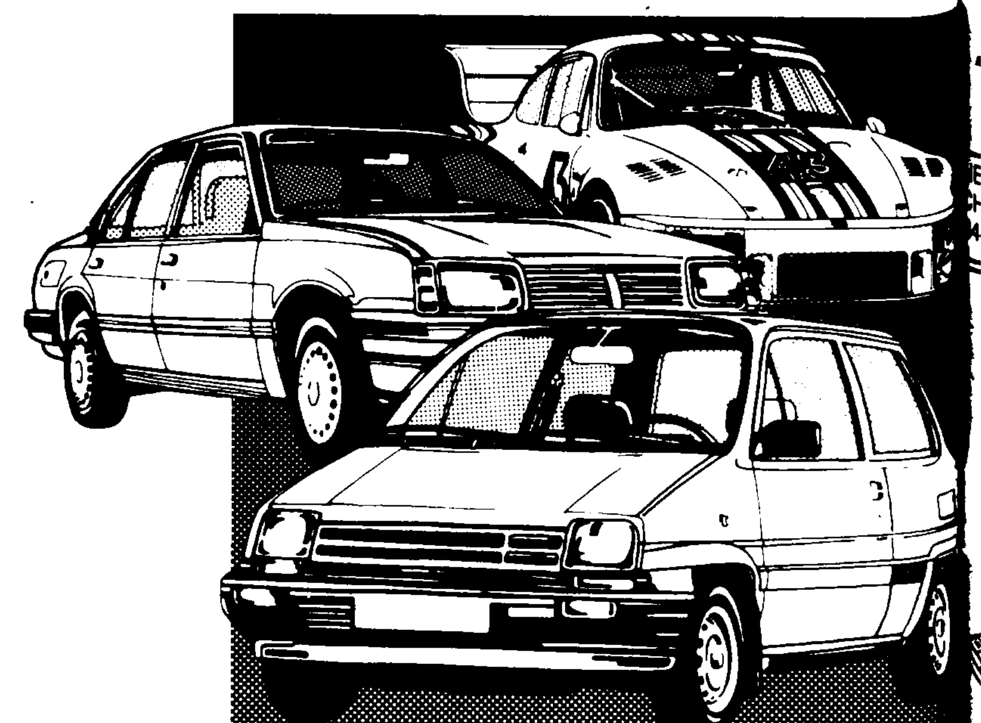
Losse sets

Voor de eenvoudigen onder ons die een BMW-7 of Rolls Royce niet nodig hebben, maar wel graag goed licht op hun auto willen voeren zijn er losse sets verkrijgbaar. Importeur Sluyter (030-614141) in Utrecht voert o.m. een universele DE-mistlampset die bij regen, mist en/of sneeuw goede diensten kan bewijzen.

De set is hangend of staand te monteren. De complete set met beschermkappen en gloeilampen met aansluitmateriaal kost ongeveer 375 gulden. Er zijn ook grilles voor diverse automerken waarin de koplampen van het DE-principe passen en spoilers waarin de mistlampen gemonteerd worden. Voor een Golf van Volkswagen kost zo'n grille 700 gulden. Een Opel Kadett komt inclusief verstralers, grille en koplampen van Hella op 867 gulden, inclusief btw.

„Zwarte gat"

BMW is in het duurste exemplaar van de 7-serie nog een stapje verder gegaan op het terrein van veiligheid. Kleine electromotoren konden vroeger al zorgen voor het bijstellen van koplamphoogte afhankelijk van de belading van de (vracht)auto. Bij BMW gaat dat nu volautomatisch. Gekoppeld aan niveauvoelers op voor- en achteras beweegt de hydraulische eenheid de koplampen binnen 0,2 sec op de juiste hoogte. Gaat de auto door een kuil (koplampen achtereenvolgens sterk naar beneden gericht en daarna in het niets van de hemel), dan ontstaat het beruchte „zwarte gat". Het vergezicht ontbreekt voor een paar seconden en er ontstaat een kritische situatie. De automatische koplampregeling voorkomt iets dergelijks. We hebben het dan wel over een auto die ver over een ton kost.



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO
met medewerking van Siem Leeuwenkamp



Technische memo's

Saab 9000i 16:
handgeschakelde versnellingsbak; vermogen 130 pk bij 5500 omwentelingen per minuut; topsnelheid 190 km/uur; acceleratie: van stilstand tot 100 km/uur in 10,5 sec.; gelakte stalen wielen met roestvrije stalen wieldoppen; bagageruimte: met achterbank omhoog 625 dm³, met achterbank geheel neergeklapt 1600 dm³.

Saab 9000 TURBO 16:
Topsnelheid: 220 km/uur; acceleratie: van stilstand tot 100 km/uur in 8,3 sec.;

Rijden zonder autogordel in Frankrijk kostbare zaak

Het rijden zonder autogordel in Frankrijk is vanaf vandaag een kostbare zaak. Automobilisten die door de politie worden aangehouden zonder gordel om, krijgen ter plekke een boete van 230 franc (80 gulden). Betaalt men niet binnen een maand, dat wordt de boete automatisch verdubbeld. Ook passagiers dienen de gordel om te hebben.

In Frankrijk bestaat sinds 1979 de verplichting, de autogordel vast te hebben. Maar tot dusver trad de politie nauwelijks op tegen weggebruikers die het met dit voorschrift niet zo nauw namen. Daarom droeg de autosnelwegen nog maar 70 p cent, en in de steden zelfs niet me dan 25 procent, de gordel. In Pa is vastgesteld dat het percenta mensen dat de gordel om h slechts 22 bedroeg.

Met de nieuwe maatregel hoopt Franse politie het aantal verkee doden jaarlijks met 1.500 naar neden te krijgen. In de eerste a maanden van dit jaar daalde aantal verkeersongelukken 5,1 procent. Maar het aantal do steeg met 227.

Zuid-Nederlandrit van AC Grensland

Op zondag 9 november organiseert de automobielclub Grensland (Hoensbroek) voor de vierde maal de Zuid- Nederlandrit: een gezellige puzzelrit voor het gehele gezin.
De rit heeft een lengte van circa 50 km en doet de mooiste plekjes van het Limburgse heuvelland aan. Aan de start wordt een routebeschrijving uitgereikt met opdrachten, controlevragen en rebussen. Tegen het einde van de rit zal er nog een klein fotozoekgedeelte worden ingelast, waarbij de deelnemers enkele gefotografeerde oriënteringspunten moeten herkennen. Aan meerijdende kinderen is ook gedacht. Voor de kleuters is er een mooie kleurplaat die zij tijdens de rit mogen kleuren terwijl er kinderen tussen 7.00-12.00 jaar een gevarieerd en uitgebreid puzzelboek ontvangen met allerlei vraagjes en opdrachten.

Het startburo is gevestigd in hotel „Amicitia" (Markt, Hoensbroek) en geopend vanaf 10.00 uur. Informaties: mevr. P.Croese, Breitnerstraat 14, Geleen. Tel.: 04494-48163.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Vrijdag 7 november 1986 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Receptie

● *Duivenpiet Lei Kurvers uit Hulsberg kreeg vier maanden geleden de blijde boodschap dat hij uitgeroepen was tot Nationaal marathonkampioen fondvluchten. Dat zou vandaag daarom in lokaal 'Oud-Hulsberg' worden gevierd. Tot zijn grote schrik en teleurstelling kreeg hij gisteren te horen dat hij niet de 1e maar de 2e prijs had gewonnen. Lei laat zich door deze teleurstelling niet uit het veld slaan en laat ons weten dat de geplande receptie gewoon doorgaat...en groot gelijk heeft-ie.*

Geboren



● *Het was gisteren – hoewel de volle maan ontbrak – blijkbaar een uitstekende dag om geboren te worden. Niet alleen werd de voorzitter van harmonie De Bazuin uit Treebeek opa omdat zijn dochter het leven schonk aan een dochter, die Damaris genoemd zal worden, ook in de Dr. Calsstraat in Schaesberg werd een gezin verblijd met de geboorte van een baby en dat ging daar niet met het nodige uiterlijke vertoon gepaard. Borden in de tuin, flessen melk aan touwtjes in de bomen, spandoeken voor het raam. Uiteraard beschuit met muisjes en dat soort zaken, ach daar praten we niet eens over. Blijdschap dat de nieuwe aardbewoners er zijn heerst alom.*

Rommedoe

● *'Rommedoe't het nog een keer'. Dat heeft U gisteren reeds in onze krant kunnen lezen op onze kunstpagina. Wat daar niet stond vermeld was de plaats waar deze populaire Limburgse cabaretgroep deze dagen zijn afscheidsvoorstelling geeft. Vandaar dat Rommedoe het vandaag in onze krant nog een keer doet en wel vanavond om 20.00 uur in het Wijngrachttheater van Kerkrade.*

Plaat

● *Wie riep er begin deze week, dat het maar geen vrijdag wilde worden? Nou, hier heb je hem. Een en ander impliceert dat het morgen zaterdag is en dat betekent op zijn beurt weer dat het Heerlense carnavalskoor De Klumpkes-Blumkes zijn nieuwe langspeelplaat presenteert. De plaat heeft als titel 'D'r Sjpassvöegel' en de presentatie vindt plaats in een circustent die op het grasveldje achter de schouwburg gezet wordt. Om 12, 14 en 16 uur vindt de presentatie plaats en daar mag U – overigens geheel gratis – bij zijn. Nou, zaterdag nemen we dus alvast een voorproefje op het komende carnavalsseizoen.*

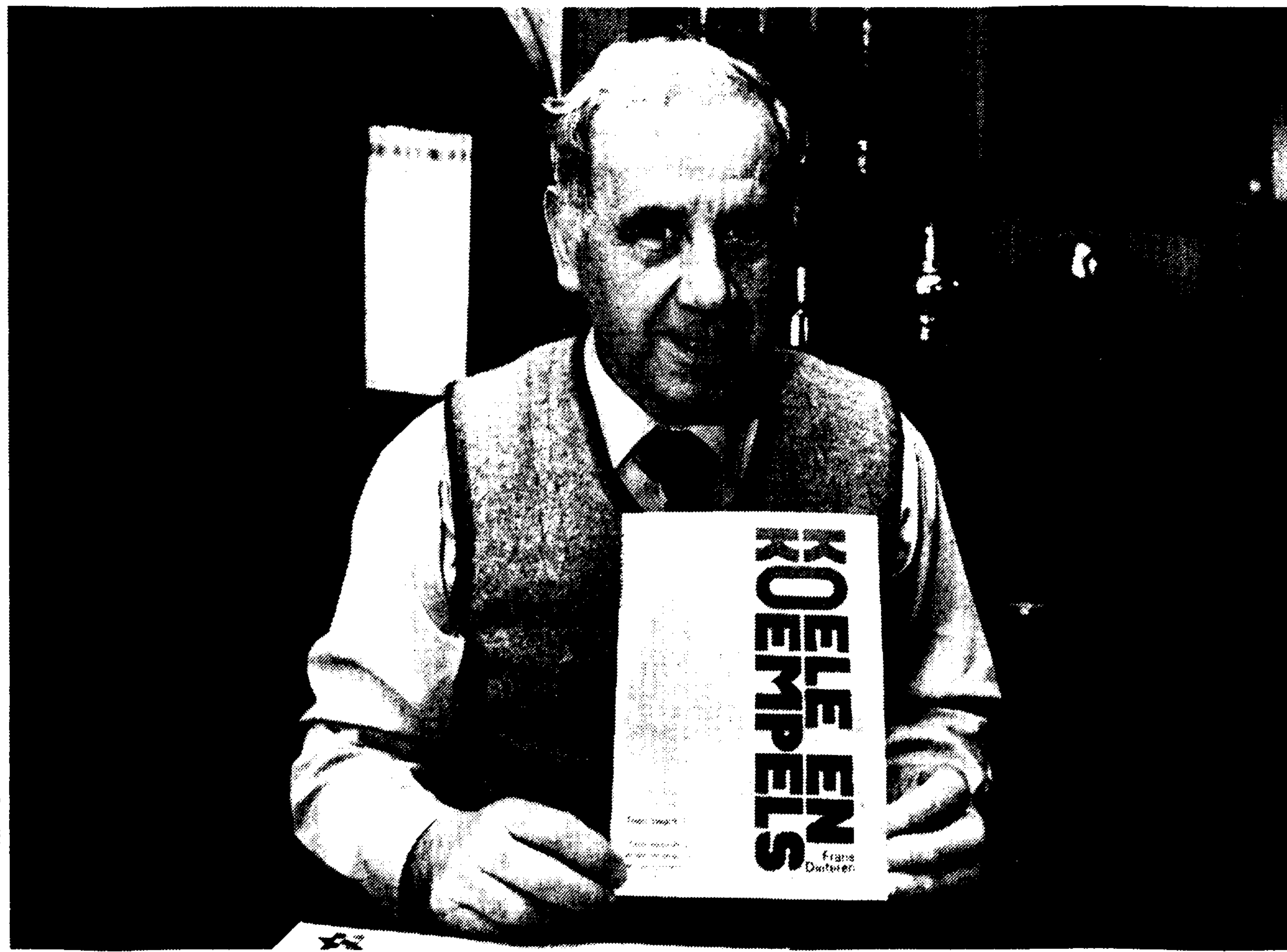
Mineur

● *We eindigen vandaag in mineur (op vrijdag mag dat wel) en dat komt door een trieste brief van een mevrouw uit Kerkrade. Zij las het stukje over die Hoensbroekenaar die van onze ambassade in Wenen zijn verloren portefeuille teruggkreeg. „Het tegenovergestelde van dit verhaal is ons overkomen," schrijft mevrouw en dan komt een verhaal over iemand die helemaal niet dankbaar was toen zijn portefeuille door een eerlijke vinder werd teruggebezorgd. Wat dat betreft is ondank 's werelds loon. Maar kop op mensen, we blijven goed doen, alleen zo kunnen we het op dit ondermaanse uithouden. Ja toch!*

Ambtenarenbond boos over motie van VVD

HEERLEN – De Nederlandse Bond van Gemeenteambtenaren is boos op de Heerlense VVD-fractie in de gemeenteraad. Deze fractie deed namelijk tijdens de begrotingsvergaderingen vorige week het voorstel om met gelden die eigenlijk de ambtenaar ten goede moeten komen (401.000 gulden), de verhoging van gemeentelijke belastingen te drukken.

„Wij menen dat U door indiening van deze motie volstrekt voorbij gaat aan Uw medeverantwoordelijkheid als werkgever voor het Heerlense gemeentepersoneel", schrijft het hoofdbestuur van de bond in een brief aan de VVD-fractie en de fractie BB'86 en daarnaast aan alle andere raadsfracties. De bond eist van de initiatiefnemers en de ondersteuners van de motie (eerdergenoemde VVD en BB'86 plus plaatselijke groeperingen in de raad) dat zij afstand nemen van hun 'ambtenaar-onvriendelijk voorstel.



● *De heer Dieteren met zijn nieuwe boek over de Limburgse mijngeschiedenis.*

'Koele en Koempels' van Frans Dieteren gereed

Mijnsluiting in 1965 te overhaast en onvoorbereid

BRUNSSUM – 'Koele en koempels' is het derde boek van de hand van auteur Frans Dieteren over de Limburgse mijngeschiedenis. Vandaag komt het boek op de markt en wordt tijdens een bijeenkomst in Brunssum gepresenteerd. Evenals twee eerdere boeken van Dieteren boeken, te weten 'Koale en eike' en 'Brood op de plank', gaat de verkoop snel.

Frans Dieteren die in zijn boek uitvoerig ingaat op die gebeurtenis in 1965 en de enorme gevolgen voor Zuid-Limburg, komt in zijn boek tot de conclusie dat het besluit tot sluiting van de mijnen te abrupt en slecht voorbereid werd genomen. In zijn verhandeling ook aandacht voor een in de jaren zeventig verschenen proefschrift, in opdracht van Sociale Zaken vervaardigd, met de conclusie dat 80 procent van de mijnwerkers dik tevreden was sinds die sluiting.

Mijnwater

In het boek ook veel aandacht voor de stijging van het mijnwater, voor de situatie in de Belgische en Duitse kolenmijnen en voor de politieke consequenties. Was de mijnsluiting mede een poging de Katholieke Mijnwerkersbond en de KVP in verlegenheid te brengen en daardoor de PvdA toegang te geven tot Zuid-Limburg! zoals in 1975 in een proefschrift werd geconcludeerd?

Het boek ligt vanaf morgen in de winkel. Vanavond is de presentatie in gemeenschapshuis In 't Ven in Brunssum, drie oud-koempels, te weten Math Smeets, Hein Cox en Sjra Jacobs nemen dan exemplaren in ontvangst. Of er nog een vierde stukje mijngeschiedenis verschijnt, laat auteur Dieteren even in het midden.

Auto tegen boom: twee gewonden

SCHINVELD – Twee personen zijn gisteravond gewond geraakt toen ze met hun auto tegen een boom botsten. Dat gebeurde omstreeks zes uur op de kruising Hereweg-Julianastraat in Schinveld. Een voorbijkomende arts heeft het tweetal, dat aardig wat verwondingen had opgelopen, naar het ziekenhuis in Brunssum vervoerd. De oorzaak van het ongeval is niet bekend.

Voorlopig prioriteit voor middengebied

Landgraaf bouwt maximaal 1.300 woningen tot 1995

LANDGRAAF – In Landgraaf worden tot 1 januari 1995 maximaal 1301 en minimaal 949 woningen gebouwd. Dit blijkt uit het volkshuisvestingsplan van de gemeente, dat waarschijnlijk in januari in de raad behandeld wordt. Grote prioriteit hierbij heeft het middengebied, waar in de jaren 1987-1990 420 woningen neergezet worden. In de komende periode wordt veel minder gebouwd dan in de voorafgaande jaren, wat te maken heeft met de verzadiging van de woningmarkt. „Het accent komt meer te liggen op woningverbetering en renovatie", aldus wethouder Wiel Heinrichs.

Uitgaande van voorspellingen over de bevolkingsontwikkeling en samenlevingsvormen heeft de gemeente de minimale en maximale behoefte aan nieuwbouw aangegeven. Wat de bouwplaatsen betreft is een voorkeurslijstje opgesteld. Belangrijke criteria hierbij waren onder andere of bepaalde stukken grond in gemeenteëigendom zijn, in de buurt van voorzieningen liggen of dat het om sanering van 'rotte plekken' gaat.

Hart

Naast de bestaande bouwlocaties als Aan de Baan en Namiddagsche Driesen krijgt het middengebied, het beoogde nieuwe hart van Landgraaf, met 420 van de te bouwen woningen een aanzienlijk deel van de nieuwe behuizingen toegewezen. In 1987 moeten er daar al 120 van gerealiseerd worden.

Herbestemming

Ook de zogenaamde 'relocatiegebieden' staan hoog op de prioriteitenlijst. Het gaat hier om gebieden waar een aantal bedrijven, vooral winkels, in de toekomst door herbestemming een woonfunctie kunnen krijgen door natuurlijk verloop en, vooral, door de gemeentelijke 'winkelplannen'. Hierbij zijn het geplande winkelcentrum Op de Kamp en twee gebieden in Ubach over Worms en Schaesberg als stimuleringsgebied aangewezen.

De herbestemmingsgebieden zijn de Streep en de Hoofdstraat/Spoorstraat in Schaesberg en de Hoogstraat in Nieuwenhagen, waar in totaal zo'n 100 woningen gepland zijn.

Als winkels een andere bestemming krijgen dan kan dat de sloop, maar ook herinrichting van de betreffende panden inhouden. Op zijn vroegst wordt hier in 1988 mee begonnen.

Woonbestemming

„Verder laat het plan de mogelijkheid open om gemeentelijke eigendommen of 'niet-funktionele groengebieden' een woonbestemming te geven", aldus Heinrichs.

Zo zal op het terrein van de gesloopte school aan de Salesianenstraat in Ubach over Worms in 1987/1988 een tiental woningen verrijzen.

In de beleidsaanbevelingen wordt gesteld dat de nog bestaande woningnood vooral bestaat in de goedkopere klassen. Aanbevolen wordt dan ook in die klasse te bouwen en voorzichtig te zijn met de duurdere sectoren. Het plan signaleert verder een grote behoefte aan eengezinswoningen waarin voorzien moet worden. Daarnaast is rekening te houden met het tekort aan bejaardenhuisvesting. In het gebied Op de Kamp zouden wat bejaardenwoningen moeten komen, maar ook voor alleenstaanden dient daar ruimte gereserveerd te worden.

Losse schroeven

Wethouder Heinrichs maakte overigens wel duidelijk dat het hele volkshuisvestingsplan op losse schroeven komt te staan als de regering mocht besluiten te snijden in de subsidies voor de premie-huurwoningen, waarover wordt 'gedacht', of in die voor de premiekoopwoningen, zoals voormalig staatsecretaris Brokx (Volkshuisvesting) onlangs aankondigde.

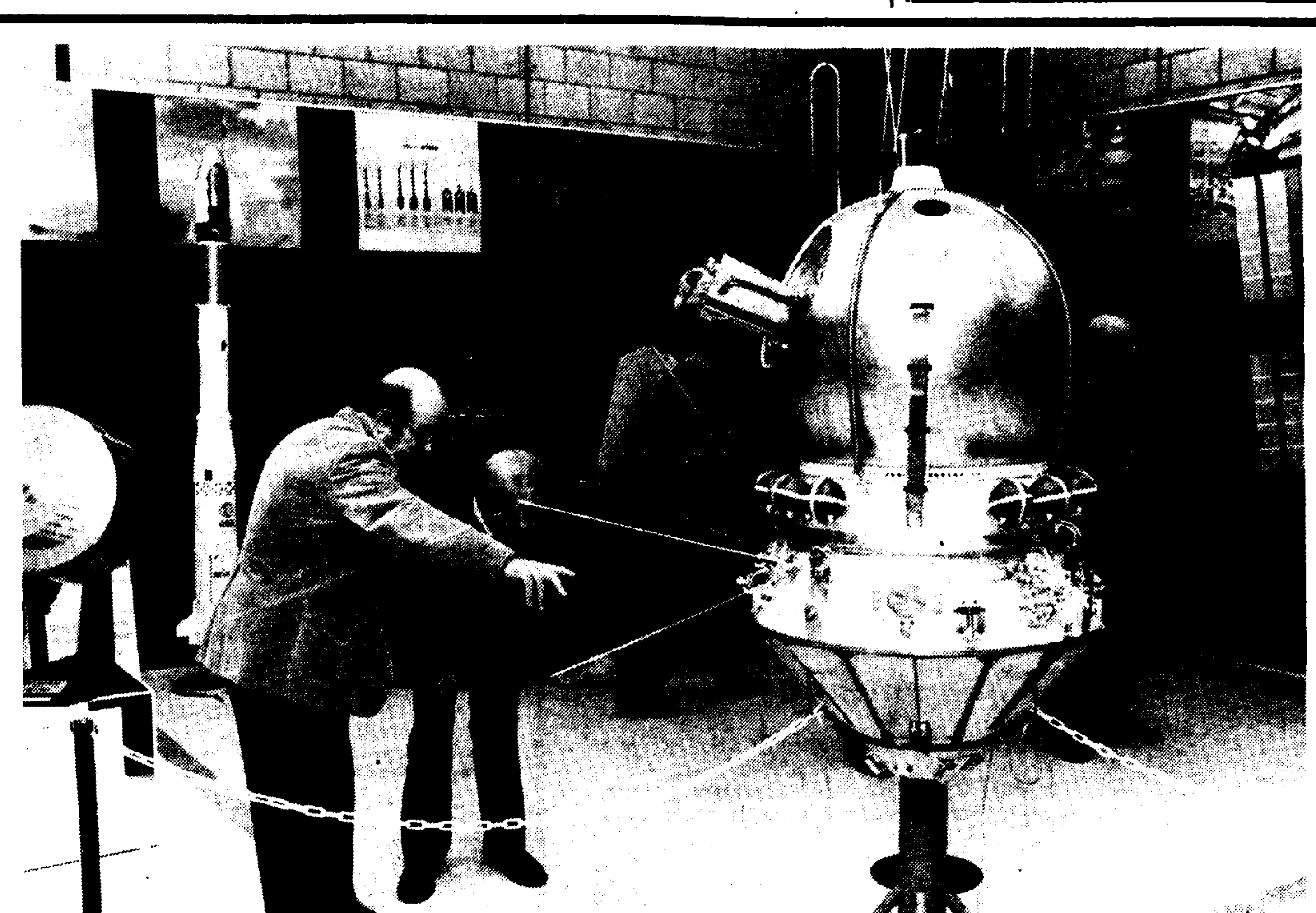
„Dan komt niet alleen Landgraaf maar heel Nederland in de problemen. De vraag wordt dan hoe je nog betaalbare huizen kunt bouwen zonder dat het kippehokken worden", laat Heinrichs weten.

Heerlense winkels open op zondag 21 december

Koopavonden in december

HEERLEN – De Federatie 'Heerlen-Promotion' en de Raad voor het Filiaal- en Grootwinkelbedrijf hebben onlangs de koopavonden in december vastgelegd. Met het oog op Sinterklaas en Kerstmis heeft de Raad onder meer naar aanleiding van een telefonische enquête een advies voor de ondernemers opgesteld.

Zo zijn de Heerlense winkels van dinsdag 2 tot en met donderdag 4 december tot negen uur 's avonds open. Vrijdag 5 en zaterdag 6 december gaan de deuren om vijf uur dicht. Donderdag 18 en vrijdag 19 december staan opnieuw koopavonden op het programma. Zondag 21 december zijn de winkels evenals vorig jaar opnieuw van 13.00 tot 17.00 uur geopend, op de daarop volgende maandag en dinsdag staat de openstellingstijd voor beide dagen van negen uur 's ochtends tot negen uur 's avonds genoteerd. Woensdag 24 december sluiten de ondernemers hun zaken om vier uur 's middags. Ook oudjaarsdag, woensdag 31 december, gaan de winkels een uur eerder dan gebruikelijk dicht.



● *Medewerkers van 'Hercules' hadden keken gisteren zelf rond in de nieuwe ruimte. De satellieten genoten de meeste aandacht.*

Expositie duurt tot 'Drie Koningen'

Europese ruimtevaart in nieuwe sterrenwacht

HEERLEN – Europese Ruimtevaart. Dit thema is vanaf morgen in de ruimste zin van het woord van toepassing op een expositie in de nieuwbouw van de Volkssterrenwacht in Heerlen. Tot 5 januari kan eenieder zes dagen per week (behalve op maandag) tussen 13 en 17 uur terecht in het nieuwe gebouw aan de Schaapskooiweg. Overigens vindt de officiële opening van sterrenwacht 'Hercules' plaats op 12 december. Minister G. Braks van Landbouw en Visserij, die het project met vier ton sponsorde, en de eerste Nederlander in de ruimte, Wubbo Ockels, zullen die opening verrichten.

Die dag moet een aanzet geven tot een bezoekersaantal van 30.000 in 1987. Het streven is om in 1989 uit te komen op 60.000 bezoekers per jaar in het 'Limburgse Science Center', zoals de betrokkenen het 1,2 miljoen kostende project liever noemen.

'Hercules' moet vooral een 'doe-sterrenwacht' worden, waar mensen niet alleen kijken maar ook de apparatuur kunnen bedienen. Zo bevat de ruimtevaarttentoonstelling een kleine zonnecollector met zonnecellen, waarop een radio is aangesloten. Verder is er een mini-Giotto te zien, de satelliet die januari dit jaar de komeet Halley nader bekeek. Over een tijdje moet de Meteosat in werking treden.

Wie maar wil kan dan bellen met de volkssterrenwacht om aan de weet te komen wat voor weer het een uur later is. Ook vindt men er een copie, uiteraard op schaal, van de Ariane, de Europese raket, die de laatste keer vanaf Frans-Guyana het luchtruim koos.

De veertig krachten, onder wie vier betaalde, van Hercules zijn vol goede moed begonnen aan het avontuur met een startsubsidie van 60.000 gulden van de provincie als steun in de rug. Behalve op Limburgse belangstelling rekent men er ook op, dat de nodige Duitsers en Belgen de weg naar de volkssterrenwacht zullen vinden. „We moeten een brug vormen tussen het publiek en de wetenschap," aldus een medewerkster.

Kantstraat-Noord reservegebied

Weinig ruimte voor woningen in Kakert

SCHAESBERG – „Er is in de Kakert gewoon weinig ruimte om te bouwen", aldus wethouder Heinrichs in een reaktie op de oproep van pastoor Gubbels aan de gemeente om in de Kakert te bouwen. De pastoor wil hiermee de vergrijzing en leegloop van zijn parochie (H. Barbara) een halt toeroepen en de wijk weer leefbaar maken.

„Woningbouw rond de kasteelruïne en in het hele Haasdal is niet mogelijk, want dat krijgt een bestemming als natuurgebied en agrarisch gebied met hoge landschappelijke waarde", laat de wethouder weten. Wel zijn 23 woningen gepland aan de Dr. Nolensstraat, maar met de bouw daarvan wordt pas rond 1989 begonnen.

Kantstraat-Noord

Het gebied Kantstraat-Noord is in het volkshuisvestingsplan van Landgraaf als reservegebied aangewezen. Als hier gebouwd gaat wordt zal dat in de periode 1990-1993 zijn en kan het in totaal om 188 woningen gaan.

Aan gemeente en provincie

Brief NS over IJzeren brug

NUTH – De directie van de Nederlandse Spoorwegen heeft de gemeente Nuth, de provincie en Provinciale Waterstaat een brief geschreven over de brug bij Nuth. Daarin wordt de betrokkenen gevraagd met voorstellen te komen voor de gehavende brug.

De bedoeling is dat die voorstellen besproken gaan worden in een werkgroep, waarin de betrokkenen zitting hebben. NS liet in het verleden al weten dat vernieuwing van de brug om en nabij de vijf ton kost.

Op dit moment is de brug weer in gebruik: Vrachtverkeer dat van het ijzeren gevaarte gebruik maakt, is gebonden aan een tonnage van maximaal 16 ton.

Successen voor regio nodig

Staten op bres voor OM

MAASTRICHT – „In het kader van het PNL-beleid zal extra prioriteit gegeven moeten worden aan de Oostelijke Mijnstreek omdat daar de sociaal-economische problemen het gedurigst en het meest schrijnend optreden". In de gisteren gehouden vergadering van Provinciale Staten bepleitte dat drs. G. Kockelkorn, fractievoorzitter van de PvdA.

Naar zijn mening mag de aandacht voor dat gebied niet verloren gaan door zich te concentreren op positieve ontwikkelingen in en rond Maastricht. „Wij moeten door een dood punt heen. Successen, hoe klein ook, roepen nieuwe successen op. Creëer deze succesjes voor de Oostelijke Mijnstreek. Zeg keihard dat wanneer het beroepeninformatiecentrum er komt, dat in de Oostelijke Mijnstreek wordt gevestigd. Probeer de naast elkaar bestaande initiatieven voor een informaticacentrum en een telematicaplatform te bundelen en te vestigen in de Oostelijke Mijnstreek", aldus Kockelkorn. Hij drong er voorts bij G. S. op aan zich in te zetten voor overheveling van de gehele Rijks Geologische Dienst naar de mijnstreek in plaats van het Heerlens bureau over te plaatsen naar Haarlem.

„Als er één rijksdienst letterlijk in de Limburgse bodem verankerd is, dan is het wel het Geologisch Bureau", concludeerde Kockelkorn.

Zijn collega van de CDA-fractie, Sjoof Drummen, nam het eveneens voor Oostelijk Zuid-Limburg op. „Voor de Oostelijke Mijnstreek is nog weinig reden tot optimisme. Er dreigt zelfs het gevaar, dat bezuinigingen van de rijksoverheid op arbeidsplaatsen en het spreiden van rijksdiensten juist deze streek relatief sterk zullen treffen". Van G. S. wilde hij weten in welke mate dit het geval zal zijn.

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Hein Heunen

echtgenoot van

Anna Jongen

Op de leeftijd van 73 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Anna Heunen-Jongen
Hoensbroek: Jos
Bob, Maarten
Sittard: Math en Marie-José
Eric, Claudia
Valkenburg a/d Geul: Pieter
Familie Heunen
Familie Jongen

4 november 1986
Wilhelminastraat 76
6431 XX Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 8 november om 9.30 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Vrijdag as. om 19.15 uur avondwake in de kleine St.-Jan aan de markt.
Voor de liefdevolle verzorging gegeven aan mijn man, onze vader en opa, willen wij de doktoren en verzorgend personeel van verpleeghuis Schuttershof te Brunssum hartelijk bedanken. Een speciaal woord van dank aan de verzorgers van afdeling de Beuk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is herenkapsalon

Jos Heunen

zaterdag 8 november as.
de gehele dag gesloten.
Hoensbroek, Wilhelminastraat 76

---

†

Moedig stapte zij op 19-jarige leeftijd uit dit leven. Wij respecteren haar besluit en nemen afscheid van

Jacqueline

Treebeek: Henri Berben
Jes Berben-Eggels
Margriet en Jan, Tim
René en Maureen
Els
Eugène en Gabriëlle
Joost en Jolanda
Maarten

Utrecht, Vleutenseweg 112, 4 november 1986
Corr.adres: Horizonstraat 51, 6446 SC Brunssum

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 10 november om 10.30 uur in de kerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.
Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondmis, mede tot intentie, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Jacqueline is overgebracht naar het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar geen bezoek.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Veel te vroeg naar menselijk inzicht, met nog zo veel plannen in het vooruitzicht, is heden, na een leven dat werd getekend door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, na een langdurige ziekte maar toch nog vrij plotseling, van ons heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 66 jaar, mijn onvergetelijke echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frits Meessen

echtgenoot van

Leny Cransveld

Er zijn geen woorden om ons verdriet over dit verlies uit te drukken.

Vaals: L. Meessen-Cransveld
Vaals: Josy, Ingo en Frank
Winterswijk: Margriet, Jo
Irene, Karin en Martijn
Familie Meessen
Familie Cransveld

6291 GC Vaals, 6 november 1986
Seffenterstraat 16B

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 8 november as. om 11.00 uur in de St.-Pauluskerk te Vaals.
Bijeenkomst om 10.55 uur in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven, liever geen condoleance.
Vrijdagavond om 19.00 uur wordt er voor zijn zielerust een h. mis opgedragen in de St.-Pauluskerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St.-Pauluskerk te Vaals.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis dat plotseling, maandag 3 november, op 71-jarige leeftijd is overleden in Zuid-Afrika, mijn dierbare broer, onze schoonbroer, onze oom

Michel Roemgens

De bedroefde familie:
Mevrouw Roosendaal-Roemgens
Mevrouw Roemgens-van Linden
Mevrouw Roemgens-Pasmans
en kinderen
Familie Gerards-Roosendaal
en kinderen
Familie Roosendaal-Rohs
en kinderen
Familie De Haas-te Baerts
en kinderen

Heerlen, november 1986

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en onze vader

Karel Niesen

zal plaatshebben op zondag 9 november as. om 11.00 uur in de St. Dyonisiuskerk te Schinnen.

Mevr. P.A. Niesen-Somers
Rob en Resi

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, hebben wij, ofschoon wel voorbereid, toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacob Pötgens

echtgenoot van

Maria Niessen

Hij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 82 jaar.

In dankbare herinnering:
Kerkrade: Maria Pötgens-Niessen
Marie-Thérèse Lochtman-Pötgens
Jo Lochtman en Rob
Familie Pötgens
Familie Niessen

6462 EB Kerkrade, 6 november 1986
Pannesheiderstraat 95

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 10 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zaterdag 8 november as. om 18.00 uur wordt de overledene herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Löckerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, is na een werkzaam leven, vol zorg en toewijding voor allen die hem dierbaar waren, toch nog onverwacht van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Sjeng Holla

weduwnaar van

Elise Braunwarth

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 85-jarige leeftijd.

Geleen: Leo Holla
Waltraut Holla-Rüdiger
Geleen: Harry Holla
José Holla-Voncken
Leon, Sergé
Familie Holla
Familie Braunwarth

6165 AN Geleen, 5 november 1986
Corr.adres: Jonasstraat 8

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 10 november a.s. om 11.00 uur in de Verrijzeniskerk, Potterstraat Geleen-Zuid, waarna de begrafenis op de begraafplaats Lindenheuvel te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen zaterdag 8 november om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het r.-k. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd namen wij kennis van het overlijden van onze oud-directeur

de heer

Sjeng Holla

Met respect zullen wij blijven terugdenken aan zijn persoon en de wijze waarop hij zich heeft ingezet voor het welzijn van ons bedrijf.

Namens alle medewerkers van:
Holla en Zoon Born BV
en filialen

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed op zijn 92e verjaardag, voorzien van het heilig sacrament der zieken, onze dierbare oom, oud-oom en neef

Joseph Henri Frederic Hubert Linssen

ereburger van de stad Roermond

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Roermond: Paula Ficq-van Crugten
Kinderen en kleinkind
Familie Linssen
Familie Berger

Roermond, 6 november 1986
Prinsenhof Pollartstraat 6
Corr.adres: 6041 XZ Roermond, Roerzicht 28

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 11 november as. om 11 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond, waarna bijzetting in het familiegraf op de r.-k. begraafplaats Kapel in 't Zand.
Bijeenkomst in de kerk, waar vanaf 10.30 uur gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Maandag 10 november as. zal er tijdens de avondmis van 18.30 uur in de kapel van Huize de Pollart voor de overledene worden gebeden.

Tot ons leedwezen geven wij kennis van het overlijden van

de heer

J.H.F.H. Linssen

Sinds 1964 erelid van Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap.
Dankbaar houden wij zijn grote verdiensten voor de geschiedbeoefening van Limburg in onze herinnering.

Bestuur LGOG
Jhr. mr. L.M. Michiels van Kessenich, voorzitter
Drs. A.H. Jenniskens, secretaris

Maastricht, 6 november 1986.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en onze vader

Andreas Verhagen

zal plaatshebben op zondag 9 november as. om 10.00 uur in de H. Hartkerk te Haanrade.

Mevr. M. Verhagen-Kockelkoren
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Uw bloemen, uw kaarten, uw aanwezigheid, kortom, uw reakties bij het overlijden van

August Raes

waarderen wij ten zeerste.
Een speciaal woord van dank aan h.h. deken Frencken, dr. De Nooy, dr. Wanrooy, fysiotherapeut Jan Bongers, verplegend personeel van het Groene Kruis te Brunssum, familie, bekenden en buren.

J.P. Raes-Tuender
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1986
De plechtige zeswekendienst tot zijner gedachtenis zal worden gehouden op zondag 9 november 1986 om 10.00 uur in de dekenale kerk St.-Gregorius te Brunssum.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot

Alfons Lipsch

betuig ik allen mijn oprechte dank.

Mia Lipsch-Voragen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 9 november a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

---

†

'Wat was je dapper in je lijden je bood geen weerstand door te strijden. Je hebt geduldig afgewacht tot dat je offer was volbracht'

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat werd getekend door oprechte levensvreugde, goedheid en zorgzaamheid, is, na liefdevolle verpleging in St.-Agnetenberg, toch nog vrij onverwacht, kalm en vredig van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, fijne opa, broer, zwager en oom

Toon van de Weyer

echtgenoot van

Anna Bücken

Hij overleed in de leeftijd van 73 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Sittard: Mevr. A. van de Weyer-Bücken
Sittard: Rosie en Bernard
Marc, Rogér
Sittard: Alie en Pierre
Desirée
Familie van de Weyer
Familie Bücken

6137 RJ Sittard, 5 november 1986
Mozartstraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 10 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Vrangendael-Sittard. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats te Brocksittard.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht zondagmorgen tijdens de mis van 11.30 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In de overlijdensadvertentie van

Jung Sonnenschein

is per abuis de avondmis niet vermeld.
Deze is heden vrijdag om 19.00 uur in de H. Josephkerk te Heerlerbaan-Heerlen.

OVERLEDEN

† **Frits Louer**, oud 57 jaar, Maastricht, verpleegkliniek Klevarie. De uitvaartdienst zal plaatshebben, heden vrijdag 7 november om 12.30 uur in de koepelkerk, Heerderweg te Maastricht. Er is geen condoleren.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Lieske Vleugels

levensgezellin van

Math Jaminon

Zij overleed op 55-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heilust: M. Jaminon
Heerlen: Marianne Bessems
Heilust: Marlies de Boer-Bessems
Jos de Boer
Andrea, Nadine en Ellis
Heilust: Anita Kleijkers-Bessems
Peter Kleijkers
Kaalheide: Ruud Bessems
Miriam Hacking
Familie Vleugels
Familie Jaminon

Kerkrade-West, 5 november 1986
Geraniumstraat 2
Cor.adres: Oude Heilust 17, 6466 ES Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 10 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West (Heilust), waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de h. mis van zondag 9 november as. om 11.30 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Löckerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op donderdag 6 november j.l. hebben wij afscheid genomen van mijn zoon en onze broer

Woudy van Deelen

Hij werd 33 jaar.

Familie van Deelen

Heerlen, november 1986

Jouw rijke liefde, Leo schonk ons kracht te accepteren wat voor ons zeer moeilijk is: Alleen door het leven te gaan.

Zondag 9 november a.s. herdenken wij dat mijn lieve man, onze vader en opa

Leo van Heesschouw

een jaar geleden van ons is heengegaan.
De jaardienst zal plaatshebben in de St.-Gregoriuskerk om 10.00 uur.

Mevr. van Heesschouw
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1986

Enige en algemene kennisgeving

†

Al kunnen wij elkaar nu niet mee... lichamelijk aanraken, met ons har... zullen we elkaar des te meer raken...

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijden... haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid ge... nomen van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmo... der, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante e... nicht

Nettie Cobben

echtgenote van

Frits Beckers

Zij overleed op de leeftijd van 40 jaar, voorzien va... de h.h. sacramenten.

Elsloo: Fr. Beckers
Dimphy en Roger
Frank
Familie Cobben
Familie Beckers

6181 BJ Elsloo, 5 november 1986
Const. Huygensstraat 28

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 8 november a... om 10.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
Heden vrijdagavond om 18.45 uur wordt de rozen... krans gebeden tot intentie van Nettie in de Augus... tinuskerk (oude kerk) te Elsloo.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek he... den van 19.15 tot 20.00 uur.

Voor uw blijken van deelneming ondervonden bi... het overlijden en de begrafenis van onze zorgza... moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmo... der

Maria Catharina Hubertina Janssen

weduwe van

Johannes Hubertus Lazarus

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Lazarus

Meerssen, november 1986
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden za... terdag 8 november om 18.00 uur - avondmis - in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

Over scheiding banken en verzekeraars

Ruding in aanvaring met Kamercommissie

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De vaste Kamercommissie voor financiën is gisteren in aanvaring gekomen met minister Ruding van Financiën over de mate waarin banken en verzekeringsbedrijven zich op elkaars markt mogen begeven. Het meningsverschil werd in een mondeling overleg van drie uur niet uit de weg geruimd. De commissie zal hoogst waarschijnlijk besluiten om de minister via een debat met een Kameruitspraak tot herziening van zijn beleidsvoornemens te dwingen.

De minister heeft met de Verzekeringskamer en de Nederlandsche Bank (toezichthouders op deze sectoren), en de belangenorganisaties van verzekeraars en banken afspraken op papier gezet om met ingang van 1 januari 1987 de scheiding in marktsegmenten gedeeltelijk op te heffen. Dat is een eerste stap naar volledige liberalisering, waartegen de voltallige Kamercommissie nog voorhand zware bedenkingen heeft.

Met tegenzin?

VVD en PvdA zijn ervan overtuigd dat de verzekeraars en de handelsbanken het compromis van minister Ruding met tegenzin hebben aanvaard, omdat er aanvankelijk van de kant van het ministerie van Financiën verder gaande voorstellen op tafel lagen.
VVD-Kamerlid Van Rey vroeg uitstel van de eerste liberaliseringsstap. Het CDA en de PvdA willen in elk geval enkele onderdelen van het memorandum schrappen of de inwerkingtreding ervan opschorten. Kombrink (PvdA) ziet de eerste, uitgekleedde stap ook als laatste, terwijl Van Amelsvoort (CDA) het voornemen tot verdere liberalisering van de hand wijst, zolang er geen grondige evaluatie van de eerste fase heeft plaatsgevonden.

Brandbrieven

Niet alleen de banken en de verzekeraars, maar ook de Consumentenbond en de Nederlandse vereniging van makelaars in assurantiën en assurantieadviseurs hebben zich op de valreep in brandbrieven aan de Kamer tegen de voorstellen van minister Ruding gekeerd. Dat was voor met name de PvdA en de VVD het sein om de minister te vragen wie nu eigenlijk baat zal hebben bij banken die in verzekeringen en verzekeringsconcerns die mogen deelnemen in het (hypotheek)bankwezen.

De minister betoogde dat de consument door de toeneming van de concurrentie in verzekeringsland iets goedkoper uit kan zijn. Kombrink (PvdA) voorzag daarentegen voor de doorsneeburger een ondoorzichtige wirwar van verzekeringsaanbiedingen over de balie van de bank, en zijn VVD-collega Van Rey vreest een kaalslag onder kleine verzekeringsadviseurs.
VVD en PvdA, tezamen een Kamermeerderheid, maken met name bezwaar tegen de mogelijkheid dat de hypotheekbanken, verzekeraars en handelsbanken volledig vrij zal staan om onderling commerciële relaties aan te gaan. Van Rey (VVD) wilde weten wat voor constructie dit zal gaan opleveren. De PvdA vreest grote machtsconcentraties waarbij één van beide partners de ander zijn wil kan opleggen.

Philips: onbetaald ouderschapsverlof niet wettigen

DEN BOSCH – Philipsdirecteur F. van den Brand ziet niets in een wettelijke regeling voor onbetaald ouderschapsverlof. Hij zei dat donderdag in Den Bosch op een seminar over de arbeidsmarktpositie van vrouwen in Noord-Brabant. Volgens Van den Brand is een dergelijke regeling schadelijk voor het bedrijfsleven, op organisatorisch en financieel gebied. „De beste strategie voor het bedrijfsleven is om zonder ophef daar waar dat mogelijk is vrouwen aan te nemen, ook in de traditionele mannensectoren", aldus de Philips-directeur.

Volgens hem kan ouderschapsverlof het onbedoelde effect hebben dat voor bepaalde functies alleen maar werknemers in aanmerking komen van wie vrijwel vaststaat dat ze nooit gebruik zullen maken van die regeling. Hij noemde deeltijdarbeid de beste oplossing voor het combineren van betaalde arbeid en het verrichten van de gezinstaken. „Ook de recente suggestie van minister De Koning om betaald gastouderschap een rol te laten spelen als aanvulling op het reeds jarenlang bestaande tekort aan kinderopvangcentra en peuterspeelzalen juich ik toe", aldus de directeur van Philips.

Nederlandse schrijfster leest in Aken

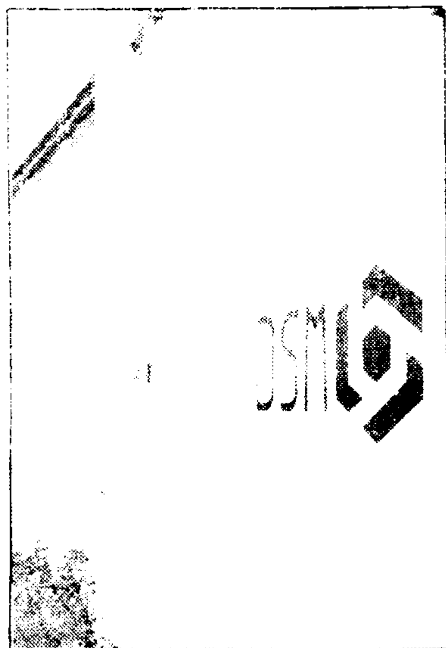
AKEN – Woensdag 12 novemb... om 20.15 leest de Nederland... schrijfster Gerda Meijerink voor ... eigen werk, in Buchhandlung Bac... haus in de Cockerellstraße in Ake... Toegang 3 DM.
Meijerink zal voorlezen uit ha... boek 'De vrouw uit het Holocee... dat onder de titel 'Die Frau aus Ne... York' in Duitsland is uitgekome... De avond wordt mede georgani... seerd door het lektoraat Nederlan... van de RWTH.

Vrijen met een man, kan dat dan?

VALKENBURG – Van 19 t/m 21 d... cember as. organiseert Geerling... hof, Volkshogeschool en Europ... huis een cursus over het thema... 'Vrijen met een man, kan dat dan...
De cursus is bedoeld voor vrouwe... uit de vrouwenbeweging, die b... lang hechten aan het samen nade... ken over hun seksuele relaties m... mannen.
De deelnamekosten bedragen f 3... en opgave is mogelijk tot 5 decem... ber. Kinderopvang is in overleg m... gelijk. Voor meer informatie: Ge... lingshof, postbus 910, 6300 AX Va... kenburg. Telefonisch bij Mik H... mers of Hennie de Boer, 0440... 15353.

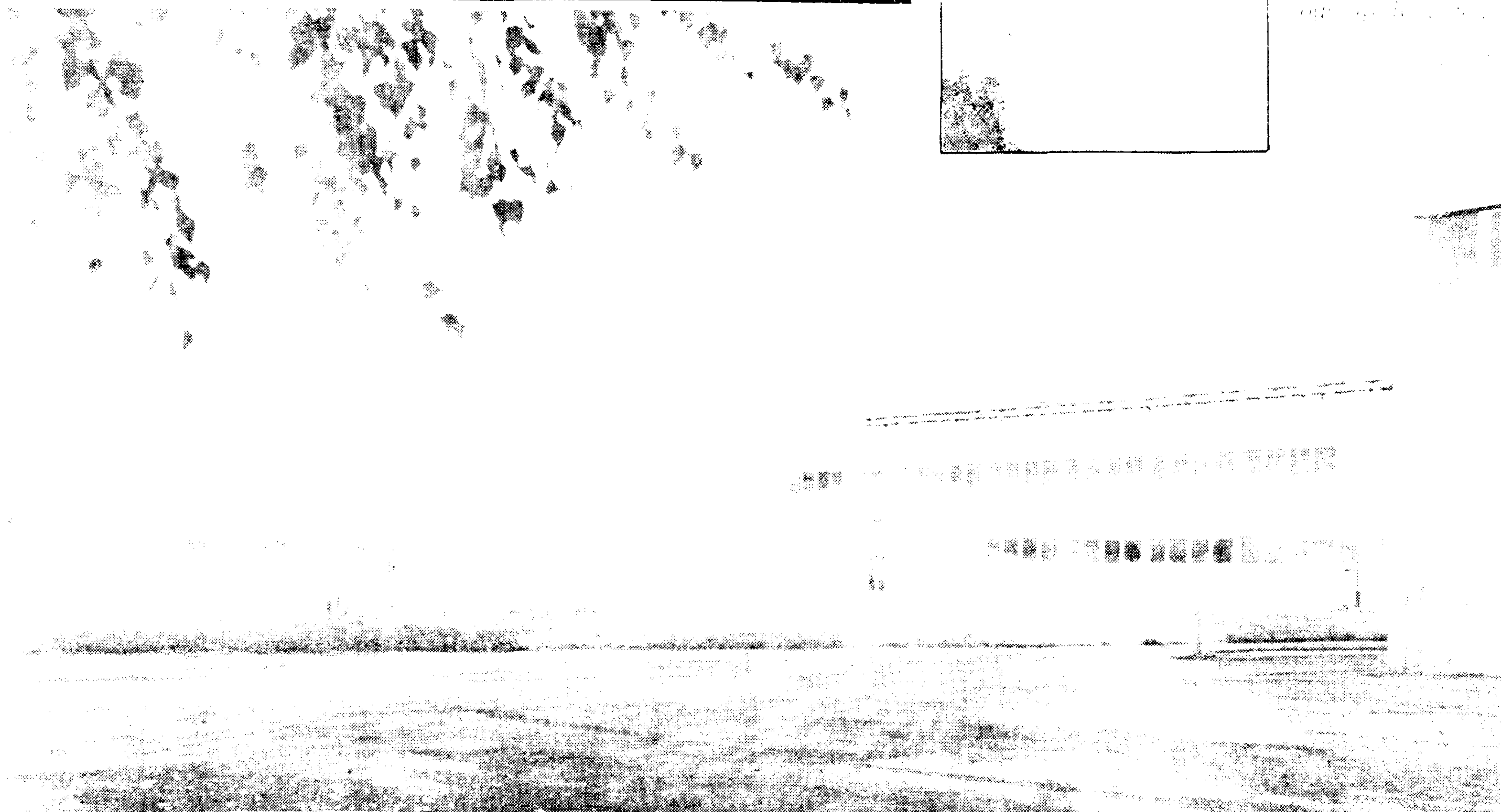
FNV-bestuurder: motief onbegrijpelijk en onzinnig

EZ steunt behoud fabriek DSM niet



door han brinkman

HEERLEN/DEN HAAG – Het overleg tussen het ministerie van economische zaken en het chemieconcern DSM, in verband met de eventuele verplaatsing van een fabriek in Geleen naar het Belgische Genk, is op niets uitgelopen. Er heeft wel een eerste, informatieve gesprek plaatsgevonden, tussen de DSM-directie en de plaatsvervangend directeur-generaal van het ministerie. Maar een woordvoerder van EZ bevestigde gisteren dat een vervolggesprek er niet meer in zit.



Staten bezorgd over 'emigratie' van DSM-poot

commentaar

Zestien gemeenten kunnen huisvuil weer kwijt

Compostfabriek mag weer open

BILSEN – De gouverneur van de Belgische provincie Limburg heeft de sluiting van een huisvuilverwerkende compostfabriek in Bilsen opgeschort. Zestien Belgisch-Limburgse gemeenten met samen ongeveer 300.000 inwoners zijn daardoor gered. Nadat burgemeester Saewens van Bilsen het composteerbedrijf tien dagen geleden wegens stankoverlast sloot, liet minister Lenssens van Leefmilieu ook nog aan de intercommunale van de 16 gemeenten weten dat zij nergens anders met de dagelijkse portie van 150 ton huisvuil terecht zou kunnen. Vooral in de ... mensen tellende stad Genk hoopte het afval zich op allerhand plaatsen op.

Mgr Castermans met hoongelach begroet

Hartveroverend afscheid van Tiny Geelen (LVB)

door jan van lieshout

ROERMOND – Hartveroverend was de wijze, waarop de Limburgse Vrouwenbeweging (LVB) gisteren in de Oranjerie te Roermond afscheid van Tiny Geelen-Bergmans heeft genomen. De 51-jarige voorzitster van de 13.400 leden tellende Limburgse Vrouwenbeweging is voorzitster geworden van de Katholieke Plattelandsvrouwen Nederland, waarbij 57.000 vrouwen zijn aangesloten.



Sjeuf Felder officier in Kroonorde van België

MAASTRICHT – Sjeuf Felder uit Cadier en Keer, verbonden aan het Natuurhistorisch Museum in Maastricht, is gisteren benoemd tot officier in de Belgische Kroonorde. De onderscheiding werd hem gistermiddag in het consulaat van België in Maastricht uitgereikt door de Belgische consul H. Schaepman.

MINISTER ANTWOORDT KAMERLID VOS:

Geen gedwongen ontslagen CBS

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister R. de Korte van Economische Zaken streeft er in eerste instantie naar gedwongen ontslagen te voorkomen bij de voorgenomen personeelsreductie op het Centraal Bureau voor de Statistiek (Zie het Limburgs Dagblad van gisteren). Vervolgens is zijn streven erop gericht personeelsinkrimping zo veel mogelijk naar evenredigheid te doen plaatsvinden bij de beide vestigingen in Voorburg en in Heerlen.

Motie

CONGRES IN MAASTRICHT

Europese ruimtelijke ordening nog ver weg

door runa hellinga

DEN HAAG – Iedere zomer rijden duizenden toeristen dwars door Nederland, België en Frankrijk naar de zonnige stranden van de Spaanse kust. Een lange tocht, maar wie wil, kan snel doorrijden: bijna overal lopen goede, op elkaar aansluitende snelwegen. Een staaltje van gemeenschappelijke planning, dat uniek is in Europa. Een gezamenlijke aanpak van ruimtelijke ordening is over het algemeen ver te zoeken. Gisteren en vandaag houdt het Koninklijk Nederlands Aardrijkskundig Genootschap in Maastricht een congres over dit probleem.

En een probleem is het. De Europese samenleving is zo langzamerhand te grootschalig geworden om alleen maar aan nationale grenzen te denken. Steeds vaker moeten beslissingen worden genomen die rechtstreeks samenhangen met de belangen van onze buurlanden. En steeds vaker ontstaan conflicten over besluiten die net over de grens genomen zijn.

De bochten van de Nederlandse grote rivieren moeten rechtgetrokken worden, omdat de Duitse staalindustrie graag met zesbaks-duwboten wil gaan varen. Demonstranten trekken met bussen naar België om te protesteren tegen de bouw van een aantal kerncentrales in het vlak over de grens liggende plaatsje Doel. En de verkeersministers van Nederland, België, Frankrijk en Duitsland komen binnenkort bij elkaar om te praten over de supersnelle TGV-trein.

Incidenteel bestaat er wel enig overleg over ruimtelijke zaken binnen de Europese Gemeenschap. Maar er is geen beleid, zoals dat ten aanzien van economische kwesties wel bestaat. Over de prijzen en subsidies voor landbouwprodukten wordt regelmatig vergaderd. En hoewel iedereen het nut van een gezamenlijk beleid op dat gebied inziet, vallen de gezamenlijke beslissingen in de verschillenden lidstaten lang niet altijd in goede aarde.

Milieu

Op milieugebied wordt ook regelmatig overlegd. Het belang daarvan is duidelijk: vervuilde lucht en vies water stoppen niet bij de grenzen. Maar ook dit overleg verloopt moeizaam. Zodra concrete maatregelen ter sprake komen, gaat het eigen belang toch vaak voor het gemeenschappelijke. Dat blijkt bijvoorbeeld uit de moeizame besprekingen over de zoutlozingen van de Franse kalimijnen in de Rijn en de trage invoering van loodvrije benzine in alle lidstaten.

„Internationale ruimtelijke ordening is een hele nieuwe ontwikkeling", aldus prof. dr. W.T.M. Molle, hoogleraar Europese Integratie Economie en een van de inleiders tijdens het congres. „De Europese gemeenschap heeft op dit vlak nog nauwelijks bevoegdheden en de nationale ministers hebben liever geen pottekijkers, behalve op die terreinen waar problemen zijn, zoals het transport".

Zolang overleg de deelnemers ten goede komt, zoals dat bij een goede afstemming van verkeerswegen het geval is, is het allemaal niet zo'n probleem. Maar bij ruimtelijke ordening praat je al snel over zaken, die strijdig zijn aan het landsbelang van een lidstaat, en dan komen de zaken heel anders te liggen.

Planning op internationaal niveau is vaak zwaar in strijd met nationale economische belangen. Molle: „Kijk naar de landbouw. Vroeger werd die altijd met de natuur op een lijn gesteld. Maar landbouw heeft in een aantal gevallen een verwoestende werking gehad. Het is een economische activiteit die een forse claim op de ruimte legt. Maar dat is een zaak waar we voorlopig weinig grip op zullen krijgen.

De situering van gevaarlijke of vervuilende industrieën is ook zo'n punt. Opvallend vaak worden die ergens aan de grens gebouwd. Frankrijk bouwt zijn kerncentrales bij voorkeur aan de landsgrens en is totaal niet bereid daarover te overleggen. Dat geldt ook voor Duitsland, waar de bouw van Kalkar (aan de Nederlandse grens) en de opwerkingsfabriek bij Wackersdorf (aan de Oostenrijkse grens) tot protestdemonstraties uit het buitenland hebben geleid. Zonder succes overigens.

Molle: „Ruimtelijke ordening is een kwestie van tegenstrijdige belangen en daarbij wint dus meestal de sterkste partij". Bewoners, industrie, vervoer, landbouw en natuur willen en moeten allemaal hun plaats krijgen. Al op plaatselijk, regionaal of nationaal niveau stuit dat op grote problemen.

De onlangs geopende snelweg bij Amelisweerd is een duidelijk voorbeeld van tegenstrijdige belangen van natuurbeschermers en autogebruikers. Bij de planning van wegen of spoorverbindingen kom je in het dichtbevolkte Nederland al snel terecht in de schaarse natuurgebieden die we nog hebben. Wijkbewoners zijn meestal fel tegen vestiging van kleine bedrijfjes in de buurt van de woningen.

Als het op nationaal niveau vaak al amper lukt om alle partijen op een lijn te krijgen, dan is dat internationaal nog veel moeilijker. De bewoners langs de grote rivieren zullen de belangen van de Duitse staalindustrie een zorg zijn. Omgekeerd lijkt men zich in Duitsland niet erg te interesseren voor het behoud van een belangrijk Nederlands landschap.

Van veel ruimtelijke plannen komt, zelfs op gemeentelijk niveau, maar weinig terecht. Vaak zijn de ideeën over het gebruik van ruimte al weer veranderd tegen de tijd dat plannen echt uitgevoerd zouden worden. Ruimtelijke planning is gedeeltelijk ook een modeverschijnsel, dat onderhevig is aan wisselende inzichten.

Een aantal jaren geleden was cityvorming het grote modewoord. De oude binnensteden moesten vervangen worden door dynamische handelscentra met kantoren en winkels. Voor de bewoners waren de groene, rustige buitenwijken gepland. Een groot deel van de Utrechtse binnenstad sneuvelde ten behoeve van Hoog-Catherijne. Vlak daarna kwam men tot andere inzichten. Een klein stukje zesbaanssnelweg midden in de binnenstad getuigt nog van de plannen, die men bijna had gerealiseerd.

Dat de ruimtelijke ordening op internationaal niveau niet zo vlot loopt, is dus niet echt verwonderlijk. „Toch is het hard nodig", aldus Molle, „Neem de Noordzee, dat is zo ongeveer het afvalwater van Europa. Daar moet iets aan gedaan worden, maar dat is een probleem dat Nederland onmogelijk allee[n] op kan lossen".

Het voornaamste probleem is vo[lgens] hem dat de verschillende be[lang]hebbenden op Europees nivea[u] geen gemeenschappelijk kana[al] hebben om hun meningen te uite[n]. Molle: „De institutionele voorwaar[den] zijn heel belangrijk. Ik den[k] niet eens dat het nodig is om daar voor nieuwe instuten te scheppen. Daarvoor moet je het verdrag va[n] Rome aanpassen. Als je de bestaan[de] instellingen van de Europese ge[]meenschap beter toerust, ben je a[l] een heel eind. Het Europese parle[]ment heeft daar ook om gevraagd". Zover is het volgens hem echter no[g] niet: „Ik denk dat er een flink[e] schok nodig zal zijn, eer men het be[]lang echt inziet. Neem dat geslee[p] met die vaten gif uit Seveso. Pa[s] toen die een paar jaar later op ee[n] volkomen onverwachte plaats op[]doken, besefte men dat er iets moes[t] gebeuren. Dan komt er opeens ee[n] milieuwet op Europees niveau. I[k] denk dat zoiets op het gebied van d[e] ruimtelijke ordening ook moet ge[]beuren".

Unilever claimt miljoenen guldens

ARNHEM – De in Rotterdam gevestigde multinational Unilever, waartoe ook de bekende levensmiddelenproducent Iglo behoort, wil dat Akzo de schade vergoedt die Iglo heeft geleden als gevolg van de vergiftigingsaffaire in 1981. Beide concerns zijn sinds februari vorig jaar verwikkeld in een juridische procedure. Die is door Unilever aangespannen, nadat onderling overleg op niets was uitgelopen.

In 1981 stierven twee vrouwen en werd een aantal anderen ziek na het eten van nasi goreng van Iglo. Onderzoek wees uit dat bij het vervoer van het produkt door lekkage in h[et] koelsysteem koelvloeistof (va[n] Akzo) terecht was gekomen in ee[n] aantal pakken nasi goreng. De om[]zet van Iglo daalde dramatisch. Un[i]lever baseert zijn schadeclaim o[p] het feit dat Akzo heeft verzuimd [te] waarschuwen voor het „extree[m] giftige karakter" van de gelever[de] vloeistof.

Oplossing voor tij-perikelen Oosterschelde vergt 6 miljoen

DEN HAAG – Om de recent gerezen problemen rond de stroomversnellingen in de Zeeuwse wateren bij de Schelde-Rijnverbinding als gevolg van de sluiting van het Tholense Gat het hoofd te bieden, is naar schatting in totaal ƒ 6 miljoen nodig. Het gaat daarbij om twee miljoen voor begeleiding van de scheepvaart, die zich voor onvoorziene moeilijkheden ziet gesteld door te hoge stroomsnelheden, en om vier miljoen ten behoeve van „bestorting" om ontgrondingen (dijkval) tegen te gaan.

Minister Smit (Verkeer en Waterstaat) legde deze gegevens gisteren in de Tweede Kamer op tafel tijdens een spoeddebat met de Vaste Kamercommissie over de recente ontwikkelingen in de Oosterschelde. Vorige week nam de getijdestroom in het vaargebied rond Tholen en St. Philipsland ploseling sterk toe, nadat de Oesterdam was gesloten.

Zoals bekend is in 1983 om louter financiële redenen besloten de Philipsdam, die de binnenvaart voor de gewraakte stroming had kunnen behoeden, niet dit jaar, maar pas in voorjaar 1987 af te sluiten. Beide dammen moeten dan in het oostelijk gedeelte van het Oosterscheldegebied de scheepvaartverbinding tussen Schelde en Rijn vrijwaren van getijdebewegingen.

De Korte stelt bezuiniging niet uit

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Minister De Korte (Economische Zaken) en in zijn voetspoor de fracties van het CDA en VVD houden vast aan de bezuinigigsplannen op het ministerie, die naast een aantal kleinere ombuigingen vooral ten koste gaan van de post ontwikkelingskredieten voor de zeer grote Nederlandse bedrijven. Tijdens de behandeling van zijn begroting in de Tweede Kamer weigerde De Korte donderdag om op verzoek van de oppositie deze bezuinigingsplannen uit te stellen, tot na het advies van de commissie-Dekker inzake het toekomstige technologiebeleid. Ook van een terugkeer naar het zogenaamde 'voorwaardenscheppend regionaal beleid', waar de socialist Vos om vroeg, wilden de bewindsman en zijn staatssecretaris Evenhuis niets weten.

Regionaal

Een aantal onderdelen van de begroting van Economische Zaken, zoals energiebeleid en buitenlandse handel, worden later pas door de Tweede Kamer behandeld. Wel ontstond er in de discussie tussen Vos (PvdA) en staatssecretaris Evenhuis enige ruimte voor het toekomstige regionaal sociaal economisch beleid. Na 1988 is er geen ruimte meer op de begroting voor de regionale projecten ter stimulering van de infrastructuur, het zogenaamd voorwaardenscheppend beleid. Het volledige bedrag op deze begroting ongeveer 70 miljoen gulden op jaarbasis komt dan direct ten goede aan bedrijven en regionale ontwikkelingsmaatschappijen.

Evenhuis toonde zich echter niet onwelwillend om in de Tweede Kamer opnieuw de discussie aan te gaan over vergaande decentralisatie van de beslissing over de regionale bestedingen. Maar het betekent volgens Evenhuis dan wel dat de centrale overheid er geen zeggenschap meer over heeft en ook niet 'bij elk windvlaagje weer bij moet springen'.

Acht-Mei '87 naar Zwolle

DEN HAAG – De Acht Meibeweging zal haar derde landelijke manifestatie volgend jaar op 9 mei in de IJsselhal in Zwolle houden. Gekozen werd voor deze stad omdat veel sympathisanten van de beweging uit die regio afkomstig zijn.

De zich progressief achtende Acht Mei-beweging ontstond in 1985 uit onvrede met het programma voor het pausbezoek aan Nederland dat jaar. Er was toen een manifestatie in Den Haag. In 1986 kwam de beweging bijeen in Den Bosch. De manifestatie van 1987 staat in het teken van „de solidariteit van mensen met elkaar binnen Kerk en samenleving".

Benoeming

HEERLEN – In het bericht van gisteren over de benoeming van ee[n] oud-Heerlenaar tot hoogleraar viro[]logie in Wageningen was dien[s] naam verkeerd gespeld. Het gaa[t] om dr. R. Goldbach.

Examen

HEERLEN – Aan de Technische Universiteit Eindhoven slaagden voor het doctoraalexamen afdeling Bouwkunde: M.L.P. Feroni uit Heerlen en P.W.J. Timmermans uit Geleen.

officiële mededeling

GEMEENTE ECHT
VOORBEREIDINGSBESLUIT

De Burgemeester van de gemeent[e] Echt maakt ingevolge artikel 22 va[n] de Wet op de Ruimtelijke Ordenin[g] bekend, dat de raad der gemeente i[n] zijn openbare vergadering van 2[...] oktober 1986 besloten heeft te ver[]klaren, dat een partiële herziening wordt voorbereid van het besten[]mingsplan "Maria-Hoop" voor wa[t] betreft het perceel kadastraal be[]kend als sektie X nummer 27, gele[]gen aan de Diergaarderstraat-West een en ander ten behoeve van het oprichten van een woning ter plaatse.

Het betreffende voorbereidingsbesluit treedt in werking op 10 november 1986 en ligt met bijbehorende overzichtstekening vanaf laatstgenoemde datum voor een ieder ter inzage op kamer 2.29 van het Stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt.

Echt, 7 november 1986
De burgemeester voornoemd,
mr. L.H.F.M. Janssen

„Fractie de gevangene van eigen organisatie"

Staten massaal in de aanval tegen het CDA

door servé overhof

MAASTRICHT – Met het bevriezen van een herindelingsplan voor Noord- en Midden-Limburg als meest actueel punt van wrevel en verwijt zijn bijna alle fracties in Provinciale Staten gisteren op de eerste dag van de begrotings-driedaagse flink van leer getrokken tegen het CDA. Zowel tegen de Statenfractie als de gewestelijke organisatie van deze partij. Coalitiegenoten VVD en PvdA gingen voorop in het kapittelen van hun in getalssterkte machtige broer in Provinciale Staten.

Gretig bedienden enkele woordvoerders zich daarbij van uitlatingen van de nieuwbenoemde CDA-lijsttrekker drs. J. Pleumeekers, die onlangs zijn ongezouten zegje heeft gedaan over het funktioneren van het provinciaal bestuur en daarbij gedeputeerden en Statenleden van CDA-huize allerminst heeft gespaard. Zijn politieke vrienden en, naar verwacht, ook toekomstige fractiegenoten leden gisteren duidelijk onder de citaten.

„Gevangene"

Als woordvoerder van de VVD opende drs. Th. Schreinemacher de massale aanval op het CDA. Hij toonde zich ervan overtuigd dat de werkelijke beslissing om de gemeentelijke herindeling van Midden- en Noord-Limburg voorshands op te schorten, buiten de Staten is genomen. „Niet de CDA-fractie maar de CDA-organisatie heeft uiteindelijk haar zin gekregen. Deze CDA-fractie is de gevangene van haar organisatie. Ik wil de CDA-leden eraan herinneren, dat zij bij hun installatie gezworen hebben hier te zullen zitten zonder last of ruggespraak", aldus Schreinemacher.

PvdA-fractievoorzitter en oud-gedeputeerde drs. G. Kockelkorn noemde het argument voor opschorten van de herindelingsprocedure op basis van een peiling verondersteld onvoldoend draagvlak 'treurig'. „Als de nieuwe lijsttrekker van het CDA al gelijk zou hebben gehad met zijn opmerkingen over een grijs en gouvernementeel provinciaal bestuur dat de bevolking voor voldongen feiten stelt na in de binnenkamer panklare zaken te hebben uitgedokterd, dan heeft hij het nu wel!", zo meende Kockelkorn.

Overdracht

De voorzitter van de socialistische fractie nam 'zijn', onder meer met herindelingszaken belaste, gedeputeerde nadrukkelijk in bescherming. „Een intens moeilijk karwei waaraan jaren is gewerkt zo maar te menen afbreken zonder dat de buitenwereld in de gelegenheid is gesteld over het voorlopig resultaat een oordeel te vellen, dat moet voor een rasbestuurder als de heer Riem hard aankomen", aldus Ger Kockelkorn.

Namens zijn fractie gaf hij te kennen de verantwoordelijkheid voor het afhandelen van de bevroren herindelingsprocedure voor de rest van de zittingsperiode bij een CDA-gedeputeerde gelegd te willen zien.

„Labbekakkig"

Drs. A. Resoort nam namens D'66 de politieke verwikkelingen rond de herindeling op de korrel. „De CDA-gedeputeerden hebben al met al een uiterst labbekakkige rol gespeeld", oordeelde hij. CDA-lijsttrekker Pleumeekers constateringen en meningen in de mond leggend als „de CDA-fractie een gezelschap van ja-knikkers", „gebrek aan openheid" en „discussie over plannen van G.S. moet openlijk in de Staten plaatsvinden", vroeg de fractievoorzitter van D'66 zich af of deze opvattingen door het gehele CDA worden gedeeld. „Of fungeert Pleumeekers alleen als boegbeeld op de trekschuit die na de verkiezingsdatum van 18 maart volgend jaar de oude, vertrouwde koers blijft varen?", luidde zijn vraag. Als eerste spreker in het Statendebat had voorzitter J. Drummen van de CDA-fractie het onderbreken van de herindelingsprocedure een wijs besluit genoemd. Volgens hem behoort eerst duidelijkheid te worden geschapen over het rijksbeleid in deze materie. Hij ontkende, dat het CDA met het uitstellen van een herindeling van Noord- en Midden-Limburg het kiezersgedrag in maart volgend jaar heeft willen beïnvloeden.

● *Getuige mr. W. Hoevenagel*



● *Een van de toepasselijke illustraties uit de "Opzij-folder".*

Voorlichting aan automobilisten

Folder over vrije doorgang voor hulpverleners

MAASTRICHT – 'Opzij, opzij, we moeten er voorbij!' is de titel van de folder die de komende tijd in grote oplage in maastricht zal worden verspreid. Het blijkt namelijk helemaal niet zo vanzelfsprekend te zijn dat weggebruikers ruim baan maken als politie, brandweer of ambulance zwaailichtend en/of sirene-loeiend in gezwinde spoed opduikt. Het is wel verplicht, maar hoe die verplichting in de praktijk wordt omzet moet bij de verkeerswetgevers in de vergetelheid zijn geraakt. Het gevolg en de praktijk zijn dat zowel de automobilist als de gehaaste hulpverlener afhankelijk zijn van elkaars nobel streven naar die verplichte vrije doorgang. In Maastricht wordt dus voor het eerst in ons land via een gerichte voorlichtingsactie een daadwerkelijke poging ondernomen het waas rond dat "hoe" weg te poetsen.

Consulente Marianne Quaedvlieg van de Gezondheids Voorlichting en -Opvoeding heeft in eigen huis – de GVO vormt een afdeling van de Districtsgezondheidsdienst Zuidelijk Zuid-Limburg – een serieuze babbel met de mensen van de Ambulancedienst gemaakt over hun ervaringen bij het ruim baan verschaffen. Daarbij bleek dat het in veel gevallen om te huilen was.

Samen met Peter Schrijen, regionaal conulent van de Vereniging voor Veilig Verkeer Limburg, werd een schriftelijke enquête gehouden onder de betrokkenen bij de gemeentepolitie, brandweer en ambulancedienst. Dit leverde onder meer als ervaring op dat in veel gevallen de automobilisten de voertuigen met ingeschakeld zwaailicht en sirene niet of te laat herkennen, niet weten wat te doen of zelfs in paniek geraken.

Mede als voortvloeisel van de uitslag van de enquête werd een werkgroep geformeerd uit vertegenwoordigers van gemeente- en rijkspolitie, brandweer, ambulancedienst DGD, GVO, VVN, justitie en gemeente voor het opstellen van een actieplan.

Het resultaat is de genoemde folder, waarin relevante situaties met foto's worden verduidelijkt, geeft rubrieksgewijs richtlijnen hoe in voorkomende situaties gehandeld dient te worden. Daarnaast staan over dit onderwerp voorlichtingsbijeenkomsten door de verkeersschout op stapel, onder meer ook voor de rijschoolhouders.

Werkgroep 'Erosie houdt studiedag

ALKENBURG – Op vrijdag 28 november organiseert de werkgroep 'Erosie' een studiedag op Geerlingshof over 'regelgeving, die het gezin centraal stelt, en de gevolgen voor vrouwen!'

Deze studiedag is bestemd voor mensen die in hun beroep met dit onderwerp te maken hebben. Zoals: mensen werkzaam bij sociale diensten, huisvesting, bureaus voor echtscheiding of juristen.
Opgave voor deelname aan deze studiedag is mogelijk tot 15 november. De kosten bedragen ƒ 35,- per persoon. Inlichtingen en opgave bij Geerlingshof, Postbus 910, 6300 AX Valkenburg, telefonisch bij Mik Hamers 04406-15353.

Forse straffen in zaak van de groeihormonen

BREDA – De Bredase rechtbank acht de vier hoofdverdachten in de groeihormonenzaak met mestkalveren in Zuid-Nederland schuldig aan het in gevaar brengen van de gezondheid van mensen, zoals omschreven in artikel 174 van het wetboek van Strafrecht. Daarnaast acht zij het viertal schuldig aan overtreding van de verordening op oestrogene stoffen, zoals aangegeven in artikel 93 van de wet op de Bedrijfsorganisatie.

De rechtbank kwam tot een gevangenisstraf van een jaar en negen maanden en een boete van 70.000 gulden voor directeur F.G. (Gillessen) van het veevoederbedrijf Schils bv. in Sittard. Uit de toelichting op het vonnis blijkt, dat de rechtbank hem als de initiatiefnemer van deze omvangrijke zwendel met gespoten mestkalveren beschouwd. Zijn mededirecteur J.S. (Schils) kreeg een jaar en drie maanden en ook een boete van 70.000 gulden.
Dierenarts A.W. (Wouters) uit Chaam, die de niet geetiketteerde flacons met de groeihormonen-cocktails leverde, werd veroordeeld tot anderhalf jaar en een boete van 20.000 gulden. Hoofdvertegenwoordiger A.A. (Akkermans) van Schils bv. uit Prinsenbeek kreeg zes maanden en 10.000 gulden boete.

Vraag van PSP in Staten

Openbaarmaking Technica-rapport

MAASTRICHT – Tijdens de gisteren gehouden vergadering van Provinciale Staten heeft het PSP-lid Dennis Janssen in een motie bij G. S. aangedrongen op openbaarmaking van het rapport dat het bureau Technica heeft uitgebracht over de integrale zonering van DSM. Het Statenlid stelt vast dat noch de gemeenteraad van Geleen noch Provinciale Staten van de conclusies van dat rapport hebben kunnen kennisnemen, terwijl naar aanleiding van die conclusies toch reeds maandenlang bestuurlijk overleg gaande is en vergaande besluiten zijn genomen.

Zelfverdediging voor vrouwen

VALKENBURG – Van 28-30 november as. vindt op Geerlingshof een cursus zelfverdediging plaats voor vrouwen en meisjes. De cursus stelt zich ten doel deelneemsters inzicht en vaardigheden bij te brengen die nodig zijn om (angst voor) sexueel geweld te weerstaan. De deelnamekosten bedragen ƒ 110,-, of afhankelijk van de financiele draagkracht ƒ 90,- en ƒ 60,-. Inlichtingen en opgave van deelname aan: Geerlingshof, Postbus 910, 6300 AX Valkenburg, tel.04406-15353.

Rechtbank in proces tegen Masson:

Minister moet uitleg geven over geheimen

door egbert hanssen

MAASTRICHT – De Maastrichtse rechtbank wil van de minister van Binnenlandse Zaken opheldering over de geheimhouding van twee bijlagen van het rapport Gruijters. Bovendien moet de officier het dossier aanvullen met enkele originele brieven uit het inbeslaggenomen ABP-dossier over de Poot-affaire.

Over het laatste kwam het donderdag tot een aanvaring tussen officier van justitie mr. J. Laumen en Masson's raadsman mr. A. Pfeil tijdens het verhoor van rijksrechercheur Jan Herman Goos (38) als getuige. Goos is verbalisant in de ABP-strafzaak. Pfeil wees op het ontbreken van enkele stukken in het dossier waaruit volgens hem zou kunnen blijken wie ze had opgesteld bij het ABP. Later zei Pfeil dat het dossier door de officier 'selectief' is opgesteld indien deze de bewuste stukken wel in zijn bezit zou hebben.

Laumen ziedend: „Ik heb het dossier naar eer en geweten vastgesteld. Ik ben er me niet bewust van iets uit het dossier weggelaten te hebben. Het is gewoon kulkoek". Desondanks gelastte rechtbankpresident mr. J. Wortman een nader onderzoek. „Niet ter inwilliging van het verzoek van de raadsman, maar omdat de rechtbank er zelf ook behoefte aan heeft".

Laumen zal van de rechtbank tevens moeten onderzoeken waar enkele stukken van de NMB-bank zijn gebleven over de Poot-affaire. Later kwam daar bovendien de eis bij opheldering te geven over de motivering van de minister de twee bijlagen van het Gruijters-rapport geheim te houden. De officier had daar in het begin van de week al over gezegd dat dit rapport vijftien bijlagen bevat die aanvankelijk allemaal geheim waren, maar die later op twee na vrij werden gegeven. Laumen heeft toen al aan de minister gevraagd om ook die twee laatste bijlagen vrij te geven waarop van de minister de wedervraag kwam waarom de officier dat nodig acht.

Getuigen

De meeste tijd van het ABP-proces nam gisteren het verhoor van drie getuigen, allen ABP-juristen, in beslag. Deze hadden in '79 de ABP-directie geadviseerd over de financieringscontructie van een aantal sporthallen van de Brabander A. Poot. Daarin bleken mr. Willem Hoevenagel (40) en mr. Louis Léon Putzeist wel de belangrijkste rol in te hebben gespeeld. mr. Hans Peter Sepers (40), nu zelfstandig bedrijfsjurist maar toen waarnemend hoofd afdeling beleggingen bij het ABP, wist er niet veel over te vertellen. „Mij werd niet altijd verteld waar men mee bezig was. Het was nogal een ongestructureerde toestand destijds omdat mijn benoeming als chef tijdelijk was", aldus Sepers.

Wortman wees hen op het woordje 'lening' dat tot vier maal toe in de schuldbekentenissen van Poot voorkwam, terwijl er geen sprake van een lening was. Juist hierin meent de officier de valsheid in geschrifte te zien waardoor het ABP WIR-premies had kunnen opstrijken. Beide juristen zeiden evenwel dat het woordje 'lening' een „slip of the pen" moet zijn geweest. „Een omissie, gewoon een stomme fout", zei Putzeist.



● *Getuige mr. L. Putzeist*

België ziet af van opwerkingsfabriek

BRUSSEL – België heeft definitief een streep gehaald door de plannen voor de heropening van de nucleaire opwerkingsfabriek bij Mol (onder Eindhoven). De reeds bestaande installaties bij Mol zullen worden ontmanteld. Dit heeft een woordvoerder van het staatssecretariaat voor energie in Brussel donderdag meegedeeld.

De nieuwe opwerkingsfabriek komt er niet, omdat de beoogde Westduitse partner in het project, DWK, het laat afweten. De Westduitsers zouden aanvankelijk samen met de Zwitsers 45 procent van de benodigde investeringen, die werden geraamd op ruim anderhalf miljard gulden, voor hun rekening nemen.

Afgelopen maandag liet het Westduitse bedrijf weten dat het 'om binnenlands-politieke redenen' afziet van deelneming. DWK wil zelf een opwerkingsfabriek neerzetten in het Beierse Wackersdorf, maar dit project is inmiddels zwaar omstreden. Met de verkiezingen in aantocht kan de Westduitse regering het zich kennelijk niet veroorloven ook nog eens geld te steken in een buitenlandse opwerkingsfabriek, zo wordt in Brussel gezegd.

Met de Westduitse beslissing is de basis onder het hele project weggevallen, omdat de Zwitsers hun participatie altijd van de Westduitse betrokkenheid hebben laten afhangen. De Belgische elektriciteitsproducenten zijn niet meer geïnteresseerd als zij al het geld zelf op tafel moeten leggen.

De opwerkingsfabriek bij Mol werd in het begin van de jaren zeventig na een proefperiode van tien jaar gesloten. Nu is besloten dat het bedrijf niet meer open zal gaan, zullen de installaties moeten worden ontmanteld en ontsmet. Er blijft in Mol wel een fabriek staan voor de verglazing van hoog radio-actief afval.

Over woonwagenbeleid

Expositie in gouvernement

MAASTRICHT – In het gouvernement in Maastricht zal van 12 tot en met 28 november de reizende tentoonstelling "Woonwagenbewoners, waarheen?" te zien zijn. De expositie, geopend op werkdagen tijdens de kantooruren, is in een van de hallen van het gouvernement en tevens gedeeltelijk op het voorplein opgesteld.

De organisatie van de woonwagenbewoners in ons land, het Landelijk Platform Woonwagenbewoners, dat de tentoonstelling met financiële steun van WVC heeft opgezet, wil op deze wijze aandacht vragen voor de maatschappelijke positie en de leefwijze van de woonwagenbewoner. Zoals bekend, is het woonwagenbeleid van de overheid onder meer gericht op het opheffen van de grote woonwagencentra en de aanleg van kleinere eenheden, verspreid in alle gemeenten. Aan de hand van foto's, een videofilm, teksten en een brochure geeft de tentoonstelling een beeld van de historische ontwikkeling van het woonwagenbeleid.
Gedeputeerde H. Riem van Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting en Woonwagenbeleid zal de expositie dinsdag 11 november om 15 uur officieel openen.

Manager Hermans: „Voldoende zekerheidsstelling"

Fiësta Tours Holland uit Garantiefonds Reisgelden

door nino tomadesso

NIEUWENHAGEN/ROTTERDAM - Vijfjarige touroperator Fiësta Tours Holland heeft zich als lid van de Stichting Garantiefonds Reisgelden teruggetrokken. Reden: de in Nieuwenhagen gevestigde, zich voornamelijk op Spanje-reizen oriënterende, operator wenst niet meer te voldoen aan de aan het SGR-lidmaatschap verbonden financiële verplichtingen.

Fiësta-manager Hermans, bij afwezigheid van directeur D. Odekerken: „De Stichting Garantiefonds Reisgelden verplichtte ons eind september jl. per 1 november een miljoen gulden in het garantiefonds te storten. Wij willen en kunnen dit bedrag niet zo maar even ophoesten. Wij besloten dan ook per één november jongstleden voor het lidmaatschap van de Stichting Garantiefonds Reisgelden te bedanken".

P. Buyse van de SGR: „Dat klopt. Fiësta Tours heeft ons eind oktober laten weten geen prijs meer te stellen op het lidmaatschap. Over het bedrag dat in het geding was, doen wij geen mededelingen".

Hoewel Fiësta-manager Hermans in gesprek met het LD sprak over 1 miljoen gulden, liet hij wederverkopers van Fiësta-reizen echter weten dat in eerste instantie slechts sprake was van de helft van dat bedrag. R. Hermans in zijn schriftelijk bericht d.d. 21 oktober jl. aan de wederverkopers: „Zo werd, te Uwer informatie, aan ons medegedeeld dat Fiesta Tours per 1 november a.s. een bedrag van ƒ 500.000,-- en per 1 april 1987 de forse som van maar liefst ƒ 1.000.000,-- zou moeten storten in dit Fonds..."

Volgens Hermans kijkt, ook niet bij de ANVR aangesloten, Fiësta Tours Holland terug op een 'uitstekend' seizoen 1986. Hij gaf toe dat de terugtrekking uit de Stichting Garantiefonds Reisgelden 'geen prettige zaak' is. Vakantiegangers die bij Fiësta Tours een reis boeken genieten, aldus manager Hermans, 'bij mogelijke problemen voldoende zekerheidsstelling'.

GAAT U MEE MET AaBe NAAR DE SNEEUW?



KOOP 'N DEKEN VAN AaBe EN REIS MEE NAAR DE SNEEUW.

Eens kiest u toch voor zo'n behaaglijke AaBe deken van zuiver scheerwol. Maar als u nu naar uw AaBe interieurspecialist gaat, maakt u bovendien kans één van de 2 compleet verzorgde wintersportvakanties te winnen in een Oostenrijks skioord. Dat is onbezorgd genieten van zon, sneeuw en ontspanning. En dat niet alleen.

ALSTUBLIEFT: TOT F50.- TERUG VOOR UW OUDE DEKBED.

Als u beslist vóór 31 januari 1987 een AaBe deken te kopen, dan ontvangt u bij inruil van uw oude dekbed - dons- of kunststofvulling een interessante inruilpremie: f 35,- bij aankoop van een 1-persoons AaBe wollen deken of liefst f 50,- bij aanschaf van een 2-persoons AaBe wollen deken. Om zo'n aantrekkelijk aanbod kunt u eigenlijk niet heen.
Komt u gauw even langs?

VROEG OF LAAT KIEST U VOOR EEN AaBe DEKEN. AaBe

Käller-Schunck

Käller-Schunck Oranje Nassaustraat 33 Heerlen. Tel. 045-714305

---

jj dabekausen bv

HEERLEN

Wij zoeken in verband met uitbreiding van werkzaamheden

LTS'er
als leerling-monteur.

Eventueel verder op te leiden. In bezit van rijbewijs.
Telefoon 045-717766

GELD

Lage tarieven.
Deskundig advies.
Snelle afhandeling.
(meestal in 'n halve dag)

PERSOONLIJKE LENINGEN

	84x	60x	36x
6000	104	132	198
12000	202	257	389
20000	336	429	649
30000	505	644	974
40000	672	859	1299

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

OVERLIJDENSRISICO IS MEESTAL MEEVERZEKERD
Andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk

FINANCIERINGSKANTOOR
MOONEN
Hoofdstraat 9 Hoensbroek
TEL.045-225000
Dagelijks van 9 tot 21 uur.
Reeds 25 jaar gespecialiseerd kredietbemiddelaar. 48

SPOEDVERKOPING



te houden in opdracht van belanghebbenden welke zal plaats hebben in het veilinggebouw HELVETIA Stationstraat 145 te Nuth (L.)

In de veiling zijn opgenomen goederen en voorraden ondermeer afk. uit het **FAILLISSEMENT** van:

STEINER JUWELIERS

LEDER- en BONTMODE SCHOLTENS

benevens wegens ontruiming i.o.v. principalen:

een GROOTHANDEL in SPEELGOED, RADIO'S en CADEAU ARTIKELEN

tevens zullen geveild worden alle goederen tijdens de kijkdagen aanwezig in het veilinggebouw waarbij inbreng, wegens vertrek en boedelgoederen. De veiling zal gehouden worden t.o.v. Gerechtsdeurwaarder J.L.G. Jeukens uit Heerlen. In veiling komen ondermeer:

JUWELEN en BONT: wit- en geelgouden sieraden zoals ringen, chokers, horloges, armbanden, oorknoppen, hangers waarvan het merendeel bezet met briljant, safier, smaragt enz. Bontjassen, lederen heren- en dames safari jassen, lederen kleding enz. enz.

OOSTERSE- en PERZISCHE TAPIJTEN: In vele maten en dessins zoals Mirr. Ghoum, Shalimar, Bidjar, Bordjelou, Keshan enz. enz.

ANTIEK: waarbij 18e eeuws Holl. Kussenkast, Luikse kamer compleet, Luiks staand horloge, kasten, eethoeken, secretaires, voltaires, commodes, klein antiek, siervoorwerpen, engels staande klokken, dressoirs, religieuse, kristallen lusters, lampen enz. enz.

MEUBELEN: Lederen en stoffen bankstellen, salonkasten, eethoeken, massief eiken breughelkasten, hoekbankstellen, salontafels enz. enz.

BEDRIJFS- en KANTOORMATERIAAL: o.a. kantoormeubilair, type- en rekenmachines, div. kleine machines, elektr. en handgereedschap, compressoren, kolomboormachines, horeca materiaal, enz. enz.

HUISHOUDELIJK en SPEELGOED: zoals radio's, portable TV's, mixers, grill's, siervoorwerpen, bestekken, serviezen, kaststellen, siervazen, verz. kandelabers en serviezen, diepvriezers, cassetterecorders, friteuses, tuinbeelden, allessnijders, geschenkartikelen, fietsen, klokken, videobanden, glaswerk, dekbedden, een zeer grote partij speelgoed, kinderfietsen, spelen enz. enz.

KIJKDAGEN: zaterdag 8 en zondag 9 november 1986 van 10.00-18.00 uur. Benevens telkens 1 uur voor aanvang van de veiling.

VEILING: maandag 10, dinsdag 11 en woensdag 12 november 1986 aanvang telkens 14.00 en 19.00 uur. Catalogus tijdens de kijkdagen verkrijgbaar. 86-05

veilingbedrijf HELVETIA
Limburg bv Stationstraat 145 Nuth (045) 244312

Hele brave huisvaders bladeren nu heel braaf door.

Fervente liefhebbers van geruite pantoffels hebben op deze pagina helaas niets te zoeken. Kijk maar naar de geavanceerde stroomlijn van de nieuwe Audi 80 hieronder.

Te gedurfd voor een lid van de postzegelvereniging, vrezen we. Maar 'n mens baart er wel opzien mee.

Nu is die compacte vorm er niet alleen voor 't mooie. Het geeft de nieuwe 80 bovendien een luchtweerstand die voor dit soort auto's een record vertegenwoordigt: 0,29.

Het resultaat is een even laag benzineverbruik als hoge topsnelheid: 194 kilometer per uur. Is dat genoeg?

Waarschijnlijk hebt u er dan ook geen bezwaar tegen om binnen de tien seconden op de 100 te zitten.

Van binnen is de Audi 80 al even opmerkelijk. Tenminste, als u geen voorstander bent van bloemetjesbehang en begonia's. Het dashboard (wij zelf spreken liever van cockpit) kun je nog het best omschrijven als „high tech." En dat geldt ook voor de bekleding.

Is de nieuwe Audi 80 dan een soort futuristische sportauto? Niets is minder waar. Zijn binnenruimte is zowel voor als achter duidelijk groter dan die van zijn naaste concurrenten.

En ook in levensduur is hij ze veruit de baas. Tot in de volgende eeuw zult u tevergeefs naar roestplekjes zoeken op zijn door-en-door verzinkte carrosserie.

Met z'n standaard katalysator, groen getint glas, brede 14 inch velgen, hydraulische klepstoters en allerhande elektronische snufjes, maakt dat van de nieuwe Audi 80 het meest uitzonderlijke voertuig dat er te koop is.

Gesteld natuurlijk dat u de pantoffels al lang geleden aan de vuilnisman hebt meegegeven. Prijzen v.a. f 30.895 incl. katalysator en BTW, excl. afleveringskosten. Af Leusden. Wijzigingen voorbehouden.

De gloednieuwe Audi 80
De auto voor automobilisten.



Audi
Vorsprung durch Technik

Voor het adres van uw dichtstbijzijnde Audi-dealer: 020-86 76 51

Koopje. 70 ok Zetor met 4-wielaandr. Trekker is z.g.a.n. 3 jr. oud. 1370 uur. Tel. 04493-4098.

Landbouw

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

KARCHER-SERVICE. Hogedrukreinigers. Onderdelenbank. Tel. 04493-2715.

Miedema U-SNIJDERS, het betere snijwerk voor een betaalbare prijs. Tevens diverse gebruikte kuilvoersnijders. Colle, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Te k. 160 ha zeer goede LANDBOUWGROND, vrij opleverbaar. Gel. l. verharde weg in gemeente Schinnen. Br.o.nr. HK 648 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

VOEDERWORTELEN te k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106 Klimmen, tel. 04405-1359.

Te k. witte MELKGEIT en Nubische langoor-geit, tel. 04406-15643.

Te koop gevr. BOERDERIJ of landhuis m. 3 à 4 ha. weiland in een geheel. Bereid goede prijs te bet. Tel. 04493-2245.

Te k. 1.60 ha zeer goede LANDBOUWGROND, vrij opleverbaar, gel. l. verharde weg in gemeente Schinnen. Br.o.nr. HK 648 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. D.PONY Z-dress m.w.p. Brune ruin maat 146. Tel. 043-624682.

Kunst/antiek

Veel nieuwe aanvoer van prachtige antieke MEUBELS, slaapkamers, klokken enz. Speciale aanbieding: alle antieke kachels halve prijs. Wijshoff Antiques, Amsternaderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Geopend: dond., vrijd. en zaterd. Tel. 045-211976.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn m. grenen meubelen.

ANTIEKCENTRUM Heerlen, gespecialiseerd in elk meubel, donker of licht, strak of bewerkt, afgewisseld met decoratief kleingoed. 045-719807 t.o. schouwburg.

Te k. Luikse KLOK, lange vrijsl. m. wekkerw. Tel. 043-477453.

Nu gratis vakantieweekend voor het hele gezin bij aankoop v.a. f 2000,- aan MEUBELEN (in bungalowp. of 3-5 sterrenapp. hotel naar keuze). Dit wordt u angeboden door antiekhandel Simons, Dorpstr. 45a Nuth. Gespecialiseerd in Engelse en Franse ant. meubelen. Dond. koopav. naast chinees rest. Tel. 045-243437.

Contacten/clubs

PRIVE: ma. t m zat. 18-24 uur 045-271677.

PRIVÉ. Tel. 045-228076.

PRIVÉCLUB Tamara met Sabrina, Roxana, Mona en Brenda ontv. u privé 04494-42313. Van ma. t m vrijd. 10 - 24 u. Ook za. en zond. Uw gastvrouw Monique, Rijksweg Zuid 131 Geleen. Ass. gevr.

DEBBI, Joyce, Inge, va. 9 u. t m 19 u. H. Hermanslaan 478, Geleen, zat. 18 uur.

VIDEO CLUB Heerlen. Ama en Iris. Parallelweg 71A, tel. 045-718067, assis. gevr.

SANDRA en Nieuw, Nieuw Etna en Cindy, privé en escort. 045-227715.

NICO en Peter privé + escort v. dag + nacht, bel nu 045-226546.

PRIVÉ v.a. 9.00-uur. Tel. 045-312666. Tevens Hans v. dames en heren. Assistente welkom.

CLUB "55" nieuw, nieuw met Susi, Marita, Manuela, Tanja en andere meisjes. Kohlscheid, Roermonderstr. 55. Open van 11-02 uur 's nachts, tel. 09-49-2407-17755 ma. t m vrijdags.

MONIKA privé. Tel. 045-723597.

YVONNE privé en escort ma. t m vrij. 13 tot 24 uur. Tel. 045-229008.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling
M 138 45 86

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat vanaf 7 november tot en met 7 december 1986 het ontwerpplan 1986-1989 t.b.v. de Sociaal Pedagogische Diensten in Limburg voor eenieder ter inzage ligt ter Provinciale Griffie (de Bibliotheek) tijdens kantooruren te Maastricht.
Gedurende dat tijdvak kunnen belanghebbenden tegen bedoeld ontwerpplan schriftelijk bezwaren indienen bij Provinciale Staten van Limburg, postbus 5700, 6202 MA Maastricht.
Maastricht, 7 november 1986

BIJVERDIENSTEN

Wie is in de gelegenheid 2 uur per nacht, 6 dagen, om de andere week, met een bedrijfswagen een krantenroute te rijden en mogelijk enkele uren overdag?
Vereisten: rijbewijs B-E en in bezit van telefoon.

Moet vooraf een med. keuring ondergaan.
Betaling volgens CAO Beroepsgoederenvervoer.

Br. o. no. HK 658 aan L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. 132258

Mr. A.J.G. Bisscheroux

advocaat en procureur te Kerkrade vraagt wegens uitbreiding van zijn advocatenpraktijk

een stagiaire

voor de algemene rechtspraktijk.

Sollicitaties schriftelijk met curriculum vitae binnen 3 weken na plaatsing van deze advertentie te richten aan:

Mr. A.J.G. Bisscheroux
Erpostraat 16
6461 HW **KERKRADE**

Mode für Männer
Für jede Größe
Für jede Figur

Carl Kaufmann KG
Hartmannstraße 28-30
AACHEN
am Elisenbrunnen

der größte Herrenspezialist i[illegible] Dreiländereck

St. Maarten: in vuur en vlam voor oude heilige

HEERLEN – Elf november, de dag dat carnavalistisch Limburg het nieuwe seizoen opent, wordt tevens het feest van St. Maarten gevierd. Zoals bij zoveel christelijke feestdagen, heeft ook bij het feest van St. Maarten een verstrengeling van christelijke gegevens en oudheidense gebruiken plaatsgevonden. Dat we vuren ontsteken, met lampions of uitgeholde bieten met een kaarsje rondlopen, heeft geen christelijke edoch een puur heidense achtergrond.

Martinus van Tours (in ons land en België St. Maarten genoemd) kwam uit West-Hongarije waar hij in 316 of 317 geboren werd. Als 15-jarige kwam hij in het Romeinse leger en toog naar Gallië.

Aan de stadspoort van Amiens zou St. Maarten de helft van zijn mantel aan een bedelaar hebben gegeven. De nacht daarna zou St. Maarten in een droom Christus met die helft van zijn mantel hebben gezien. Hij was zo onder de indruk van dat visioen, dat hij uit het leger ging, geestelijke werd en het zelfs in 371 tot bisschop van de Franse stad Tours brengt.

In onze contreien gingen feestelijkheden altijd gepaard met grote vreugdevuren, licht en vuur moesten de boze geesten verre houden en het goede juist aantrekken. Ook de feestdag van St. Maarten werd aangegrepen om vuren te ontsteken en er werden zelfs optochten met fakkels en toortsen gehouden. Dat gebruik is althans in onze provincie in Noord-Brabant, West-Friesland, Groningen en Drenthe blijven bestaan. Aangezien de bieten rond deze tijd op het land liggen, ontstond er een hele cultus rond het snijden van bieten. Ze worden uitgehold, er wordt een gezicht in gesneden en er komt een kaarsje in. Hangend aan een stok geeft dat een pracht effect waar menig jongmens plezier aan beleeft, vooral als hij daarmee een 'oudmens' de stuipen op het lijf kan jagen.



● *Op sommige plaatsen wordt al driftig gewerkt aan het uithollen van de bieten. Opa helpt en draagt zo de traditie van het St. Maartensfeest over op zijn kleinkinderen.*

Met name in de Heerlense wijk Welten wordt het St. Maartensfeest groots gevierd, dat komt omdat de patroonheilige van de parochie St. Maarten is. In steeds meer plaatsen, wijken en dorpen worden echter activiteiten rond St. Maarten georganiseerd, om zodoende folkloristische gebruiken, weer in ere te herstellen.

Heerlen

● Scoutinggroep Pater Beatus organiseert vrijdag het St. Maartensfeest in Eikenderveld. Om 19 uur arriveert St. Maarten op de hoek Koningstraat-Hertogstraat, waarna een tocht door de wijk volgt. Bij het St. Maartensvuur krijgen de kinderen een traktatie. Wie voor de optocht en biet wil uithollen, kan van 16 tot 17 uur terecht in het HK van Scouting, onder de kerk aan de Laanderstraat. Voor bieten is gezorgd.

● In de wijk Rennemig wordt vrijdag om 18 uur de bietenkop ontstoken. De St. Maarten-ommegang start om 19 uur aan het Fossielenerf 586. In de speeltuin Rennemigerhöfke wordt het St. Maartensvuur ontstoken.

Schaesberg

● De Petrus en Paulusparochie viert zaterdag het St. Maartensfeest. Om 18 uur is er een mis voor de schooljeugd, waarin St. Martinus de kinderen toespreekt. Aansluitend trekt de lampionnenoptocht naar de Pastoor Schattenstraat waar het St. Maartensvuur ontstoken wordt.

Abdissenbosch

● De fakkeloptocht vertrekt maandag om 19 uur vanaf het marktplein tegenover de Bernadetteschool. Er staan prijzen ter beschikking voor de mooiste zelfgemaakte lampions. Als het vreugdevuur is uitgebrand kunnen de kinderen hun traktatie afhalen in de Residentie.

Welten

● Maandag om 19 uur vertrekt St. Maarten, vergezeld door kinderen met lampions, aan de kerk van Welten. De brandstapel ligt in een weiland aan de Tichelbeekstraat. Na afloop wacht de jeugd een traktatie.

Jabeek

● Dinsdag komt St. Maarten naar Jabeek. De optocht begint om 19 uur.

Bingelrade

● dinsdag om half zeven verzamelen bij het Ontmoetingscentrum, daarna gaat het in optocht naar een weiland bij de Eindstraat waar het St.Maartensvuur ontstoken wordt.

Nieuwenhagen

● St. Maarten trekt dinsdag door de straten van Nieuwenhagen. Kinderen met lampions of bieten dienen om 18.45 uur op het Sunplein aanwezig te zijn. Het St. Maartensvuur wordt ontstoken op het veld Aan de Put. Na afloop zijn er krentenbollen.

Brunssum

● Woensdag vieren de kinderen uit de wijk Langeberg samen met de leerlingen van de AFCENT-school het St. Maartensfeest. Om 19 uur is er een mis in de kerk van de Afcent-school. Vanaf de speelplaats vertrekt om 19.30 uur de optocht. Het St. Maartensvuur wordt ontstoken bij het scoutinggebouw. Lampions zijn vanaf 18.30 uur te koop op de speelplaats van de Afcentschool.

Bleijerheide

● De optocht door de wijk is vanavond, vertrek om 19 uur vanaf de speelplaats van de basisschool Bleijerheide.

Onderzoekers 'in dienst van' welzijn Brunssum en Landgraaf

Onzekere toekomst voor nog te openen adviesburo

BRUNSSUM/LANDGRAAF – Nog niet officieel geopend en nu al onzekerheid over de toekomst. Dat is het lot van het Buro Onderzoek en Advies Brunssum/Landgraaf dat aanstaande donderdag officieel de deuren opent, maar in feite al sinds juli dit jaar actief is. De op drie full-time-onderzoekers en een 'halve' administratieve kracht draaiende organisatie 'duikt' op verzoek van de gemeentebesturen, instellingen of particulieren in de meest uiteenlopende problemen. Op papier houdt het buro zich bezig met 'beleidsadvisering, projectontwikkeling, procesbegeleiding en onderzoek'. Een hele mond vol die in de praktijk de meest uiteenlopende onderwerpen beslaat; van een rapport over de opzet van locale televisie tot en met een advies rondom een efficiëntere subsidieverdeling. Over die twee uitersten en in principe alles wat daar tussen ligt, als het maar onder de welzijnsvlag valt, worden al dan niet dikke onderzoeksrapporten met al dan niet ingrijpende organisatieadviezen afgeleverd.

Het Buro Onderzoek en Advies, gevestigd aan het Lindeplein, boven 'r Brikke-Oave in Brunssum, is een gezamenlijk project van de gemeenten Brunssum en Landgraaf en moet in feite het gat dat ontstond door de opheffing van de SOM, een stichting die namens alle gemeenten in de regio opereerde, opvullen.

In principe kregen de drie onderzoekers groen licht voor een jaar.

Het nodige geld, ruim twee ton, wordt door rijk en beide gemeenten opgehoest. Twee van de drie onderzoekers; Frans Bekkers, Jan Hutten en Piet Laeven, worden uit de bestaande PNL-pot betaald. Tot en met juni volgend jaar is hun baan veilig gesteld, daarna is het voortbestaan van het buro niet alleen afhankelijk van het oordeel van de beide gemeentenbesturen. Belangrijk punt of 'Den Haag' bereid is de extra salarisgelden voor de PNL-arbeidsplaatsen overeind te houden.

Onafhankelijk

Belangrijk pluspunt van het buro is volgens de medewerkers de volstrekte onafhankelijkheid. Zo bulgen zij zich momenteel over een samenwerkingsvorm voor een aantal gezondheidsinstellingen in Landgraaf en is het ouderenbeleid in Brunssum onder de loep genomen. De bevindingen en conclusies moeten (mede) een schot voor de boeg vormen voor de op stapel staande gemeentelijke beleidsplannen. „Alhoewel we natuurlijk wel betaald worden door de gemeenten, zijn we niet in dienst van welke instelling dan ook. Daardoor kunnen we objectief en diepgravend aan de slag gaan."

Niet alleen gemeentelijke instellingen kunnen een beroep doen op het buro. „Zo hebben we in het verleden al eens een volksdansgroep waar bestuurlijke problemen waren, begeleid. We kunnen serieuse particuliere initiatieven bekijken.

Ook krijgt bijvoorbeeld de Brunssumse Sportfederatie van ons de benodigde administratieve ondersteuning. We inventariseren niet alleen de mogelijkheden, maar geven de instellingen ook handvaten om mee aan de slag te gaan en staan, indien nodig voor de begeleiding daarvoor in," aldus de onderzoekers en adviseurs.

„Net in deze tijden van bezuinigingen is het maken van goed doordachte beslissingen, zowel door gemeenten als door instellingen, van groot belang. Wat dat betreft kan dit buro een essentiële functie vervullen", meent wethouder Gybels van Landgraaf.

Concert 'Ontwaakt'

BRUNSSUM – Ter afsluiting van de festiviteiten rond het 50-jarig bestaan van de zangvereniging 'Ontwaakt' concerteert zaterdagavond mannenkoor RMK'21 en het LSO met de solisten Saskia Gerritsen, Hubert Delamboye, Fer Heidendael en Frans Daalman, in de Brunnahal in Brunssum.

Het concert begin om 20 uur en de entreeprijs is vijf gulden in de voorverkoop (bij VVV-kantoor) en zes gulden aan de zaal.

Het programma bestaat uit Duitse en Italiaanse muziek. Het geheel staat onder leiding van Bart Kockelkoren.



● *Vanaf 15 november is de toch al slecht lopende galerie en cadeauwinkel Arachne definitief gesloten.*

Tijdens galarevue in Eygelshoven

Trautje Claus krijgt gemeenschapsstandaard

EYGELSHOVEN – Tijdens de zaterdag in het Socio-Project in Eygelshoven te houden Caritas-galarevue wordt aan mevrouw Trautje Claus-Jongen de gemeenschapsstandaard 1986 uitgereikt. De prijs is enkele jaren geleden ingesteld door de ex-prinsen van de Eygelshovense carnavalsvereniging Burgerlust.

De 74-jarige Trautje Claus is reeds 27 jaar lang voorzitter van de K.V.V. Sint Jan; ze is vijftien jaar lang voorzitter geweest van de Nederlandse Hartstichting afdeling Eygelshoven, 27 jaar lang bestuurslid van de Groene Kruisafdeling Eygelshoven en is al 25 jaar lang werkzaam binnen de paramentenwerkgroep van de Sint Janskerk. De uitreiking wordt zaterdag omlijst door de Burgerlust-revue waaraan vele bekende artisten meewerken.

Slecht lopende verkoop en te hoge onkosten

Vrijwilligers-galerie Arachne wordt gesloten

KERKRADE – De galerie en cadeauwinkel Arachne aan de Sint Pieterstraat 37 in Chèvremont sluit 15 november haar deuren. Arachne is een vrijwilligersproject van de Stichting Mensen Zonder Werk. Kerkradenaren zonder betaald werk, drijven er (nog een week lang) een winkel waar ambachtelijke produkten aan de man worden gebracht. De totale kosten zijn volgens een woordvoerster zo hoog uitgevallen dat open blijven niet mogelijk is.

De produkten (variërend van zelfgebreide sokken en truien tot gegraveerde drinkglazen) werden vervaardigd door thuiswerkers. Tussen hen en Arachne werd voor ieder artikel een prijs overeengekomen. Die werd dan ook aan de thuiswerkers uitbetaald op het moment dat het artikel verkocht was. Arachne zelf verkocht de produkten echter voor een prijs die twintig procent hoger lag dan de gevraagde prijs van de thuiswerkers, om zo in ieder geval nog een beetje uit de kosten te komen. „Met het gevolg dat de mensen het bij Blokker of Vroom en Dreesmann goedkoper konden krijgen.

Nu hadden we zelf de spullen willen gaan vervaardigen in het atelier waar de meubelbeurs is gehuisvest, maar er moesten ook mensen in de winkel staan en verschillende vrijwilligers kregen een vaste baan." Dus dat feest gaat niet door.

Wie op de valreep nog wat spullen wil kopen bij de galerie en kadowinkel Arachne kan er tot 15 november (precies één jaar na de opening) terecht. De winkel is iedere werkdag vanaf 13.30 uur geopend.

De Bazuin op concours

BRUNSSUM – Chr. harmonie De Bazuin uit Treebeek-Brunssum onder leiding van dirigent Leon Simons, zal zaterdag deelnemen aan het bondsconcours van de Gelderse Bond van Chr. Muziekverenigingen in Aalten. Het corps zal als festivaldeelnemer meedoen. Dat betekent dat er wel een beoordeling door de jury wordt gegeven, maar dat er geen prijzen worden verleend en degradatie of promotie niet mogelijk is.

De Bazuin gaat voornamelijk naar Aalten om aanwezig te zijn tijdens de slotmanifestatie van het 60-jarig bestaansfeest van de Gelderse Bond, die met het bondsconcours samenvalt. Vandaag, vrijdag, is de generale repetitie van De Bazuin in het Jeugdhuis aan de Maanstraat in Treebeek, aanvang 20 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Vaesrade

● Vandaag, morgen en overmorgen wordt in zaal Smeysters aan de Provinciale weg 56 te Vaesrade de 21e Nuthershow georganiseerd door de Konijnen- en pluimveetentoonstelling. De tentoonstelling is vanavond geopend van 19 tot 22 uur, morgen van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur.

Voerendaal

● Zaterdag en zondag worden er 250 vogels tentoongesteld in het trefcentrum Het Kunderhoes. De tentoonstelling is open op zaterdag van 14 tot 22 uur en op zondag van 10 tot 19 uur. Leerlingen van de basisschool Kunrade hebben werkstukken gemaakt. Deze worden eveneens tentoongesteld.

● Tijdens het zomerkamp van het Jeugdwerk Kunrade te Vlodrop werden dia's gemaakt die zondag aanstaande in de aula van de basisschool van Kunrade zijn te bezichtigen. De voorstelling is van 14.30 tot 16.00 uur. Zij die foto's willen nabestellen kunnen contact opnemen met Leo Cremer ☎ 751329.

Ubachsberg

● Zondag houdt de Ju-no-kata Ubachsberg een jeugdtoernooi in de gymzaal van de basisschool. 150 Judoka's in de leeftijd tot en met 16 jaar starten om 10 uur met de wedstrijden.

Simpelveld

● In de grote zaal van Hotel Oud Simpelveld aan de Irmstraat wordt zaterdag en zondag een modelbouwtentoonstelling gehouden. De tentoonstelling is zaterdag te bezichtigen van 12 tot 20 uur en op zondag van 10 tot 18 uur.

● De tentoonstelling van de drie hobbygroepen van de Stichting Welzijnswerk voor Ouderen vindt zaterdag niet in zaal Dackus plaats, maar in het Dienstencentrum aan de Dr. Ottenstraat.

Nuth

● De algemene duiventententoonstelling van de postduivenvereniging De Luchtgids wordt zondag gehouden in zaal Hamers te Nuth. Geopend tussen 10 en 12 uur.

● Zondag wordt een welfare-tentoonstelling gehouden in de hal van het bejaardenhuis Op den Toren. Vrij entree.

Brunssum

● In het kader van het tienjarig bestaan van het culturele centrum is er zaterdagavond van 20 tot 01 uur in d'r Brikke Oave te Brunssum een gezellige muziek- en dansavond. Zondagochtend is er van 11 tot 13 uur frühshoppen in d'r Brikke Oave.

Molenberg

● Iedere eerste vrijdag van de maand (dus ook vanavond) komt er in de parochiekerk 'Verschijning van de onbevlekte maagd' op de Molenberg een gebedsgroep bijeen na de avondmis van 19.00 uur.

Klimmen

● Zondag nemen de Klimmender Nachtegalen deel aan het Internationaal Zangersconcours in Heijthuisen. Het koor treedt op in Heijthuisen om 13.30 uur.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.
HEERLEN. Bel TIGH ☎ 711400.
LANDGRAAF. Apotheek Nieuwenhagen, Bernhardstraat 52 ☎ 312294. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Van Wersch, Hoofdstraat 41, Kerkrade Oost ☎ 452010.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Vencken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Voor spoedgevallen bellen TIGH ☎ 711400.
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ **711400**

(Informatie over avond- en weekenddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
SIMPELVELD-NUTH-VOERENDAAL. Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 04405-2995.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 225588.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.
EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Schijen, Schoolstraat 43, Bocholtz ☎ 441213.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Eussen, Brikkebekker 2 ☎ 320660 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Ypma, Schumanstraat 14 ☎ 320660.
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur F. Sluysmans, Bosheide 22, Nieuwenhagen ☎ 311347.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Vandaag en zondag Rademacher, Hogeweg 14, Voerendaal ☎ 750417. Zaterdag Tandarts Tissen (bgg TIGH ☎ 711400).
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Robijns, Oranjeplein 12, Kerkrade ☎ 453110. Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Coenen, Past. Laevenstraat 21, Ransdaal ☎ 04459-1927. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. M. Geraeds, Juliana-Bernhardlaan 97, Hoensbroek ☎ 212948. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur. Bij geen gehoor T.I.G.H. ☎ 711400.

SOS-HULPDIENST

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.
Geslachtsziektenbestrijding: 24-uurs infolijn ☎ 740136.

In flatwoningen Brunssum-Noord

Gasafsluitingen bij wanbetalers

BRUNSSUM – De politie Brunssum heeft gistermiddag in een torenflat in Brunssum-Noord bij drie wanbetalers assistentie verleend toen een deurwaarder en een medewerker van Limagas de gasmeters verwijderden. De bewoners van één flatwoning waren niet thuis. De politie Brunssum zorgde er echter voor dat de deurwaarder en het Limagas toch binnen kwamen en hun werk konden doen.

Veiligheids-
wielophanging

Onafhankelijke achterwielop

Koersstabiele
voorwielstanden

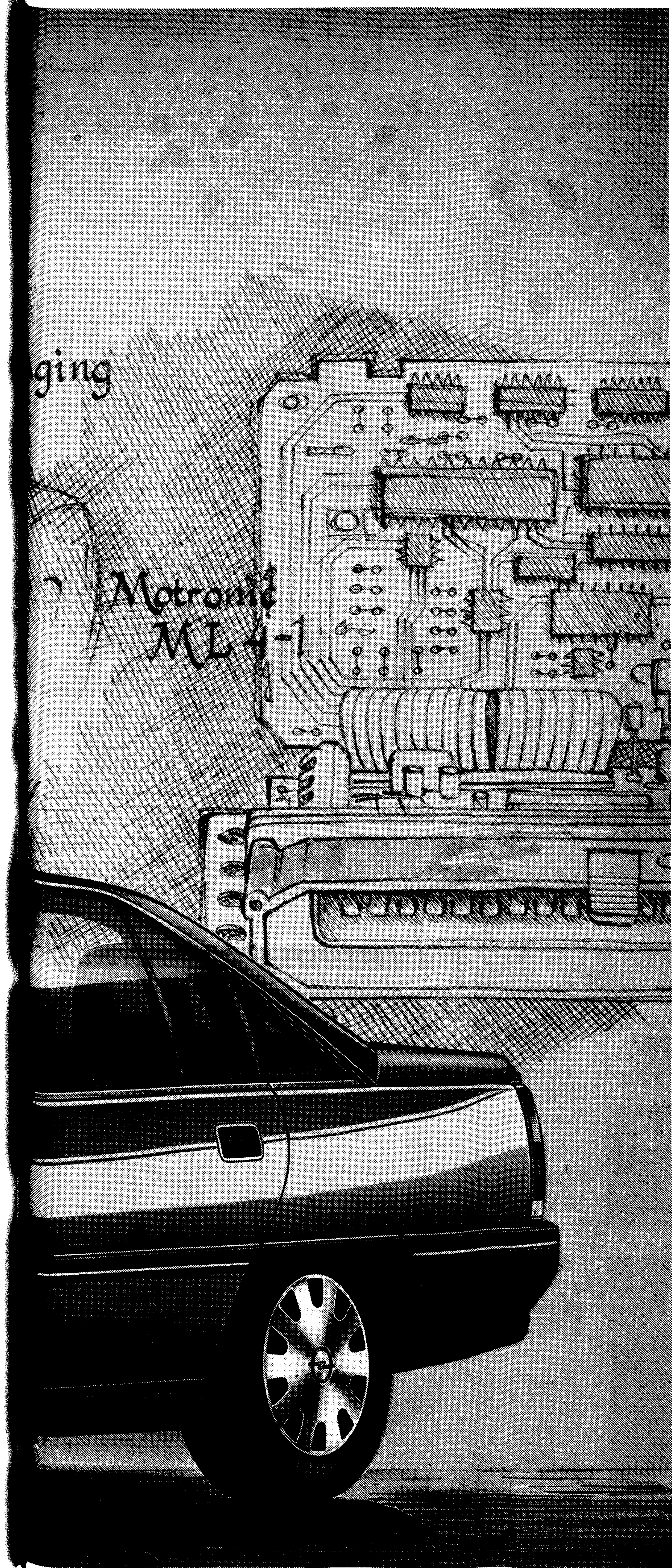
OMEGA

GLS





Prijs inclusief B.T.W., exclusief geadviseerde afleveringskosten f 386,–.
Af General Motors Nederland B.V., Rotterdam. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.



De nieuwe Omega en de kunst van aktieve wegbeheersing.

Zeker, alleen kijken naar de nieuwe Opel Omega is al puur genieten. Maar, dè manier om hem echt te leren kennen, is instappen en wegrijden.

Pas dan ervaart u immers ten volle, wat voor opmerkelijke kreatie die Omega is. Want naast schoonheid en élégance heeft de Omega u nog veel en veel meer te bieden. Om te beginnen komfort in overvloed.

Uw bestuurdersstoel is in hoogte verstelbaar en heeft regelbare lendesteunen. U zit riant te midden van een uiterst overzichtelijk instrumentarium, en heeft alle schakelaars en hendels binnen handbereik.

Uw passagiers? Maakt u zich maar geen zorgen. Dank zij de lange wielbasis, genieten ook zij van vorstelijk veel beenruimte.

En dat u in de Omega heel wat en zelfs erg lastige vracht kwijt kunt, is na één blik in de royale kofferruimte overduidelijk.

Een ander sprekend voorbeeld van de kwaliteit van de Omega is naast de veelheid van uitvoeringen het ruime aanbod van motoren.

U heeft keuze uit maar liefst zeven stuks: 1.8 S, 1.8 i, 2.0 i, 2.3 Diesel, 2.3 Turbo-Diesel, 1.8 N Euronorm en de 2.0 i met 3-weg-katalysator. Goed voor vermogens tussen 54 kW (73 DIN-pk) en 90 kW (122 DIN-pk).

Daarbij dient vermeld te worden dat de Omega 2.0 i-motoren voorzien zijn van een Bosch-Motronic. Een ultramodern elektronisch motorbesturingssysteem, dat uw Omega elke keer weer op zijn best, maar tegelijk op zijn voordeligst voor de dag laat komen.

En dat bovendien door middel van zelfdiagnose eventuele defekten registreert, deze kenbaar maakt en direkt overschakelt op een reserveprogramma. Opdat u altijd van uw Omega op aan kunt.

Of wat dacht u van de onafhankelijke achterwielophanging en de uiterst geavanceerde veiligheidsophanging vóór? Die zorgen ervoor dat de Opel Omega precies de door u uitgestippelde koers volgt.
Onder alle omstandigheden. En dat al vanaf f 32.830,–.

Omega. De kreatie voor een nieuwe rijstijl.

OPEL

GEZELLIG UIT

UIT goed voor u

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-739383)

SUPER DISCOTHEEK studio 54
EMMASTRAAT 8 HEERLEN

THE BEST IN TOWN

'Iedere do., vrijd., zat. en zondag geopend
Belgische top-d.j. Theo Goossens
Steeds de nieuwste video-clips
Magnifieke lightshow en bewegende dansvloer
Te gekke import muziek! Iedere week compleet actueel.

Nog 2 weken gezellig uit in La Cave wilhelminaplein - Heerlen
maar dan ???
nieuw La Cave

Zondag 16 november a.s.
La Cave
nog in het oude jasje met
Trio Kwatsch

THE HIGH CHAPARRAL BERG a/d MAAS
Vrijdag 7 november
Beierse bierfeesten m.m.v.
Göhltaler Musikanten
winnaar: Int. NCRV/LD Blaasfestival 1986
Gouden Edelweiss 1985

DANSLES IN HET HART VAN HEERLEN!

Vandaag starten wij met nieuwe danskursussen voor beginners en gevorderden.

★ Rock 'n roll, stijldansen en old time dances in de prachtige vernieuwde danszaal van cafe-rest. "Union", Saroleastr. 48, tel. 045-740017 te **Heerlen!** ***Ter introduktie:***

★ Komplete kursusprijs stijldansen slechts ƒ 100,–
★ Kursusprijs rock 'n roll slechts ƒ 50,–
★ Kursusprijs old time dances slechts ƒ 50,–

Info-inschr. brochures in UNION af te halen! Klubs voor alle leeftijden! Tevens inschrijving op de 1e les.

★ DANSSCHOOL MARY LIER, 5 maal Ned. danskampioene, N.B.D. en F.D.O. gedipl.
Tel. 045-418997 of 09-3211763632. Dans mee en win een reis voor 2!

Peppermill Peppermill Peppermill
PEPPERMILL
'n tropische verrassing
't verwarmd en overdekt terras
Bewaakte parkeerplaats
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
BEITEL 90 - HEERLEN - TELEFOON 045-417890

NU OOK IN DUITSLAND 'GOLDEN TEN'

- Interesseert U zich voor Europese ideeen?
- Houdt U van een gezellige sfeer?
- Discussieert U graag met mensen die dezelfde belangen hebben?

JA ....?

- Hier vindt U mensen met gelijke belangen.
- Hier vindt U een gezellige sfeer.
- Hier kunt U deelnemen aan het internationaal bekende behendigheidsspel.

...KOM ONS DAN BEZOEKEN!
CLUB 'GOLDEN TEN'
Schutz-von-Rhode-str. 2
5120 HERZOGENRATH (bij Aken) DUITSLAND
Dagelijks geopend van 14.00 tot 6.00 uur.
GOLDEN TEN 24-er observatie-roulette
Alle Golden Ten vrienden die al lid zijn van een Ned. Golden Ten club kunnen zonder formaliteiten, onder presentatie van hun ledenkaart bij ons GRATIS worden opgenomen.
Met vriendelijke groet, het bestuur.

ELKE DINSDAG GRATIS BUFFET

Dancing HOUSMANS Montfort
Zaterdag 8 nov.: **Greenlight Express**

MEETPOINT Disco Dance
dé disco voor jong en oud
Vrijdag, zaterdag en zondag
DISCO
Vrijdags gratis entree
Discjockeys Wilco en Peter
BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

Galaxy nieuwenhagen
Vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur
Zondagmiddag geopend vanaf 14.00 uur
Entertainer Jo Frenken
LASERSHOW

De gehele maand november presenteren wij iedere vrijdagavond
Showprogramma met live-artiesten
TROPIC 2000 VAALS
DISCO-DANCING
D.J. presentator MARTY
TENTSTRAAT 47, VAALS
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag, zaterdag en zondag dansen met
Henny Lubbers
Wegens grote belangstelling
ZONDAG PRIJSDANSEN
voor iedereen
Alle dagen vrij entree
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

GEMEENSCHAPS-HUIS SCHIMMERT
Zaterdag en zondag
DISCO

dancing Bel-Air
Hoofdstraat 30, Kerkrade
Zoals gebruikelijk zondag
Happy Hour
Iedere vrijdag, zaterdag, zondag en maandag
geopend vanaf 20.00 uur.
As. maandag 10 november
DUO JO BRAUN EN RAIMOND

Disco White Horse Hulsberg
Aalbekerweg 5
zaterdag **disco**
zondagmiddag **matinee**

DANCING GORISSEN
Brunssum
Zaterdag dansen met orkest
Los Kamajos
Zondagmiddag van 14.30 tot 19.30 uur
DANSEN met orkest
Los Kamajos
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest
Los Kamajos

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad
Rob de Nijs
Theaterconcert
"Vrije Val"
Woensdag 19 november, 20.00 uur
Stadsschouwburg Heerlen
Vriendenprijs **ƒ 21,50** i.p.v. ƒ 25,–

Gereduceerde kaarten, alleen in voorverkoop, verkrijgbaar op vertoon van uw vriendenpas bij de Limburgs Dagblad-kantoren in Heerlen, Kerkrade, Schaesberg, Hoensbroek, Brunssum.
Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.
Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

Omdat boze tongen beweren dat wij 's maandags gaan sluiten, willen wij via deze advertentie u laten weten dat niets minder waar is.
As. maandag 10 november Rendez-Vous
Let op: 24 nov. non-stop programma met onze DJ Jo en orkest Rendez-Vous.
Gen Eikske – Hulsberg-Nuth

DISCOTHEEK Swing
Vanavond
THE RUN
Iedere zaterdag en zondag Bij ingang Steinderbos, Stein

HOLLAND AMUSEMENT
UNIEK VERMAAKCEN
Fruitmachines, videospelen, kleiduivenschiten etc. (1000 m2 speelruimte)
'T VERMAAK VAN HET JAAR 2000
GEBR. GAILJAARD
Gasthuisstraat 20-24 Heerlen

Disco ★ Dancing
De Smid
Reymerstok
Nederlands goedkoopste dancing ... waar de consumpties betaalbaar zijn ...
Consumptieprijs ƒ 1,25 ...
Zaterdag 8 november
disco
met medewerking van
Joe Brendo's show- en zanggroep
Zondag 9 november
disco
met medewerking van
Glenda Peters
(winnares v.d. soudmix-show van Henny Huisman)
Een kraker in jou disco-dancing
Tot ziens in disco-dancing De Smid
Tel. 04457-1321

DISCOTHEEK VIPS
Met as. zondag 9 november
DE NEDERLANDSE
ELVIS PRESLEY
That's where the happy people go
Vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur
's Zondagsmiddags geopend vanaf 14.30 uur
Nieuwstraat 108, Kerkrade

DISCOTHEEK drop inn
KERKRADE-HOOFDSTRAAT 26
Donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag **DISCO**
Vrijdag 7 november
modeflitsen m.m.v.
Trendpoint, Schoonheidssalon Gerda en Bloemenhuis Chrit Claessen.
Special guest Pats D

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84, telefoon 045-413689
Kerkrade-West, b.g.g. 045-418959
Gezellig dansen met D.J. Hans
Zondagmorgen geopend vanaf 11.00 uur

GEZELLIG UIT ETEN
Restaurant Hastenrather Hof
Holerstraße 3, 5133 Gangelt Hastenrath, Tel. 02454/1500
Wij openen het WILDSEIZOEN voor u met
hertegoulash, hazenrugsteak, pikant wild zwijn, sappige eendeborstfilet, fazant en vele andere gerechten, ge...
Het wildseizoen in ons restaurant is een vrolijke en rijke ervaring voor de hele familie. Speciale kindermenu. Donderdag rustdag.

Contacten/clubs

Nieuw Geleen STEVEN en Carlo v. heren. Tel. 04494-53354.

Nieuw privé NOENDA, José, Liezet. Tel. 04492-4518, tev. assistente gevr.

Club PARIS, ma. t.m. vr. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

YVONNE, privé + escort, vanaf 10 u. 's morgens. Nancy, Jolanda + Sylvia. Tel. 045-425100.

Club PALLAS geop. vanaf 13 u. tot 1.00 's nachts Rijksweg 1 Lemiers (Vaals). Tel. 04454-1195.

MELLANIE nieuw af 10 uur, ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

WILMA, Kim, Rossy, Astrid, Daggie ontv. u vanaf 10 u. tot 24 u. 045-224855.

Nieuw! ROSSY en Astrid. Tel. 045-224855.

Nieuw! KIM, tel. 045-224855.

De NATIONALE LIJN. Bel nu, betaal later. 24-uurs-service. 013-321395.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel. Bel dag en nacht. 045-222235.

PRIVÉFLATJE. Dagel. v. 16 u. tot 4.00 u. 's nachts. Tel. 045-226062.

Prive KITTY met Peggy + Maggy. Nieuw! Nieuw! Di... schi... en Danka 04... 222356.

Nieuw. ESCORTSERVICE met nieuwe meisjes. Tel. 045-222356.

Nieuw - Nieuw - Nieuw MARCELLA'S escortservice met Lana en Virginie van 's morgens 10 uur tot 's nachts...... Tel. 04... 272420.

Vera PRIVÉ. Nieuw telefoonnummer 04754-5815.

NANCY met nieuw Wanda en Debby en Gita, Bianca en Chantalle. Dag. v. 10 tot 23 uur tel. 04494-4509. Zat. v. 10 tot 18 uur.

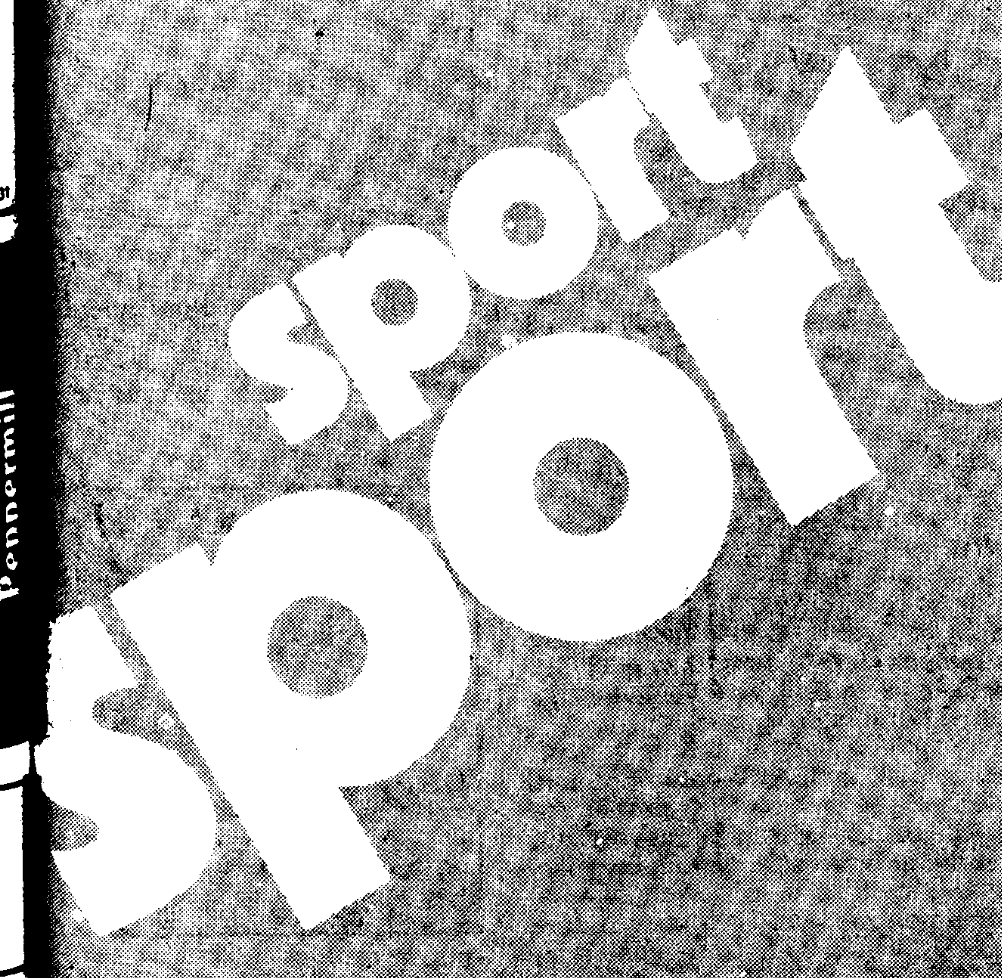
PRIVÉ en escort. 04750-21313.

Morgen, zaterdag 8 november
Gerard Joling
zaterdag 8 nov. + zondag 9 nov.
Entertainer Juul Dierk
Zaterdag 22 november
The Charge
Zaterdag 29 november
Toledo
(9-pers. Limburgse topformatie)
Donderdag 13 november
Trio Les Frères
El-Dorado
Bongerd 5 Spaubeek
Telefoon 04493-4193

SCALA JUMBO DANCING VALKENBURG
AVRO's TOP-POP EN
ROBERTO JACKETTI AND THE SCOOTERS
8 nov. in Scala Jumbo Dancing
Plenkertstr. 82, Valkenburg
5 uur lang, vanaf 20.00 uur.
ENTREE ƒ 7,50
***
Zondag 9 november 14.00 uur
PLAY-BACK SHOW
georganiseerd door: Jeugdcarnaval Valkenburg
***
Heeft u een feest te organiseren bel 04406-12214 voor informatie, ook voor zaterdagavonden!

12 november
DECEMBER
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
19 november DANCE DANCE
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
d.j. Predikant Wim Frijns.

Limburgs Dagblad
Vrijdag 7 november 1986 ● Pagina 23



Ton de Loo leidt voorbereiding op nieuwe seizoen

Krachttraining in Echt voor team van Raas

door wiel verheesen

ECHT – Met het wielerjaar amper achter de rug, is de voorbereiding op het nieuwe seizoen reeds begonnen. Het grootste deel van de door Jan Raas geleide formatie, die volgend jaar Superconfex als hoofdsponsor heeft, meldde zich gistermiddag present bij de eerste van een wekelijks terugkerende conditietraining in Kranenbroek/Echt.

„Alleen indien de weersomstandigheden abominabel zijn, wijken we uit naar de zaal. Voor het overige is het de bedoeling, dat de krachttraining iedere woensdag, tot half januari, in de buitenlucht plaatsvindt", aldus conditietrainer Ton de Loo uit Echt. Dergelijke bijeenkomsten onder zijn leiding vonden in de voorbije jaren óók al plaats. Tot de „cursisten" behoorden Ad Wijnands, Leon Nevels, Jean Habets, Henri Manders, Hans Daams, Frans Maassen etcetera. Ze behoorden tot verschillende ploegen; soms ook tot verschillende categorieën.

„Daarin is nu verandering gekomen", aldus De Loo. „De krachttraining onder mijn leiding, maakt deel uit van het oefenprogramma waaraan de renners uit het team van Jan Raas zich te houden hebben. Ze krijgen voorts advies om individueel hun trainingsarbeid aan te passen".

Joop Zoetemelk, die volgende **maand 40 jaar wordt, maakt de krachttrainingen in Kranenbroek/Echt niet mee vanwege de afstand, die hij vanuit Meaux (bij Parijs) zou moeten overbruggen. Om dezelfde reden ontbreekt Rolf Gölz, de enige Duitser volgend jaar in de Superconfexploeg. De afwezigheid is niettemin tijdelijk. Gölz, nu nog woonachtig in de omgeving van München, vestigt zich binnenkort in Aken of Düren.**

Wegens terugreis van vacantie in Griekenland, kon ondermeer Ad Wijnands de eerste krachttraining niet bijwonen. Luc Roosen, de Belgische Limburger, is aan de wittebroodsweken bezig. Jacq Hanegraaf haakt binnenkort een paar weken af omdat hij (net als o.a. Adrie van der Poel) een trip maakt naar het Caribisch gebied. Jaarlijks worden immers rond deze tijd van het jaar enkele criteria op Guadeloupe verreden.

Cees Priem, Nico Verhoeven, Gert Jakobs, Maarten Ducrot, Ludo Peeters, Ronny Vlassaks (die besloten heeft om komend jaar nog niet van ploeg te verwisselen), Twan Poels, Rudy Pevenage, de gebroeders Van Hooydonk, Frans Maassen, Patrick van Passel etcetera, weten na één bezoek aan Kranenbroek in Echt, hoe gevarieerd de oefenstof van Ton de Loo is.

Patrick van Passel, de Zeeuwse neoprof, behaalde in het kader hiervan al een overwinning. Hij nam in de loop over twaalf minuten een volle ronde van 500 meter voorsprong op zijn teamgenoten.....

● Fred Rompelberg, die vorige week op zijn 41e verjaardag op de wielerbaan van Krilatskoje in Moskou twee wereldrecords voor professional stayers verbeterde, zal geen gebruik meer maken van het alleenrecht op recordpogingen dat hem in Moskou was verleend. Gangmaker Joop Stakenburg zal, na het afscheid van Rompelberg, ook de volledig vrije hand hebben in de keuze van zijn renners.



● *Jacques Hanegraaf, naar Guadeloupe.*

Silvio Mezzenga: winst zonder te imponeren

Ronald Vos steelt show in Rotterdam

ROTTERDAM – Silvio Mezzenga van De Amateur uit Munstergeleen behoorde tot de zes Nederlandse boksers, die zegevierend uit de eerste ronde kwamen van het vijfdaags toernooi, dat de Nederlandse Boks Bond in verband met het 75-jarig bestaan in Rotterdam houdt. De tweevoudige nationale kampioen lichtgewicht versloeg Engin Koseoglu, een Zwitser van Turkse afkomst.

Van de zeven landgenoten, die in de ring kwamen, werd alleen licht-weltergewicht Wahhabi door een gebrek aan agressiviteit uitgeschakeld. De massieve Griek Kolethras won de partij.

De beste partij van de avond bokste de Amsterdamse welter Ronald Vos, die de Portugees Americo Fernandes in hoog tempo op techniek volledig overtroefde. Van dat optreden waren in sporthal Schuttersveld echter nog geen 500 toeschouwers getuige.

Een verrassing was het optreden van de super-zwaargewicht Dick Stupers. De Bosschenaar stond tegenover de tweevoudige Bulgaarse kampioen Pepi Jemilov. De rechtsvoorstaande Oosteuropean werd al direct afgebluft door de betrekkelijk onervaren Nederlander.

Stupers moest in de tweede ronde evenwel terug. Vooral wanneer hij tegen de touwen werd gedrongen moest Stupers veel incasseren. In de laatste drie minuten veranderde het beeld echter volledig. Stupers, bleek conditioneel sterker en dwong zijn tegenstander met een serie op lichaam en hoofd tot acht tellen rust. De Brabander bleef aanvallen en toen Jemilov kort voor de laatste gong een openbare waarschuwing kreeg wegens laag inkomen met het hoofd, was het duidelijk dat de partij Stuers niet meer kon ontgaan.

Zwaarwelter Henk Kappel had met de Portugees Carlos Martins weinig moeite. Kappel maakte echter de fout te veel te nemen om zelf een stoot te kunnen plaatsen. Hij won de partij ruim op punten.

Dieter Berg, een van de drie Europese kampioenen die Oost-Duitsland naar Rotterdam heeft afgevaardigd, had tegen de eveneens rechtsvoorstaande Ier Paul Buttimer aanvankelijk wat moeite het ritme te vinden. Buttimer viel voortdurend aan maar de „wetenschappelijk" boksende Oostduitser ving hem met zijn rechtse stopstoten steeds op. Bovendien gebruikte de 20-jarige Berg zijn grotere lengte doelmatig. Pas in de derde ronde bracht de Europese titelhouder zijn linkse hoeken in waartegen Buttimer total geen verweer had.

Silvio Mezzenga kon tegen de Zwitser van Turkse afkomst, Engin Koseoglu, overigens niet imponeren. Hij bokste weinig gevarieerd en zocht alleen het hoofd van zijn tegenstander.

Koseoglu, die uitsluitend uit was op knock out, bleef echter gevaarlijk. Mezzenga was wel voor alle vijf juryleden winnaar.

Uitslagen 'The Dutch Open': Vlieggewicht: Dieter Berg (ODI) wint op punten (5-0) van Paul Buttimer (Ier); lichtgewicht: **Silvio Mezzenga** w.o.p. (5-0) Engin Koseoglu (Zwits); Mohamed Hegazi (Egypt) w.o.p (5-0) van Nikolaus Koumoutzis (Griek); Mike Moffa (Canada) w.o.p (5-0) van Nesradim Bilam (Belg); lichtweltergewicht: Stamatios Kolethras (Griek) w.o.p (3-2) van **Abdelkader Wahhabi**; weltergewicht: **Ronald Vos** w.o.p (5-0) van Americo Fernandes (Portugal); zwaarweltergewicht: **Henk Kappel** w.o.p (5-0) van Carlos Martins (Por); Georgi Georgiev (Bulg) w.o.p (4-1) van Hassan Hafez (Egy); middengewicht: **Charlie Burleson** wint van Arigoma Mayera (Zim); partij in de tweede ronde op medisch advies gestaakt wegens blessure van Mayera; zwaargewicht: **Bert van Berkel** w.o.p (5-0) van Kevin McCormack (Wales); superzwaargewicht: **Dick Stupers** w.o.p (4-1) van Pepi Jemilov (Bulgarije).

Holmes stopt

PHILLIPSBURG – De bokser Larry Holmes heeft tijdens een persconferentie in Phillipsburg (Verenigde Staten) zijn afscheid aangekondigd. De zwaargewicht veroverde in 1978 de wereldtitel bij de Word Boxing Council (WBC). Holmes hield die titel ruim vijf jaar in zijn bezit.

Holmes werd ook wereldkampioen (in 1984) bij de Internationale Boks Federatie (IBF), een andere internationale boksbond. Die titel moest hij op 21 september 1985 afstaan aan Michael Spinks. Begin dit jaar kreeg Holmes kans op revanche. Holmes hield het vijftien ronden vol, maar Spinks werd tot winnaar verklaard.

Drie dagen na zijn 37e verjaardag vond Holmes het welletjes. „Ik ben het moe voor iedereen klaar te staan, moe van het reizen. Ik zal niet op deze beslissing terugkomen." De zwaargewicht, getrouwd en vader van vier kinderen, startte zijn professionele loopbaan in 1973.

Knieblessure staat come-back van Kieft tegen Polen in de weg

Rinus Michels passeert Erwin Koeman en Bosman

ZEIST – Erwin Koeman en John Bosman ontbreken in de selectie van het Nederlands elftal voor de tweedaagse oefenstage, die volgende week dinsdag en woensdag in het KNVB-sportcentrum in Zeist wordt gehouden. Een week later staat de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Polen op het programma.

Bondscoach Rinus Michels deed een beroep op Erwin Koeman, omdat de speler van KV Mechelen wegens een schorsing wedstrijdritme zou missen. Ajacied Bosman is opgenomen in de selectie van het Olympisch elftal.

Michels maakte donderdag de lijst met vijftien namen bekend. Na het bekend worden van de bekeinde wordt daar een speler aan toegevoegd. Ook Wim Kieft, die was opgenomen in de selectie voor de interlandwedstrijd tegen Hongarije, heeft een uitnodiging gekregen. Het staat evenwel vast, dat de spits van Torino niet naar Zeist zal komen. In het duel in het UEFA-bekertoernooi tegen Raba Eto Györ heeft Kieft woensdag na een kwartier met een knieblessure. Hij ondergaat nu een operatie en zal zeker twee maanden uitgeschakeld zijn.

Het Nederlands elftal speelt dinsdag tegen het Olympisch elftal. Een dag later is Jong Oranje de tegenstander van het team van Michels.

● **Selectie van het Nederlands elftal bestaat uit:** Van Basten, Rijkaard, Van 't Schip, Silooy, Spelbos en Wouters (allen Ajax), Hiele, Tahamata en Troost (allen Feyenoord), Van Breukelen, Gullit en Koeman (allen PSV), **Suvrijn (Roda JC)**, Van Tiggelen (Anderlecht).

● **Selectie Olympisch elftal:** Menzo, Bosman en Blind (allen Ajax), Van der Pudt (Excelsior), Wijnberg en Lengkeek (beiden Sparta), Verkuyl, Eykelkamp en Van Dijk (allen FC Groningen), Boerebach (Go Ahead Eagles), Vanenburg (PSV), **Hoekman (Roda JC)**, **Boessen (Fortuna Sittard)**, Hofman (Feyenoord) en Van Loen (FC Utrecht).

● **Selectie Jong Oranje:** Snelders, Paus, Willems en Rutten (allen FC Twente), Lankhaar (FC Den Haag), Van Eck (FC Den Bosch), **De Jong en Blattler (beiden Roda JC), Verhagen en Berghuis (beiden VVV)**, Witschge (Ajax), Krommendijk (Wageningen), De Goeij (Sparta), Witteveen (Go Ahead Eagles), Barendse (Feyenoord) en Lamers (Vitesse).

Poolse selectie

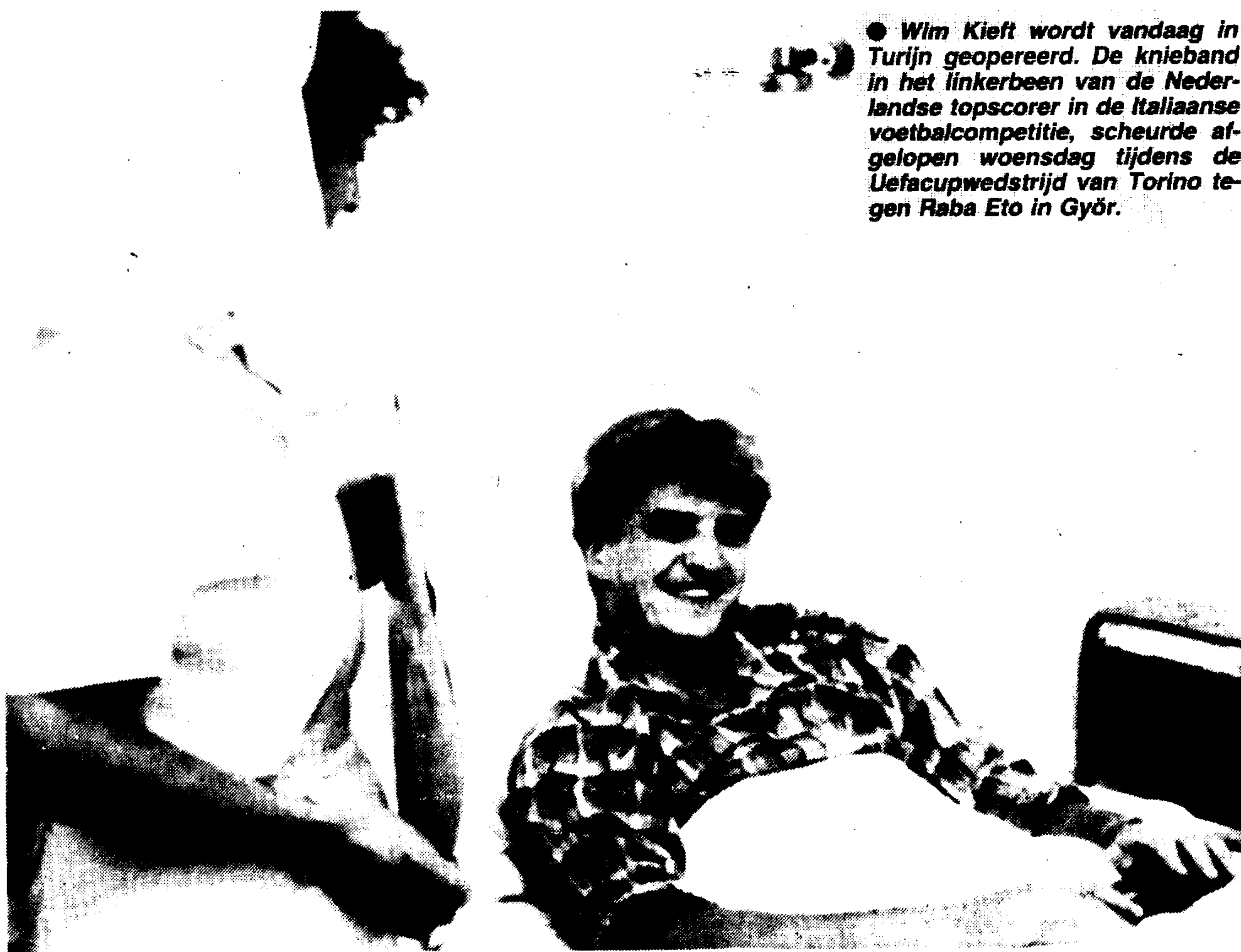
De Poolse voetbalcoach Wojciech Lazarek wil één van de in het buitenland spelende internationals opnemen in zijn selectie voor de wedstrijd van 19 november in Amsterdam tegen Nederland. De bond heeft Eintracht Frankfurt verzocht Wlodzimierz Smolarek ook vrij te geven voor de oefenwedstrijd van aanstaande woensdag in Warschau tegen Ierland.

Aangezien in het contract geen clausule staat over het vrijgeven van spelers voor vriendschappelijke wedstrijden rekent Lazarek niet te vast op de komst van Smolarek, zeker niet omdat de Westduitse clubs op 11 en 12 november wedstrijden uit het bekertoernooi afwerken.

De Poolse selectie, van voorlopig twintig spelers, komt maandag in Warschau bij elkaar. Na de wedstrijd tegen Ierland gaat de groep onmiddellijk in een trainingskamp in Bydgoszcz tot het vertrek naar Nederland. Zou Smolarek niet voor de wedstrijd tegen Ierland naar Polen reizen, dan dient hij zich in Bydgoszcz te melden.

De bondscoach haalde zijn twintig spelers uit zeven verenigingen. Slask Wroclaw en Legia Warschau, dat woensdag met Katowice en Widzew Lodz uit het Europese voetbal voor clubteams werd geëlimineerd, zijn met vier man het sterkste vertegenwoordigd.

De Poolse selectie voor de wedstrijd tegen Ierland is: doel: Jacek Kazimierski (Legia Warschau), Jozef Wandzik (Gornik Zabrze) en Ryszard Jankowski (Lech Poznan); verdediging: Pawel Krol (Slask Wroclaw), Kazimierz Przybys (Widzew Lodz), Kazimierz Sokolowski en Marek Ostrowski (Pogon Szczecin), Dariusz Wdowczyk (Legia) en Krzysztof Pawlak (Lech); middenveld: Waldemar Matysik en Jan Urban (Gornik), Ryszard Tarasiewicz, Waldemar Prusik en Andrzej Rudy (Slask) en Jan Karas (Legia); aanval: Marek Koniarek en Jan Furtok (GKS Katowice), Marek Lesniak (Pogon), Dariusz Dziekanowski (Legia) en Eugeniusz Ptak (Zaglebie Lubin).



● *Wim Kieft wordt vandaag in Turijn geopereerd. De knieband in het linkerbeen van de Nederlandse topscorer in de Italiaanse voetbalcompetitie, scheurde afgelopen woensdag tijdens de Uefacupwedstrijd van Torino tegen Raba Eto in Györ.*

Winst Kaypro

ZAANDAM – Eredivisionist Kaypro behaalde in de basketbalcompetitie een verdiende overwinning. In Zaandam werd het 101-92 voor de ploeg uit Weert. DAS verloor thuis van Donar: 55-68.

Canadians out

DÜSSELDORF – De basketballers van Canadians zijn in de tweede ronde van de Europa Cup voor landskampioen uitgeschakeld door het thuisspelende Agon Düsseldorf. De Nederlandse kampioen verloor met 62-83. Bij de rust had Canadians een achterstand van negen punten (35-44). Herma van de Lagemaat maakte de meeste Nederlandse punten: 23. De ploeg uit Amsterdam had de eerste wedstrijd al verloren met 72-86.

Brown geen partij voor John McEnroe

ANTWERPEN – Door het ontbreken van Ivan Lendl, de Zweede Wilander en Boris Becker lijkt het ECC-toernooi te Antwerpen een gemakkelijke prooi voor John McEnroe te worden. Zeker als de wel aanwezige sterke concurrenten voor één het veld ruimen.

McEnroe kwam voor het eerst in actie. Zijn landgenoot Jimmy Brown kon hem alleen in de eerste set redelijk tegenstand bieden. Toen McEnroe de set met 7-5 besliste, geloofde Brown het verder wel. De tweede set was een formaliteit; 6-2 voor McEnroe.

De grimmige Amerikaan ontmoet in de kwartfinales de Oostenrijker Thomas Muster. De winnaar van de duel tussen de Nederlandse tennistitel, verdedigd eerder op de avond de Amerikaan Brad Gilbert, die met een knieblessure de strijd was begonnen: 6-3, 6-7, 6-4. Horacio de la Pena won van de Spanjaard Emilio Sanchez 6-4, 7-6.

Stefan Edberg plaatste zich ten koste van Pat cash voor de kwartfinale van het tennistoernooi in Stockholm. Als eerste geplaatste 20-jarige Zweed versloeg zijn Australische tegenstander in twee sets; 7-6, 5-4.

Ook Henri Leconte kwam in de kwartfinale. De jonge Fransman versloeg de Spanjaard Sergio Casal in twee sets: 6-4, 7-6. Kent Carlsson, die in de tweede ronde de Nederlander Michiel Schapers uitschakelde, had meer moeite om de laatste acht te halen. De Zweed won in drie sets van zijn landgenoot Jonas Svensson. Het toernooi in Zweden is gedoteerd met 435.000 dollar (ruim één miljoen gulden).

Ljubojevic kan het bijna vergeten

TILBURG – In zijn drang naar de met Beljavski te delen hoofdprijs in het Interpolis schaaktoernooi heeft Ljubomir Ljubojevic gisteravond schromelijk overdreven. Hij rekte zijn partij tegen Portisch dermate lang (bijna 10 uur spelen) zonder ook maar enig uitzicht op de benodigde winst te hebben, dat iedereen in Tilburg er van werd.

De partij is zeer zeker remise maar vandaag zullen Ljubojevic en Portisch toch nog verder spelen omdat Ljubo dat zo wil. Alleen Ljubojevic gelooft nog dat hij samen met Beljavski de eerste plaats behaalt.

In Tilburg waren de uitslagen in de veertiende en laatste ronde van het grootmeestertoernooi: Timman (Ned)-Beljavski (Sov) ½-½; Miles (GB)-Kortsjnoi (Zwits) 1-0; Hübner (WDI)-Karpov (Sov) ½-½; Portisch (Hong)-Ljubojevic (Joeg) afgebroken in een remisestand na 95 zetten en tien uur spelen!

De stand: 1. Beljavski 8½ punt; 2. Ljubojevic 7½ + 1 afg; 3. Karpov 7½ p; 4. Timman en Miles 7 p; 6. Portisch 6½ + 1 afg; 7. Hübner 6½ p; 8. Kortsjnoi 4½ p.

Jong Oranje klopt Noorwegen ● A-team onzeker tegen Israël

Sensatie in Handbalweek

Van onze medewerker JOHN BANNIER

HAARLEM – Sensatie op de tweede dag van de Haarlemse Handbalweek. Niet de 22–17 overwinning van het Nederlandse herenteam op Israel was het gesprek van de avond, maar de verrassende 25–24 zege van Jong Oranje op de Noren. In de laatste seconde van dit duel scoorde Jong Oranje, dat je elfder ure werd opgeroepen om Egypte te vervangen, de winnende treffer.

„De overwinning van Jong Oranje had wel tot gevolg, dat wij het met de A-ploeg te mooi wilden doen. Wij wilden er een klapper van maken", merkte bondscoach Ton van Linder na afloop van het duel Nederland-Israel op. „De ploeg was te gespannen. Niet alleen de spelers maar ook ik. Ik coachte slecht. Echt waar. Dat heb ik tijdens de pauze ook verteld tegen de spelers. Het was niet goed van mij om zo snel en zoveel te wisselen. Zodoende kon er geen rust komen in het team".

De bondscoach was eerlijk in zijn commentaar. Het Nederlands team speelde gisteravond geen goede wedstrijd. Vooral in de eerste helft speelde Nederland ver beneden de maat en konden de 600 toeschouwers slechts de handen op elkaar krijgen als doelman Jack Josten weer eens een schitterende redding verrichtte. Hij stak met kop en schouders boven de rest uit. In de fase probeerde bondscoach Ton van Linder met name het verdedigende middenblok met veel wisselen in de juiste positie te krijgen. Dat had echter een averechtse uitwerking.

Na de rust (9–7) speelde Nederland een stuk beter, maar de ploeg haalde zelfden het verwacht niveau. Wel nam de Oranje-formatie snel afstand van de Israeliërs (12–7 en 16–11), maar qua veldspel kon Nederland niet tippen aan de tegenstander.

Struikelblok vormde echter voor de Israelische spelers steeds doelman Jack Josten. Opvallend na de pauze was, dat Nico Beekman juist op momenten dat Israel leek terug te komen, zijn waarde bewees met vijf puntgave treffers.

Na twee wedstrijden, 28–16 winst op Jong Oranje (woensdag) en 22–17 winst op Israel (gisteren), weet Nederland vanavond waar de ploeg, internationaal gezien, staat. Dan is IJsland de tegenstander.

Eén ding stond na donderdag niettemin alweer vast: Josten is van A-niveau; het Nederlands team van C-niveau. De Limburgse inbreng bestond uit Lambert Schuurs (4 treffers), Martin Vlijm, Remco Vijgeboom (1x), Wil Jacobs (1x) en keeper Jack Josten.

Topscorer bij Nederland was Henk Groener (5x), terwijl het duel feilloos geleid werd door het internationaal befaamde Noorse koppel Anthonson/Bolstad.

In de Haarlemse handbalweek won IJsland met 21-15 van de Verenigde Staten. Bij rust stonden de IJslandse handballers met 12-7 voor. Naast Nederland is ook IJsland na twee dagen nog ongeslagen.

De stand: Nederland 2-4, 50-33; IJsland 2-4, 48-31; Noorwegen 2-2, 47-39; Jong Oranje 2-2, 41-52; Verenigde Staten 2-0, 29-44; Israel 2-0, 33-49.

● In Drammen (Noorwegen) heeft het Nederlands dames zaalhandbalteam tijdens de strijd om de Polar-Cup de eerste winst behaald. De ploeg versloeg de Noorse jeugd met 20-8. Bij de rust was de stand 9-3. Bij Oranje was Carla Kleintjes het acht doelpunten topscorster, gevolgd door Cecile Leenen (4), Ingrid Wagner (3), Ursula Dekeling (2), Hanneke van Eyl (1), Monique Geitz (1) en Mieke Leenen (1). Eerder verloor Nederland van de Noorse A-ploeg met 14-23. In de tweede wedstrijd won Noorwegen A van Frankrijk met 29-17 (15-9).

● **Syrië zal niet deelnemen aan het toernooi om het wereldkampioenschap handbal voor dames volgende maand in Nederland. Het land had vorige week de komst van een afvaardiging moeten bevestigen. Irak, dat eerste vervanger was, liet niets horen op het verzoek de plaats van Syrië in te nemen.**

De WK-organisatie heeft nu besloten Frankrijk uit te nodigen om het aantal deelnemende landen op zestien te houden. Frankrijk heeft de invitatie in principe aanvaard. Frankrijk was eerste reserve van het Europese continent, zoals Irak dat voor Azië was. Amerika en Afrika hadden geen belangstelling nog een deelnemer te leveren.

Met Zuid-Korea, China en Japan heeft Azië nu drie representanten in het toernooi. De Franse handbalsters ontmoeten in de eerste ronde van groep D West-Duitsland, Roemenie en Zuid-Korea. De eerste wedstrijd is op 4 december in Leeuwarden tegen West-Duitsland.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Heerlenaar reist stad en land af om zijn sport te beoefenen

Ton Plummen: pinnige bowler

Van onze medewerker

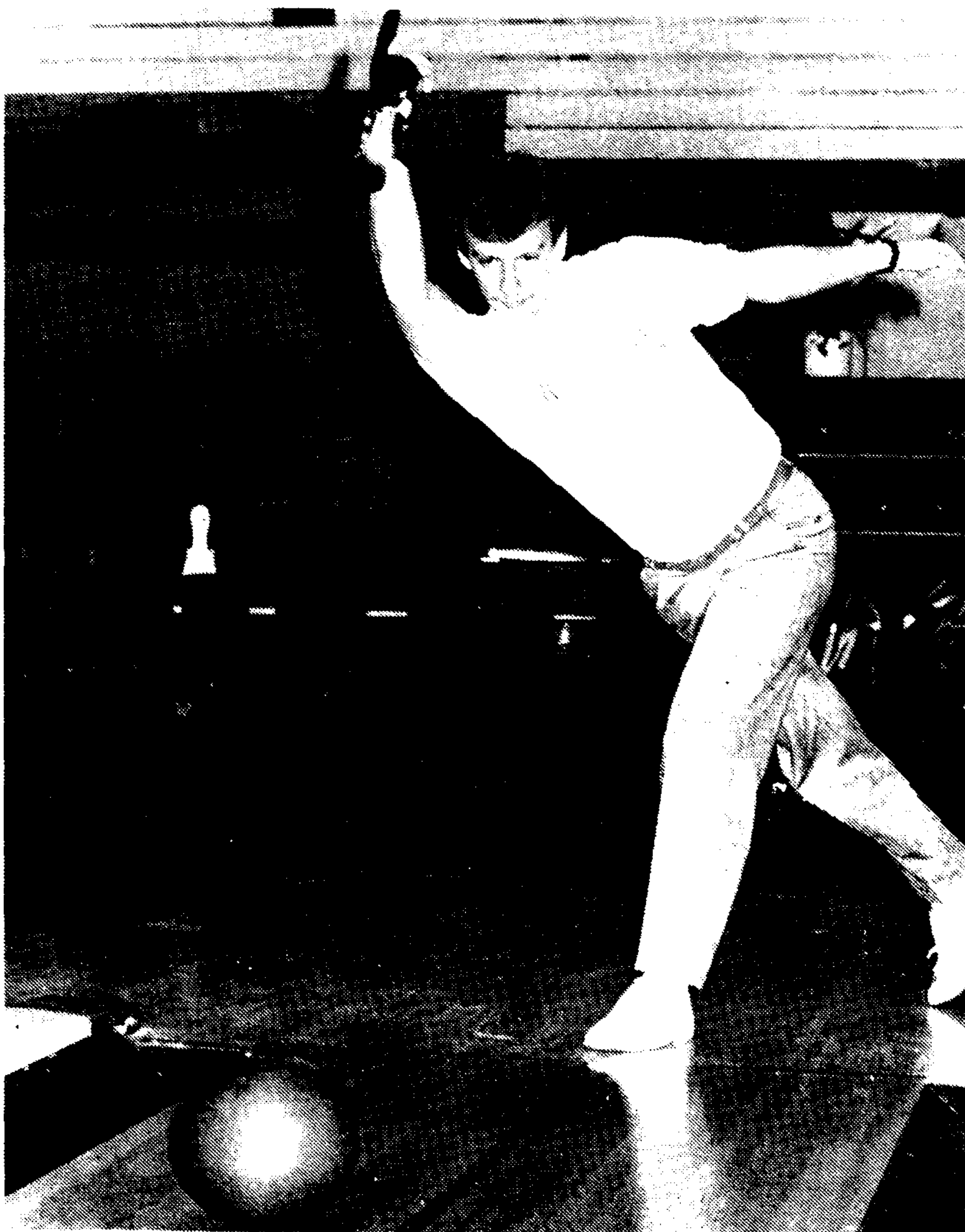
HEERLEN - Enkele maanden geleden legde de Heerlenaar Ton Plummen voor de tweede keer beslag op de fraaie Campair Computer Bowling Cup in Scheveningen. De Limburger zorgde ervoor dat de hoofdprijs opnieuw in Nederland bleef. De 29-jarige international was tijdens dit goed bezette internationale bowling-toernooi te sterk voor de buitenlandse concurrentie. Zweedse, Engelse en Finse bowlers konden hun tanden in de bowlingballen stuk bijten, de Heerlenaar was niet te kloppen.

De ABP-functionaris is reeds jaren een gelouterd bowler met internationale successen. In de Singapore-Open werd hij enkele maanden geleden achtste en twee jaar geleden legde hij beslag op de Europese titel. Niet voor niets is hij momenteel een van Nederlands beste bowlers. Op de top-50 ranglijst neemt hij, uit een score van 100 games, een vierde plaats in. Een minieme achterstand van 1,8 pnt. scheidt hem nog van koploper Erik Kok. Een achterstand die gemakkelijk te overbruggen is.

Ton Plummen, die reeds zes nationale titels op zijn naam heeft staan, werd afgelopen seizoen in zijn eigen Heerlen ontroond. Opnieuw het bewijs dat hij onder Eindhoven minder presteerd. Ton Plummen: „Ik heb er geen verklaring voor. Zodra de wedstrijden beneden Eindhoven plaatsvinden lukt het niet meer. Het lijkt wel of er dan lood in de ballen zit".

De Heerlense bowler is lid van de club Van de Klugt/Westland de Lier uit Haarlem. Hierdoor kan men hem hoofdzakelijk in het noorden van het land in actie zien. Zijn verklaring: „De kosten om deze sport op niveau te beoefenen zijn zeer hoog. Dan heb je een sponsor nodig als club. De kansen om die te vinden zijn in de randstad veel groter. Daarom mijn lidmaatschap in het noorden."

Per jaar rijdt Ton Plummen ruim twintigduizend kilometer om zijn sport te beoefenen. Om de onkosten enigszins te drukken, traint hij in Heerlen waar hij tevens deelneemt aan de huiscompetitie. Ondanks het opstekertje, de vijfduizend gulden verbonden aan de winst in Scheveningen, verslindt de bowlingsport handen vol geld. Ton Plummen licht toe: „Het bedrag dat ik in Scheveningen ontving, is bijna groot genoeg om mijn kosten voor dit jaar te dekken. Dit is ook het enige toernooi in Nederland dat gedoteerd is met zulke hoge geldsommen. Bij andere toernooien valt bijna niets te verdienen. Dan staan maar enkele honderden guldens op het spel. Wij zijn geen tennissers".



● *Ton Plummen in actie* Foto: FRANS RADE

Het viertal waarmee Ton Plummen deelneemt aan het nationale kampioenschap hoopt dit jaar de clubtitel in de wacht te slepen. Om het doel van hun sponsor te realiseren heeft men de nummer 1 van de top 50, Eric Kok uit Haarlem, binnengehaald. „Met deze bowler er bij moet het lukken. Dat zijn we aan onze sponsor verplicht", volgens Plummen.

Ondanks het succes in Singapore kende de Heerlenaar een slecht seizoen. Hij werd ontroond van de titel. Het zat hem dit hele seizoen niet mee. De winst dan in Scheveningen? „Dat was de eerste grote wedstrijd van het seizoen '86/'87. Dat is dan alvast meegenomen".

Over zijn succes in Singapore vertelt hij: „Al was het maar een achtste plaats; vergeet niet dat de gehele Aziatische top aanwezig was. Het leken wel Aziatische Spelen. Dan mag je wel spreken van een succes. Hopelijk kunnen we het volgende jaar er weer naar toe".

Na het behalen van de Europese titel, twee jaar geleden in Geneve, hoopt Tom Plummen dit seizoen tijdens de WK in Helsinki hoge ogen te gooien. Het lot ligt niet altijd in de handen van de bowler. Geluk en de vorm van de dag spelen een grote rol. Hij: „Een slechte serie tijdens het toernooi en het is gebeurd. Wil je dat wegwerken dan moet je echt boven je gemiddelde gooien, iets dat bijna onmogelijk is".

SPORT KORT

● KERKRADE - De beide Kerkraadse badmintonverenigingen KBC '67 en Cosmos '77 organiseren in de week van 17 tot 23 november de open Kerkraadse badmintonkampioenschappen. Deelname staat open voor alle Kerkradenaren en niet in Kerkrade woonachtige leden van de organiserende verenigingen. Inschrijven (fl 3,00) kan bij Ad Maarschalkerweerd, ☎ 045-413791.

● HOENSBROEK - Zondag om 13.00 uur speelt badmintonclub Victoria in sporthal De Deyl tegen landskampioen Duinwijck uit Haarlem. De Noordhollanders voeren momenteel opnieuw de ranglijst aan.

● HEERLEN - Morgen speelt Pancratiusbank VCH 2 om 12.30 uur in sporthal Kaldeborn van Heerlen tegen de reserves van Lycurgus Groningen, gevolgd door de ontmoeting van de Heerlense hoofdmacht tegen TDK Brevok (14.30 uur). Om 16.30 uur ontvangen de VCH-heren VVC Vught en het derde damesteam Were Di uit Gemert. De herenploeg van Geevers/P&P wacht een pittige opgave tegen het sterke BOVO uit Aalten (sporthal Baneberg Schaesberg, 17.00 uur), voorafgegaan door de wedstrijd P&P 2 tegen Polaris 2 (15.15 uur). In Kerkrade (sporthal Rolduc, 17.00 uur) staat de derby tussen Furos en BSV op het programma. De dames van BSV treden in sporthal De Rumpen van Brunssum om 15.45 uur aan tegen VCE PSV.

● ECHT - Vanavond wordt om 20.00 uur in zaal De Duif, Kerkstraat 3 te Pey-Echt een lezing gehouden over diverse aspecten van de loopsport en de looptraining. Sprekers zijn Wilma Rusman en drs. Gène Janssen.

● KERKRADE - In het kader van het Interpolis Bridge Kampioenschap wordt vrijdag 14 november in het gemeenschapshuis van Terwinselen een voorronde afgewerkt. Inschrijven (fl 5,00) kan bij Hens van de Weijer, ☎ 045-410765.

● BRUNSSUM - Morgen komt de Brunssumse worstelvereniging Goliath sedert lange tijd weer voor eigen publiek in actie. Om 20.00 uur worstelen de Brunssumse atleten tegen het gelijkwaardige Hercules uit Deventer. Goliath komt compleet op de matras. De wedstrijd begint om 20.00 uur in de sportzaal aan de Terborchstraat te Brunssum.

● SIMPELVELD - Na twee overwinningen in de nationale hoofdklasse volgt voor de gewichtheffers van Helios morgen een ware krachtproef. Op het programma staat de wedstrijd tegen het eveneens ongeslagen WIK Veldhoven. Veldhoven heeft onlangs versterking gekregen van vader en zoon Michel en Maikel Beckers van Atlas Maastricht.

● HOENSBROEK - Morgenmiddag houdt badmintonclub Victoria Hoensbroek een kennismakingsmiddag voor meisjes in de leeftijd van 10 tot 13 jaar in sporthal De Deyl te Hoensbroek. Deze kennismaking begint om 12.30 uur en duurt tot 15.00 uur. BC Victoria staat in Limburg aan de top zowel bij de jeugd als bij de senioren, dit mede ook vanwege haar jeugdbeleid. De deelname is gratis.

● MAASTRICHT - De Internationale Motosport Bond voor Amateurs IMBA en de Motosport Organisatie Nederland (MON) hebben voor het volgend jaar de MCC Maastricht de motocross tellende voor het Westeuropese kampioenschap in de 500cc klasse toegewezen. Als datum is geprikt 22 april. Het circuit 'Muur van Maastricht' fungeerde reeds enkele malen als scherprechter in internationale wedstrijden.

Biljarters aan stoot

HEERLEN - De finale vierde klasse libre van het biljartdistrict Zuid-Limburg wordt zaterdag en zondag in Het Gevelke in Heerlen gehouden. De finalisten zijn G. Nickoll, D. de Winter, J. Lendi, P. Wenmakers, T. Timmermans en M. Monse. Op beide dagen beginnen de partijen om 13.00 uur.

Zaterdag en zondag (telkens vanaf 13.00 uur) worden ook de voorwedstrijden derde klasse libre gehouden. Deze wedstrijden vinden plaats in De Dael Nuth, café Oase Ubach over Worms, de Heerlense Biljartacademie, café Meeks Berg aan de Maas en Het Streeperkruis Schaesberg. Van 14 tot en met 16 november zijn in Het Streeperkruis te Schaesberg de voorwedstrijden Groep Zuid-Limburg voor plaatsing in de finale kader 38/2. Vrijdag en zaterdag beginnen de partijen om 19.00 uur; zondag om 13.00 uur.

LK Taekwondo

BRUNSSUM - Zondag zullen in de Microhal te Brunssum de Limburgse Kampioenschappen Taekwondo-Styl-Techniek worden gehouden. Deze staan open voor alle categorieën zowel dames, heren, junioren en aspiranten.

De wedstrijden staan in het teken van de Taekwondo-technieken via verplichte, vaststaande schijnge-vechten zowel individueel alsook in teamverband. Daarnaast zullen de Taekwondo-ka moeten tonen dat zij de technieken perfect beheersen via het meer spectaculaire doortrappen en slaan van planken, de zogenaamde break-technieken. Deze breaktechnieken worden in diverse variaties getoond door middel van hoogte- en vertesprongen. De wedstrijden in de Microhal beginnen om 10.00 uur en duren tot ongeveer 15.00 uur.

„Als ik bij het EK geen medaille haal, heb ik gefaald"

Leo Verhoeven: voorvechter van het jiu-jitsi

Van onze medewerker PIERRE FRAMBACH

BORN - Het jiu-jitsi vertoont momenteel een sterke opgaande lijn voor wat betreft het aantal beoefenaars. Verheugend feit is dat Limburg op nationaal niveau nog altijd de toon aangeeft. Naast Klaas Hofstede uit Geleen is er ook nog Leo Verhoeven uit Born, die in de open klasse een gevestigde waarde is. In de afgelopen twee jaren wist hij onder andere twee keer het Nederlands kampioenschap op zijn naam te brengen. Ook bij de aan het eind van deze maand in Madrid te houden Europese kampioenschappen is Leo Verhoeven een serieuze kandidaat voor een plaats in het Nederlands team.

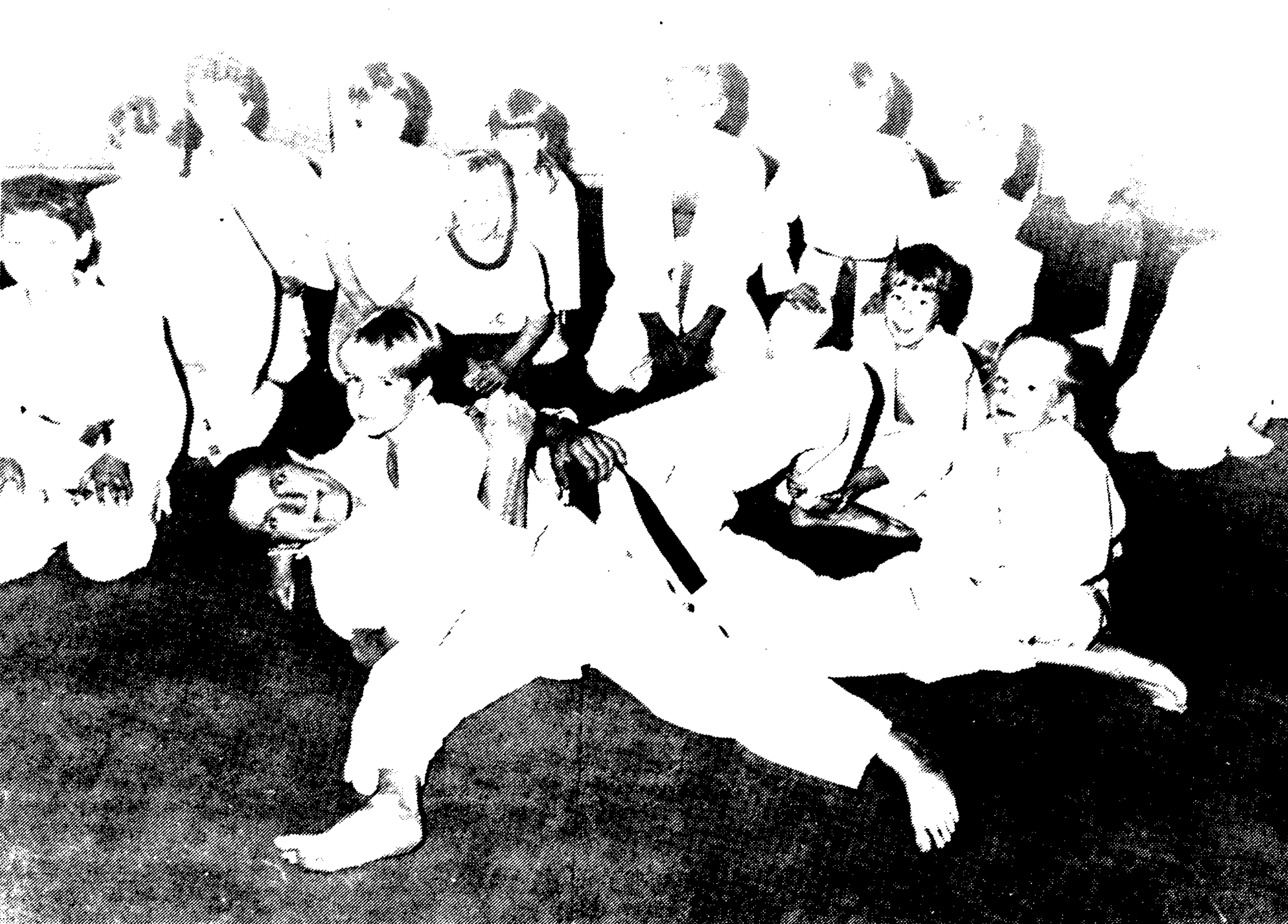
„Ze zullen moeilijk om me heen kunnen", zegt Leo Verhoeven. „Ik reken tenminste op een selectie. Gebeurt dat, dan reken ik er ook op om met een medaille thuis te komen. Mocht dit niet zo zijn, dan heb ik niets anders dan gefaald. We hebben een sterker team dan verleden jaar en toen was er een derde plaats. Mijn verwachtingen zijn echt hoog gespannen".

Met zijn 1.91 meter lengte en 93 kilogram zware body is de 34-jarige sportinstructeur bij de rijkspolitie in Limburg een imposante verschijning, die menige tegenstander al bij voorbaat aan het denken zal zetten. Toch is Verhoeven iemand die er zijn eigen, volgens de judo-wetten hoogwaardige, opvattingen op na houdt.

„Judo is meer dan vechten", concludeert hij. „Ik realiseer mij hoe langer hoe meer dat judo een sociaal gebeuren is. Het is geen individuele sport, maar tijdens een wedstrijd een communicatie tussen twee personen. Men groeit naar een wederzijds vertrouwen, waarbij een ieder een grote verantwoordelijkheid ten opzichte van de ander heeft. Vooral voor jongeren heeft het een grote opvoedkundige waarde".

Leo Verhoeven is een van de weinige mensen die van zijn hobby ook zijn 'beroep' heeft kunnen maken. Hij bezit onder andere de zwarte karate-band, is vierde dan judo en derde dan jiu-jitsi. Het is daarom niet verwonderlijk dat hij, samen met Ben Spijkers, iemand is waar binnen het korps van de rijkspolitie naar geluisterd wordt.

Verhoeven: „Ik geef door het hele land les in het gebruik van de wapenstok en handboeien. Sinds korte tijd wordt de politieman(vrouw) uitgerust met een wapenstok, welke in tegenstelling tot vroeger een harde kern heeft. Deze wapenstok is een prachtig wapen voor de politieman, als men ermee kan omgaan. Het is uiteraard de bedoeling dat er nieuwe technieken worden ontwikkeld welke simpel uitvoerbaar moeten zijn voor de gebruiker. Zo hij hiermede onvoldoende kan omgaan, dan wordt de wapenstok een gevaar voor de gebruiker zelf".



● *Leo Verhoeven aan het werk met de jeugd.* Foto: PETER ROOZEN

„Ook in het gebruik van de handboeien worden technieken aangeleerd, die weer afgeleid zijn van het judo. Door het trainen op verschillende plaatsen en het beoefenen van de vechtsporten heb ik, zonder ijdel over te komen, nogal wat ervaring en deskundigheid opgedaan. Ik heb nu het stadium bereikt dat ik ook buiten politie-kringen mijn visie op het judo, jiu-jitsi en karate, wil uitdragen".

Een van de manieren waarop Leo Verhoeven zijn deskundigheid wil uitdragen, is onder andere gebeurd door het oprichten van een judoclub in Born. Sinds enige tijd is hij op donderdagavond in de gymnastiekzaal van de huishoudschool in Born bezig met het draaien van lessen. In twee categoriën mag eerst de jongere jeugd profiteren van zijn judo-kennis. Daarna volgen nog aparte onderrichtingen voor zowel liefhebbers van het jiu-jitsi als ook voor die van karate.

Komt hiermee niet zijn eigen wedstrijdsport in gevaar? „Mogelijk wel", zegt Verhoeven schouder ophalend, „maar dat vind ik niet zo erg. Als ik naar een wedstrijd ga neem ik een paar jongens mee en dan vind ik het fijn om die bij hun wedstrijden te begeleiden. Het winnen van toernooien is niet meer zo belangrijk voor mij. Daarom draag ik net zo lief mijn kennis van de gevechtsporten over aan de Bornse jeugd en help hen op weg naar succes".

SCHAKEN

met Arno Henzen

U had nog tegoed de oplossing van een opgave van twee weken geleden.

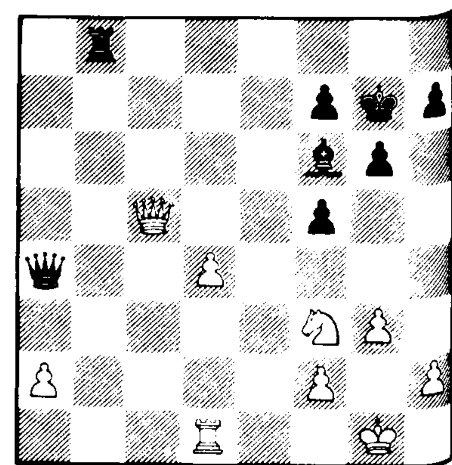
Wit: Ke1, Dh4, TRa1, Th1, Ld2, Lf1, Pe2, a3, c4, c2, d4, f2, h2

Zwart: Ke8, Dd8, Ta8, Tg6, Lc8, Pe7, Pg4, a7, b7, c5, e6, e4, f7, h7

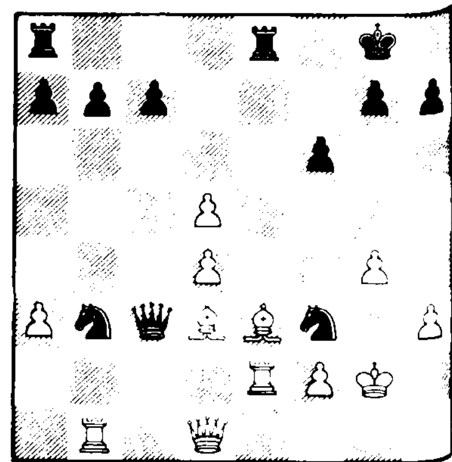
In deze stelling was de opgave waarom het gespeelde **15Pf4** niet goed was. In de partij volgde sterk **15...D:d4 16c3, Pf5 17c:d4, P:h4 18P:g6.** Er is geen terug meer. **18... Pf3+! 19Kd1** (19Ke2, P:d4+ en wit heeft de keus; een familie-schaakje op c2 of f2) **19...P:f2+ 20Ke2, P:h1 21Pe5, P:d4+ 22Kd1, Pf2+.** Wit gaf op. Hij verliest de kwaliteit via een schaakje op b3 of c2.

In de stelling: Wit: Kg1, Tb5, b3, b2, c2, f2, g2. Zwart: Kg6, Th8, a7, g3 was de vraag hoe een eenvoudige winst van zwart niet alleen te verhinderen is, maar ook hoe wit zelf nog kan winnen. Geen diepzinnige berekening is er nodig om dit probleempje op te lossen, slechts twee heldere momenten. Zwart heeft een tactisch grapje in **1...Th1+ 2K:h1, g:f2.** Probeerde u nu ook eerst via allerlei omwegen de pion op f2 geen stapje verder te laten komen? Of zag u meteen dat de directe weg **3Tf5!!, K:f5 4g4+** en **Kg2** wit de eenvoudige winst garandeerde.

Als je in een slechte stelling geraakt is het zaak je hoofd koel te houden. Menige speler bezwijkt al snel onder de druk. Dat kan het gevolg zijn van ieder interesse in de eigen miserabele stelling te verliezen of misschien gebrek aan ervaring. Andere spelers weten het de tegenstander zo moeilijk mogelijk te maken; ze zijn vaak op hun best als het op verdedigen aankomt. Ter illustratie twee partijfragmenten uit de Limburgse kampioenschappen. In beide gevallen is de hoofdrolspeler G. Bisschof, die profiteert van een moment van verstandsverbijstering van z'n tegenstanders.



Wit staat een gezonde pion voor en heeft goede winstkansen. In de diagramstelling valt de dame zowel de pion op a2 als de toren aan. Wit pareerde beide dreigingen met **1Td2??**. Hoe beslist zwart nu de partij in z'n voordeel?



Zwart is aan zet en kan kiezen tussen 1... Pb:d4 en 1...Pf:d4. Schrijver dezer liet het geplande 1...Pb:d4 achterwege omdat hij plotseling een niet bestaande weerlegging meende te zien. Er volgde **1...Pf:d4??** met het idee dat dit geen verschil uitmaakte. De witspeler toonde het tegendeel overtuigend aan. Hoe?

DAMMEN

met John van den Borst

Bij de nieuw verschenen damboeken zijn in ieder geval twee werken die ik onder de aandacht wil brengen.

Om te beginnen is dat het eerste boek van Anatoli Gantwarg, de wereldkampioen uit Minsk die vanaf dinsdag a.s. in Groningen zijn titel gaat verdedigen.

Gantwarg bespreekt in **50 Duels op 100 velden** vijftig van zijn beste partijen in de periode 1969-1984. Vooraf aan die bespreking gaat een tekst waarin de wereldkampioen, naar het schijnt, over zijn loopbaan vertelt. Wie geen Russisch kent kan altijd nog naar de aardige foto's in dat gedeelte kijken. Voor het volgen van de analyses die terzake en van zeer hoog nivo zijn is de Russische tekst geen enkel obstakel.

Het boek ziet er prachtig uit, heeft 208 pagina's en per geanalyseerde partij staan gemiddeld 4 diagrammen afgedrukt; ingebonden kost het ƒ 14,00.

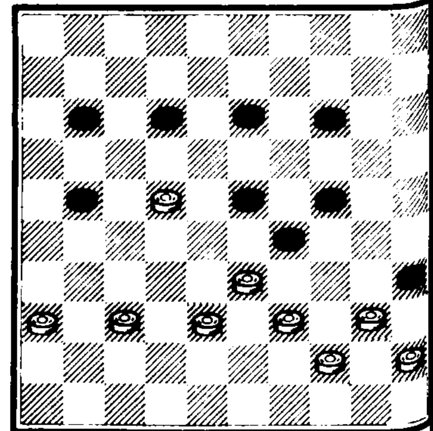
Dit is een van de beste damboeken van de laatste jaren als u het mij vraagt, het is wel voor gevorderden. Denksportboekhandel L'Esprit, postbus 172 in Rosmalen heeft het of bestelt het.

Dan is er een nieuw boek van van Bert Dollekamp, bedoeld voor beginnende dammers en onder meer geschikt voor het geven van onderricht op basisscholen.

Met spelregels, tips en opdrachten wordt de jeugd de sprookjestuin van het spel ingelokt. Jannes van der Wal schreef een paar introducerende woorden. Had ik het zó zelf maar kunnen leren.

Door een samenwerking tussen uitgeverij Wolters-Noordhoff en de RABO-bank zal dit werk voorlopig hoofdzakelijk op basisscholen circuleren. Laat uw kinderen dus op school naar dit boek vragen, laat ze er desnoods om zeuren, het heet **Dammen als de Beste.** Over een tijdje ligt het ook voor minder dan een tientje in de boekhandel. Informatie bij L'Esprit of bij de (goede) boekhandel.

Eén prachtige combinatie uit 'Dammen als de Beste' om zelf uit te zoeken:



Wit begint en slaat uiteindelijk in één klap al het zwarte materiaal van het bord! (In het boek is deze slagzet bedoeld om na te spelen en aan anderen te laten zien).

Dan nog dit, u weet dat ik vanaf dinsdag a.s. deelneem aan het wereldkamioenschap. Daarom leest u hier in de komende 3 weken geen actueel damnieuws, want de gelegenheid dat samen te stellen ontbreekt dan. In plaats daarvan kan de lezer in die rubrieken een kijkje terug naar vorige wereldtoernooien tegemoetzien.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

Van een econoom heb ik ooit begrepen dat hij zijn vak had gedaan toen hij een keer iets langer dan gewoon voor een stoplicht moest wachten. Zo simpel ligt het bij bridge allemaal niet, maar een aantal zaken kan toch wel in een enkel moment worden opgenomen. Een daarvan is de hier reeds eerder gelanceerde regel dat je met zeer distributionele spellen, waarvan de kracht nog niet volledig bekend is, persé moet doorbieden, tenzij je de tegenstanders kunt doubleren. Een schoolvoorbeeld voor toepassing van deze regel deed zich voor in de wedstrijd Brök 1 - Sittard 2 (19-11).

Oost gever; allen kwetsbaar.

West		Oost
	♠HV10xx ♥Bx ♦Hx ♣A10xx	
♠xx ♥xx ♦Vxxx ♣xxxxx	N / W O / Z	♠x ♥AHV10xxx ♦AB10xx ♣–
	♠ABxxx ♥xx ♦xx ♣HVBx	

Met Sittard OW ging het bieden als volgt:

Noord	Oost	Zuid	West
–	1Kl	1Sch	pas
3Sch	(sterk)	4Sch	pas
pas	4H		
	??		

Oost kan hier 4Sch zeker niet verantwoord doubleren en zal derhalve 5R moeten bieden, gewoon volgens de boven gegeven regel. Aangezien het vaak moeilijk is om aan de tafel alle ins en outs te overzien is het dus handig dergelijke regels in je achterhoofd te hebben. In plaats van moeizaam denkwerk kun je dit soort spellen dan op de automatische piloot zetten, waarna er in alle rust en zelfverzekerdheid 5R zal uitrollen. De Oostspeler in kwestie ging echter een tijd in de denkkamer en paste uiteindelijk. Daardoor bleef een eigen manche in ruiten of harten ongeboden. Toen Oost vervolgens in het tegenspel na 2 ronden harten ruitenaas incasseerde werd het in wezen onmaakbare 4Sch nog gemaakt ook; het moest dus wel een duur spel worden. Aan de andere tafel, met Brök OW, ging dit:

Noord	Oost	Zuid	West
–	1Kl	1Sch	pas
4Sch	(sterk)	pas	pas
??	5H		

Noord rook hier kennelijk bloed en doubleerde. Met slechts 1 defensieve slag (Sch HV10xx zal na partners volgbod echt geen slag in de verdediging opleveren) lijkt dat ietwat optimistisch. Maar goed, Noord had de situatie in elk geval juist ingeschat, het werd inderdaad een slachtpartij, want Brök scoorde hier nog eens 850 punten bij de reeds gelukkige score van 620, hetgeen in totaal goed was voor 16 matchpunten. Zo ziet men dan vaak in een klap teloor gaan waar een hele avond voor is geploeterd. Misschien niet gek om al dit soort zaken eens te overdenken wanneer je toch voor het stoplicht moet wachten. Waarom zou ook u daar geen graadje beter van kunnen worden?

Linford en Thal aan de kant

EIST – Fortuna Sittard en VV zullen komend weekeinde odgedwongen een wissel oeten aanbrengen. De tucht-mmissie van de KNVB schor-te zowel John Linford als Re-inald Thal voor een duel na et ontvangen van een derde ele kaart.

oor dezelfde reden zijn ook Du hatinier (FC Utrecht), Tolle-aar (Wageningen) en Groenen-ijk (FC Den Haag) geschorst. e voetbalbond strafte ook trai-er Hilster van het tweede team n Helmond Sport. Wegens het mmentaar leveren op de heidsrechter en het bemoeilij-en van diens werkzaamheden reeg de Brabantse oefenmees-r een boete opgelegd van 250 ulden.

Dreikeuninge aan de bal

AASTRICHT – Vanavond wor-n in sporthal De Geusselt in aastricht drie wedstrijden ge-eeld in de topzaalvoetballiga. t is de competitie op landelijk veau waaraan Dreikeuninge en antjes meedoen. Het program-a ziet er alsvolgt uit: 19.00 uur eikeuninge-Ceverbo; 20.15 uur verbo-Hovocubo; 21.30 uur Ho-cubo-Dreikeuninge.

'De Wolf en zijn collega's konden zich uitleven'

Zwitserse pers mild voor FC Groningen

NEUCHATEL – De Zwitserse pers was donderdag opvallend mild voor FC Groningen, dat zich door de 1-1 tegen Xamax Neuchatel had geplaatst voor de derde ronde van het voetbaltoernooi om de UEFA-beker. De kranten, die dagenlang hadden geschreven over het Groningse 'geweld', bekritiseerden weliswaar het harde spel van de ploeg van trainer Jacobs, maar hadden lof voor de opgebrachte discipline, die bij Xamax ontbrak.

De Zwitserse koploper werd verweten zich door het doelpunt van de Groningse aanvoerder Van Dijk, kort na de openingstreffer, gek te hebben laten maken. „Xamax heeft slechts vijf minuten de hoop gehad de volgende ronde te bereiken", luidde de meest voorkomende zin.

„De gastvrijheid van Xamax is bekend. Maar wij hadden nooit gedacht, dat die zo ver zou gaan als woensdagavond", schreef La Suisse, dat het artikel begon onder de kop „Een fataal cadeau". Volgens de krant was het een eenzijdig duel. „Xamax viel voortdurend aan zonder echt gevaarlijk te worden. Het gaf Groningen de kans op balbezit te spelen. Een explosie, zoals de solo van Givens die het doelpunt van Sutter opleverde, bleef uit".

La Suisse vond, dat de keiharde De Wolf zijn defensie met een indrukwekkende dominantie leidde. „Het was wel jammer, dat de Hongaarse scheidsrechter Nemeth zo lankmoedig optrad. De Wolf en zijn collega's konden zich naar believen uitleven".

Het blad Fan-L'Express schreef: „Helaas! Drievoudig helaas! Xamax had de weg naar de achtste finales gevonden, maar liet die door Van Dijk blokkeren. Het warrige spel van Xamax liep op niets uit. De Nederlanders gebruikten pure intimidatie. Zij generden zich niet voor gemene overtredingen. Maar onderling bleven zij in tegenstelling tot Xamax gedisciplineerd".

Le Matin was iets chauvinistischer dan de andere kranten: „Uitgeschakeld zonder te hebben verloren: wreder kan het niet". Naast het artikel was een grote foto geplaatst van De Wolf, die aanvaller Sutter een karatetrap tegen diens hoofd toedient. „De hardheid ging zelfs tot boven de schouders".

Maar er was ook bewondering, vooral voor het Groninge middenveld. „Stielike, Hermann en Lei-Ravello waren ongekend passief. Waar zij in gebreke bleven, stroopten Roossien, Olde Riekerink en Van Dijk de mouwen nog eens op. Op de vleugels werden Xamax-verdedigers Ryf en Urban voortijdig afgestopt. Tekenend voor de zwakte van Xamax was, dat juist de 37-jarige aanvoerder Givens het voorbeeld moest geven".

SPORT KORT

● **EIJSDEN – In het biljartlokaal van KOT '25 te Eijsden worden dit weekeinde de voorwedstrijden Groep Maastricht van het nationaal kampioenschap tweede klasse kader 38/2 gehouden. Vandaag beginnen de partijen om 19.00 uur; zaterdag en zondag om 13.00 uur.**

● RIO DE JANEIRO – Joao Havelange, voorzitter van de internationale voetbalfederatie (FIFA), heeft de wens uitgesproken, dat China de organisatie van de strijd om het wereldkampioenschap voetbal in het jaar 2002 op zich neemt. Sinds 1930 wordt er afwisselend in Europa en Latijns-Amerika gestreden om de wereldtitel. Italie is in 1990 aan de beurt en Brazilie wil in 1994 gastland zijn. Normaal gesproken levert Europa in 1998 de organisator. De Chinezen hebben al laten blijken in de organsiatie van het toernooi geïnteresseerd te zijn. Het Aziatische land is eveneens van plan Peking mee te laten dingen naar de organisatie van de Olympische Zomerspelen in 2000.

● **MANCHESTER – Manchester United heeft manager Ron Atkinson en zijn assistent Mick Brown ontslagen. De beslissing van het bestuur was een direct gevolg van de uitschakeling van Manchester in het toernooi om de League-beker. De voormalige topploeg, waarvoor onder anderen de oud-Ajacied Jesper Olsen uitkomt, verloor dinsdag met 1-4 van Southampton. Manchester Untied heeft direct na het verbreken van de verbintenis met Atkinson gecontact gezocht met Aberdeen over een mogelijke overgang van Alex Ferguson naar de Engelse topploeg. Voorzitter Martin Edwards reisde dondermiddag nog voor overleg naar Schotland. Alex Ferguson, tevens bondscoach van Schotland, is een van de succesvolste clubcoaches. Hij won met Aberdeen drie landstitels, vier nationale bekers en de Europese beker voor bekerwinnaars in 1983.**

● NEW YORK – Wereldkampioen boksen in het zwaargewicht volgens de WBA-versie Tim Witherspoon zal zijn titel 12 december in New York verdedigen tegen zijn Amerikaanse landgenoot Tony Tubbs. De winnaar komt later uit tegen de wereldkampioen van de WBC. Dat wordt Mike Tyson of Trevor Berbick, die later deze maand nog tegen elkaar moeten boksen.

● **TOKIO – Het Nederlands drietal is donderdag in Tokio uitgeschakeld in de kwartfinales van het tennistoernooi om de wereldbeker voor meisjesteams. De Belgische ploeg versloeg de Oranje-afvaardiging met 2-1. De Nederlandse Caroline Vis verloor met met 3-6, 0-6 van Sandra Wasserman. Brenda Schultz kon Ann Devries alleen in de eerste set tegenstand bieden: 4-6, 0-6. In het dubbelspel wonnen Caroline Vis en Bettina Sonneveld van Devries en Wasserman in drie sets: 6-2, 6-7 (3-7), 6-2.**

● KOPENHAGEN – De onverwachte kwalificatie van Brondby Kopenhagen voor de kwartfinales van het Europese bekertoernooi voor landskampioenen heeft voor de spelers van de Deense club ook een minder prettige consequentie. De clubleiding zag zich genoodzaakt de oefentrip door Zuid-Amerika, die voor maart 1987 op het programma stond, af te gelasten. De selectie van Bröndby, bestaande uit amateurs en enkele semi-profs, schakelde in het Europacuptoernooi Honved Boedapest en Dynamo Berlin uit.

● **LAUSANNE – Lausanne wil zich kandidaat stellen voor de organisatie van de Olympische Winterspelen van 1994. Dit heeft het stadsbestuur donderdag bekend gemaakt na afloop van een gesprek met het Zwitserse Nationaal Olympisch Comité.**

Jumping Amsterdam begint met Nederlands succes

Albert Voorn in picture

AMSTERDAM – Het internationale paardesportevenement Jumping Amsterdam kon donderdagavond bogen op een ongebruikelijk begin. In tegenstelling tot voorgaande jaren moesten de toeschouwers - en dat waren er voor een eerste avond al opvallend veel - nu eens niet wachten op enig Nederlands succes.

Al in de eerste de beste rubriek deed het nationaal contingent springruiters van zich spreken. In de eerste plaats natuurlijk Albert Voorn, die met overmacht won, maar ook Bert Romp en Piet Raymakers.

De prestatie van Albert Voorn mag des te opvallender heten, omdat hij met Concern, ooit bereden door de Ier Paul Darragh, al als derde in de ring moest. Voor hem waren John Whitaker en Eric Lavallois al gestruikeld over de hindernissen van de Engelse parcoursbouwer Alan Ball. Voorn diende behalve de voorzichtigheid ook de tijd niet uit het oog te verliezen, omdat alleen in het erg theoretische geval (een verschil kleiner dan 0,01 seconde) een barrage de beslissing zou brengen. De Nederlander deed beide zeer bekwaam. Hij reed zuinig, stuurde Concern perfect langs en over de tien obstakels en finishte na ruim vijftig seconden.

Daar kon geen enkele andere combinaties aan tippen. Bert Romp kwam met Renville nog het dichtst in de buurt, al was het verschil met Voorn bijna vier tellen. Piet Raymakers werd in zijn spoor derde. De ruiter, die bij de vorige editie van Jumping Amsterdam de nationale selectie aanvoerde, kon tot zijn opluchting het paard Jogger gewoon inzetten.

Aanvankelijk bestond enige twijfel, omdat het rijdier twee weken geleden in Finland een blessure opliep. De reis terug per boot was kennelijk heilzaam voor de zeebenen van Jogger, die zijn berijder al direct in de prijzen bracht. Willy van der Ham verhoogde het Nederlandse plezier nog door met Pythagoras als zevende door de finishlijn te gaan, eveneens zonder een balk te hebben afgegooid.

Van de buitenlandse concurrentie viel alleen Franke Sloothaak op. Erkende prijsvechters als Macken, Broome, Wouters en Rozier bekochten de haast met brokken op de hindernissen. Anderen zoals Paul Schockemöhle en Pierre Durand sprak de eerste prijs van 2000 gulden onvoldoende aan om zich erg druk te maken. Zij prefereerden een rustige en foutloze rit boven spektakel.

Internationaal springconcours, tabel A, 1,40 meter op tijd: 1. Albert Voorn (Ned) Concern 0 strafpunten - 50,59 seconden; 2. Bert Romp (Ned) Renville 0 - 54,32; 3. Piet Raymakers (Ned) Jogger 0 - 54,42; 4. Franke Sloothaak (WDld) Caletta 0 - 54,74; 5. Bruno Candrian (Zwi) Asco 2 0 - 55,61; 6. Stanny van Paesschen (Belg) Rasputin 0 - 55,98; 7. Willy van der Ham (Ned) Pythagoras Z 0 - 56,72; 8. Diego Deriu (It) Petit Pas de Pommier 0 - 60,78; 9. Paul Schockemöhle (WDld) Walido 0 - 63,03; 10. Dirk Hafemeister (WDld) 0 - 63,36.
Klassieke dressuurproef klasse Z: 1. Marjan Dorresteyn met Taronnette en Rianne Laarakker met Talis beiden 61,83; 3. Sef Parren met Pascal 61,50.
Kür op muziek, klasse Z: 1. Peter Rulkens met Vingo 68,63; 2. Rianne Laarakkers met Talis 66,33; 3. Cees Vellenga met Wega 65,67.
Totaalstand: 1. Rulkens 64,57; 2. Laarakkers 64,08, 3. Parren 63,34, 4: Vellenga 63,17, 5. Dorresteyn 62,75.



● *John Lammers: „Ik hoop op vijftien treffers".* Foto: JAN-PAUL KUIT.

Via Tilburg en Waalwijk naar Venlo

John Lammers met VVV tegen Utrecht

Van onze medewerker HENK HAFMANS

VENLO – Gisteravond tekende John Lammers (RKC) een fullprofcontract bij VVV dat hem anderhalf seizoen aan de Venlose club bindt. Met deze aankoop die mogelijk werd gemaakt door een externe sponsor, Nol Hendriks, is een langgekoesterde roep om een scorende spits in vervulling gegaan. Lammers die volgende maand 23 jaar wordt zal bij VVV de positie van centrumspits gaan vervullen.

Het toeval wil dat Jan Reker in zijn toenmalige functie van hulptrainer bij PSV vijf jaar geleden Lammers als talentvolle jeugdspeler bij de Tilburgse amateurclub RKTVV ontdekte. Lammers koos toen echter niet voor PSV, maar om studieredenen voor Willem II.

Lammers: „Na twee jaar Willem II, o.a. onder hoede van oefenmeester Jan Notermans, die het kennelijk niet met mij zag zitten, wat ik kwam nauwelijks aan de bak, kreeg ik geen contract meer aangeboden. Ik kon transfervrij de overstap maken naar RKC, waarvoor ik nu voor het derde seizoen uitkom. In die Waalwijkse periode scoorde ik de afgelopen twee seizoenen dertien respectievelijk twintig doelpunten, terwijl mijn productie in de huidige competitie tot elf beperkt zal blijven".

Lammers zelf ziet het wel zitten bij VVV: „Als je serieus hogerop wil, zul je toch een keer de gok moeten wagen. Ik ben nog jong, dus veel risico loop ik niet. Ik hoop op vijftien treffers bij VVV maar ik vind het even belangrijk dat ik anderen daartoe de gelegenheid bied zoals ik met Peter van Velsen bij RKC ook een 'blinde wisselwerking' had!"

Tegen Feyenoord

De nieuwe VVV-spits (72 kilogram en 1.77 meter groot) zal zondag in de uitwedstrijd tegen FC Utrecht zijn debuut maken. Het Venlose thuisfront zal nog drie weken moeten wachten op de kennismaking met Lammers. Dan vindt tegen Feyenoord pas de eerstvolgende thuiswedstrijd van VVV plaats. Dit duel zal in plaats van op zondag 30 november twee dagen eerder, namelijk op vrijdag 28 november, plaatsvinden.

De burgemeester van Venlo, Van Graafeiland, die het doorgaan van de wedstrijd op 30 november verbood, heeft geen bezwaar tegen vaststelling van dat duel twee dagen eerder, 's avonds om acht uur. De burgemeester had onoverkomelijke bezwaren tegen de zondag omdat dan de winkels open zijn in verband met Sinterklaas-inkopen. Op de vrijdag bestaat die situatie weliswaar ook, maar dan is het inzetten van de plaatselijke politie minder kostbaar, omdat dan een voordeliger compensatieregeling geldt dan voor de zondag.



● *Hans Lanters met de wimpel van de 'Vallekebergse Alpe Vrung' op de top van de Nanga Parbat.*

Hoog bezoek in Heerlen

Van onze sportredactie

HEERLEN – Alle Nederlanders die ooit een berg van meer dan 8.000 meter hebben beklommen, zijn zondagavond bijeen in de Heerlense sporthal Varenbeuk. Dat zijn Mathieu van Rijswick, Ronald Naar, Bart Vos en Hans Lanters. Zij geven extra 'hoogte' aan de première van de dia-lezing-tournee van Hans Lanters over zijn beklimming van de Nanga Parbat (8.125 meter) in augustus van dit jaar. Voorafgaande aan de dialezing wordt het kwartet in een open forum aan publiek en klimvrienden voorgesteld.

Mathieu van Rijswick was de eerste Nederlander die een achtduizender bedwong. Hij bereikte in 1977 de Annapurna (8.091 meter). Ronald Naar veroverde in 1981 de Nanga Parbat. Bart Vos zette in 1984 voet op de hoogste berg van de wereld, de Mount Everest (8.848 meter). Hans Lanters, de eerste Limburger op een achtduizender, voltooide de bestijging van de Nanga Parbat samen met de Belgen Lut Vivijs en Jan Vanhees. Dat laatste duo is zondagavond ook present in Heerlen. Lut Vivijs en Jan Vanhees steken overigens met kop en schouders boven de Nederlanders uit. Samen beklommen zij in 1982 reeds de Dhaulagiri (8.172 meter). Lut Vivijs, een 29-jarige sportlerares, bezit bovendien het 'record' van de eerste vrouwelijke beklimming van de Dhaulagiri.

De achtduizender-beklimmers zijn bij elkaar getrommeld door de VAV, de 'Vallekebergse Alpe Vrung', waarvan Hans Lanters lid is. Jos Smeets van de VAV: „Het was erg moeilijk die topmensen bij elkaar te krijgen, want normaal zwerven ze rond over de wereldbergen. Ik denk dat het best een leuke stunt is voor de vele Limburgse bergvrienden'. Vanaf 19.30 uur kunnen de toeschouwers kennis maken met de Nederlandse en Belgische hemelbestormers, die uiteraard bereid zijn antwoord te geven op vragen van het 'hoogste niveau'. Om 20.00 uur begint de dialezing van Hans Lanters (zie ook LD van vrijdag 31 oktober).

Voetbal in Bangladesh: 100 gewonden

DHAKA – Bij een massale vechtpartij tussen groepen voetbalsupporters zijn in Bangladesh honderden personen, onder wie acht spelers, gewond geraakt. Tien mensen zijn met ernstige verwondingen opgenomen in het ziekenhuis.

Een beslissing van de scheidsrechter in het duel tussen Mohammedan Sporting en Brothers Union in Dhaka, de hoofdstad van Bangladesh, was de aanleiding voor de onlusten. Nadat de arbiter een strafschop had toegekend, brak een vechtpartij uit waarbij enkele duizenden supporters waren betrokken.

Recordwinst Wimbledon

NDEN – Het Wimbledon-tennistoernooi heeft dit jaar een winst opeverd van 20 miljoen gulden. In vergelijking met vorig jaar is dat een ging met ruim vijftien procent. Deze cijfers heeft Wimbledon-president Buzzer Hadingham donderdag bekend gemaakt. Volgens Hadingm was het peil van het in juli gehouden toernooi bijzonder hoog. „De nderdste editie van Wimbledon heeft beter tennis opgeleverd dan gerende een aantal jaren daarvoor".

Toto/Lotto

DEN HAAG – Geen van de deelnemers heeft de twaalf kruisjes juist ingevuld op het formulier van toto nummer 44a. Ook het cijferspel leverde geen winnaar op.
Toto nummer 44a: Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs 13 personen, die ieder f.443,00 ontvangen; derde prijs: 220 personen, ieder f. 65,40.
Cijferspel nummer 44 en 44a: De juiste combinatie is: 98 06 98. Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: één persoon, die bruto f. 10.000,00 ontvangt; derde prijs: 29 personen, ieder f. 1.000,00; vierde prijs: 222 personen, ieder f. 100,00.

Vanavond draf- en renbaan Schaesberg

Riley en Cain azen op titel

Van onze medewerker

SCHAESBERG – De ren om de Arctic Prince-prijs, vanavond op de draf- en renbaan Schaesberg, heeft een apart tintje. Al wekenlang zit jockey Malcolm Riley de kampioen van verleden jaar, Terry Cain, op de hielen. Laatstgenoemde boekte tot nu toe driewintwintig overwinningen, precies een meer dan zijn achtervolger, die vanavond dus de „gelijkmaker" zou kunnen produceren. Dat zou dan moeten gebeuren met Memphis. Cain start met Angeline.

De tweede ren is een aangelegenheid voor amateurrijders. De Sittardse Marianne Devies, dit jaar niet verwend met zegepralen, behoort nu, met Cartoon, zeker tot de favorieten voor de bloemen. In totaal zeventien volbloeds staan vermeld in het programma.
Voor de zeven draverijen werden vijfenzestig combinaties aangemeld. De dubbel gehonoreerde Maastricht-prijs over 2600 meter trok maar liefst vijftien kandidaten, waarbij zich een ris potentiele winnaars bevindt.

LD-tips:

Landgraaf-prijs (21 00 meter, acht paarden): 1. Adelman Boszorg; 2. Ami Nora; 3 Alianne Lochties. Outsider: Amor De Bloomerd.
Brunssum-prijs (1609 meter, negen paarden): 1. Arak Buitenzorg; 2. Zamzam Fortuna; 3. Zarina T. Outsider: Zimrod B.
Heerlen-prijs (2100 meter, elf paarden): 1. Amber Enzelens; 2. Zefier West; 3. Andrea. Outsiders: Yfke Uithuizen en Zanara.
Roermond-prijs (2100 meter, acht paarden): 1. Zilverstar W.; 2. Yviena Odilia; 3 Yukon Cede. Outsiders: Wervelwind Joost en Tiny's Boy.
Maastricht-prijs (2600 meter, vijftien paarden): 1. Always Again; 2. Yla van Neerbeek; 3. Winston van Echt. Outsiders: Veroza W en Ygrande.
Arctic Prince-prijs (ren, 2000 meter, zeven paarden): 1. Marsha; 2. Angeline; 3 Memphis.
Geleen-prijs (1609 meter, zeven paarden): 1. Yvonne V; 2. Veldbloem; 3. Vivatio Hill.
Café Onder de Linden-prijs (ren, 1800 meter, tien paarden): 1. Cartoon; 2. Gigi; 3 Jollido Rivieren. Outsider: Happy Raaphorst.
Kerkrade-prijs (2100 meter, zeven paarden): 1. Romeo Hollandia; 2. Cresco Doutle; 3. Vryo Buitenzorg. Outsider: Vesins la Fusee.
De eerste start is om half zes. Entree: drie gulden. Kinderen tot veertien jaar onder geleide: vrije toegang.

Beschikking arrondissementsrechtbank Roermond d.d. 4 september 1986. Onder curatelestelling van **Theodorus Godefridus Margaretha Houwers,** geboren te Beesel op 23 augustus 1965, thans wonende en verblijvende te Heel, Huize St.-Jozef in Stichting Daelzicht, Rector Driessenstraat 2, met benoeming van **Anna Helena Hubertina Houwers-Beckers,** wonende te 5953 NK Reuver aan de Mariastraat 39 te curatrice en **Joseph Lambertus Louise Houwers,** wonende te 5953 NK Reuver aan de Mariastraat 39, tot toeziend curator.
Venlo, 4 november 1986,
Koninginnesingel 30,
mr. J. Derckx, advokaat en prokureur.

Op 31 oktober 1986 is onder nummer 011074 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven het afschrift van de akte van huwelijksvoorwaarden door de heer en mevrouw **Van Turnhout-Verbeek** te Heerlen, welke akte is verleden voor notaris mr. M.H.J.M. Tomlow te Heerlen op 29 oktober 1986.

Contacten/clubs